ΤΙΜΗ ΦΥΛΛΟΥ ΔΡΧ. 1
ΕΞΑΣΕΛΙΔΟΣ
ΑΘΗΝΑΙ ΕΤΟΣ ΣΤ' ΑΡ. 1972

ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ
ΣΤΕΦ. Ι. ΠΕΣΜΑΖΟΓΛΟΥ

ΓΡΑΦΕΙΑ:
Ἐν Ἀθήναις: Πανεπιστημίου 53, Τηλ. 3-01 καὶ 21. Ἐν Πειραιεῖ: Ἐφημ. «Σφαῖρα» τηλ. 36. Ἐν Θεσ)νίκῃ: δδ. Πλάτωνος (διαστ. Ἐγνατίας). Ἐν Πάτραις: Κορίνθου 98Α τηλ. 1-98. Τυπογραφεῖα: Στοὰ Πεσμαζόγλου.
ΤΗΛΕΓΡΑΦ. ΔΙΕΥΘΥΝΣΙΣ: "ΠΡΩΪΑΝ,,

Η ΠΡΩΪΑ

ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ
19
ΙΟΥΝΙΟΥ 1931
Ἀνατ. ἡλ. 5.5'. Δύσις ἡλ. 7.47'.
ΙΟΥΛΑ ΤΟΥ ΑΠΟΣΤΟΛΟΥ

ΤΟ ΚΑΙΡΟΣ

Θερμ. μεγ. 33.8., ἐλαχ. 21.5. Ὑγρ. ὀλίγη. Ἄνεμοι: ἀσθενεῖς. Θάλασσα: Κρητικὸν ἕως τεταραγμένη.
ΒΑΡΟΜΕΤΡΟΝ 760.7

ΓΡΑΜΜΑΤΑ ΑΠΟ ΤΗΝ ΑΙΓΥΠΤΟΝ

Η ΑΝΤΙΔΡΑΣΙΣ ΤΗΣ ΟΥΑΦΔ ΚΑΤΑ ΤΟΥ ΝΕΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ

Ο ΑΡΜΟΣΤΗΣ ΛΟΡΡΑΙΝ ΠΑΡΑΙΤΕΙΤΑΙ

ΚΑΙΡΟΝ, 16 Ἰουνίου. [Ἰδιαιτέρα ὑπηρεσία]. — Μεγάλη ἀνησυχία ἐκράτει σήμερον εἰς τὴν πόλιν γνωσθέντος ὅτι ἡ Οὐάφδ (τὸ γλουλικὸν κόμμα) καὶ οἱ μετ' αὐτῆς συμπράττοντες φιλελεύθεροι, εἶχαν ἀποφασίσει νὰ ἐπισκεφθοῦν τὸ Σιμπὶν ἐλ-Κούμ, παρὰ τὴν κυβερνητικὴν ἀπόφασιν περὶ λαϊκῶν συγκεντρώσεων. Ἰδοὺ περὶ τίνος πρόκειται:

Συνελθόντες κατ' αὐτὰς ἐπανειλημμένως οἱ ἡγέται τῶν δύο κομμάτων τῆς Ἀντιπολιτεύσεως ἀπεφάσισαν, μεταξὺ ἄλλων, νὰ ἐπαναλάβουν τὰς περιοδείας των εἰς τὸ ἐσωτερικὸν καὶ νὰ συγκαλέσουν νέον «Ἐθνοσυνέδριον» διὰ τὴν ἐξέτασιν τῆς καταστάσεως, ἥτις ἐδημιουργήθη ἀπὸ τὰς ἐκλογὰς τῆς νέας μονοπλεύρου Βουλῆς.

Ἡ κυβέρνησις μόλις ὡς ἐπληροφορήθη τὰ τεκταινόμενα ἀπεφάσισε νὰ ἐμποδίσῃ τὴν ἀναχώρησιν τῶν Οὐαφδικῶν καὶ συνταγματικῶν φιλελευθέρων ἀπὸ τὸ Κάϊρον, ἀφ' ἑτέρου δὲ ν' ἀπαγορεύσῃ τὸ συλλαλητήριον. Ἀλλά, παρὰ τὴν ἀπαγόρευσιν ταύτην, οἱ κορυφαῖοι τῶν ἀντιπολιτευομένων τούτων ἀπεφάσισαν νὰ ταξειδεύσουν: Ἐντεῦθεν ἡ ἀνησυχία τῶν Καϊρινῶν κατὰ τὰς ἡμέρας αὐτὰς καὶ ἐντεῦθεν τὰ ἔκτακτα μέτρα τῆς κυβερνήσεως.

Στρατιωτικαὶ δυνάμεις εἶχαν τοποθετηθῆ ἀπὸ τῆς χθὲς εἰς τοὺς ἀγροτικοὺς δρόμους καὶ τὰς γεφύρας μὲ διαταγὴν ὅπως ἀπαγορεύσουν τὴν διέλευσιν τῶν Οὐαφδικῶν.

Κατόπιν τῶν τρομοκρατικῶν τούτων μέτρων οἱ ἐπιφανεῖς τῶν δύο κομμάτων ἀπεφάσισαν νὰ παραιτηθοῦν τοῦ σχεδίου των, ἐξέδωκαν δὲ τὴν μυριοστὴν προκήρυξίν των πρὸς τὸν λαόν, εἰς τὴν ὁποίαν ἀναφέρουν ὅτι θὰ ἐμμείνουν εἰς τὸ πρόγραμμά των: Εἰς τὴν μὴ ἀναγνώρισιν δηλαδὴ τοῦ Κοινοβουλίου καὶ εἰς...μποϋκοττὰζ κατὰ τῶν ὀπαδῶν τῆς Κυβερνήσεως.

Ἐν τῷ μεταξὺ ἐξεδόθη βασιλικὸν διάταγμα, διὰ τοῦ ὁποίου διορίζονται (σύμφωνα μὲ τὸ νέον σύνταγμα) 60 γερουσιασταί. Μεταξὺ τούτων ὁ πρώην πρωθυπουργὸς Γέχια πασᾶ Ἰβραήμ, ὁ πατριάρχης τῶν Κοπτῶν, μερικοὶ τέως πρεσβευταὶ καὶ ἀνώτατοι δικαστικοί.

Διὰ κυβερνητικῆς ἀποφάσεως ἐπαύθη ἡ ἐφημερὶς «Μίσρ».

Ἡ Ἐπιτροπὴ ἥτις ἀποτελεῖ τὸν σύνδεσμον μεταξὺ Οὐάφδ καὶ Συνταγματικῶν φιλελευθέρων ἐξακολουθεῖ ν' ἀσχολῆται μὲ τὸ νέον Ἐθνοσυνέδριον, εἰς τὸ ὁποῖον θὰ προσκληθοῦν ὅλοι ὅσοι προσεκλήθησαν εἰς τὸ προηγούμενον Ἐθνοσυνέδριον. Δηλαδὴ θὰ μετάσχουν αὐτοῦ πρώην πρωθυπουργοί, ὑπουργοί, γερουσιασταί, βουλευταί, οἱ ἀντιπολιτευόμενοι δικηγόροι, οἱ ἀντιπολιτευόμενοι φαρμακοποιοί, οἱ ἰατροί, οἱ ἔμποροι, τὰ μέλη τῶν διαλυθέντων συμβουλίων καὶ τὰ συνδικᾶτα.

Ὡς εἶναι γνωστόν, τὸ τελευταῖον Ἐθνοσυνέδριον εἶχεν ἀποφασίσει ἐμμονὴν εἰς τὸ Σύνταγμα τοῦ 1923 καὶ διαμαρτυρίαν κατὰ τῶν πράξεων τοῦ Ὑπουργείου Σίδκυ. Τοῦτο εἶχε γίνει προεκλογικῶς ἵνα δηλωθῇ ὅτι αἱ ἐκλογαὶ δὲν ἔπρεπε νὰ ἐνεργηθοῦν ὑπὸ τοιαύτην πολιτικὴν ἀτμόσφαιραν. Ἐνῷ τὸ νέον Ἐθνοσυνέδριον, τὸ ὁποῖον θὰ συγκροτηθῇ τὴν 18ην τρέχ. ἤτοι δύο ἡμέρας πρὸ τοῦ ἀνοίγματος τοῦ κοινοβουλίου (Σ. «Π» χθές), σκοπὸν ἔχει τὴν λῆψιν ἀποφάσεων, διὰ τῶν ὁποίων αἱ διενεργηθεῖσαι ἐκλογαὶ θὰ κρίνωνται ὡς ἀνελεύθεροι καὶ θὰ δηλοῦται ὅτι τὸ νέον Κοινοβούλιον δὲν ἀντιπροσωπεύει τὸ Ἔθνος. Ἡ διατύπωσις τῶν ἀποφάσεων τούτων εὑρίσκεται τώρα ὑπὸ ἐξέτασιν. Αἱ ἀποφάσεις θὰ ἐπιδοθοῦν εἰς τοὺς πρέσβεις τῶν Δυνάμεων, ἵνα δηλωθῇ εἰς αὐτοὺς ὅτι πᾶσα συνθήκη συναφθησομένη ὑπὸ τοῦ νέου Κοινοβουλίου δὲν θὰ δεσμεύῃ τὸ Ἔθνος.

Ὁ Ριφαὰτ πασᾶς, ὑπουργὸς τῶν Στρατιωτικῶν θὰ θέσῃ ὑποψηφιότητα διὰ τὴν προεδρίαν τῆς Βουλῆς. Ἐπίκειται δὲ καὶ γενικωτέρα ὑπουργικὴ μεταρρύθμισις.

Διάφοροι φῆμαι κυκλοφοροῦν ἐν σχέσει μὲ τὰ ζητήματα, τὰ ὁποῖα θὰ ἐκτίθενται εἰς τὸν λόγον τοῦ θρόνου.

Ἡ «Ἀχράμ» γράφει ὅτι τὸ κείμενον τοῦ λόγου τοῦ θρόνου δὲν εἶναι ἀκόμη ἕτοιμον, ἀλλ' ὅτι αἱ πλεῖσται τῶν παραγράφων θ' ἀναφέρωνται εἰς τὸ νέον σύνταγμα, τὰ μεταρρυθμιστικὰ σχέδια τῆς κυβερνήσεως, τὴν οἰκονομικὴν κατάστασιν καὶ τὰς σχέσεις μεταξὺ Αἰγύπου καὶ Ἀγγλίας. Μεταξὺ τῶν ξένων κύκλων πιστεύεται ἐπίσης ὅτι ὁ λόγος τοῦ θρόνου θὰ ἐξετάζῃ καὶ τὸ ζήτημα τῶν Διομολογήσεων, ἀλλὰ τοῦτο εἶναι ἀπίθανον, δεδομένου ὅτι τὸ ζήτημα αὐτὸ θεωρεῖται ὑπὸ τῶν ὑπουργικῶν κύκλων ὡς ἐξαρτώμενον ἐκ τῆς συνάψεως συμφωνίας μὲ τὴν Ἀγγλίαν.

Φήμη ἐκυκλοφόρησε χθὲς εἰς τὴν πόλιν μας, ὅτι ὁ γνωστός σας σὲρ Πέρσυ Λόρραιν, ἁρμοστὴς ἐν Αἰγύπτῳ, καὶ πρώην πρεσβευτὴς ἐν Ἀθήναις, ἀπεφάσισε νὰ ὑποβάλῃ τὴν παραίτησίν του. Ἡ φήμη ὅμως αὐτὴ δὲν ἐπεβεβαιώθη.

Ὁ σὲρ Πέρσυ Λόρραιν ἔφθασε τὸ Σάββατον εἰς Ἀλεξάνδρειαν ἀεροπορικῶς καὶ κατέλυσεν εἰς τὸ ξενοδοχεῖον «Σὰν Στέφανο». Τὸ ἀπόγευμα παρέστη εἰς τὰς ἱπποδρομίας καὶ τὴν ἑπομένην ἐπέστρεψεν εἰς τὸ Κάϊρον. Ἀλλ' αὐτὸ τὸ ταξείδιον τῆς ἀναψυχῆς δὲν εἶχε βέβαια... πολιτικὴν σημασίαν.

Ἐν τῷ μεταξὺ κρίσις μαστίζει τὴν δημοσίαν καὶ τὴν ἰδιωτικὴν οἰκονομίαν, οἱ δὲ φόβοι περὶ ἐπικειμένων ταραχῶν εἶναι φυσικὸν νὰ ἔχουν τὸν ἀντίκτυπόν των εἰς τὰς τιμὰς τῶν Αἰγυπτιακῶν χρεωγράφων: Ὑπάρχουν εἰς τὴν Αἴγυπτον πολλοὶ δημοκόποι — πολὺ περισσότεροι ἀπὸ ὅσους ἔχετε εἰς τὴν Ἑλλάδα...

Ο ΖΩΓΟΥ ΠΝΕΕΙ ΤΑ ΛΟΙΣΘΙΑ

Ο ΘΑΝΑΤΟΣ ΤΟΥ ΠΡΟΒΛΕΠΕΤΑΙ ΟΤΙ ΘΑ ΠΡΟΚΑΛΕΣΗ ΣΟΒΑΡΑΣ ΠΕΡΙΠΛΟΚΑΣ ΕΙΣ ΤΑ ΒΑΛΚΑΝΙΑ

ΠΑΡΙΣΙΟΙ, 18. (Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας). — Κατ' ἀπολύτως ἀσφαλεῖς πληροφορίας ἡ ὑγεία τοῦ βασιλέως τῆς Ἀλβανίας Ζώγου εὑρίσκεται εἰς κρισιμώτατον σημεῖον. Ἡ ἀπότομος αὐτὴ ἐπιδείνωσις τῆς καταστάσεως τοῦ Ἀλβανοῦ βασιλέως κρατεῖ εἰς μεγάλην ἀνησυχίαν τὴν Γιουγκοσλαυϊκὴν κυβέρνησιν, δεδομένου ὅτι εἰς Βελιγράδιον ἐκφράζονται ἀπροκαλύπτως φόβοι Βαλκανικῶν περιπλοκῶν ἐν περιπτώσει θανάτου τοῦ Ζώγου.

Σήμερον ἐγνώσθη μεταξὺ τῶν ἐδῶ διπλωματικῶν κύκλων ὅτι οἱ Ἰταλοὶ ἀντιμετωπίζοντες ἤδη τὸ ἐνδεχόμενον χηρεύσεως τοῦ Ἀλβανικοῦ θρόνου σχεδιάζουν νὰ προσφέρουν τὸ στέμμα εἰς τὸν Μαυροβούνιον πρίγκηπα Μιχαὴλ συγγενῆ ἐξ ἀγχιστείας τῆς δυναστείας τῶν Ὀβρένοβιτς καὶ ὅτι σκέπτονται ἐπίσης νὰ μεταφέρουν τὴν πρωτεύουσαν τῆς Ἀλβανίας εἰς τὴν Σκόδραν ὁπότε θεωρεῖται βέβαιον ὅτι θὰ ἐπακολουθήσουν ταραχαὶ εἰς τὸ Μαυροβούνιον δεδομένου ὅτι ἡ Ἰταλία βασιζομένη εἰς τὴν συνθήκην τῶν Τιράνων ἀπεφάσισε τὴν ἀποβίβασιν εἰς Ἀλβανίαν ἰσχυρῶν ἰταλικῶν στρατιωτικῶν δυνάμεων.

Κατὰ τὰς αὐτὰς πληροφορίας ἡ ἰταλικὴ κυβέρνησις ἐδάνεισεν ἐσχάτως εἰς τὴν Ἀλβανίαν διακόσια ἑκατομμύρια λιρέττας ὑπὸ τὸν ὅρον νὰ ἐπιτραπῇ ἡ ἐπὶ ἀλβανικοῦ ἐδάφους ἐγκατάστασις ὡς ἐποίκων δέκα χιλιάδων Ἰταλῶν παλαιῶν πολεμιστῶν οἵτινες νὰ χρησιμεύσουν ὡς ἐγγύησις ἐν περιπτώσει πολέμου.

Βεβαιοῦται τέλος ὅτι ἡ Σερβία εἶνε ἀποφασισμένη νὰ ἀποκρούσῃ τὴν ἀνάρρησιν εἰς τὸν ἀλβανικὸν Θρόνον τοῦ Μαυροβουνίου πρίγκηπος καὶ ὅτι, ἂν τεθῇ ζήτημα διαδοχῆς, θὰ ὑποστηρίξῃ τὴν ὑποψηφιότητα τοῦ ἄλλοτε βασιλέως τῆς Ἀλβανίας Βὴδ.

ΠΝΕΕΙ ΤΑ ΛΟΙΣΘΙΑ;

ΛΟΝΔΙΝΟΝ, 18. (Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας).— Παρὰ τὰς ἐπισήμους ἀλβανικὰς διαψεύσεις, κυκλοφορεῖ καὶ πάλιν μετ' ἐπιτάσεως ἡ εἴδησις ὅτι ὁ βασιλεὺς Ζώγου πνέει τὰ λοίσθια.

Κατὰ τηλεγραφήματα τῶν ἐν Βελιγραδίῳ ἀνταποκριτῶν τοῦ ἀγγλικοῦ καὶ τοῦ ἀμερικανικοῦ Τύπου, ἡ σερβικὴ Κυβέρνησις ἐξετάζει ἤδη τὸ πρόβλημα τῆς διαδοχῆς, φοβουμένη μήπως πραγματοποιηθοῦν διὰ πραξικοπήματος τὰ ἰταλικὰ σχέδια περὶ ἐνθρονισμοῦ εἰς Ἀλβανίαν τῆς ἀντιπάλου πρὸς τοὺς Καραγεώργεβιτς μαυροβουνιωτικῆς δυναστείας.

Ο ΕΞΩ ΕΛΛΗΝΙΣΜΟΣ

ΤΟ ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΝ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΝ ΤΗΣ ΚΥΠΡΟΥ

ΜΕΤΑ ΤΟ ΑΝΑΚΟΙΝΩΘΕΝ

ΛΕΥΚΩΣΙΑ, Ἰούνιος. (Ἐκτάκτου συνεργάτου).— Πρὸ διμήνου μόλις οἱ ἐν τῷ νομοθετικῷ συμβουλίῳ τῆς Κύπρου Ἕλληνες ἀντιπρόσωποι —οἱ καλούμενοι Ἕλληνες βουλευταὶ— δι' ἀνακοινωθέντος των (τὸ ὁποῖον ἐδημοσιεύθη ἐν καιρῷ εἰς τὴν «Πρωΐαν») εἶχον δηλώσει ὅτι ὄχι μόνον οὐδεὶς ἐξ αὐτῶν θὰ ἐδέχετο θέσιν εἰς τὸ Ἐκτελεστικόν, ἀλλὰ καὶ οὐδεὶς Ἕλλην Κύπριος διοριζόμενος ὑπὸ τοῦ Κυβερνήτου εἰς αὐτὴν ὤφειλε νὰ τὴν ἀποδεχθῇ. Αἱ σχετικαὶ δικαιολογίαι εἶχον δοθῆ τότε ἐπαρκῶς. Ἡ θέσις τοῦ συμβούλου εἰς τὸ Ἐκτελεστικὸν Σῶμα τῆς νήσου, θέσις κυρίως τιμητική, οὔτε τὸν Κυπριακὸν ἀγῶνα ἐν τῷ συνόλῳ ἠδύνατο νὰ ἐξυπηρετήσῃ, οὔτε κἂν τὰς προσπαθείας τῶν Ἑλλήνων βουλευτῶν νὰ διευκολύνῃ. Ἀντιθέτως ἐδέσμευε τὸν μεταξὺ αὐτῶν ἐκλεγόμενον βουλευτὴν κατὰ τρόπον συχνὰ διλημματικόν: Ἔπρεπε δηλαδὴ οὗτος νὰ ἀποκρούῃ καὶ εἰς τὸ Ἐκτελεστικὸν ὅ,τι ἀπέκρουσεν ἤδη εἰς τὸ νομοθετικὸν συμβούλιον τῆς Κύπρου καὶ νὰ ὑποστηρίζῃ ἐδῶ ὅ,τι εἶχεν ὑποστηρίξει ἐκεῖ. Ἀλλ' εἰς τὸ Ἐκτελεστικὸν ἡ θέσις του ἦτο δύσκολος, διότι αἱ συζητήσεις ἔπρεπε νὰ διεξάγωνται, μὲ τοὺς Ἄγγλους, ἐντὸς πλαισίου ἐμπιστευτικοῦ, δεδομένου ὅτι τὰ μέλη τοῦ Ἐκτελεστικοῦ λαμβάνουν κατὰ κανόνα γνῶσιν καὶ ἐμπιστευτικῶν ἀνακοινώσεων, τῶν ὁποίων ὅμως δὲν ἐπιτρέπεται νὰ γίνῃ χρῆσις δημοσίᾳ, εἰς τὰς συζητήσεις τοῦ νομοθετικοῦ συμβουλίου, τουτέστι τῆς Βουλῆς. Ἀποτέλεσμα τούτου ἦτο πάντοτε ὅτι ὁ Ἕλλην βουλευτὴς μέλος τοῦ Ἐκτελεστικοῦ ἐδεσμεύετο ἔναντι τῆς Ἀγγλικῆς Διοικήσεως χωρὶς κανὲν, εἰς ὄφελος τοῦ συνόλου, ἀντάλλαγμα ἐκ τῆς θέσεώς του, ἡ ὁποία, ὡς προελέχθη, εἶχε καταντήσει νὰ εἶνε ἁπλῶς τιμητικὴ διάκρισις.

Ὑπὸ τὰς συνθήκας αὐτάς, ὀρθότατα οἱ Ἕλληνες βουλευταί, μετὰ τὴν ἀκύρωσιν τῆς ἐκλογῆς τοῦ τέως βουλευτοῦ Λεύκας κ. Ἀντ. Τριανταφυλλίδη, διὰ νὰ κατευνάσουν καὶ αἱ σχετικαὶ ἀντιζηλίαι, αἱ ὁποῖαι μόνον ζημίαν ἔφερον εἰς τὴν Κυπριακὴν ὑπόθεσιν, καὶ διὰ νὰ δοθῇ ἐκ τῶν ἄνω τὸ παράδειγμα γενναιοτέρας ἔναντι τῶν Ἄγγλων τακτικῆς εἰς τὴν διεξαγωγὴν τοῦ Κυπριακοῦ ἀγῶνος, ἀπεφάσισαν νὰ ἀρνηθοῦν δι' ἑαυτοὺς θέσιν εἰς τὸ Ἐκτελεστικὸν καὶ συγχρόνως νὰ παρεμποδίσουν —θεωρητικῶς, βέβαια, διὰ μόνου τοῦ ἀνακοινωθέντος των— τὴν ἀποδοχὴν τῆς θέσεως ἀπὸ μέρους οἱουδήποτε Ἕλληνος Κυπρίου.

Ἀλλ' ἰδοὺ ὅτι ἀγγέλλεται τώρα ὅτι ἡ θέσις τοῦ Ἕλληνος συμβούλου εἰς τὸ Ἐκτελεστικὸν προσεφέρθη εἰς τὸν πρώην βουλευτὴν Λεμεσοῦ κ. Π. Κακογιάννην, ὅστις καὶ τὴν ἀπεδέχθη, παρὰ πᾶν ἀνακοινωθέν. Ἡ ἐνέργεια αὐτὴ δὲν θὰ εἶχεν ἴσως σημασίαν μεγαλυτέραν τῆς προσωπικῆς, ἂν δὲν ἐπρόκειτο περὶ τοῦ κ. Κακογιάννη. Ὁ διορισμὸς ὅμως τούτου ἀποδεικνύει τὰς τάσεις τῆς Ἀγγλικῆς Διοικήσεως: Ὁ κ. Κακογιάννης ὑπῆρξεν ἐκ τῶν τριῶν Ἑλλήνων βουλευτῶν τῆς παρελθούσης Κυπριακῆς, οἱ ὁποῖοι προσέθεσαν τὰς ψήφους των εἰς τὰς ἀγγλοτουρκικὰς διὰ νὰ ψηφισθῇ ὁ περιβόητος ἐκπαιδευτικὸς νόμος. Ὁ νόμος, δηλαδὴ, ὁ ὁποῖος κατήργησε τὴν μέχρι τότε αὐτοτέλειαν τῆς κυπριακῆς ἑλληνικῆς παιδείας καὶ ὑπήγαγεν αὐτὴν εἰς τὸ τμῆμα παιδείας τῆς Ἀγγλικῆς Διοικήσεως. Μετὰ τὴν πρᾶξίν του ἐκείνην, διὰ τὴν ὁποίαν οὐδέποτε ὁ ἐν λόγῳ πρώην βουλευτὴς κατώρθωσε νὰ δικαιολογηθῇ, δὲν ἐτόλμησεν, ὡς ἦτο φυσικὸν, νὰ ἐκτεθῇ ὡς ὑποψήφιος κατὰ τὰς τελευταίας ἐκλογάς, ἀπέναντι ἀντιπάλου μάλιστα, τοῦ ὁποίου ἡ ἄκρατος ἐθνικιστικὴ ἰδεολογία ἦτο προωρισμένη νὰ σαρώσῃ καὶ ὑποψηφιότητας ἰσχυροτέρας τῆς ἰδικῆς του, ἂν ὑπῆρχαν. Οὕτως, ἐξελέγη βουλευτὴς Λεμεσοῦ ὁ κ. Ν. Κ. Λανίτης καὶ ἡ ἐκλογή του ἐχαιρετίσθη ὄχι ὡς ἁπλῆ νίκη ἑνὸς παλαιοῦ Κυπρίου πατριώτου, ἀλλὰ καὶ ὡς κόλαφος κατὰ τοῦ καταπροδώσαντος τὸν ἐθνικὸν ἀγῶνα καὶ τῶν φίλων του.

Εἶνε προφανὲς, λοιπὸν, ὅτι ἡ Ἀγγλικὴ Διοίκησις διὰ τοῦ διορισμοῦ τοῦ κ. Κακογιάννη εἰς τὸ Ἐκτελεστικὸν ἀπέβλεψεν ὄχι μόνον εἰς τὸ ν' ἀποκαταστήσῃ τώρα ἕνα πειθήνιον ὄργανόν της, τὸ ὁποῖον τόσον τὴν ἐξυπηρέτησε διὰ τὴν κατάπνιξιν τῆς αὐτοτελείας τῆς κυπριακῆς ἑλληνικῆς παιδείας, ἀλλὰ καὶ συγχρόνως ν' ἀποδώσῃ τὸν κόλαφον ποὺ εἶχε δεχθῆ ἐν τῷ προσώπῳ τοῦ ὡς ἄνω πρώην βουλευτοῦ κατὰ τὰς τελευταίας ἐκλογὰς, ὁπότε οὗτος οὐδ' ἐτόλμησε νὰ ἐκτεθῇ, ἰδιωτεύων ἔκτοτε μέχρι τοῦδε.

Ὁ κυπριακὸς Τύπος, σχολιάζων τὴν ἐνέργειαν ταύτην, φείδεται μὲν τοῦ προσώπου, τὸ ὁποῖον, ἄλλως, δὲν ἀξίζει ν' ἀπασχολήσῃ καὶ τὸ πανελλήνιον, τονίζει ὅμως τὸ γεγονὸς ὡς δεῖγμα τῆς νοοτροπίας τῶν διοικούντων τὴν Κύπρον ξένων δυναστῶν. Καὶ προσθέτως εὑρίσκει τὴν εὐκαιρίαν νὰ ἐπαναλάβῃ πρὸς τοὺς Ἕλληνας βουλευτὰς, τοὺς ὁποίους τόσον κατεφρόνησεν ὁ κ. Κακογιάννης, ὥστε νὰ μὴ λάβῃ ὑπ' ὄψιν του τὸ ἀνακοινωθέν των, ὅτι μόνον ἡ παραίτησις καὶ ἀπὸ τοῦ Νομοθετικοῦ δύναται νὰ δώσῃ τὴν πρέπουσαν ἀπάντησιν εἰς τοὺς Ἄγγλους, μετὰ τὴν νέαν αὐτὴν προσβολὴν τῆς ἐθνικῆς φιλοτιμίας τῶν Κυπρίων

Ι.—

ΤΟ ΜΥΣΤΗΡΙΟΝ ΕΝΟΣ ΘΑΝΑΤΟΥ

Η ΥΠΟΘΕΣΙΣ ΤΟΥ ΦΙΛΙΠΠΟΥ ΝΤΩΝΤΕ

ΜΙΑ ΝΕΑ ΑΠΟΚΑΛΥΨΙΣ

ΔΕΝ ΗΥΤΟΚΤΟΝΗΣΕΝ, ΑΛΛ' ΕΔΟΛΟΦΟΝΗΘΗ

ΠΑΡΙΣΙΟΙ, 16. (Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας).— Ἡ περίφημος ὑπόθεσις τοῦ μυστηριώδους θανάτου τοῦ νεαροῦ Φιλίππου Ντωντὲ, υἱοῦ τοῦ ἀρχηγοῦ τῶν Γάλλων βασιλοφρόνων καὶ ἱδρυτοῦ τῆς «Γαλλικῆς Δράσεως» κ. Λεὸν Ντωντὲ, ἐπανέρχεται καὶ πάλιν εἰς τὴν ἐπικαιρότητα. Καί, τὴν φορὰν αὐτὴν, πρόκειται νὰ λάβῃ νέαν, ἂν ὄχι τὴν τελευταίαν φάσιν, κατόπιν μιᾶς καταγγελίας, ἡ ὁποία ἔγινε τελευταίως εἰς τὴν ἁρμοδίαν ἀνακριτικὴν ἀρχὴν τῶν Παρισίων, καὶ ἡ ὁποία καταγγελία ἀνατρέπει ἄρδην τὴν ἐπίσημον ἐκδοχὴν περὶ αὐτοκτονίας τοῦ νεαροῦ Φιλίππου καὶ ἀποκαλύπτει ὅτι δὲν ἐπρόκειτο περὶ αὐτοκτονίας, ἀλλὰ περὶ φόνου διαπραχθέντος εἰς τὸ ἐσωτερικὸν ἑνὸς παρισινοῦ βιβλιοπωλείου.

Τὸ δρᾶμα τοῦτο, τὸ ὁποῖον ὡς γνωστὸν ἀνεστάτωσεν ὁλόκληρον τὴν Γαλλίαν πρὸ διετίας περίπου καὶ κατέκλυσε, μὲ τὰς λεπτομερείας του, τὰς στήλας τοῦ παγκοσμίου Τύπου, ὄχι μόνον λόγῳ τῆς προσωπικότητος τοῦ πατρὸς τοῦ θύματος καὶ τοῦ θορύβου, τὸν ὁποῖον εἶχε προκαλέσει ἀλλὰ καὶ λόγῳ τῶν μυστηριωδῶν συνθηκῶν, ὑφ' ἃς ἀπέθανεν ὁ Φίλιππος Ντωντὲ, δὲν εἶνε φαίνεται προωρισμένον νὰ ἔχῃ τελευταίαν πρᾶξιν. Αὐτὴ ἡ ὁποία προστίθεται τώρα, κατόπιν τῆς νέας καταγγελίας, θὰ ἔχῃ κατ' ἀνάγκην συνέχειαν: Καὶ ὁ κύκλος θὰ συνεχισθῇ, δεδομένου ὅτι ὁ πατὴρ Ντωντὲ εὐθὺς ἐξ ἀρχῆς ἐπέμενεν ὅτι ὁ υἱός του δὲν εἶχεν αὐτοκτονήσει, ἀλλ' εἶχε δολοφονηθῆ. Τοῦτο δὲ βεβαιώνει τώρα ἡ νέα καταγγελία.

Μέχρις ἐξακριβώσεως τῆς ἀληθείας τῶν καταγγελλομένων, ὁ Γαλλικὸς Τύπος ἀνακεφαλαιώνει ἐκ νέου τὴν ὑπόθεσιν αὐτὴν, ἡ ὁποία τείνει νὰ διαιρέσῃ καὶ πάλιν τοὺς Γάλλους εἰς δύο στρατόπεδα, ὅπως ἄλλοτε ἡ περιώνυμος ὑπόθεσις Ντρεϋφούς: εἰς τοὺς πιστεύοντας τὴν ἐπίσημον ἐκδοχὴν τῆς ἀνακριτικῆς ἀρχῆς ὅτι ὁ νεαρὸς Φίλιππος ἐδολοφονήθη καὶ εἰς τοὺς ἰσχυριζομένους, μαζὶ μὲ τὸν πατέρα του, ὅτι ὁ νέος Ντωντὲ ἔπεσε θῦμα αἰσχρᾶς πλεκτάνης τῶν ἀστυνομικῶν. Ὁπωσδήποτε ἡ ἀνακεφαλαίωσις τοῦ δράματος ἔχει ὡς ἑξῆς:

Ὁ νεαρὸς Φίλιππος,ὁ ὁποῖος ὡς νέος εἶχε μερικὰ «βίτσια» ἀθῶα κατὰ τοὺς μὲν, ἐκτάκτως ἐπικίνδυνα κατὰ τοὺς δὲ, ἐξηφανίσθη μίαν ἡμέραν ἐκ τῆς πατρικῆς του οἰκίας. Δὲν ἦτο ἡ πρώτη του ἐξαφάνισις, λέγει ἡ ἀνάκρισις. Ἦτο μόνον ἡ σπουδαιοτέρα, λέγει ὁ πατὴρ Ντωντὲ, δεδομένου ὅτι τὰς ἄλλας φορὰς αἱ διευθύνσεις του ἦσαν πάντοτε γνωσταὶ εἰς τὸ σπίτι του. Ὁπωσδήποτε, ἐντὸς ὀλίγων ἡμερῶν, οἱ δυστυχισμένοι γονεῖς ἐκλήθησαν εἰς τὸ νοσοκομεῖον Λαριμπουαζιὲρ, ὅπου εὑρέθησαν ἐνώπιον τοῦ πτώματος τοῦ νεαροῦ των παιδιοῦ, τὸ ὁποῖον εἶχε μεταφέρει ἐκεῖ ἕνας σωφφὲρ, ὀνομαζόμενος Μπαζό. Ὁ τελευταῖος ἰσχυρίζετο ὅτι ὁ «μικρὸς» εἶχεν αὐτοκτονήσει μὲ μίαν σφαῖραν περιστρόφου εἰς τὸν κρόταφον, ἐντὸς τοῦ αὐτοκινήτου του. Ἀλλ' ἡ κατάθεσις αὐτὴ, τὴν ὁποίαν καὶ αὐτοὶ οἱ γονεῖς δὲν εἶχαν λόγον νὰ μὴ πιστεύσουν, ἀπεδείχθη κάπως ἀσταθής, κατόπιν νέων ἀποκαλύψεων, τὰς ὁποίας ἔφερεν εἰς φῶς ἡ ἀστυνομικὴ προανάκρισις. Ὁ Φίλιππος Ντωντὲ ἐσύχναζε, κατὰ τὴν προανάκρισιν πάντοτε εἰς κέντρα ὕποπτα, ἢ τοὐλάχιστον παράδοξα, ἀφοῦ ἐκεῖ ἐμαζεύοντο διάφοροι ἀναρχικοί. Μαζί της εἶχε κάποτε ἐξαφανισθῆ εἰς τὴν Χάβρην. Τέλος, ἐπήγαινε τακτικὰ εἰς τὸ βιβλιοπωλεῖον τοῦ Φλαουτὲρ, ὁ ὁποῖος ἦτο ἀδιαμφισβητήτως κακοήθες ὑποκείμενον, ἀναρχικὸς καὶ συγχρόνως καταδότης τῆς ἀστυνομίας. Εἰς τὸ βιβλιοπωλεῖον αὐτὸ ἡ ἀστυνομία, εἰδοποιηθεῖσα ἐξαφνικὰ μίαν ἡμέραν, ἔσπευσε διὰ νὰ συλλάβῃ.... ἕνα διάσημον ἀναρχικόν. Ὁ νεαρὸς Φίλιππος φοβηθεὶς ἔφυγεν ἐν σπουδῇ, ἐπήδησεν εἰς τὸ πρῶτον αὐτοκίνητον ποῦ εὑρέθη ἐμπρός του (τοῦ Μπαζὸ) καὶ τὸ ἔσκασε. Μετ' ὀλίγα λεπτὰ διαδρομῆς ἔσυρε τὸ περίστροφόν του καὶ ηὐτοκτόνησε.....

Αὐτὴ εἶνε ἡ ἱστορία, κατὰ τὴν ἐπίσημον ἐκδοχήν. Ἀλλ' ὁ πατὴρ Ντωντὲ ἐκίνησε πάντα λίθον διὰ ν' ἀποδείξῃ τὴν ἐκδοχὴν αὐτὴν ἀβάσιμον. Κατήγγειλε τοὺς ἀστυνομικοὺς, οἱ ὁποῖοι εἶχαν ἀναμιχθῆ εἰς τὴν ὑπόθεσιν τοῦ παιδιοῦ του, κατήγγειλε τὴν δικαιοσύνην ὅτι παρεσύρθη, κατήγγειλε τὴν Δημοκρατίαν ὁλόκληρον ὅτι ἠθέλησεν, εἰς τὸ ὄνομα τοῦ παιδιοῦ του, νὰ στιγματίσῃ τὸν πατέρα, τὸν ἡγέτην τῶν βασιλοφρόνων Γάλλων.

Ἡ ἐπιμονὴ αὐτὴ ἠνάγκασε τὰς Γαλλικὰς ἀρχὰς νὰ τηρήσουν ὁμοίαν στάσιν: ἐπέμεναν καὶ αὐταὶ ὅτι ὁ νεαρὸς Φίλιππος ηὐτοκτόνησε.

Ἀλλ' ἰδοὺ τώρα, μετὰ διετίαν, μία νέα καταγγελία, ἡ ὁποία δικαιώνει τὸν ἀγῶνα τοῦ πατρὸς καὶ τὴν πίστιν του. Θὰ τὸν δικαιώσῃ μέχρι τέλους καὶ ἡ νέα ἀνάκρισις; Ζήτημα εἶνε. Ὁπωσδήποτε, ἐν τῷ μεταξὺ, ἡ Γαλλία ἀρχίζει καὶ πάλιν νὰ στρέφῃ τὸ ἐνδιαφέρον της εἰς τὴν περίφημον αὐτὴν ὑπόθεσιν, τῆς ὁποίας ἄγνωστον πότε θὰ γραφῇ ἡ τελευταία σελίς.....

Χ.

Ἡ "Πρωΐα,, εἰς Μικρασίαν

Τὸ Ἐσκῆ-Σεχὴρ

Ἡ σημερινὴ ὄψις τοῦ Δορυλαίου

Ἐργοστάσια καὶ ἐγχώριος βιομηχανία

ΕΣΚΗ-ΣΕΧΗΡ, Ἰούνιος. (Τοῦ περιοδεύοντος ἀνταποκριτοῦ μας).— Πολλοὶ διέρχονται ἀπὸ τὸ Ἐσκῆ-Σεχὴρ, μεταβαίνοντες εἴτε εἰς τὴν πρωτεύουσαν, τὴν Ἄγκυραν, εἴτε εἰς Ἰκόνιον, Ἄδανα, καὶ διὰ τοῦ ἐξπρὲς τοῦ Ταύρου εἰς Συρίαν καὶ ἀκόμη μακρύτερα. Ἀλλὰ κανεὶς δὲν σκέπτεται νὰ ἐπισκεφθῇ τὸ Ἐσκῆ-Σεχὴρ, ἤτοι τὴν «παλαιὰν πόλιν», —συμφώνως πρὸς τὴν σημασίαν τῆς τουρκικῆς ὀνομασίας του—, τὸ ἀρχαῖον Δορύλαιον. Καὶ ὅμως ἡ πόλις αὐτὴ εἶνε καὶ σημαντικὴ καὶ πολὺ ἐνδιαφέρουσα. Εἶνε ὁ κόμβος πολλῶν σιδηροδρομικῶν γραμμῶν, ὁ δὲ τεράστιος καὶ εὐρύχωρος σταθμός του δύναται νὰ θεωρηθῇ ὡς ὁ καλύτερος καὶ ὁ τελειότερον ὠργανωμένος ὅλων τῶν σταθμῶν τῆς Μικρᾶς Ἀσίας, ἐξαιρέσει βεβαίως τοῦ σταθμοῦ τοῦ Χαϊδὰρ-Πασᾶ, ὁπόθεν ἐκκινοῦν ὅλοι οἱ μικρασιατικοὶ σιδηρόδρομοι. Κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ ἑλληνοτουρκικοῦ πολέμου τὸ Ἐσκῆ-Σεχὴρ ἐχρησιμοποιήθη ὡς γενικὸν στρατηγεῖον τοῦ ἑλληνικοῦ στρατοῦ, παρέμεινε δὲ ἐκεῖ ἐπί τινα χρόνον καὶ ὁ Βασιλεὺς Κωνσταντῖνος. Ἡ πόλις ἀνακαινίζεται σήμερον, κατόπιν τῶν ἀναποφεύκτων καταστροφῶν, τὰς ὁποίας εἶχεν ὑποστῇ κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ πολέμου. Μεγάλα ἐργοστάσια ἔχουν ἐγκατασταθῇ πλησίον τοῦ σταθμοῦ, κινούμενα ὅλα δι' ἠλεκτρισμοῦ, διὰ τὴν διόρθωσιν βαγονίων καὶ ἀτμομηχανῶν. Πρὸς στιγμὴν μάλιστα ἐγένετο σκέψις ὅπως κατασκευάζωνται εἰς τὰ ἐργοστάσια αὐτὰ καὶ ἀτμομηχαναί, διὰ νὰ μὴν εἶνε ὑποχρεωμένοι οἱ τουρκικοὶ σιδηρόδρομοι νὰ ἐξαρτῶνται ἐκ τοῦ ἐξωτερικοῦ ἀπὸ τῆς ἀπόψεως αὐτῆς.

Τὸ Ἐσκῆ-Σεχὴρ εὑρίσκεται εἰς ἀπόστασιν 313 χιλιομέτρων ἀπὸ τὴν Κωνσταντινούπολιν καὶ 264 χιλιομέτρων ἀπὸ τὴν Ἄγκυραν. Ἐκτείνεται κυρίως πρὸς δυσμὰς, ἐπὶ τῆς δεξιᾶς ὄχθης τοῦ Πουρσὰκ, τοῦ ἀρχαίου Τυμβρίου, τοῦ μεγαλυτέρου παραποτάμου τοῦ Σαγγαρίου. Ἡ καθαυτὸ πόλις εὑρίσκεται εἰς ἀρκετὴν ἀπόστασιν ἀπὸ τοῦ σταθμοῦ, ὅπως σχεδὸν ὅλαι αἱ πόλεις τῆς Μικρᾶς Ἀσίας, ὁπόθεν διέρχεται σιδηρόδρομος. Ἐν τούτοις, ὁ χῶρος, ὁ ὁποῖος χωρίζει τὸν σταθμὸν ἀπὸ τὴν πόλιν, καὶ ὁπόθεν διέρχεται εὐρυτάτη λεωφόρος πλαισιουμένη ὑπὸ δένδρων, πληροῦται ὁσημέραι ὑπὸ νέων οἰκοδομημάτων. Καὶ ἐδῶ αἰσθάνεται κανεὶς ἐπίσης ὅτι χρειάζονται χρήματα πολλὰ ἵνα γίνῃ τὸ Ἐσκῆ-Σεχὴρ πραγματικῶς μοντέρνα πόλις. Τὸ Δορύλαιον, ἀμφιθεατρικῶς ᾠκοδομημένον, ἀπαρτίζεται οὐσιαστικῶς ἐκ δύο συνοικιῶν, τῆς παλαιᾶς τουρκικῆς πόλεως εἰς τὸ ἐπάνω μέρος, καὶ τῆς κάτω πόλεως, τῆς σημερινῆς, ἥτις ἐκείνεται μέχρι τῶν σιδηροδρομικῶν γραμμῶν. Ἐπὶ τοῦ ὑψώματος εὑρίσκεται ἕνας τάφος περίφημος, τὸν ὁποῖον οἱ κάτοικοι ἐπιδεικνύουν εἰς τοὺς περιηγητὰς, ὁ τάφος τοῦ Ἐδὲ-Βαλῆ, πενθεροῦ τοῦ Σουλτάνου Ὀσμὰν Γαζῆ. Εἰς ἀπόστασιν 4 ἕως 5 χιλιομέτρων βορείως τοῦ σταθμοῦ διακρίνονται ἐπίσης, ἐπὶ τῆς κορυφῆς μικροῦ λοφίσκου, τὰ θεμέλια σημαντικοῦ παλαιοῦ πύργου. Ἀλλ' ἐλάχιστα εἶνε τὰ ἐκ τοῦ παρελθόντος σωζόμενα εἰς Ἐσκῆ-Σεχὴρ ἐρείπια, ἴσως διότι ἡ πόλις κεῖται εἰς σημεῖον γεωγραφικὸν, ὁπόθεν διῆλθον ὅλα τὰ κατακτητικὰ στρατεύματα. Ἐντὸς τῆς πόλεως, καὶ πλησίον τῆς ἀγορᾶς, ὑπάρχουν θειοῦχα ἰαματικὰ ὕδατα, τὰ ὁποῖα θὰ ἦτο δυνατὸν νὰ καταστήσουν τὸ Ἐσκῆ-Σεχὴρ πραγματικὴν λουτρόπολιν.

Ἡ πόλις αὐτὴ φημίζεται κυρίως διὰ τὴν ἐξαγωγὴν τῆς ὀνομαστῆς ἐλαφρόπετρας— τῆς γνωστῆς ὑπὸ τὴν ὀνομασίαν «ἀφρὸς τῆς θαλάσσης»—, τὴν ὁποίαν οἱ ἐγχώριοι τεχνῖται κατεργάζονται κατασκευάζοντες διάφορα ὡραιότατα ἀντικείμενα. Πρόκειται ἄλλωστε περὶ πραγματικῶν καλλιτεχνημάτων. Τὰ ἀντικείμενα αὐτὰ ἐξάγονται μέχρις Ἀμερικῆς. Τὰ ὀρυχεῖα, ὁπόθεν ἐξάγεται ἡ ἐλαφρόπετρα αὐτὴ, κεῖνται εἰς ἀπόστασιν εἰκοσάδος περίπου χιλιομέτρων, ἀπὸ τῆς δεξιᾶς ὄχθης τοῦ Σαγγαρίου. Ἐπειδὴ φαίνεται ὅτι τὸ ὀρυκτὸν αὐτὸ εἶνε μοναδικὸν σχεδὸν εἰς τὸ εἶδός του, ἐγένετο σκέψις νὰ ἱδρυθῇ μονοπώλιον διὰ τὴν κατασκευὴν καὶ τὴν ἐξαγωγὴν τῶν ἐξ ἐλαφρόπετρας ἀντικειμένων, καθὼς καὶ αὐτοῦ τοῦ ὀρυκτοῦ, ἵνα τοιουτοτρόπως ἐπιτευχθῇ ὕψωσις τῶν τιμῶν καὶ καλυτέρα ἀπόδοσις τοῦ προϊόντος. Ἀλλ' ἠγέρθησαν ἀμέσως διαμαρτυρίαι, ἀναφερόμεναι κυρίως εἰς τὴν καλλιτεχνικὴν ἐπεξεργασίαν τῆς ἐλαφρόπετρας, φαίνεται δὲ ὅτι ἐναυάγησε κατόπιν τούτου ὁριστικῶς ἡ ἰδέα τοῦ μονοπωλίου. Ὁ «ἀφρὸς τῆς θάλασσας» τοῦ Ἐσκῆ-Σεχὴρ εἶνε πασίγνωστος εἰς ὅλον τὸν κόσμον. Πρόκειται δὲ περὶ βιομηχανίας, ἡ ὁποία δύναται ἀσφαλῶς νὰ ὑποστῇ βελτιώσεις.

Εἰς ὀλίγων χιλιομέτρων ἀπόστασιν ἀπὸ τῆς πόλεως φαίνονται πρὸς νότον αἱ κορυφαὶ τῶν βουνῶν Μουρὰτ-Νταὴ, τοῦ ἀρχαίου Δονδυμίου ὄρους. Ἡ περιοχὴ αὐτὴ ὑπῆρξε διάσημος εἰς τὴν ἱστορίαν τῆς ἀρχαιότητος, κατὰ διαφόρους ἐποχάς. Εἰς τὴν περιοχὴν αὐτὴν, εἰς Μπαλὰ-Χισσὰρ, εὑρίσκονται τὰ ἐρείπια τῆς ἀρχαίας Πεσιμοῦντος, διασήμου διὰ τὴν λατρείαν τῆς Κυβέλης. Ἀπὸ πολλῶν αἰώνων, οἱ ἐντόπιοι χρησιμοποιοῦν τοὺς ἐκ πολυτίμου μαρμάρου κίονας τῶν ναῶν τῆς ἀρχαίας πόλεως, μεταβάλλοντες αὐτοὺς εἰς ἐπιταφίους πλάκας. Τὰ σωζόμενα ἐρείπια δεικνύουν ἀκόμη πόσον σπουδαῖος ὑπῆρξεν ὁ ἀρχαῖος αὐτὸς πολιτισμὸς τῆς ἑλληνικῆς περιόδου τῆς Μικρᾶς Ἀσίας, τῆς ἀρχαιοτέρας τῆς ἐποχῆς τοῦ Μεγάλου Ἀλεξάνδρου, τοῦ ὁποίου τὸ ὄνομα προσέδωσε νέαν αἴγλην εἰς ὅλην αὐτὴν τὴν περιοχήν. Ἐπὶ τῆς ὁδοῦ τοῦ Ἐσκῆ-Σεχὴρ πρὸς τὴν Ἄγκυραν εὑρίσκονται ἐπίσης τὰ ἐρείπια τοῦ ἀρχαίου Γορδίου, πρωτευούσης τῶν βασιλέων τῆς Φρυγίας, ὅπου ὁ Μέγας Ἀλέξανδρος, μὴ δυνάμενος νὰ λύσῃ τὸν δεσμὸν, διὰ τοῦ ὁποίου ὁ ζυγὸς τοῦ περιφήμου ἅρματος τοῦ Γορδίου προσεδένετο εἰς τὸ τιμόνι, τὸν ἔκοψε διὰ τῆς σπάθης του, ἑρμηνεύων τοιουτοτρόπως κατὰ τὴν ἀντίληψίν του τὸν χρησμὸν, ὅστις ὑπέσχετο τὴν κατάκτησιν τῆς Ἀσίας, εἰς ἐκεῖνον ὁ ὁποῖος θὰ κατώρθωνε νὰ λύσῃ τὸν ἐν λόγῳ δεσμόν.

Α. ΦΡΑΝΤΗΣ

ΕΙΣ ΤΟ ΠΕΡΙΘΩΡΙΟΝ ΤΩΝ ΓΕΓΟΝΟΤΩΝ

Ὁ ὑπουργὸς τῶν Οἰκονομικῶν καὶ ὁ ὑπουργὸς τῶν Ἐξωτερικῶν τῶν Ἡν. Πολιτειῶν περιοδεύουν κατ' αὐτὰς ἀνὰ τὰς πρωτευούσας τῶν Δυτικῶν Δυνάμεων διὰ νὰ ἐξακριβώσουν ἐπιτοπίως τὴν δημοσιονομικὴν κατάστασιν τῆς Εὐρώπης καὶ νὰ κρίνουν ἐκ τῆς ἀμέσου ἐπαφῆς των μετὰ τῶν Εὐρωπαίων κυβερνητῶν κατὰ πόσον ἡ Ἀμερικὴ θὰ ἠδύνατο ν' ἀναθεωρήσῃ τὰς γνώμας της ἐπὶ τοῦ ζητήματος τῶν πολεμικῶν χρεῶν. Αἱ Ἡν. Πολιτεῖαι ἐδιδάχθησαν κατα τὸ παρελθὸν ἔτος ὅτι ὁ μεταπολεμικὸς πλοῦτός των, ὁ ὁποῖος εἶχεν ἐμπνεύσει τόσην ἀπεριόριστον αὐτοπεποίθησιν εἰς τοὺς κυβερνήτας καὶ τοὺς οἰκονομολόγους των, εἶνε ἐπίσης ἀσταθὴς ὅσον καὶ κάθε τι ἄλλο εἰς τὸν μεταπολεμικὸν τοῦτον κόσμον, καθ' ὅτι ἡ ὕπαρξις τῆς ἀμερικανικῆς βιομηχανίας ἐξαρτᾶται κατὰ μέγα μέρος ἐκ τῆς ἀγοραστικῆς ἱκανότητος τῶν Εὐρωπαίων. Οἱ ἀλλεπάλληλοι καταστρεπτικοὶ πανικοὶ τοῦ Χρηματιστηρίου τῆς Ν. Ὑόρκης κατέδειξαν διὰ τῶν τρομερῶν των συνεπειῶν τὸ οἰκονομικὸν ἀβέβαιον τοῦ Νέου Κόσμου, ὁ ὁποῖος ἐπί τινα ἔτη εἶχε πιστεύσει ὅτι ὁ μέγας πόλεμος ὑπῆρξε δι' αὐτὸν πηγὴ εὐημερίας καὶ πλουτισμοῦ. Σήμερον οἱ ὑπουργοὶ τῶν Ἡν. Πολιτειῶν ἔρχονται εἰς τὴν Εὐρώπην διὰ μίαν συνεννόησιν. Καὶ δὲν ὑπάρχει ἀμφιβολία ὅτι τὸ ταξείδιόν των θὰ ἀποβῇ ὠφέλιμον, τόσον εἰς τὴν Ἀμερικὴν, ὅσον καὶ εἰς τὴν Εὐρώπην.

-----□-----

ΕΠΙΣΤΟΛΗ ΤΟΥ κ. ΚΟΡΥΖΗ

Τὴν ἐπιστολὴν τοῦ κ. Κορυζῆ πρὸς τὸν κ. πρωθυπουργὸν φαίνεται ὅτι προεκάλεσε μία τῶν συνήθων ἐξάψεων τοῦ κ. Βενιζέλου, ἐναντίον τῶν διαπιστούντων τὴν σημερινὴν οἰκονομικὴν δυσπραγίαν, τοὺς ὁποίους ἀποκαλεῖ ἀπαισιοδόξους.

Ἡ ἐπιστολὴ τοῦ κ. Κορυζῆ τεχνικώτατα συντεταγμένη καὶ πλήρης ἀπὸ τὴν ὀφειλομένην ἀβρότητα πρὸς τὸν εὐόργητον πρωθυπουργόν, θὰ δώσῃ εἰς τὸ πολὺ κοινὸν τὴν ἐντύπωσιν ἣν ὁ διοικητὴς τῆς Ἐθνικῆς Τραπέζης ὀφείλει νὰ δώσῃ, χωρὶς ἐν ταὐτῷ νὰ ἐκθέτῃ τὸν ἐπιστήμονα συγγραφέα της εἰς παραλόγους καὶ ἐπικινδύνους ἐνθουσιασμούς.

Δημοσιεύομεν λοιπὸν ὁλόκληρον τὴν ἐπιστολὴν τοῦ κ. Κορυζῆ, διὰ τὸ πολὺ κοινόν, ἰδιαιτέρως δὲ διὰ τὸν κ. πρωθυπουργὸν τὴν κάτωθι συμπερασματικὴν περικοπήν της:

«...Ἡ πρόοδος καὶ τὸ οἰκονομικὸν μέλλον τῆς Ἑλλάδος εἶνε ἐξησφαλισμένα, ἀρκεῖ νὰ ὀργανωθῇ ἡ ἀνοργάνωτος, δυστυχῶς ἀκόμη, οἰκονομία μας, ν' ἀσκηθῇ διὰ τοῦ κρατικοῦ σοσιαλισμοῦ συστηματικὴ προστασία τῶν κλάδων τῆς παραγωγῆς καὶ νὰ ληφθῶσι μέτρα, δυνατὰ ἄλλως τε καὶ ἀσφαλῆ, πρὸς αὔξησιν τοῦ ἐθνικοῦ εἰσοδήματος».

Ἀλλ' ἐπειδὴ τίποτε ἐξ ὅλων τούτων δὲν ἔχει γίνει...

-----□-----

ΤΟ ΚΑΠΝΙΚΟΝ ΠΡΟΒΛΗΜΑ

Ἡ Βουλγαρία, χάρις εἰς τὴν φθηνοτέραν τιμὴν, εἰς τὴν ὁποίαν εἶνε εἰς θέσιν νὰ πωλῇ τὰ καπνά της, τοποθετεῖ ἀπό τινος σημαντικὰς ποσότητας εἰς χώρας τῆς Μέσης καὶ τῆς Ἀνατολικῆς Εὐρώπης. Οὕτως ἀνηγγέλθη χθὲς τηλεγραφικῶς, ὅτι ἐπώλησεν 1.400.000 κιλὰ εἰς τὴν Πολωνίαν καὶ 1.100.000 κιλὰ εἰς τὴν Τσεχοσλοβακίαν, διαπραγματεύεται δὲ

Η ΚΩΜΩΔΙΑ ΤΗΣ ΖΩΗΣ

ΤΑ ΧΑΠΙΑ ΤΗΣ ΝΕΟΤΗΤΟΣ

Μία εἴδησις, ἡ ὁποία ἐκτάκτως ἐνδιαφέρει τὸ γυναικεῖον φῦλον, μᾶς ἦλθεν ἀπὸ τὴν Βιέννην. Κατ' αὐτὴν ὁ Βιεννέζος ἰατρὸς κ. Στάϊναχ ἐφεῦρε τελευταίως ἕνα εἶδος χάπια, μὲ τὰ ὁποῖα ἡ γυναῖκες ἀποκτοῦν πλήρη τὴν νεότητά τους, εἰς οἱανδήποτε ἡλικίαν καὶ ἂν εὑρίσκωνται. Εἶνε, ἐπὶ παραδείγματι, μία γραῖα ὀγδοῆντα ἐτῶν. Κάθεται ὅλη τὴν ἡμέρα στὸ ντιβάνι, πίνει ταμπάκο ἢ πλέκει κάλτσα καὶ εἰς τὰς στιγμὰς τῶν τέρψεών της διαβάζει τὴν Ἀμαρτωλῶν Σωτηρίαν. Αἰφνιδίως ὅμως ἔρχεται ὁ ἔγγονός της, ταγματάρχης τοῦ πυροβολικοῦ, καὶ τῆς φέρνει ἕνα κουτὶ χάπια τοῦ Στάϊναχ. Ἡ γιαγιὰ τὰ καταπίνει καὶ ἀμέσως τὸ ντιβάνι ἐγκαταλείπεται, ἡ κάλτσα πετιέται, ὁ ταμπάκος γίνεται σιγαρέττο μὲ χρυσὸ ἐπιστόμιο καὶ τὴν Ἀμαρτωλῶν Σωτηρίαν σπεύδει νὰ ἀντικαταστήσῃ ἡ «Γκαρσὸν» τοῦ Μαργκερίτ. Ἡ γιαγιὰ δὲν εἶνε πλέον ἐκείνη ποὺ ξέρατε. Ἀγοράζει κραγιόνια καὶ βάφεται, κονταίνει τὴ φούστα της, βάζει μεταξωτὴ κάλτσα καὶ συνοδεύουσα τὴν δισεγγόνην της, ἁρπάζει καὶ αὐτὴ μία ρακέττα καὶ πηγαίνει νὰ παίξῃ τέννις μαζί της. Τριγύρω της οἱ θαυμασταὶ τὴν πολιορκοῦν:

—Τί χαριτωμένη ποὺ εἶσθε, δεσποινίς!

—Καὶ τί ὡραῖα ποὺ παίζετε!

—Δὲν θὰ μοῦ χαρίσετε λοιπὸν ἕνα βλέμμα σας;

—Ἀλλὰ κοντεύω νὰ τρελλαθῶ μὲ τὴν περιφρόνησίν σας.

—Εἶσθε ρόδον τοῦ Μαΐου.

—Μὲ κολακεύετε! Πολὺ μὲ κολακεύετε κύριοι...

Τὰ χάπια τοῦ δόκτωρος Στάϊναχ ἐδοκιμάσθησαν ἤδη λίαν ἐπιτυχῶς εἰς τὴν Βιέννην. Γίνονται ὅμως ταυτοχρόνως καὶ πειράματα ὅμοια εἰς τὸ Βερολῖνον ὑπὸ Γερμανοῦ ἰατροῦ, εἰς τὸ ἰατρεῖον τοῦ ὁποίου συρρέουν καθημερινῶς ὅλες ἡ ἀντίκες τοῦ Γερμανικοῦ Κράτους. Προφανῶς λοιπὸν ἡ ἐφεύρεσις ἔχει ἐπιτύχει, δὲν εἶνε δὲ καθόλου μακρὰν ἡ ἡμέρα κατὰ τὴν ὁποίαν ἡ λέξις γραῖα θὰ ἀνήκῃ πλέον εἰς τὴν ἱστορίαν. Ὅλες ἡ γυναῖκες θὰ εἶνε νέες, γοητευτικές, δροσερές, σκερτσόζες καὶ τσαχπίνες. Ποία ἀληθῶς εὐτυχία!

Εὐτυχία; Διὰ τὸ γυναικεῖον φῦλον βεβαίως ἡ ἐφεύρεσις ἀποτελεῖ ἀνάκτησιν τοῦ παλαιοῦ παραδείσου. Μὲ ἕνα χάπι τοῦ Στάϊναχ ἡ Εὔα πηδᾷ τὰς ἀβύσσους ποὺ τὴν χώρισαν ἀπὸ τὸν ὀνειρώδη τόπον. Διὰ τὸν ἀτυχῆ ἄνδρα ὅμως, ποίας καὶ πόσας συμφορὰς προαναγγέλλουν αὐτὰ τὰ διαβολοχάπια τοῦ Βιεννέζου ἰατροῦ! Ὅπως ἐγράφη, τὰ χάπια τῆς νεότητος δὲν ἐπενεργοῦν παρὰ μόνον εἰς γυναικείους ὀργανισμούς. Οἱ ἄνδρες συνεπῶς θὰ ἀπομείνουν καὶ μετὰ τὴν ἐφεύρεσιν γέροι. Ἂς ἀναλογισθῇ ὁ καθένας τὸ κακὸ ποὺ τὸν περιμένει καὶ ἂς κλαύσῃ πικρῶς.

Εἶχαν καὶ οἱ ἀτυχεῖς οἱ ἄνδρες μίαν παρηγορίαν ἕως τώρα εἰς τὴν ζωήν τους. Τὸ γῆρας τῶν συζύγων των. Ὅσα καὶ ἂν τραβοῦσαν ἀπ' αὐτές, διετήρουν πάντοτε τὴν κρυφίαν ἐλπίδα ὅτι θὰ ἔφθανε κάποτε ἡ ἐποχὴ νὰ τοὺς λυτρώσουν ἀπὸ τὰ ἀνεκδιήγητα συζυγικὰ βάσανά των. Τὰ χρόνια τὰ ὁποῖα θὰ ἐπεσωρεύοντο ἐπὶ τῆς ράχεως τοῦ τρυφεροῦ ἡμίσεός των:

—Καὶ ἄλλη πάλιν τουαλέττα, Λιλίκα μου;

—Ἀμ' τί νόμισες πῶς θὰ περάσω μὲ τὴν περσινή;

—Ἀλλοίμονο! Κάνε καὶ φέτος δὲν πειράζει.

—Μὰ θέλω καὶ δυὸ καπέλλα καὶ παπούτσια λαμὲ καὶ τσαντάκι καινούριο καί...

—Νὰ παραγγείλῃς, Λιλίκα μου, νὰ παραγγείλῃς ἀπ' ὅλα.

Ἡ τελευταία αὐτὴ φράσις ἐσήμαινε:

—Παράγγειλε καὶ τουαλέττα καὶ καπέλλα καὶ παπούτσια, καὶ τσαντάκι, μὰ ποῦ θὰ μοῦ πᾷς, καρακάξα μου, ὅπου καὶ ἂν εἶνε πατᾷς τὰ ἑξῆντα καὶ θὰ σοῦ δείξω ἐγώ. Θὰ δουλεύῃ ταμπάκος ποὺ θὰ πηγαίνῃ γόνα.

Λοιπὸν δὲν θὰ δουλεύῃ πλέον ταμπάκος. Ἡ Λιλίκα μόλις καταλαβαίνει ὅτι πλησιάζει νὰ κάμψῃ τὸν Καβοντόρον, θὰ παραγγέλλῃ εἰς τὸν μπακάλη της νὰ τῆς στείλῃ ἕνα κουτὶ χάπια τοῦ Στάϊναχ καὶ θὰ τὰ καταπίνῃ. Ἀμέσως θὰ τῆς ἐπανέρχεται ὁλόκληρον τὸ νεανικὸν σφρῖγος, τὰ μάγουλά της θὰ γίνωνται κόκκινα σὰν παπαροῦνα, τὰ χείλη της σὰν κεράσια, ἡ ἐπιδερμίς της θὰ τεντώνεται σὰν νὰ τὴν ἔχουν σιδερώσει καὶ τὰ μάτια της θὰ γυαλίζουν σὰν τῆς ἀλεποῦς ἀπὸ τὴν ζωηρότητα. Ἐπὶ πλέον θὰ ἔχῃ πλησίον της καὶ τὸ σκουπόξυλο διὰ τὴν περίπτωσιν ποὺ ὁ σύζυγος θὰ ἠρνεῖτο νὰ τῆς πληρώσῃ τὴν νέαν τουαλέτταν!

Εἶνε ἀληθὲς ὅτι αἱ πρόοδοι τῶν ἐπιστημῶν δημιουργοῦν ἀκαταπαύστως θύματα. Μία ἐφεύρεσις νέα σημαίνει καὶ μίαν νέαν συμφορὰν διὰ κάποιαν τάξιν ἀνθρώπων. Ἀλλὰ τὰ χάπια τοῦ κατηραμένου τοῦ Στάϊναχ ἀποτελοῦν τὸ κορύφωμα τῆς δυστυχίας τοῦ ἀνδρικοῦ γένους. Μὲ αὐτὲς τὶς λίγες νέες ποὺ ἔχει τώρα ὁ κόσμος ἱδρώνει γιὰ νὰ τὰ φέρῃ βόλτα. Ὅταν ἔλθουν καὶ ἑνωθοῦν μαζί τους καὶ τὰ γραΐδια, βάλτου πλέον ρίγανη:

Ο ΑΠΟΜΑΧΟΣ

Ἐσωφυλλίδες τῆς "Πρωΐας,,

Ἡ σύγχρονη Ἑλληνικὴ Μουσικὴ

Δ'. Ὁ Βάρβογλης

Τῆς κυρίας Σοφίας Κ. Σπανούδη

Ὁ Μάριος Βάρβογλης εἶναι ὁ γνήσιος, ὁ καθαρόαιμος Ἀθηναῖος μέσα στὴ μουσικὴ πλειάδα τῆς συγχρόνου Ἑλλάδος.

Γεννήθηκε στὰς Ἀθήνας τὸ 1885 καὶ ἀνήκει εἰς μίαν ἀπὸ τὰς ἀρχαιοτέρας οἰκογενείας τῆς Ἑλληνικῆς πρωτευούσης. Οἱ γονεῖς του, ποτισμένοι μὲ τὰς κοινωνικὰς προλήψεις τῆς ἐποχῆς, ἔβλεπαν μὲ φανερὰν δυσαρέσκειαν τὴν ἀκράτητον ἔφεσιν τοῦ νεαροῦ Βάρβογλη πρὸς τὰς ὡραίας τέχνας. Ὁ Μάριος ἀπὸ παιδὶ ἀκόμη ἐσπούδαζε ζωγραφικὴ στὸ Πολυτεχνεῖο Ἀθηνῶν, ὅπου ἦτο μαθητὴς τοῦ Ν. Λύτρα, ἑνὸς ἀπὸ τοὺς μεγάλους «μαίτρ» τῆς Ἑλληνικῆς τέχνης. Ἀλλὰ τὸ ὄνειρό του ἦτο νὰ γίνῃ μουσικός. Καὶ διὰ νὰ πραγματοποιήσῃ τὸ φλογερὸν αὐτὸ ὄνειρον ὁ νέος Βάρβογλης ἦλθε σὲ μεγάλας διαμάχας μὲ τὴν οἰκογένειά του, ἡ ὁποία διετείνετο ὅτι θὰ «ρεζιλέψῃ τὸ ὄνομά τους» ἂν ἀφοσιωθῇ στὸ καλλιτεχνικὸν στάδιον. Ἐπὶ τέλους μετὰ πολλὰς περιπετειώδεις συγκρούσεις, ὁ Μάριος φεύγει ἀπὸ τὰς Ἀθήνας τὸ 1902 εἰς ἡλικίαν 17 ἐτῶν, διὰ νὰ μείνῃ εἴκοσι ὁλόκληρα χρόνια μακρυὰ ἀπὸ τὴν Ἑλλάδα. Εἰς τὸ Παρίσι μένει 17 χρόνια. Σπουδάζει στὸ Conservatoire τὴν ἁρμονίαν μὲ τὸν καθηγητὴν Xavier Leroux καὶ Contrapunkt μὲ τὸν Georges Caussade. Μετὰ τὴν ἀποφοίτησίν του ἀπὸ τὸ Ὠδεῖον τῶν Παρισίων, πηγαίνει στὴ Βιέννη καὶ ἔπειτα στὴ Γερμανία στὸ Duesseldorf. Ἀλλὰ ὁ μεγάλος καλλιτεχνικὸς ἔρως τοῦ Βάρβογλη εἶναι τὸ Παρίσι καὶ ἡ Γαλλικὴ τέχνη. Ἐπιστρέφει πάλι στὸ Παρίσι καὶ σπουδάζει composition μὲ τὸν Vincent d' Indy. Στὸ Παρίσι γράφει σχεδὸν ὅλα τὰ ἔργα του, ποὺ μένουν ἐν τούτοις ἐντελῶς ἀνεπηρέαστα ἀπὸ τὴν Γαλλικὴν τεχνοτροπίαν τῆς ἐποχῆς ἐκείνης καὶ μαρτυροῦν μίαν ἁγνοτάτην Ἑλληνικὴν ἔμπνευσιν.

Ὁ Βάρβογλης ἔγραψε τὰ ἑξῆς ἔργα:

Τὴν «Ἁγία Βαρβάρα», μελόδραμα σὲ τρεῖς πράξεις, σὲ λιμπρέτο, παρμένο ἀπὸ τὸ ὁμώνυμο δρᾶμα τοῦ Σωτήρη Σκίπη.
Τὸ «Πανηγύρι», γιὰ μεγάλη ὀρχήστρα.
Τὴν «Ποιμενικὴ Σουΐτα».
Ἕνα «Κουαρτέτο» γιὰ ἔγχορδα.
Τὸ «Caprice» γιὰ βιολοντσέλλο καὶ ὀρχήστρα.
Μία «Ραψωδία» γιὰ πιάνο.
Δώδεκα κομμάτια γιὰ πιάνο.
Τὸ «Τραγοῦδι τοῦ ἀγωγιάτη», ἐπάνω σὲ στίχους τοῦ Σκίπη
Τὴν «Εὐρυκόμη» ἐπάνω σὲ στίχους τοῦ Σολωμοῦ.
Τὸ «Ἀπόγευμα τῆς Ἀγάπης», μουσικὸ δρᾶμα μονόπρακτο.

Τὸ τελευταῖον αὐτὸ ἔργον ἔγραψε στὴν Ἑλλάδα ποὺ ἦλθε τὰ τελευταῖα χρόνια, κληθεὶς ἀπὸ τὸ Ὠδεῖον Ἀθηνῶν ὡς καθηγητὴς τῶν ἀνωτέρων θεωρητικῶν καὶ τῆς Ἱστορίας τῆς Μουσικῆς, εἰς τὴν ὁποίαν ὁ Βάρβογλης ἔχει ἰδιαιτέρως ἐγκύψει μὲ τὸν καθηγητὴν Bourgault—Ducoudray.

Ὁ Μάριος Βάρβογλης ἔχει μιὰν ἰδιαίτερη αἰσθητικὴ γραμμὴ στὴ μουσική του. Τὴν Ἑλληνική του ἔμπνευσι χαρακτηρίζει πάντα μιὰ λιτότης ἐκφράσεως, ἕνας μουσικὸς λυρισμός, εὐγενικὸς καὶ θλιμμένος.

Ἐνῷ ὁ Καλομοίρης μᾶς φανερώνεται ὡς ἕνα θερμόαιμο παιδὶ τῆς Ἑλληνικῆς Ἀνατολῆς μὲ πλουσιώτατα χρωματισμένη φλέβα ἐμπνεύσεως καὶ ὁρμητικὴ ἰδιοσυγκρασία, ὁ Βάρβογλης μένει ἕνας Ἀττικιστὴς σὲ ὅλη τὴν γραμμὴ τοῦ ἔργου του. Ὁ Ἀττικισμὸς αὐτὸς τοῦ νέου Ἕλληνος μουσουργοῦ διετηρήθη ἀνεπηρέαστος τόσα χρόνια στὸ Παρίσι, ὅπου ὁ Βάρβογλης ζοῦσε μέσα στοὺς ἐπαναστατικώτερους καλλιτεχνικοὺς κύκλους τῶν cubistes καὶ τῶν νεωτεριστικῶν Ραβελιστῶν τῆς μουσικῆς τεχνοτροπίας. Μέσα στὴν θολωμένη ἀπὸ παντοειδεῖς ἀτμοὺς αὐτὴν ἀτμόσφαιρα, ὁ Βάρβογλης κράτησε πάντα τὴν καθαρότητα καὶ τὴ διαύγεια τῆς Ἑλληνικῆς γραμμῆς.

Ἀπὸ τῆς ἀπόψεως αὐτῆς εὐεργετικωτάτη ἀπέβη εἰς τὸν νέον μουσικόν μας ἡ ἐπίδρασις τοῦ Jean Moreas, τοῦ «μαίτρ» τῶν καλλιτεχνικῶν κύκλων εἰς τοὺς ὁποίους ἐσύχναζεν ὁ Βάρβογλης. Ὁ Μωρεὰς ἐκράτησε τὸν νέον του φίλον μακρὰν ἀπὸ τοὺς κινδύνους τοῦ «οὐλτραμοδερνισμοῦ» ποὺ ὠργίαζε γύρω τους τὴν ἐποχὴν ἐκείνην καὶ ὁ ὁποῖος εἶχε φθάσει ἔκτοτε εἰς τὸ ἀκροτελεύτιον σημεῖον τῆς νοσηρότητος καὶ τῶν παραλογισμῶν ποὺ καταλήγουν εἰς τὴν πλήρη ἄρνησιν πάσης αἰσθητικῆς καὶ ἠθικῆς ἀρχῆς σὲ ὅλας τὰς ἐκδηλώσεις τῆς τέχνης. Ὁ Ἕλλην ποιητὴς — ὁ ἀναγνωρισμένος ἀπὸ ὅλους σκηπτοῦχος τῆς Γαλλικῆς διανοήσεως καὶ τῆς Γαλλικῆς τέχνης. ἀκόμη, τῆς ὁποίας αὐτὸς ἀπεκάλυψε τὰ πλέον ἀπόκρυφα μυστικὰ εἰς τοὺς συγχρόνους του Γάλλους, ἐδίδαξε μὲ τὸ μεγάλο του παράδειγμα στὸν νέον Βάρβογλην τὴν «σοφὴν ἁπλότητα» καὶ τὴν μεγάλην τέχνην, ἡ ὁποία ἀποτελεῖ ἕνα ἀπὸ τὰ θεμελιώδη δόγματα τῆς σχολῆς του:

«Faire tres difficilement des vers faciles».

Ἔτσι μποροῦμε σήμερα νὰ ποῦμε ὅτι ὁ Βάρβογλης γράφει μὲ μεγάλη δυσκολία μιὰ μουσικὴ εὔκολη, μιὰ μουσικὴ ὄχι ἐξεζητημένη— μιὰ μουσικὴ ποὺ τρέχει ἀβίαστη σὰν τὸ κρυστάλλινο νερὸ διαυγοῦς ρυακίου.

«Ἡ μουσικὴ τοῦ Βάρβογλη εἶναι λιγόσταγη σὰν τὸ κρυστάλλινο νερὸ μιᾶς Ἑλληνικῆς βρυσούλας» εἶπε μιὰ φορὰ ὁ Ἕλλην συνθέτης Ριάδης, ζητῶν νὰ χαρακτηρίσῃ ἐπιγραμματικὰ τὸ ἔργον τοῦ συναδέλφου του. Ἡ λιγόσταγη αὐτὴ μουσικὴ τοῦ Βάρβογλη ἔχει συγκεντρωμένα μέσα της ὅλα τὰ ἄδολα στοιχεῖα μιᾶς ἁγνῆς ἐμπνεύσεως καὶ μιᾶς νεοελληνικῆς αἰσθητικῆς, ποὺ πέρασε ἀπὸ τὸ διυλιστήριον τοῦ μεγάλου κλασσικισμοῦ. Καὶ ὅμως ὁ Βάρβογλης εἶναι ἕνας μουσικὸς λυριστής, πλημμυρισμένος ἀπὸ μουσικὴν εὐαισθησίαν. Ἡ εὐαισθησία του ὅμως αὐτὴ εἶναι ἀπολύτως πειθαρχημένη. Ἀκολουθεῖ πιστὰ ἕνα διάγραμμα ἀπὸ τὸ ὁποῖον δὲν παρεκκλίνει ποτέ. Ὑποτάσσεται στὴ γραμμή. Ὁ Βάρβογλης πραγματικὰ εἶναι ὁ καλλιτέχνης τῆς Ἑλληνικῆς γραμμῆς στὰς συνθέσεις του. Ἡ λιτὲς καὶ τόσο εὐγενικὲς γραμμὲς τῶν Ἑλληνικῶν βουνῶν, ποὺ μιλοῦν στὸ πνεῦμα μαζὶ καὶ στὴν ψυχὴ μὲ τὸ ἁπλό τους διάγραμμα μέσα στὴ φωτεινότατη διαφάνεια τῆς Ἀττικῆς ἀτμοσφαίρας, ἀντιφεγγίζουν τὸ φῶς του μέσα στὴ μουσική του.

Τὸ ἁρμονικὸ φόντο τῆς μουσικῆς τοῦ Βάρβογλη διακρίνει ἕνας ζωγραφικὸς ἐμπρεσιονισμὸς ἐντελῶς δικός του. Μιὰ θεληματικὴ καὶ συνειδητὴ ἁπλότης τῶν τεχνικῶν μέσων ποὺ φθάνει πολλάκις μέχρι πλήρους ἀδιαφορίας γιὰ τὴν ἐκμετάλλευσι τόσων ὡραίων καὶ πλουσίων πρωτοτύπων μουσικῶν ἰδεῶν, ἀφήνει τὸν μελετητὴ τοῦ ἔργου του κάπως σκεπτικό. Τὸ ξεύρει καὶ ὁ ἴδιος ὁ συνθέτης πόσο θὰ μποροῦσε νὰ ἐκμεταλλευθῇ τὴν ἔμπνευσί του, τῆς ὁποίας μιὰ πλήρη καλλιτεχνικὴ συναίσθησι φανερώνει τὸ ἔργον του. Ἀλλὰ δὲν τὸ κάμνει. Ἴσως νὰ εἶναι κι' αὐτὸ ἕνα μυστικὸ τῆς τεχνοτροπίας τοῦ Ἕλληνος συνθέτου.

Στὴ μουσικὴ τοῦ Βάρβογλη κυριαρχοῦν, ὅπως καὶ στὸ ἔργον τοῦ Καλομοίρη, αἱ τρεῖς Ἑλληνικώταται ἑνότητες ποὺ μᾶς φέρνουν ἀναδρομικῶς ὡς τὴν ἐποχὴν τοῦ Ἀριστοτέλους, τοῦ πρώτου μεγάλου δημιουργοῦ των. Στὸ «Τραγοῦδι τοῦ Ἀγωγιάτη», ποὺ εἶναι ἕνα θαυμαστὸν πρότυπον τοῦ εἴδους, ἡ κίνησις, τὸ ρυθμικὸν βάδισμα τῆς κεντρικῆς ἰδέας, ἡ ὑπέροχος ὑποβλητικὴ μελῳδία καὶ ὁ στίχος ἀποτελοῦν ἕνα ἑνιαῖον ἀδιάσπαστον σύνολον. Μιὰ ἑλληνικώτατη μπαλλάντα ποὺ παίρνει στὸ τέλος τὴ φόρμα ἐλεγείας μετὰ τὸν βραχυχρόνιο δραματικὸ ἐλιγμό της. Ἡ ἐπιβλητικὴ λιτότης τῆς φόρμας αὐτοῦ τοῦ τραγουδιοῦ, δίνει τὴν ἐντύπωσι ἑνὸς μουσικοῦ ἀναχρονισμοῦ.

Ἕνας βαθύτερος παρατηρητὴς ὅμως βλέπει νὰ κυριαρχῇ σ' αὐτὴ τὴ σύνθεσι, ὅπως καὶ στὴν «Εὐρυκόμη» τοῦ Σολωμοῦ ἡ Ἑλληνικὴ συνείδησις τοῦ μουσικοῦ ποὺ ἔχει ὡς μόνο ἀντικειμενικὸ σκοπό της νὰ ἀνυψώσῃ τὸν τεχνίτη στὴν καθαρὴ ἀτμόσφαιρα τῆς ἁγνῆς ψυχικῆς διαθέσεως τοῦ ποιητοῦ ποὺ ἑρμηνεύει. Στὴν εἰσαγωγὴ τῆς «Ἁγίας Βαρβάρας» ὁ διάχυτος μουσικὸς λυρισμὸς τοῦ δράματος ἀποκρυσταλλώνεται καὶ αὐτὸς στὴ διάφανη ἀτμόσφαιρα τοῦ Ἑλληνικοῦ χωριοῦ, ποὺ δονεῖται ἀπὸ ἕνα βαθύτερο θρησκευτικὸ μυστικισμὸ καὶ ἀπὸ τὴ φιλοσοφικὴ ὑπόστασι τοῦ ἔργου. Τὸ συμβολικὸ στοιχεῖο ὅμως ποὺ κυριαρχεῖ στὸ δρᾶμα τοῦ Σκίπη «λαμπικάρεται» τόσο μὲ τὴ μουσικὴ τοῦ Βάρβογλη, ὥστε νὰ χάνῃ τὸν κύριο χαρακτῆρα του. Βαθειὰ αἰσθαντικὸς ἀλλὰ πάντα ἕνας puriste τῆς μουσικῆς γραμμῆς μᾶς φανερώνεται ὁ Βάρβογλης στὰ συμφωνικά του ἔργα, στὴν «Ποιμενικὴ Σουΐτα» ποὺ στάζει μετρημένη, ὅπως πάντα, τὴν εἰδυλλιακὴ χάρι καὶ τὴν ποιητικὴ δροσιὰ καὶ τὸ «Πανηγύρι» ἕνα ἔργο νοσταλγικὸ τῆς Ἑλληνικῆς ζωῆς, ποὺ τὸ ἔζησε στὴν ξενητειὰ ὁ συνθέτης καὶ τὸ πραγματοποίησε μὲ τὴ μουσική του σὲ μιὰ εὐτυχισμένη στιγμὴ ἐμπνεύσεως.

Ὁ Βάρβογλης, ποὺ βρίσκεται τώρα στὴν ἀκμὴ τῆς ἡλικίας του καὶ τῆς καλλιτεχνικῆς του δράσεως, δὲν μᾶς εἶπε ἀκόμη τὴν τελευταία του λέξι στὴ μουσική του. Ἀπὸ τὸν τόσον ἄρτια προικισμένον καὶ τόσον ἄρτια μορφωμένον μουσικόν της συνθέτην ἡ Ἑλλὰς ἀναμένει τώρα μὲ δικαίας ἀξιώσεις τὸ ἔργον τῆς ὡριμότητος, τὸ ἔργον ποὺ θὰ κλείσῃ μέσα του τὸν Ἑλληνικὸν μικρόκοσμον ἀλλὰ καὶ τὸν Ἑλληνικὸν μεγαλόκοσμον τῆς τέχνης του καὶ τῆς ἐποχῆς του.

ΣΟΦΙΑ Κ. ΣΠΑΝΟΥΔΗ

Η Καθημερινή 5-6-31

Η ΠΡΩΪΑ
ΗΜΕΡΗΣΙΑ ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ

Μόνον αἱ ἔντυποι ἀποδείξεις πληρωμῆς αἱ φέρουσαι τὰς δύο ὑπογραφὰς τῶν κ.κ. Δημ. Χαλικιᾶ καὶ Ἐμμ. Περπινιᾶ, ὡς καὶ τὴν σφραγῖδα τῆς «Πρωΐας» εἶναι ἔγκυροι. Οἱαδήποτε ἄλλη ἀπόδειξις, ὡς καὶ αἱ ἔντυποι τοιαῦται, ἄνευ ἀμφοτέρων τῶν ὡς ἄνω ὑπογραφῶν δὲν ἀναγνωρίζονται.

Απο Πρωΐας εις Πρωΐαν

τὴν πώλησιν καὶ νέων σημαντικῶν ποσοτήτων. Ἀντιθέτως, ἡ Τουρκία ἔχει σήμερον μεγάλας ἀδιαθέτους ποσότητας καπνῶν. Μόνον ἀπὸ τὴν περυσινὴν ἐσοδείαν της ἔμειναν ἕως τώρα ἀπώλητα 12 ἑκατομμύρια κιλά, ὑπάρχουν δὲ καὶ ἀδιάθετα ἀποθέματα τῆς προπερυσινῆς ἐσοδείας της. Εἰς τὴν Ἑλλάδα, προτείνεται ν' ἀγοράσῃ τὸ Κράτος τὰς κατωτέρας ποιότητας τῶν ἀδιαθέτων ἀποθεμάτων.

Τὸ μέτρον πιθανὸν ν' ἀνακουφίσῃ ἐπὶ τοῦ παρόντος τοὺς παραγωγούς, ἀλλὰ δὲν εἶνε ἀποτελεσματικόν. Ἡ μόνη ὑγιὴς λύσις τοῦ προβλήματος εἶνε ἡ γενναία ἐλάττωσις τῆς παραγωγῆς τῶν δευτερευουσῶν ποιοτήτων καὶ ἡ ἰδιαιτέρα ἐπίδοσίς μας εἰς τὴν καλλιέργειαν τῶν ἀσυναγωνίστων καλῶν μας καπνῶν.

Η ΜΕΤΑΝΑΣΤΕΥΣΙΣ Νομίζομεν καὶ ἡμεῖς ὅτι τὸ ζήτημα τῆς μεταναστεύσεως πρὸς τὴν Ἀργεντινὴν πρέπει νὰ μὴ ἐξετασθῇ μεμονωμένως καὶ ἀπὸ τῶν λεπτομερειακῶν του μόνον ἀπόψεων, ἀλλ' ἀπὸ γενικῆς ἀπόψεως—ἀπὸ τῆς βασικῆς ἀπόψεως τοῦ συμφέροντος ἢ μὴ τῆς μεταναστεύσεως ἐξ Ἑλλάδος καί, ἐὰν κριθῇ ἀναγκαία ἡ μετανάστευσις, τῆς κατευθύνσεως, πρὸς τὴν ὁποίαν πρέπει νὰ τραπῇ τὸ μεταναστευτικὸν ρεῦμα. Νομίζομεν δὲ ὅτι ἡ μετανάστευσις Ἑλλήνων ἐκεῖθεν τοῦ Ἀτλαντικοῦ πρέπει νὰ σταματήσῃ. Ἐὰν ὑπάρχουν πράγματι πλεονάζοντες ἑλληνικοὶ πληθυσμοί, αὐτοὶ πρέπει νὰ ἐκρέουν πρὸς πλησιεστέρας χώρας, ὅπου νὰ μὴ ὑπάρχῃ κίνδυνος ν' ἀπολεσθοῦν ἐθνικῶς. Ἀσφαλῶς δὲ μία τοιαύτη χώρα εἶνε ἡ Αἰθιοπία, ὅπου οἱ Ἕλληνες θὰ ἠδύναντο ν' ἀποβοῦν σκαπανεῖς πολιτισμοῦ καὶ προόδου καὶ νὰ συγκροτήσουν ὁμοιογενεῖς παροικίας μὲ διδακτήρια καὶ ἐκκλησίας καὶ πνευματικοὺς ταγούς. Ἡ Ἀργεντινὴ εἶνε μία χώρα, ὅπου μοιραίως οἱ Ἕλληνες μετανάσται θὰ ἀπερροφῶντο μετὰ μίαν ἢ δύο γενεάς.

ΧΩΡΙΣ ΕΠΑΥΡΙΟΝ Ὁ κ. Μουσσολίνι, ὁσάκις ὁμιλῇ πρὸς ξένους δημοσιογράφους, ἔχει μίαν μοναδικὴν ἄνεσιν ἀπεριφράστου κυριολεξίας. Οὕτω καὶ τώρα, ὁμιλῶν πρὸς ἀνταποκριτὴν γαλλικῆς ἐφημερίδος περὶ τῆς διενέξεως Βατικανοῦ καὶ Φασισμοῦ, ἐβεβαίωσεν ὅτι ἡ θρησκεία εἶνε ἀπαραίτητος διὰ τὸ φασιστικὸν κράτος, ἀλλ' ἀφῆκε νὰ ἐννοηθῇ ὅτι ἡ Ἐκκλησία ὀφείλει ν' ἀναγνωρίσῃ ὅτι χωρὶς τὸν Φασισμὸν τὸ κῦρος της θὰ ἦτο ἐλλιπές. Καὶ ὁ κ. Μουσσολίνι συνώψισεν ἐπιγραμματικῶς: «Ἔχει τὸ δικαίωμα εἰς τὴν Ἰταλίαν ὁ βουλόμενος νὰ συζητῇ περὶ ἀρχιτεκτονικῆς, περὶ φιλολογίας, περὶ δημοσίων ἔργων. Ὅσον ἀφορᾷ τὴν πολιτικήν, αὐτὴν ἔχει τὸ δικαίωμα νὰ τὴν συζητῇ μόνον ἡ Βουλή. Καὶ κατόπιν ἀποφασίζω ἐγώ...» Ὁ κ. Μουσσολίνι εἶνε ἀπολύτως συνεπὴς πρὸς ἑαυτόν: Ἀκολουθεῖ ἕνα σύστημα, τὸ ὁποῖον ἐδημιούργησεν ὁ ἴδιος καὶ τὸ ὁποῖον, ἀντιθέτως πρὸς τὰ πλεονεκτήματα, ποὺ ἐνδέχεται νὰ παρουσιάζῃ, ἐν συγκρίσει πρὸς ἄλλα συστήματα, ἔχει ἓν βασικὸν μειονέκτημα: εἶνε ἀπολύτως προσωποπαγές. Ὅταν, δηλαδή, ὁ σημερινὸς ἀρχηγός του ἐκλείψῃ —καὶ θὰ ἐκλείψῃ ἀναποφεύκτως μίαν ἡμέραν— εἶνε ζήτημα ποῖος θὰ δύναται νὰ προφέρῃ αὐτὸ τὸ «ἐγὼ» κατὰ τρόπον ὥστε νὰ ἐπιβάλλεται. Καὶ ἐνθυμεῖται κανεὶς ἀκούσιος τὸ ἱστορικὸν ἀξίωμα: «Καμμία δικτατορία προσωπικὴ δὲν εἶχεν ἐπαύριον».

ΓΚΡΙΖΑ ΕΛΛΗΝΙΚΑ Ἀπὸ γλαφυρὰν ἐκ Παρισίων ἀνταπόκρισιν, δημοσιευομένην εἰς ἀπογευματινὴν ἐφημερίδα, πληροφορούμεθα πόσον τὸ κλῖμα τῶν ὀχθῶν τοῦ Σηκουάνα δὲν «σηκώνει» τὴν φιλάσθενον ἑλληνικὴν γλῶσσαν τοῦ ἀτιχοῦς ἀνταποκριτοῦ. Ἰδοὺ πῶς περιγράφει ἑλληνολεβαντινιστὶ τὴν κόμησσαν Νοάϊγ:

«Ἐκεῖ, εἰς τὸ ἀπομονωτήριον αὐτῆς τῆς ποιητικῆς μεγαλοφυΐας μὲ τὰ μεγάλα γκρίζα μάτια... μὲ τὰ χείλη ποὺ κυρτώνει ὁ πόνος μεταμορφωμένος σὲ περιπαθὲς ὄνειρο καὶ μὲ τὴ σκιερά της πλεξοῦδα σκορπισμένη (sic) ἐπάνω στοὺς ριγηλοὺς ὤμους της, μαζεύεται ὅ,τι ὑπάρχει ἐπίλεκτον στὴ Γαλλία».

Καὶ ἡ περιγραφὴ ἐξακολουθεῖ: «...Ὅταν εἰσῆλθε ὁ Λὲ Γκοφφίκ, μὲ τὸ ἄσπρο γένι τοῦ καλοχτισμένου (sic) Βρετώνου...»

Καὶ πάρα κάτω:

«Ὁ Μπριὰν μὲ τὴ θαυμαστὴ του μνήμη, χάρις εἰς τὴν ὁποίαν ἔχει καταργήσει κάθε νότα (sic) ὅταν ἀγορεύῃ στὴ Βουλή...»

Ἐννοεῖται ὅτι ὁ συνεργάτης τῆς ἀπογευματινῆς ἐφημερίδος δὲν εὑρέθη ποτὲ εἰς τὸ σαλόνι τῆς μεγαλοφυΐας μὲ τοὺς ριγηλοὺς ὤμους. Τὴν ἀνταπόκρισίν του τὴν ἐδιάβασεν εἰς κάποιο δημοσίευμα Γάλλου ἀκαδημαϊκοῦ καὶ ὁ Ὀλλενδόρφος του πάσχει ἀπὸ ποδάγραν...

ΠΑΡΑΔΕΙΣΟΣ! Ὁ Δόκτωρ Ἔρμπερτ Βάϊχμανν, διευθυντὴς τοῦ πολιτικοῦ γραφείου τοῦ Πρωθυπουργοῦ τῆς Πρωσσίας Ὄττο Μπράουν, ἐξέδωκε κατ' αὐτὰς μονογραφίαν ὑπὸ τὸν τίτλον: «Ἡ καθημερινὴ ζωὴ εἰς τὸ Σοβιετικὸν Κράτος». Ἀμερόληπτα, ἤρεμα, χωρὶς ἐνθουσιασμοὺς ἢ πολεμικότητας, ὁ Γερμανὸς πολιτευτὴς ἀναγράφει τὰς παρατηρήσεις του. Ἐνδιαφέροντα εἶνε ὅσα λέγει περὶ τῆς τροφῆς, ἡ ὁποία παρέχεται ἐν Ρωσσίᾳ μὲ δελτία. Ἀλλὰ τὸ περιεργότερον εἶνε ὅτι διὰ τοὺς ἰθύνοντας ἐν Ρωσσίᾳ ὅλα τὰ στομάχια δὲν ἔχουν τὴν ἰδίαν ἀξίαν ἢ χωρητικότητα:

«Ἐκλεκτοὶ εἶνε γενικῶς ἐκεῖνοι, οἱ ὁποῖοι κατορθώνουν ὁπωσδήποτε νὰ λάβουν δελτία τροφίμων. Οὗτοι εἶνε κυρίως οἱ ἀνήκοντες εἰς τὴν ἰθύνουσαν τάξιν τοῦ βιομηχανικοῦ προλεταριάτου τῶν πόλεων, τὸ ὁποῖον ἐργάζεται εἰς τὰ ἐργοστάσια καὶ τὰς κρατικὰς ὑπηρεσίας. Ὅλα τὰ «ἀστικὰ» στοιχεῖα, οἱ μικρέμποροι, οἱ ἱερεῖς, οἱ κουλάκοι, οἱ διανοούμενοι, ἐφόσον δὲν ἀνήκουν εἰς τὰς κρατικὰς ὑπηρεσίας, δὲν λαμβάνουν δελτία τροφίμων. Εἶνε οἱ ξεπεσμένοι, οἱ κυνηγημένοι, οἱ ἐγγεγραμμένοι διὰ παντὸς εἰς τοὺς καταλόγους τῶν προγραφῶν. Ἀλλὰ καὶ ἡ ἄρχουσα τάξις ἔχει τὰς διακρίσεις της. Τὸ ἐπάνω στρῶμα εἶνε ἡ ἐρυθρὰ στρατιὰ καὶ ἡ Γκεπεοῦ, ἡ ἔνοπλος δύναμις, ἡ ὁποία, διὰ λόγους πολιτικῆς, λαμβάνει καλὰς μερίδας τροφίμων. Ἀμέσως μετ' αὐτοὺς ἔρχονται οἱ βαρέως ἐργαζόμενοι, οἱ ἐπὶ κεφαλῆς τῶν διαφόρων ἐργοστασίων, ἤτοι οἱ ἀρχιτεχνῖται καὶ μηχανικοί. Εἰς τρίτην γραμμὴν ἔρχονται οἱ ὑπάλληλοι τῶν Σοβιὲτ καὶ οἱ φοιτηταί. Ἀκολουθοῦν δὲ ὡς βραδυπορούντες οἱ λοιποί, ἤτοι οἱ ἐργάται γενικῶς, ἡ μᾶζα τῶν κεκμηκότων καὶ καταπεπονημένων. Αἱ ἀνάγκαι των ὑποτίθεται ὅτι εἶνε ἐλάχισται, ὅπως καὶ εἰς τὰ ἄθλια κεφαλαιοκρατικὰ κράτη....»

Χωρὶς σχόλια!

ΑΤΤΙΚΗ ΑΚΤΟΠΛΟΪΑ Εἶνε περίεργον πῶς δὲν εὑρέθη καμμία Ἀτμοπλοΐκὴ Ἑταιρεία, ἡ ὁποία νὰ ἐκμεταλλευθῇ τὴν ἀκτοπλοΐαν τῆς Ἀττικῆς παραλίας τοῦ Σαρωνικοῦ κατὰ τὰς Κυριακὰς καὶ τὰς ἄλλας ἑορτάς. Κατὰ τὰς ἡμέρας αὐτὰς ἡ Γλυφάδα, ἡ Βούλα, ἡ Βουλιαγμένη, ἡ Βάρκιζα, τὸ Σούνιον πρὸς νότον— ἡ Ἐλευσίς, τὸ Μεγάλο Πεῦκο πρὸς βορρᾶν— συγκεντρώνουν ἄπειρον κόσμον, ὁ ὁποῖος ταλαιπωρεῖται, ἰδίως κατὰ τὴν ἐπιστροφήν, μὲ τὰ ἀνεπαρκέστατα καὶ στενόχωρα αὐτοκίνητα. Ἐὰν ὑπῆρχαν εὐπρεπῆ καὶ ἄνετα ἀτμόπλοια διὰ τὴν θαλασσίαν αὐτὴν διαδρομὴν μὲ διπλοῦν ταξεῖδι καθ' ὅλην τὴν διάρκειαν ἀπὸ τὸ πρωῒ μέχρι τῆς ἐπιστροφῆς μέχρι Σουνίου, εἶνε βέβαιον ὅτι οἱ ἐκδρομεῖς θὰ ἐπολλαπλασιάζοντο ἀνυπολογίστως. Ἐννοεῖται ὅμως ὅτι θ' ἀπῃτεῖτο ἡ κατασκευὴ ἀποβαθρῶν, διότι ἄλλως ἡ χάριν ἀναψυχῆς ἀκτοπλοΐα αὐτὴ θὰ ἦτο ἄχρηστος.

Μοντέλλα Γυναικείων φορεμάτων
ΒΕΡΑ ΚΟΥΤΣΟΥΡΕΛΗ
Μυλλέρου 11 (Πάροδος Πειραιῶς)

Γέλοιο

Τὰ λέμε ὅλα γέλοια, μὲ τὸ ἴδιο ὄνομα, ὅλα αὐτὰ τὰ ἀνόμοια πράγματα, ἐπειδὴ τὰ προκαλεῖ ὅλα μιὰ τρομώδης σύσπασις τοῦ στόματος. Μὰ δὲν εἶνε ὅλα τὸ ἴδιο. Ὑπάρχουν γέλοια καὶ γέλοια, ὅπως ὑπάρχουν ἄνθρωποι καὶ ἄνθρωποι.

Ὑπάρχει τὸ τσαχπίνικο τὸ γέλοιο ποὺ ξεκινᾷ ἀπὸ τὴν ἄκρη τοῦ ματιοῦ, στὰ χείλη κατεβαίνει— ὅπως καὶ στὸ τραγοῦδι τῆς ἀγάπης —καὶ ἀπὸ ἐκεῖ ξεπετιέται ἀνάμεσα ἀπὸ τὰ δοντάκια, σὲ ξεκόκκισμα κάποιου μαργαριταριοῦ, ποὺ σπάζει ἄξαφνα καὶ κυλοῦν μιὰ-μιὰ ἡ χάντρες του.

Ἔπειτα εἶνε τὸ γέλοιο τὸ πονηρό, τὸ γέλοιο τὸ ἀναιδές, τὸ γέλοιο ποὺ γδύνει ὁλόκληρη μιὰ γυναῖκα, μονομιᾶς, καὶ τὴν παρουσιάζει ὁλόγυμνη μπροστά της.

Ἂ αὐτὸ τὸ γέλοιο εἶνε τὸ «πρᾶγμα τὸ πιὸ ξαδιάντροπο», ὅπως τὸ εἶπε κάποιος. Δὲν εἶνε γέλοιο. Εἶνε ὁμολογία τῶν πιὸ ἀνομολογήτων πραγμάτων, ἕνα ὑστερικὸ ξέσπασμα, μιᾶς σάρκας ποὺ δὲν συγκρατεῖται.

Τὰ αὐτοκίνητα οὔρλιαζαν, τὰ τράμ ἐστρίγγλιζαν, ἀλλὰ τὸ γέλοιο αὐτὸ ἐκυρίαρχησε γιὰ μιὰ στιγμὴ τοῦ θορύβου καὶ ἔκανε ὅλον τὸν κόσμο νὰ στραφῇ. Ἦταν μιὰ πρόκλησις τοῦ πιὸ χυδαίου ἐνστίκτου, καὶ ὅμως ἡ κυρία ἦταν σοβαρή, ὅπως πρέπει, καὶ οἱ συνοδοί της τὸ ἴδιο. Κι' ὅμως, μέσα στὸ γέλιο ἐκεῖνο, ἡ γυναῖκα αὐτὴ περιπατοῦσε ὁλόγυμνη εἰς τὸ πεζοδρόμιο προκλητικὴ θήλεια εἰς ἄγραν ἐρώτων.

Γ. ΑΝΝΙΝΟΣ

Ἡ παραίτησις τοῦ προέδρου Κηφισιᾶς

Ὁ Πρόεδρος τοῦ Κοινοτικοῦ Συμβουλίου Κηφισιᾶς κ. Χρ. Ἀποστολίδης ὑπέβαλε πρὸς τὸν νομάρχην Ἀττικῆς τὴν παραίτησίν του μὲ τὴν ἐξήγησιν ὅτι ἔχει ἀνάγκη νὰ ταξειδεύσῃ εἰς τὸ ἐξωτερικὸν δι' ἰδιωτικὰς του ὑποθέσεις.

Τὴν προεδρίαν τῆς κοινότητος θ' ἀναλάβῃ ὁ ἀντιπρόεδρος τοῦ κοινοτικοῦ συμβουλίου κ. Ἰωάννης Βαρουξάκης ἀρχιτέκτων.

Ἀπὸ τὸν κόσμον τῶν ματαιοτήτων

Ἐὰν ἐπίστευε κανεὶς ὅσα γράφονται διὰ τὸ μεθαυριανὸν «Γκρὰν-Πρὶ» θὰ ἐνόμιζε ὅτι πρόκειται τοὐλάχιστον περὶ τοῦ Ἔπσομ ἢ τοῦ Λονσάν. Οἱ ἀσχολούμενοι μὲ τὰς κινήσεις τῶν ἀστέρων τῆς κοσμικῆς κοσμογραφίας προμηνύουν συγκέντρωσιν κομψότητος «λανσαρίσματα» μοντέλων, ἐμφανίσεις μανεκὲν, ὅπως καὶ εἰς Παρισίους.

* * *

Ἡ ἱστορία αὐτὴ ἐπαναλαμβάνεται ἐφέτος ὅπως καὶ πέρυσι, καὶ θὰ ἐπαναληφθῇ ἀσφαλῶς καὶ τοῦ χρόνου, ἀδιάφορον ἐὰν πάντοτε δὲν ἀνταποκρίνεται μὲ τὴν πραγματικότητα, ὅπως ἄλλως τε συμβαίνει καὶ μὲ κάθε ἱστορίαν. Αἱ «ὡραῖαι» προτιμοῦν μᾶλλον νὰ κάμουν τὰς ἐπιδείξεις των εἰς τὴν Γλυφάδα παρὰ εἰς τὸν Φαληρικὸν ἱππόδρομον. Ὑπάρχουν βεβαίως «φίλιπποι», διπλωμάται «ἀνσιὲν-ρεζίμ», μονυελοφοροῦντες «λεσχῖται», ἀξιωματικοὶ μὲ μέσην σφηκὸς ποὺ κτυποῦν τακούνια καὶ σπηρούνια, «ἰδιοκτῆται» ἀποκτήσαντες μαζὶ μὲ τὰ πρόσφατα ἄλλα ἀγαθὰ καὶ «σταῦλον», ἐκεῖνοι ἀπὸ τοὺς ὁποίους τὸν ἠγόρασαν, ὅλοι αὐτοὶ ἐξακολουθοῦντες τὴν λεγομένην «Γκρὰντ-Τραντισιὸν» παρασύρουν τὴν ἡμέραν αὐτὴν πολλὰς ἀπὸ τὰς δικαιουμένας εἰς τὸν τίτλον τῆς κομψῆς. Αἱ τελευταῖαι ὅμως ἀρνοῦνται νὰ κατέλθουν ἀπὸ τὰ ὕψη τοῦ περιπτέρου τοῦ «Τζόκεϋ» καὶ νὰ ἀναμιχθοῦν εἰς τὴν «Φοὺλ», ὅπως ἀποκαλοῦν τὸ πλῆθος. Ἴσως ὅμως νὰ μὴν ἔχουν ἄδικον. Ἡ... Πελοὺζ ἐνθυμίζει τὴν ἐλευθέραν ἀγορὰν τῆς ὁδοῦ Σοφοκλέους. Ὑπερισχύει τὸ φῦλον τὸ περισσότερον ἄσχημον παρὰ ἰσχυρὸν ἐξημμένον ἀπὸ τὴν μανίαν τοῦ κέρδους καὶ συχνὰ κάθιδρον.

* * *

Ὅσον διὰ τὰ μανεκὲν θὰ ἐχάνοντο ἐντὸς τοῦ πλήθους, ἐάν, ὅπως συνήθως συμβαίνει, θὰ ἦσαν εὐτραφῆ καὶ περιβεβλημένα τόσον φανταχτερὰ χρώματα, διὰ νὰ κτυποῦν εἰς τὸ μάτι. Πρέπει δὰ ὁμολογήσωμεν ὅτι τὸ κατορθώνουν. Αὐτὰ ἐνθυμούμεθα ἀπὸ πέρυσι. Θὰ διαψευσθῶμεν ἆρά γε ἐφέτος; Ἂς τὸ ἐλπίσωμεν.

Ὁ μπλαζέ

ΕΝΩΣΙΣ ΔΑΡΔΑΝΕΛΛΙΩΤΩΝ

Πρόσκλησις Γεν. Συνελεύσεως

Μὴ γενομένης ἀπαρτίας τὴν παρελθοῦσαν Κυριακὴν ἡ γενικὴ συνέλευσις τῶν μελῶν ἀνεβλήθη διὰ τὴν προσεχῆ Κυριακήν, 21 τρέχοντος καὶ ὥραν 11 π. μ. εἰς τὸ ἐν Πειραιεῖ Α' Γυμνάσιον ἀρρένων, πλατεία Κοραῆ.

Ἡμερησία Διάταξις:

1) Λογοδοσία τοῦ Διοικητικοῦ Συμβουλίου.

2) Ἀντικατάστασις ἀποχωρησάντων μελῶν τοῦ Διοικητικοῦ Συμβουλίου.

3) Ἐκλογὴ ἐξελεγκτικῆς ἐπιτροπῆς.

Ὁ πρόεδρος τοῦ Δ. Συμβουλίου
Χ. ΧΑΡΑΛΑΜΠΙΔΗΣ

ΘΕΑΤΡΟΝ
ΜΑΡΙΚΑΣ ΚΟΤΟΠΟΥΛΗ
ΘΙΑΣΟΣ Μ. ΜΥΡΑΤ
ΣΗΜΕΡΟΝ
ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ 19 ΙΟΥΝΙΟΥ
ΠΡΩΤΗ
Μὲ τὴν περίφημη Κωμῳδία
ΤΟΥ ΣΩΜΕΡΣΕΤ ΜΩΜ
Ο ΠΡΩΤΟΣ ΚΑΙ Ο ΔΕΥΤΕΡΟΣ
ΣΑΠΦΩ ΑΛΚΑΙΟΥ
ΜΗΤΣΟΣ ΜΥΡΑΤ
Γ. ΠΑΠΑΣ
ΜΙΡΑΝΤΑ ΘΕΟΧΑΡΗ
Ι. ΡΑΥΤΟΠΟΥΛΟΣ
ΜΥΡΑΤ ΥΙΟΣ

Οἱ παιδικοὶ κῆποι

Χθὲς τὴν 6ην μ. μ. ἐτελέσθησαν μετὰ πολλῆς ἐπισημότητος τὰ ἐγκαίνια τῶν δύο νέων παιδικῶν κήπων μετὰ θαλασσίων λουτρῶν ἐπὶ τῆς διασταυρώσεως τῆς Λεωφόρου Ἀλεξάνδρας καὶ ὁδοῦ Πατησίων. Παρέστησαν ὁ Μακ. Ἀρχιεπίσκοπος Ἀθηνῶν, ὁ κ. Πρόεδρος τῆς Κυβερνήσεως, οἱ κ. κ. ὑπουργοὶ τῶν Ἐσωτερικῶν, τῆς Συγκοινωνίας, τῆς Ὑγιεινῆς, ὁ κ. ὑφυπουργὸς τῆς Συγκοινωνίας, ὁ κ. Νομάρχης, ὁ Δήμαρχος κ. Μερκούρης, ὁ Πρόεδρος τοῦ Δημοτικοῦ Συμβουλίου κ. Ἀγγελόπουλος Ἀθάνατος μετὰ τῶν μελῶν τοῦ Δημοτικοῦ Συμβουλίου, ὁ πρώην ὑπουργὸς κ. Γ. Μερκούρης, ὁ Διευθυντὴς τῆς Ἑταιρείας Μεταφορῶν κ. Σχοινᾶς, ὁ Προϊστάμενος τοῦ Σχεδίου Πόλεως κ. Δημητρακόπουλος, οἱ Διευθυνταὶ τοῦ Δήμου κ. κ. Στ. Μερκούρης καὶ Μένανδρος, ὁ Γενικὸς Διευθυντὴς τῶν Τεχνικῶν Ὑπηρεσιῶν τοῦ Δήμου κ. Τσαγρῆς, εἰς τὸν ὁποῖον ὀφείλεται ἡ ἐκπόνησις τῆς μελέτης τῶν κήπων, ὁ Γενικὸς Διευθυντὴς τῆς Νομαρχίας κ. Μαρκόπουλος, ἀνώτεροι ὑπάλληλοι τῶν Ὑπουργείων καὶ πολὺς κόσμος.

Στρατιωτικοὶ ἀγῶνες εἰς τὴν Κομοτινήν

Ὑπὸ τῆς 12ης Μεραρχίας Θράκης ὀργανοῦνται τὸ ἀπόγευμα τῆς προσεχοῦς Κυριακῆς μεγάλοι στρατιωτικοὶ ἀγῶνες εἰς τὸ Γυμναστήριον Κομοτινῆς. Πλὴν τῶν συνήθων ἀγωνισμάτων θὰ γίνουν ἀρχαῖαι ἀναπαραστάσεις τοῦ Πυρριχίου, τοῦ Πεντάθλου, ἐπιδείξεις ἵππων μὲ ἀρχαίας ἀμφιέσεις καὶ ἄλλα ὡραῖα θεαματικὰ ἀγωνίσματα, ποὺ ἐτελέσθησαν εἰς τὰς Δελφικὰς ἑορτάς. Διὰ τὴν τελειοτέραν ἀναπαράστασιν αὐτῶν, ἠσκήθησαν συστηματικῶς ἄνδρες τῆς Μεραρχίας καὶ παρηγγέλθησαν εἰδικῶς ἀμφιέσεις καὶ ὄργανα. Οἱ ἀγῶνες θὰ προκαλέσουν ζωηρὸν τὸν ἐνδιαφέρον τῶν Κομοτινέων, διότι διὰ πρώτην φορὰν θὰ ἐκτελεσθῇ ἕνα τόσον πλούσιον πρόγραμμα εἰς στρατιωτικὴν ἑορτήν.

Ἐκδρομαὶ

Ὁ Τεκτονικὸς Ὅμιλος Ἐκδρομῶν, τὴν 27ην Ἰουνίου ἀναχωρεῖ διὰ τοῦ ἀτμοπλοίου «Σάμος» τῆς Ἑταιρείας Ἰγγλέση δι' Ἡράκλειον πρὸς ἐπίσκεψιν τῶν ἀρχαιοτήτων τῆς Κνωσσοῦ τῇ ὁδηγίᾳ τοῦ Ὑφ. τοῦ Πανεπιστημίου κ. Ἰωάν. Συκουτρῆ. Ἐπιστροφὴ εἰς Πειραιᾶ διὰ τοῦ ἰδίου μέσου τὴν πρωΐαν τῆς 29ης Ἰουνίου.

— Τὴν προσεχῆ Κυριακὴν ὀργανοῦται ὑπὸ τοῦ ἐν Ἀθήναις Συλλόγου τῶν Ἀκαρνάνων ἐκδρομὴ εἰς τὸ Μεγάλο Πεῦκο.

— Ὁ «Ὁδοιπορικὸς Σύνδεσμος» καὶ ὁ Σύνδεσμος ἐκδρομῶν «Ὑπαίθριος Ζωὴ» ἀπεφάσισαν νὰ διοργανώσουν ἀπὸ κοινοῦ σειρὰν ἐκδρομῶν. Τὴν πρώτην κοινὴν ἐκδρομὴν των θὰ κάμουν τὴν προσεχῆ Κυριακὴν εἰς Πορτοράφτη.

Τὰ σιγαρέττα Ἀγρινίου
Δ. ΦΟΥΚΑ Α. Ε.
ΥΠΕΡΕΧΟΥΝ ΕΙΣ
ΠΟΙΟΤΗΤΑ
ΓΕΥΣΙΝ ΚΑΙ
ΕΜΦΑΝΙΣΙΝ
ΔΙΟΤΙ
κατασκευάζονται ἀποκλειστικῶς ἀπὸ καθαρὰ καπνὰ τῶν ἐκλεκτοτέρων περιφερειῶν Ἀγρινίου.
Ἡ ἀνάμιξις (χαρμάνι) αὐτῶν γίνεται ἀπὸ εἰδικοὺς (χαρμαντζῆδες) ἐγνωσμένης τριακονταετοῦς ΠΕΙΡΑΣ.
Συσκευάζονται ἐπιμελῶς μὲ ὅλους τοὺς τεχνικοὺς ὅρους ἐντὸς ΠΟΛΥΤΕΛΕΣΤΑΤΩΝ κυτίων καὶ
Πωλοῦνται εἰς ὅλα τὰ καπνοπωλεῖα
πρὸς δραχμὰς 11 τὸ κυτίον.

Χριστιανικὴ Ἕνωσις Νεανίδων

Καλοῦνται τὰ μέλη τῆς «Χριστιανικῆς Ἑνώσεως Νεανίδων» εἰς Τακτικὴν Γενικὴν Συνέλευσιν τὴν 28ην Ἰουνίου ἐ. ἔ. καὶ ὥραν 6 μ. μ. εἰς τὰ Γραφεῖα τῆς Ἑνώσεως (Ὁδὸς Βαλαωρίτου 7α). Ἀντικείμενα τῆς Συνελεύσεως: 1) Λογοδοσία πεπραγμένων κατὰ τὸ 1930. 2) Ἔκθεσις Ἐλεγκτῶν ἐπὶ τοῦ Ἰσολογισμοῦ τοῦ 1930. 3) Προϋπολογισμὸς 1931.

Ἐκδόσεις

Ἐξεδόθη τὸ τεῦχος Μαΐου τοῦ Ἑλληνο-γαλλικοῦ Δελτίου τοῦ Ἐμπορικοῦ Ἐπιμελητηρίου.

— Ἐξεδόθη ὑπὸ τῆς Γενικῆς Στατιστικῆς Ὑπηρεσίας ἡ πρώτη «Στατιστικὴ Ἐπετηρὶς τῆς Ἑλλάδος» εἰς τόμον ἐκ πεντακοσίων καὶ πλέον σελίδων. Τὸ πλῆθος τῶν παρεχομένων πληροφοριῶν μὲ τὰ ἀπὸ τοῦ 1821 μέχρι σήμερον στατιστικὰ στοιχεῖα, τὰ διαγράμματα καὶ τὰ εὔχρηστα εὑρετήρια καθιστῶσι τὴν ἔκδοσιν ταύτην ἀπαραίτητον βοήθημα εἰς πάντα μελετῶντα τὰ πράγματα τῆς Ἑλλάδος. Ἐκ τῶν περιεχομένων σημειοῦμεν τὰ κυριώτερα κεφάλαια: Γενικαὶ πληροφορίαι περὶ Ἑλλάδος, πληθυσμός, γεωργία, βιομηχανία, ἐμπόριον, τιμάριθμοι, νόμισμα καὶ πίστις, σιδηρόδρομοι, ναυτιλία, ταχυδρομεῖα, διοίκησις, ἐκλογαί, δικαιοσύνη, ἐκπαίδευσις δημόσια οἰκονομικά, ὑγιεινὴ καὶ κοινωνικὴ πρόνοια κλπ.

Πωλεῖται δραχμ. 35 εἰς τὰ κυριώτερα βιβλιοπωλεῖα καὶ ὑπὸ τοῦ Ταξινόμου τῆς Στατιστικῆς Ὑπηρεσίας παρὰ τῷ ὑπουργείῳ τῆς Ἐθνικῆς Οἰκονομίας.

Θέατρα

ΑΘΗΝΑΙΟΝ (ὀπερέττα Γ. Δράμαλη) «Γυναῖκες — Γυναῖκες» πρώτη.
ΚΕΝΤΡΙΚΟΝ. (Θίασος Ἀργυροπούλου). «Εἶνε γιὰ γέλια».
ΚΟΤΟΠΟΥΛΗ. (Θίασος Μυράτ).— «Ὁ πρῶτος καὶ ὁ δεύτερος» πρώτη.
ΚΥΒΕΛΗΣ. (Θίασος Βεάκη). «Σπασμένα φτερά».
ΜΟΝΤΙΑΛ. (Ἡνωμένοι Καλλιτέχναι). «Οἱ μαιτρέσες τοῦ Μπαμπᾶ»
ΤΡΙΑΝΟΝ. (Ἐπιχ. Α. Μακέδου). «Ζαφειρίτσα» ἐπιθεώρησις.

* * *

ΑΤΛΑΝΤΙΣ (Νέοι Καλλιτέχναι). «Ἡ Σάσα παντρεύεται».
ΕΤΟΥΑΛ (Καλλιθέας, Θ. Καντιώτη) «Ἡ Χριστίνα».
ΛΑΪΚΟΝ ΘΕΑΤΡΟΝ (Παγκράτι). «Τὰ φροῦτα τῆς ἐποχῆς» πρώτη.
ΛΑΟΥ. «Ὅλα μέσα» ἐπιθεώρησις.
ΜΑΝΤΡΑ (Ἀττίκ). «Τραγούδια, σκέτς καὶ διαγωνισμοί».
ΜΟΝ ΜΠΕΓΚΕΝ Ν. Φαλήρου. (Θ. Ἑλλήνων Καλλιτεχνῶν). «Ἡ ἀδελφή μου κ' ἐγώ».
ΟΑΣΙΣ. (Ὀπερέττα Σαμαρτζῆ). «Ἰωάννης ὁ Α'.».
ΠΕΡΟΚΕ. (Ἰατρίδης — Μαυρέας —Σύλβας). «Ἡ κατεργάρα».
ΠΟΥΠΕ. (Στάσις Ἁγ. Λουκᾶ). «Μέσ' στὰ ὅλα».

Κινηματογράφοι

ΑΘΗΝΑΪΚΟΝ «Μπάρυμορ».
ΑΙΓΚΛΟΝ. «Φλεγόμενο μέτωπο».
ΑΙΓΛΗ. «Δρόμος παραδείσου».
ΑΛΚΑΖΑΡ. «Βασ. τζαμπαϊζάδων».
ΑΡΗΣ. «Μιὰ φίλη χρυσῆ...»
ΑΣΤΡΑ. «Ἀγάπη δὲν ξεχνιέται».
ΑΥΡΑ. «2 καρδιὲς σὲ βάλς».
ΓΚΛΟΡΙΑ. «Κατηγορ. ἐγέρθητι».
ΔΕΛΦΟΙ «Ρίο Ρίτα».
ΔΕΞΑΜΕΝΗ. «Ἀπολύτρωσις».
ΔΙΑΝΑ. «Ποῖος ὁ ἔνοχος».
ΕΛΛΑΣ. «Ἄστρον εὐτυχίας».
ΕΣΠΕΡΟΣ. «Νεάπολις».
ΖΕΦΥΡΟΣ. «Ἡ νύχτα δική μας».
ΚΑΠΙΤΟΛ. «Ἀπὸ τὸ μέτωπον».
ΚΗΠΟΣ ΜΑΜΟΥ. «Τὰ χείλη σου».
ΚΡΥΣΤΑΛ. «Βασιλεὺς Τζὰζ».
ΚΥΒΕΛΕΙΑ. «Τραγοῦδι φλόγας».
ΚΥΨΕΛΗ. «Ἔρως μεσονυκτίου».
ΚΩΣΤΑΚΗ. «Κιβωτὸς τοῦ Νῶε».
ΝΕΑΠΟΛΙΣ. «Ἂν θέλῃς ἔλα...»
ΠΑΝΑΘΗΝΑΙΑ. «Τὴ νύχτα...»
ΠΑΝΕΛΛΗΝΙΟΝ. «Μαργαρίτα».
ΠΑΝΟΡΑΜΑ. «Ἀγάπη σκοτώνει».
ΠΑΛΛΑΣ. «Ἐγὼ τὸν σκότωσα».
ΠΕΤΣΑΛΗ. «Ἀερομαχίαι».
ΡΟΖΙΚΛΑΙΡ. «Νῆσος καραβιῶν».

ΧΑΡΤΙΑ ΚΑΙ ΦΑΚΕΛΛΟΙ ΚΤΛ.
ὅλων τῶν σχεδίων καὶ χρωμάτων
σχεδὸν δωρεὰν
Ἀποθήκη Στοᾶ Ὀρφανίδου 9—10
ΑΔΕΛΦΟΙ Β. ΦΡΑΝΤΖΕΣΚΑΚΗ

Ἡ Ἱππικὴ ἔκθεσις

Αὔριον τὸ ἀπόγευμα θὰ λάβῃ χώραν εἰς τὸν φαληρικὸν ἱππόδρομον ἡ πρώτη ἱππικὴ ἔκθεσις καθαροαίμων. Οἱ ἵπποι, οἱ ὁποῖοι θὰ μετάσχουν, εἶνε οἱ ἑξῆς:

Πῶλοι γεννηθέντες τὸ 1931:

«Δωρίς». Παραγωγὸς καὶ ἰδιοκτήτης Α. Γιαννοῦκος.
«Γλαῦκος». Παραγωγὸς καὶ ἰδιοκτήτης Βαχὰν—Κάβουρας.
«Κὶμ-Βέρτζιν». Παραγωγὸς ἑταιρεία Κωπαΐδος, ἰδιοκτήτης Δ. Κωστόπουλος.
«Γεράκι». Παραγωγὸς καὶ ἰδιοκτήτης Βαχὰν—Κάβουρας.
«Ἑλληνοποῦλα». Παραγωγὸς καὶ ἰδιοκτήτης Καμπᾶς.

Πῶλοι γεννηθέντες τὸ 1930:

«Μανκπάϊ». Παραγωγὸς καὶ ἰδιοκτήτης ἑταιρεία Κωπαΐδος.
«Δανάη». Παραγωγὸς Καμπᾶς, ἰδιοκτήτης Σταῦλοι Ἀθηνῶν.
«Διόνυσος». Ὁμοίως.
«Δάφνη». Ὁμοίως.
«Ἄνεμος». Παραγωγὸς καὶ ἰδιοκτήτης Α. Βοριαδάκης.
«Βολίς». Παραγωγὸς καὶ ἰδιοκτήτης Βαχὰν—Κάβουρας.

Ἵπποι διετεῖς, γεννηθέντες τὸ 1929:

«Πόπη». Παραγωγὸς καὶ ἰδιοκτήτης ἑταιρεία Κωπαΐδος.
«Ἀστραπή». Παραγωγὸς καὶ ἰδιοκτήτης Βαχὰν—Κάβουρας.
«Γκρέκος». Παραγωγὸς καὶ ἰδιοκτήτης Νομικός.
«Γοργώ». Παραγωγὸς Καμπᾶς, ἰδιοκτήτης Νικηφόρος.
«Ζανίν», πρώην «Γαλάτεια». Παραγωγὸς Καμπᾶς, ἰδιοκτήτης Μπονισέλ.
«Γύψ». Παραγωγὸς Καμπᾶς, ἰδιοκτήτης Σταῦλοι Ἀθηνῶν.
«Γλάρος». Παραγωγὸς Καμπᾶς, ἰδιοκτήτης Σταῦλοι Ἀθηνῶν.

Ἵπποι τριετεῖς καὶ ἄνω, γεννηθέντες τὸ 1928 καὶ πρίν:

«Ἀλκυών». Παραγωγὸς Καμπᾶς, ἰδιοκτήτης Σταῦλοι Ἀθηνῶν.
«Πολύμνια». Παραγωγὸς ἑταιρεία Κωπαΐδος, ἰδιοκτήτης Ρήζ.
«Βρισηΐς». Παραγωγὸς Καμπᾶς, ἰδιοκτήτης Σταῦλοι Ἀθηνῶν.
«Ἄστρον». Παραγωγὸς Ἐφέσιος, ἰδιοκτήτης Μ. Νομικός.

Ἡ εἴσοδος εἰς τὸν ἱππόδρομον θὰ γίνῃ δι' εἰδικῶν προσκλήσεων, αὐστηρῶς προσωπικῶν.

Εἰς τὴν ἔκθεσιν ἐδήλωσαν ὅτι θὰ προσέλθουν ὁ κ. Πρωθυπουργὸς καὶ ἄλλοι ἐπίσημοι.

ΤΟ ΣΟΥΪΠΣΤΕΪΚ

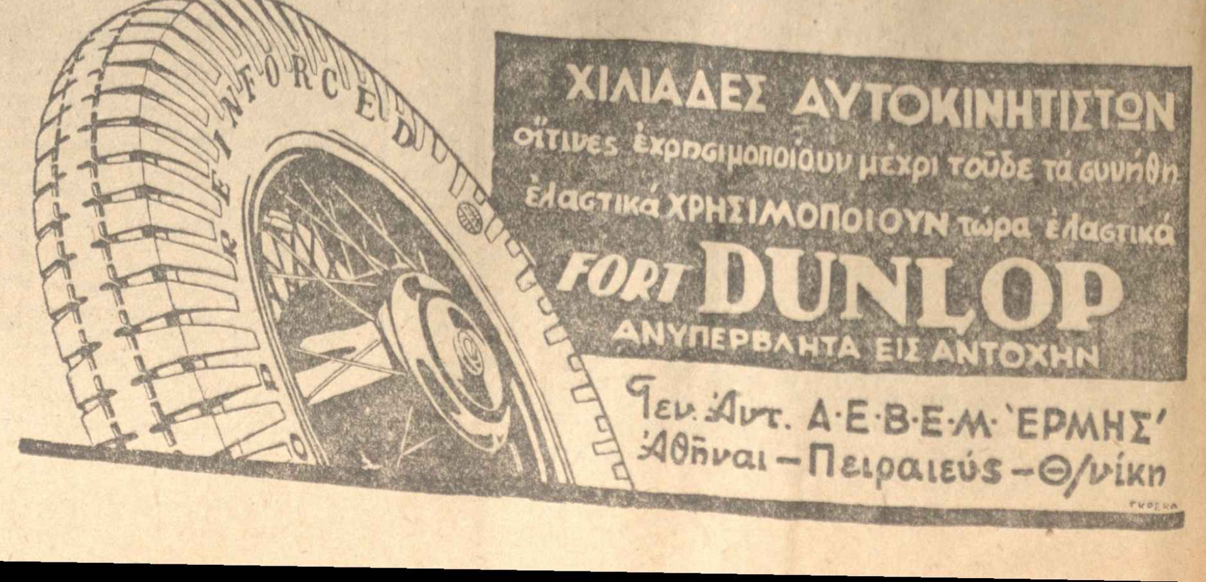
Ἐντατικῶς συνεχίζεται ἡ πώλησις τῶν δελτίων τοῦ σουϊπστέϊκ διὰ τὴν ἱπποδρομίαν τοῦ Μεγάλου Ἐπάθλου τῆς Πόλεως Ἀθηνῶν. Ἡ πώλησις θὰ συνεχισθῇ μέχρι τῆς ἑσπέρας τοῦ Σαββάτου.

Χθὲς τὸ ἀπόγευμα εἰς τὰ γραφεῖα τῆς Φιλίππου Ἑνώσεως ἐγένετο ὑπὸ τῆς καταρτισθείσης πρὸς τοῦτο ἐπιτροπῆς ὁ ἔλεγχος τῶν πωληθέντων δελτίων, ἄνω δὲ τῶν 7.000 ἀριθμῶν ἐρρίφθησαν εἰς τὴν κληρωτίδα. Ὁ ἔλεγχος θὰ συνεχισθῇ καὶ σήμερον.

Ἐν τῷ μεταξὺ ἐξετυπώθησαν καὶ ἄλλα δελτία σουϊπστέϊκ, διότι προβλέπεται ὅτι θὰ πωληθῶσι περὶ τὰς 20 χιλιάδας.

ΜΑΧΑΙΡΟΠΗΡΟΥΝΑ
Μεγάλος πλοῦτος. — Νέαι ἀφίξεις. Τιμαὶ πρωτοφανεῖς.
ΔΙΟΝΑΤΟΣ &
ΟΡΦΑΝΟΥΔΑΚΗΣ
23 Φιλελλήνων Τηλ. 74-98

Η ΟΡΜΟΝΟΘΕΡΑΠΕΙΑ
ΕΝ ΤΗ ΑΝΑΝΕΩΣΕΙ ΤΟΥ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥ
SPERO TABLETTES
S. B. K.
ΝΕΩΤΑΤΟΝ
ΟΠΟΘΕΡΑΠΕΥΤΙΚΟΝ ΙΔΙΟΣΚΕΥΑΣΜΑ
"ΔΙ' ΑΝΔΡΑΣ,,
Ἐπαναφέρει τὰς ἐκλιπούσας δυνάμεις.
Ενισχύει τὸν καταπεπτωκότα ὀργανισμόν
Περιέχει ὁρμόνας ἀδένων ἀρρένων νέων ζώων καὶ συντελεῖ εἰς τὴν ταχεῖαν ἀνάκτησιν τῶν σωματικῶν καὶ ψυχικῶν καταπτώσεων τοῦ ἀνθρωπίνου ὀργανισμοῦ.
Τὸ SPERO ἐπίσης μὲ τὰ ἐν αὐτῷ πλούσια ἐκχυλίσματα ἐξόχου ἐνεργείας δρᾷ ἀποτελεσματικῶς ἐπὶ Νευρασθενείας καὶ Ψυχασθενείας.
Ρυθμίζει τὴν δυναμικότητα τοῦ ἀτόμου καὶ ἐξασφαλίζει τὴν σωματικὴν δραστηριότητα καὶ τὴν διαύγειαν τῆς πνευματικῆς ἀντιλήψεως.
ΠΩΛΕΙΤΑΙ ΕΙΣ ΤΑ ΦΑΡΜΑΚΕΙΑ
Διὰ βιβλιογραφίαν καὶ πληροφορίας δωρεὰν γράψατε:
ΦΑΡΜΑΚΟ ΚΟ., Θεμιστοκλέους 28, Ἀθῆναι
«ΔΕΟ»



ΧΙΛΙΑΔΕΣ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΙΣΤΩΝ
οἵτινες ἐχρησιμοποίουν μέχρι τοῦδε τὰ συνήθη ἐλαστικὰ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΟΥΝ τώρα ἐλαστικὰ
FORT DUNLOP
ΑΝΥΠΕΡΒΛΗΤΑ ΕΙΣ ΑΝΤΟΧΗΝ
Γεν. Ἀντ. Α. Ε. Β. Ε. Μ. 'ΕΡΜΗΣ'
Ἀθῆναι—Πειραιεὺς—Θ/νίκη

Ἑλληνικὰ τραγούδια

Στὸν ἴσκιο μιᾶς ἐλιᾶς

Τ' ἄγρια λουλούδια ποὖχα μάσει
μὲς τὴ χλωμόφεγγη ἀντηλιὰ
τἄχω στὸν ἴσκιο σου κρεμάσει
γέρικη ἐλιά.

* * *

Καὶ τὸ νεράκι τὸ δροσάτο
ρέοντας, ποὺ ἔμοιαζε λαλιά
τὄχω στὸν ἴσκιο σου ἀποκάτω
γέρικη ἐλιά.

* * *

Κι' στὸ πλάϊ σου καθὼς στέκω,
βουβὸ στοιχειό, χωρὶς μιλιὰ
στὸν ἴσκιο σου τραγούδια πλέκω
γέρικη ἐλιά.

(Ἀπὸ τὴ συλλογὴ «Τραγούδια τῆς μοναξιᾶς»).

ΔΙΑΛΕΧΤΗ Ι. ΖΕΥΓΩΛΗ

Διαλέξεις

Τὴν προσεχῆ Κυριακὴν ὥραν 11ην π. μ. ὁ διακεκριμένος δικηγόρος κ. Ἀντώνιος Ἀθηνογένης θέλει ὁμιλήσει ἐν τῷ Κινηματοθεάτρῳ «Λοὺξ» Ν. Φιλαδελφείας (στάσις Σπηλιᾶς), περὶ τῆς ἀνάγκης τῆς ὀργανώσεως ἁπάντων τῶν ἐν Ἀθήναις, Πειραιεῖ καὶ Συνοικισμοῖς κατοικούντων Σμυρναίων.

ΠΡΟΚΗΡΥΞΙΣ ΔΗΜΟΠΡΑΣΙΑΣ
Η ΑΝΩΝΥΜΟΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΤΑΙΡΙΑ ΥΔΑΤΩΝ
Προκηρύσσει μειοδοτικὸν διαγωνισμὸν ἐνεργηθησόμενον τὴν μεσημβρίαν τῆς 17ης Ἰουλίου ἐ. ἔ. διὰ τὴν προμήθειαν:
18.000 Μετρητῶν ὕδατος.
Συγγραφὴ τῶν ὅρων καὶ πλείονες πληροφορίαι χορηγοῦνται τοῖς ἐνδιαφερομένοις εἰς τὰ γραφεῖα τῆς Ἑταιρείας, ὁδὸς Ἀμερικῆς 2, (3ος ὄροφος, θάλαμος ἀριθ. 4) ἀπὸ 12—2 μ. μ.
(Ἐκ τῆς Διευθύνσεως)

Η ΛΙΛΙΑΝ ΧΑΡΒΕΫ
καὶ ὁ
ΒΙΛΛΥ ΦΡΙΤΣ
πρωταγωνιστοῦν
στὴν χαριτωμένη ὀπερέττα
τῆς ΟΥΦΑ
Ο ΔΡΟΜΟΣ ΤΟΥ ΠΑΡΑΔΕΙΣΟΥ
ΕΠΙ ΠΛΕΟΝ κωμῳδία μὲ τὸν ΧΟΝΔΡΟ ΚΑΙ ΛΙΓΝΟ!
σήμερον στὴν
ΑΙΓΛΗ
ΖΑΠΠΕΙΟΝ
WESTERN ELECTRIC
Ὁ μοναδικὸς πραγματικὸς θερινὸς κινηματογράφος.
ΓΚΡΕΚΑ

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΙΣ ΥΠΟΥΡΓΕΙΟΥ ΥΓΙΕΙΝΗΣ

Ἀνακοινοῦται τοῖς ἐνδιαφερομένοις ὅτι τὴν 30ὴν τοῦ μηνὸς Ἰουνίου ἐ. ἔ. ἡμέραν Τρίτην ἐπαναλαμβάνεται ὁ διαγωνισμὸς διὰ τὴν ἀγορὰν οἰκοπέδων ἐν Δραπετσώνῃ πρὸς ἀνέγερσιν ἰατρείων Ὑγ. Κέντρου.

Προσφοραὶ γίνονται δεκταὶ εἰς τὸ ὑπουργεῖον (Τμῆμα Διεκ)σεως) μέχρι τῆς 12ης ὥρας τῆς μεσημβρίας τῆς 30ῆς Ἰουνίου.

(Ἐκ τοῦ ὑπουργείου Ὑγιεινῆς)

ΚΟΙΝΩΝΙΚΑ

Γάμοι

Θεόδωρος Μανοῦσκος δικηγόρος, Ἑλένη Π. Γιαννούση, ἐτέλεσαν τοὺς γάμους των ἐν Πειραιεῖ. Παράνυμφος παρέστη ὁ θεῖος τῆς νύμφης κ. Γεώργιος Μ. Κροντηρᾶς ἔμπορος.

Ἰατροί

ΠΟΛΥΚΛΙΝΙΚΗ ΖΩΩΝ, λεωφ. Κηφισίας 97 (ἔναντι Προσφ. Νοσοκομείου). Γίνονται δεκτοὶ ἐσωτερικῶς ἀσθενεῖς. Δ)τὴς κτηνίατρος Ν. ΣΥΓΚΕΛΑΚΗΣ.

ΧΡ. Ν. ΘΑΛΑΣΣΙΝΟΣ ἰατρὸς Δερματικῶν καὶ Ἀφροδισίων, τ. Ἐσωτ. τοῦ Νοσοκομείου Ἀνδ. Συγγροῦ, ἐπὶ μακρὸν ἐν Παρισίοις ἐκπαιδευθείς. Δέχεται ὁδὸς Σατωβριάνδου 32 (Ὁμόνοια). Ὧραι 10—1 π. μ. καὶ 6—8 μ. μ. καὶ ἐπὶ συνεντεύξει.

ΠΕΝΘΗ

Ἀπεβίωσε καὶ ἐκηδεύθη προχθὲς εἰς Βαθὺ Αὐλίδος, ὁ Κοινοτικὸς Σύμβουλος καὶ ἐκλεκτὸς πολίτης τῆς κωμοπόλεως Νικόλ. Ν. Κολοκοτρώνης. Τὴν κηδείαν του ἠκολούθησεν ὁλόκληρος ἡ Κοινωνία Βαθέος, ἡ ὁποία ἐτίμα τὸν ἄνδρα διὰ τὰς πολλὰς του ἀρετάς. Παρέστησαν ἐπίσης καὶ πολλοὶ φίλοι τοῦ μεταστάντος, ἐλθόντες ἐπίτηδες ἐξ Ἀθηνῶν.

Ἰωάννης Μπαμπούρης

ΜΝΗΜΟΣΥΝΟΝ

Τελοῦντες αὔριον Σάββατον καὶ ὥραν 10 ½ π. μ. Ἀρχιερατικὸν Μνημόσυνον εἰς τὸν Ι. Ναὸν τοῦ Ἁγ. Διονυσίου (τῶν Καθολικῶν), ὑπὲρ ἀναπαύσεως τῆς ψυχῆς τοῦ προσφιλοῦς μας

ΕΡΝΕΣΤΟΥ Α. ΜΑΓΝΙΦΙΚΟ

παρακαλοῦμεν τοὺς τιμῶντας τὴν μνήμην του, ὅπως προσέλθωσι καὶ ἑνώσωσι μεθ' ἡμῶν τὰς πρὸς τὸν Ὕψιστον δεήσεις των.

Ἡ σύζυγος: Αἰμιλία Ἐρν. Μαγνίφικο. Αἱ οἰκογένειαι Ἀτκινσον, Ματζιάρ, Μαρσὲλ Ρούσσο καὶ Ἀσάλντο.

ΠΡΟΣ ΑΠΑΝΤΑΣ ΤΟΥΣ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΥΣ ΚΑΙ ΠΑΡΑΣΚΕΥΑΣΤΑΣ ΦΑΡΜΑΚΕΥΤΙΚΩΝ ΕΙΔΙΚΟΤΗΤΩΝ

Κατ' ἐντολὴν τοῦ ΥΠΟΥΡΓΕΙΟΥ ΥΓΙΕΙΝΗΣ, ἐπαναλαμβάνομεν καὶ πάλιν τὴν πρόσκλησίν μας ὅπως ἀποστείλητε μέχρι τοῦ Σαββάτου ἀνυπερθέτως εἰς τὰ γραφεῖα τοῦ ἡμετέρου Συλλόγου, ὁδὸς Ναυαρίνου 11, τὰς τιμὰς τῶν παρ' ὑμῶν ἀντιπροσωπευομένων ἢ παρασκευαζομένων Ειδικοτήτων, εἰς τριπλοῦν καὶ ἐνυπογράφως.

Ἀθῆναι, 18 Ἰουνίου 1931.

Ἐκ τοῦ ΣΥΛΛΟΓΟΥ ΠΑΡΑΓΓΕΛΙΟΔΟΧΩΝ ΦΑΡΜΑΚ. ΕΙΔΩΝ καὶ ΕΙΔΙΚΟΤΗΤΩΝ.

ΕΚΘΕΣΙΣ ΚΡΥΣΤΑΛΛΩΝ
JOSEPHINENHÜTTE
23 Φιλελλήνων 23
Μεγάλαι ἀφίξεις τῶν ἀριστουργημάτων τῆς Παγκοσμίου Μάρκας.
Σερβὶς Ρήνου, Σερβὶς ποτηρικά, Μπὸλ Σαμπάνιας, Σερβὶς Παγωτοῦ, τὰ πιὸ συγχρονισμένα ΔΩΡΑ.
Αἱ τιμαί μας ὅπως πάντοτε πρωτοφανεῖς.
ΔΙΟΝΑΤΟΣ &
ΟΡΦΑΝΟΥΔΑΚΗΣ
23 Φιλελλήνων Τηλ. 74-98

ΑΝ ΜΕ ΘΕΛΗΣ ΕΛΑ ΣΥ...
Σήμερον στὴ
ΣΙΝΕ ΝΕΑΠΟΛΙ
Γωνία Ἀσκληπιοῦ καὶ Βαλτετσίου (Πευκάκια)
ΜΑΙΡΗ ΓΚΛΟΡΥ
ΚΑΙ Ο ΖΟΥΛ
Ἀπογευματινὴ 8—10
Βραδυνὴ 10 1)2—12 1)2.

ΚΟΖΟΥΛΙΤΣ ΛΑΪΝ
"ΜΑΡΘΑ ΟΥΑΣΙΓΚΤΩΝ,,
Διάρκεια ταξειδίου
ΠΑΤΡΑΙ—ΡΙΟΝ ΙΑΝΕΪΡΟΝ
ΗΜΕΡΑΙ 17
ἀναχωρεῖ ἐκ Πατρῶν τὴν 2αν Ἰουλίου.
Ἡ μόνη ΚΑΤ' ΕΥΘΕΙΑΝ γραμμὴ τῆς Ἑλλάδος διὰ
ΝΟΤΙΟΝ ΑΜΕΡΙΚΗΝ
προσεγγίζον εἰς ΡΙΟΝ ΙΑΝΕΪΡΟΝ, ΣΑΝΤΟΣ, ΜΟΝΤΕΒΙΔΕΟ καὶ ΒΟΥΕΝΟΣ ΑΫΡΕΣ
Εἰσιτήρια παρὰ τῶν Πρακτορείων Ταξειδίων καὶ τῶν γραφείων τῆς Ἑταιρείας.
ΠΑΤΡΑΙ: Ἁγ. Ἀνδρέου 49.
ΑΘΗΝΑΙ: Σταδίου 60 β'.
ΠΕΙΡΑΙΕΥΣ: Πλατεία Καραϊσκάκη καὶ Λεωφ. Μιαούλη 40

ΟΡΟΙ ΣΥΝΔΡΟΜΩΝ

ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ		ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ	
ΕΤΗΣΙΑ	ΔΡ. 380	ΕΤΗΣΙΑ ΛΙΡ ΑΓΓΛ.	2
ΕΞΑΜΗΝΟΣ	„ 200	ΑΜΕΡΙΚΗΣ ΔΟΛΛ.	15
ΤΡΙΜΗΝΟΣ	„ 100	ΓΕΡΜΑΝΙΑΣ	Μ. 50
		ΕΛΒΕΤΙΑΣ	F. S. 60

Η ΠΡΩΪΑ

ΤΙΜΑΙ ΔΗΜΟΣΙΕΥΣΕΩΝ

ΕΜΠΟΡΙΚΑΙ ΑΓΓΕΛΙΑΙ Ο ΣΤΙΧΟΣ ΔΡ.	5.30
ΤΡΑΠΕΖΙΚΑΙ » » » »	6—15
ΘΕΑΤΡΩΝ, ΚΙΝΗΜΑΤΟΓΡΑΦΩΝ ΚΕΝΤΡΩΝ ΔΙΑΣΚΕΔΑΣΕΩΝ	» 6.—
ΚΟΙΝΩΝΙΚΑ	» 100-200

Αἱ ταραχαὶ ἐν Βερολίνῳ

SPARKASSE DER STADT BERLIN
BERLINER STADTBANK
Sparkasse der Stadt Berlin

Κατὰ τὰς μεγάλας ταραχὰς τῆς 10ης τρ. μηνὸς εἰς τὸ κέντρον τοῦ Βερολίνου οἱ διαδηλωταὶ ἐλιθοβόλησαν τὸ Δημοτικὸν Ταμιευτήριον, τοῦ ὁποίου, ὅπως φαίνεται καὶ εἰς τὴν εἰκόνα, ἔθραυσαν τοὺς ὑαλοπίνακας τῆς προσόψεως.

Ἡ Ἑλληνικὴ Ἐπανάστασις τοῦ 1821

Ἡ καταστροφὴ τοῦ Ἀλῆ καὶ ἡ ἀνησυχία τῆς Πελοποννήσου

Ἡ ἀναγγελία τῆς καταστροφῆς τοῦ Ἀλῆ Πασσᾶ.—Ἡ πλεονεκτικὴ θέσις τῶν Τούρκων. — Ἡ Κυβέρνησις διορίζει τὸν Κολοκοτρώνην ἀρχηγὸν τῆς πολιορκίας τῶν Πατρῶν. — Ἡ στρατολογία. — Αἱ συγκεντρωθεῖσαι περὶ τὰς Πάτρας Ἑλληνικαὶ δυνάμεις.

Ἱστορικαὶ μονογραφίαι τοῦ κ. Δ. Α. Κοκκίνου

Ὁ Κολοκοτρώνης εἶχε φύγει, καθὼς εἴπομεν, ἀπὸ τὴν Κόρινθον τὴν 20ὴν Ἰανουαρίου διὰ νὰ κάμῃ στρατολογίαν εἰς τὴν Γορτυνίαν καὶ νὰ κατευθυνθῇ ἐκεῖθεν εἰς τὴν Ἀχαΐαν διὰ τὴν πολιορκίαν τῶν Πατρῶν. Περὶ τούτου εἶχε συνεννοηθῇ προφορικῶς μὲ τὴν κυβέρνησιν πρὸ τῆς ἀναχωρήσεώς του ἀπὸ τὴν Κόρινθον, ἀλλ' ἔγγραφον διαταγὴν δὲν εἶχε λάβει ἀκόμη, καὶ ἐπομένως ἡ ἐκστρατεία του ἐκείνη ἦτο πιθανὸν νὰ ματαιωθῇ, ὅπως εἶχε γίνει καὶ μὲ τὴν ἅλωσιν τῆς Τριπολιτσᾶς. Ἀλλ' ἕνα σοβαρὸν γεγονὸς ποὺ ἐγνώσθη εἰς ὁλόκληρον τὴν Ἑλλάδα κατὰ τὸ τέλος τοῦ Ἰανουαρίου ἠνάγκασε τοὺς εὑρισκομένους ἐπὶ κεφαλῆς τοῦ ἀγῶνος νὰ κινηθοῦν τὸ ταχύτερον πρὸς ἀντιμετώπισιν τοῦ ἐχθροῦ. Ὁ Ἀλῆ πασᾶς εἶχε παραδοθῆ εἰς τὸν Χουρσὶτ καὶ εἶχε φονευθῆ τὴν 25ην Ἰανουαρίου. Τὸ μέγα φράγμα ποὺ συνεκράτει εἰς τὴν Ἤπειρον τὰς μεγάλας στρατιωτικὰς δυνάμεις τῆς εὐρωπαϊκῆς Τουρκίας, δὲν ὑπῆρχε πλέον. Κατ' ἐκεῖνον τὸν καιρὸν ἡ Τουρκία εἶχεν ἀπαλλαγῇ καὶ ἀπὸ τὰς περισσοτέρας ἐνοχλήσεις καὶ ἀπειλὰς ποὺ ἀπησχόλουν στρατιωτικὰ σώματα. Εἰς τὴν Μολδοβλαχίαν ὄχι μόνον εἶχε καταπνιγῇ ἐντελῶς ἡ ἐπανάστασις, ἀλλὰ καὶ δὲν ὑπῆρχε λόγος νὰ ἐνισχυθοῦν αἱ ἐκεῖ τουρκικαὶ δυνάμεις πρὸς ἀντιπαράταξιν πρὸς τὸν ρωσσικὸν στρατόν, διότι ὁ ἀπειληθεὶς ρωσσοτουρκικὸς πόλεμος εἶχε πλέον ὁριστικῶς ἀποσοβηθῇ. Ἡ Τουρκία δὲν ἀπησχολεῖτο πλέον παρὰ μόνον ἀπὸ τὸν πρὸς τὴν Περσίαν πόλεμον, ποὺ εὑρίσκετο καὶ αὐτὸς εἰς περίοδον ἀνακωχῆς καὶ δὲν ἀπησχόλει παρὰ ἀσιατικὰς δυνάμεις. Δὲν ἔμενε λοιπὸν παρὰ μόνον ἡ ἑλληνικὴ ἐπανάστασις καὶ αἱ δυνάμεις τοῦ Χουρσὶτ ὑπολογιζόμεναι εἰς ὀγδοήντα χιλιάδας ἦσαν ἐλεύθεραι πλέον νὰ ἐπιπέσουν κατὰ τῆς Ἑλλάδος.

Ἡ κατάστασις ἐφαίνετο τόσῳ δυσμενὴς διὰ τὸν ἑλληνικὸν ἀγῶνα, ὥστε καὶ εἰς τὸ ἐξωτερικὸν ἐθεωρήθη ἐπικειμένη ἡ κατάπνιξις τῆς ἐπαναστάσεως. Εἰς τὸ Παρίσι αἱ φιλελληνικαὶ ἐφημερίδες ἐξέφραζαν τοὺς σοβαροὺς φόβους των, καὶ αἱ φιλότουρκοι ἐπανηγύριζαν.

Ἡ ἑλληνικὴ κυβέρνησις ἀντελήφθη τὸν ἄμεσον κίνδυνον ποὺ διέτρεχεν ἡ ἐπανάστασις εἰς αὐτὴν τὴν ἑστίαν της, τὴν Πελοπόννησον. Ἦτο γνωστὸν ὅτι ὁ Χουρσὶτ ἐμαίνετο διὰ τὰ γεγονότα τῆς Τριπολιτσᾶς, καὶ διότι κατεπατήθη κατὰ τόσον φοβερὸν τρόπον ἡ ἕδρα του, καὶ λόγῳ τῶν περιπετειῶν τῆς οἰκογενείας του. Ἄλλως τε ἡ Πελοπόννησος ἦτο τὸ κέντρον τοῦ ἑλληνικοῦ ἀγῶνος καὶ κατ' αὐτῆς θὰ ἐστρέφετο ὁ Χουρσὶτ ὅσῳ ταχύτατα τὰς δυνάμεις του πρὸς τὸν Ἰσθμόν. Ἡ κυβέρνησις ἔλαβεν ἐπείγοντα μέτρα. Καὶ κατὰ πρῶτον ἐθεώρησεν ἀνάγκην τὴν ἀπαλλαγὴν τῆς ἐνοχλήσεως ἐκ τῶν τουρκικῶν δυνάμεων τῶν Πατρῶν, ποὺ ἦσαν αἱ περισσότεραι καὶ αἱ μαχητικώτεραι ἐκ τῶν εὑρισκομένων εἰς τὴν Πελοπόννησον. Ἀπεφάσισε λοιπὸν νὰ στρέψῃ ὅλην τὴν προσοχήν της καὶ νὰ μεταχειρισθῇ τὰς μεγαλυτέρας πελοποννησιακὰς δυνάμεις πρὸς ἐκπόρθησιν τοῦ ἀνθισταμένου φρουρίου. Ἡ πρώτη ἐνέργεια ἦτο νὰ διορισθῇ ἀρχηγὸς τῆς πολιορκίας ὁ Θεόδωρος Κολοκοτρώνης. Παρὰ τὰς προσωπικὰς ἀντιπαθείας ποὺ εἶχεν ὁ Κολοκοτρώνης μεταξὺ καὶ αὐτῶν τῶν μελῶν τῆς κυβερνήσεως, ἦτο ὁ στρατηγὸς ποὺ ἐφείλκυε κάθε ἐμπιστοσύνην. Αἱ ἕως τότε μεγάλαι του ἐπιτυχίαι αἱ συμπληρωθεῖσαι μὲ τὴν κυρίευσιν τοῦ Ἀκροκορίνθου ἐπιταχυνθεῖσαν χάριν εἰς τὰς διαπραγματεύσεις του καὶ τὸν αὐτοῦ προκληθέντα διαχωρισμὸν τῶν ἐκεῖ πολιορκουμένων, τὸ μεγάλο του κῦρος ἐπὶ τοῦ λαοῦ καὶ τοῦ στρατοῦ, καὶ ἡ ἐπιρροή του καὶ ἐπ' αὐτοῦ τοῦ ἠθικοῦ τῶν Τούρκων, συνέβαλαν εἰς τὸ νὰ λησμονηθῇ πρὸς τὸ παρὸν ἡ πολιτική, ποὺ ἐπέβαλε τὴν ἀπομόνωσίν του καὶ νὰ χρησιμοποιηθῇ τὸ ταχύτερον.

Ὁ Κολοκοτρώνης εὑρίσκετο ἀκόμη εἰς τὴν Τριπολιτσὰν ὅταν ἐπληροφορήθη τὴν καταστροφὴν τοῦ Ἀλῆ πασᾶ. Οἱ γεροντόνοι ποὺ πρὸ ὀλίγου εἶχαν μεταβῇ ἐκεῖ, τὸν περιεστοίχιζαν ἔντρομοι. Ἀνελογίζοντο ὅλοι τὴν τύχην ποὺ ἐπερίμενε τὴν Πελοπόννησον. Κάποιος ἀπὸ αὐτοὺς εἶπε:

—Τώρα ποὺ ἐχάθη ὁ Ἀλῆ πασᾶς οἱ ὀγδόντα χιλιάδες ποὺ τὸν ἐπολιορκοῦσαν, θὰ πέσουν σὲ μᾶς.

Ἀλλὰ ὁ Κολοκοτρώνης, μολονότι ἀντελαμβάνετο τὸν κίνδυνον περισσότερον ἀπὸ τοὺς ἄλλους, ἀπήντησε μὲ ἀόριστον αἰσιοδοξίαν:

—Ἔχει ὁ Θεός.

Δὲν ἦτο δυνατὸν νὰ εἰπῇ τίποτε περισσότερον διότι δὲν ἐγνώριζεν ἀκόμη τί ἐσκέπτετο νὰ κάμῃ ἡ κυβέρνησις. Τότε κάποιος ἀπὸ τὸ Φανάρι παριστάμενος εἰς τὴν συνομιλίαν εἶπεν:

—Ἀξιωθήκαμε κι' ἐκάμαμε Γαρουσία καὶ Βουλή, καθὼς λένε τὰ παληὰ χαρτιά. Ἂς χαθοῦμε τώρα.

Ὁ ἀνόητος ἄνθρωπος ἐνόμιζεν ὅτι ἦτο ἀρκετὴ ἡ ἱκανοποίησις τῆς ἐθνικῆς φιλοτιμίας διότι εἶχε σχηματισθῇ ἑλληνικὴ πολιτικὴ ἀρχή. Ὁ Κολοκοτρώνης τοῦ ἀπήντησε μὲ θλιβερὸν σαρκασμόν:

—Εὖγέ σου, κύριε.

Καὶ ἔφυγεν ἀμέσως διὰ τὴν Γορτυνίαν διὰ νὰ ἐνεργήσῃ στρατολογίαν. Εὑρίσκετο εἰς τὴν Βυτίναν ὅταν ἔλαβε τὸ δίπλωμα τοῦ στρατηγοῦ καὶ τὸν διορισμόν του ὡς ἀρχηγοῦ τῆς πολιορκίας τῶν Πατρῶν. Ταυτοχρόνως ἡ κυβέρνησις ἔσπευσε ν' ἀναγγείλῃ τὸν διορισμὸν τοῦ Κολοκοτρώνη καὶ εἰς τοὺς ἀρχηγοὺς τοῦ ἀχαϊκοῦ στρατοπέδου διὰ τοῦ ἀκολούθου ἐγγράφου:

«Πρὸς τοὺς γενναίους ἀρχηγοὺς καὶ πρὸς τοὺς ἀνδρείους Ἕλληνας τοὺς διορισθέντας νὰ πολιορκήσουν τὰ φρούρια Πάτρας καὶ Καστελίου.

Ἀνδρεῖοι ἀρχηγοὶ καὶ στρατιῶται,

Εἰς ὅλους σας εἶνε γνωστὸν ὅτι κανένα στράτευμα δὲν δύναται νὰ κάμῃ νίκας λαμπράς, νὰ πολιορκήσῃ καὶ κυριεύσῃ φρούρια καὶ ἐξουσιάσῃ ἐπαρχίας, νὰ ἔχῃ ἐσωτερικὴν εὐταξίαν, νὰ μὴ ὑστερῆται ἀπὸ τροφάς, ἀπὸ πολεμικὰ ἐφόδια κλπ. χωρὶς νὰ ἔχῃ τινὰ γενικὸν ἀρχηγόν, ὅστις νὰ προνοῇ ὅλα, νὰ οἰκονομῇ, νὰ φροντίζῃ δι' ὅλα καὶ νὰ ὁδηγῇ πάντοτε τὸ στράτευμα εἰς τὸ στάδιον τοῦ πολέμου καὶ πρὸς τὸν ὁποῖον ὅλοι οἱ ὑπάλληλοι ἀρχηγοὶ καὶ στρατιῶται χρεωστοῦσι σέβας καὶ τυφλὴν καὶ ἀνεξέταστον ὑπακοήν. Παρὰ τῆς ὑπερτάτης διοικήσεως ἐφ' ὑμῶν λοιπὸν διωρίσθη σήμερον ὁ γενναιότατος στρατηγὸς κύριος Θεόδωρος Κολοκοτρώνης, στρατηγὸς τοῦ ὁποίου ἡ ἀνδρεία δὲν ἔγινε μόνον γνωστὴ εἰς τῆς Ἑλλάδος τὴν ἐπικράτειαν, ἀλλὰ καὶ εἰς τὴν Εὐρώπην.

Εἰς τοῦ στρατηγοῦ τούτου τὰς προσταγὰς προσταχθῆτε παρὰ τῆς διοικήσεως νὰ ὑπακούσητε χωρὶς τὴν παραμικρὰν ἐναντίωσιν, ἐπειδὴ ὅστις δὲν ὑπακούσῃ, ἢ ἀρχηγὸς ἢ στρατιώτης θέλει μὲ στρατιωτικοὺς νόμους αὐστηρῶς παιδευθῇ παρὰ τοῦ ἰδίου.

Ἀρχηγοὶ καὶ στρατιῶται. Ἡ ὑπακοὴ μόνη εἰς τὰς προσταγὰς τοῦ γενικοῦ ἀρχηγοῦ σας καὶ ἀρχηγοῦ τοιούτου, θέλει σᾶς κάμῃ ν' ἀποκτήσετε ὄνομα ἀθάνατον, ν' ἀποκτήσετε τὴν εὔνοιαν τῆς διοικήσεως καὶ τῆς πατρίδος τὴν εὐχήν.

Ὁ μινίστρος τῶν ἐσωτερικῶν καὶ προσωρινὸς μινίστρος τοῦ πολέμου,

Ἰωάννης Κωλέττης.»

Ἡ ἐπαγγελία τῶν συμβουλῶν περὶ ὑπακοῆς, ἡ γινομένη εἰς τὸ ἀνωτέρω ἔγγραφον δὲν ἦτο ἄνευ λόγου. Οἱ ἕως τότε ἀρχηγοὶ τοῦ ἀχαϊκοῦ στρατοπέδου εἶχαν διαθέσει δυσμενῶς καὶ τοὺς στρατιώτας των πρὸς πᾶσαν ἀνάμιξιν ἄλλων εἰς τὴν πολιορκίαν καὶ ἐπεβάλλετο τώρα νὰ τοὺς ἀναπτυχθῇ ἡ ἀνάγκη τῆς πειθαρχίας.

Ὁ Κολοκοτρώνης ἠναγκάσθη νὰ μείνῃ μερικὰς ἡμέρας εἰς τὴν Καρύταιναν διὰ νὰ κανονισθοῦν τὰ ζητήματα τῶν Δεληγιανναίων καὶ ἔπειτα ἐπροχώρησεν εἰς τὸ Παλούμπα φέρων μαζί του ἀρκετοὺς ἄνδρας καὶ ἐπέρασεν εἰς τὸν Πύργον καὶ ἀπὸ ἐκεῖ εἰς τὴν Γαστούνην, ὅπου θὰ ἐγίνετο ἡ συγκέντρωσις τῶν στρατευμάτων τῆς Γορτυνίας, τῆς Μεσσηνίας, τῆς Ὀλυμπίας, τῆς Τριφυλλίας καὶ τῆς Ἠλείας. Καὶ τέλος ἀνεχώρησε διὰ τὰς Πάτρας ὅπου εἶχε συγκεντρωθῇ ἐν ὅλῳ ἑλληνικὸς στρατὸς ἀπὸ ἓξ χιλιάδας καὶ πεντακοσίους ἄνδρας. Ἦσαν χίλιοι Τριφύλλιοι, τριακόσιοι ἀπὸ τὸν Πύργον καὶ τὴν Ἀγουλινίτσαν, χίλιοι ἀπὸ τὴν Γαστούνην, ἑξακόσιοι ἀπὸ τὴν Βοστίτσαν, τριακόσιοι ἀπὸ τὴν Πάτρας, χίλιοι ἑπτακόσιοι ἀπὸ τὰ Καλάβρυτα, ἑπτακόσιοι πενήντα ἀπὸ τὴν Καρύταιναν, τριακόσιοι πενήντα ἀπὸ τὸ Φανάρι, καὶ πεντακόσιοι ἀπὸ τὴν Κόρινθον.

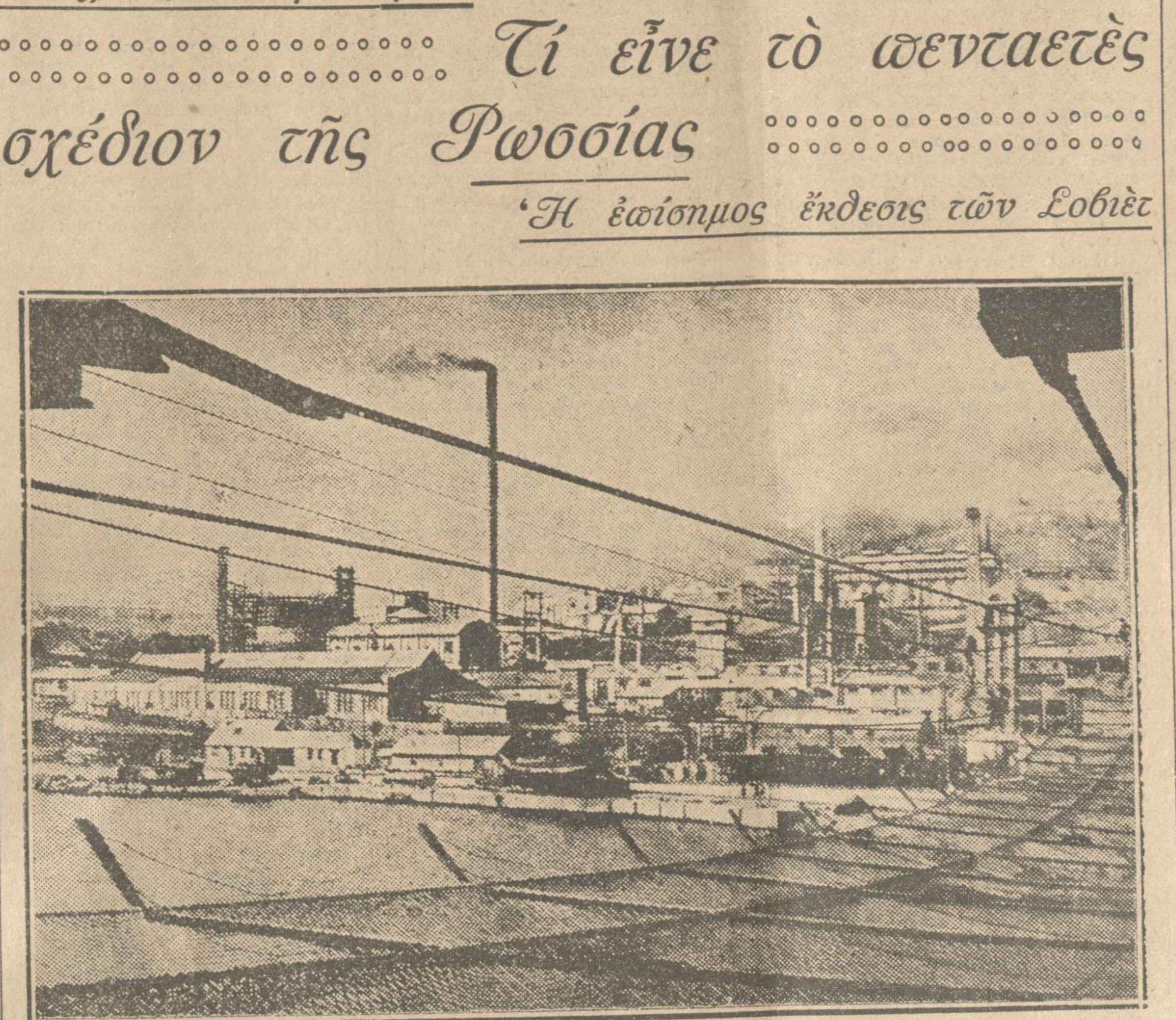
Δ. Α. ΚΟΚΚΙΝΟΣ

ΑΥΡΙΟΝ: Ἡ πολιορκία τῶν Πατρῶν.

Ἡ λύσις τοῦ μυστηρίου

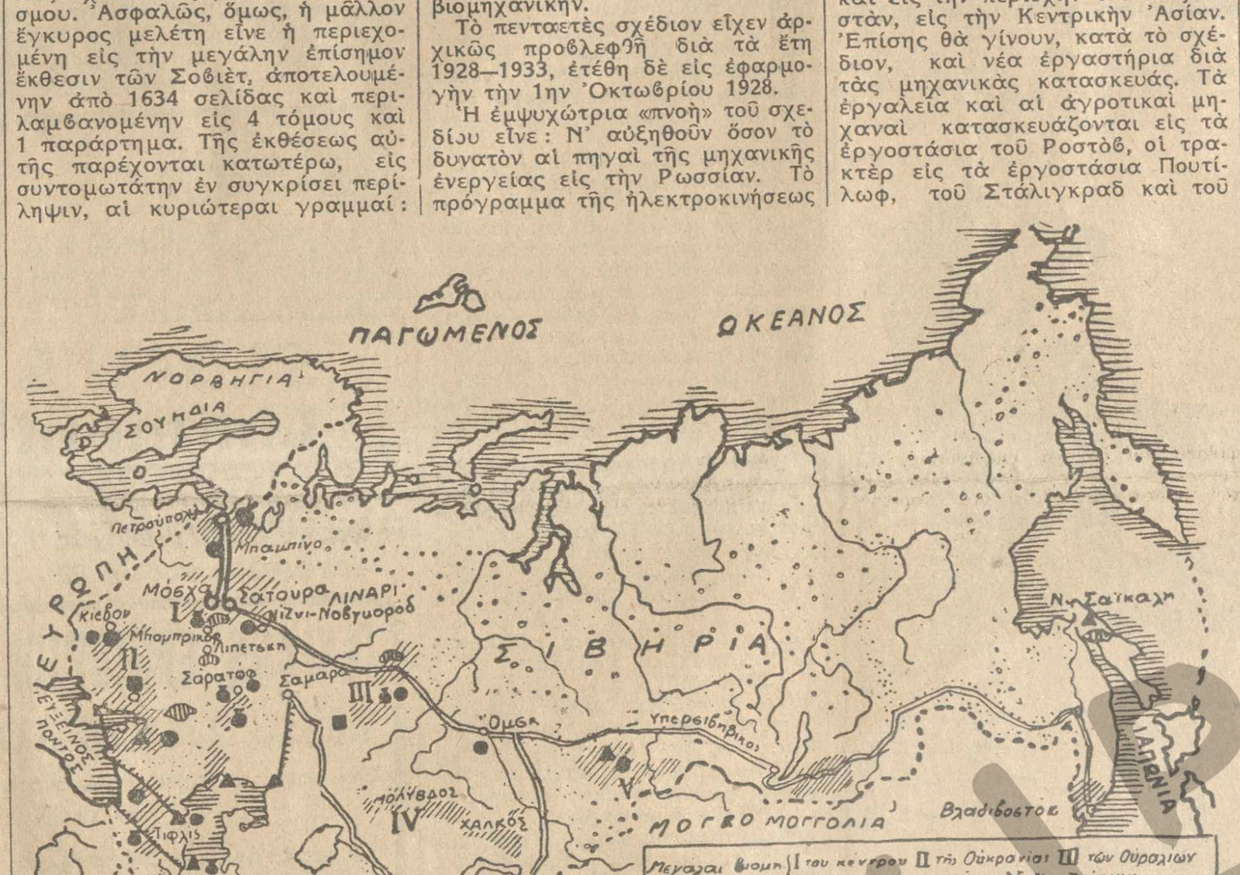
Τί εἶνε τὸ πενταετὲς σχέδιον τῆς Ρωσσίας

Ἡ ἐπίσημος ἔκθεσις τῶν Σοβιὲτ



Μία ἄποψις τῶν κυριωτέρων ἐργοστασίων τῆς Νοβορρωσίσκης, ἡ ὁποία, ὡς γνωστόν, εἶνε σημαντικὸν βιομηχανικὸν κέντρον.

Ἐξαιρετικὸς λόγος γίνεται καὶ πάλιν διὰ τὸ «πενταετὲς σχέδιον» τῆς Ρωσσίας. Ἀλλὰ τί εἶνε, λοιπόν, τὸ περίφημον αὐτὸ σχέδιον; Βιβλία ἐπὶ βιβλίων καὶ ἄρθρα ἐπὶ ἄρθρων ἔχουν γραφῆ εἰς ὅλας σχεδὸν τὰς γλώσσας τοῦ κόσμου. Ἀσφαλῶς, ὅμως, ἡ μᾶλλον ἔγκυρος μελέτη εἶνε ἡ περιεχομένη εἰς τὴν μεγάλην ἐπίσημον ἔκθεσιν τῶν Σοβιέτ, ἀποτελουμένην ἀπὸ 1634 σελίδας καὶ περιλαμβανομένην εἰς 4 τόμους καὶ 1 παράρτημα. Τῆς ἐκθέσεως αὐτῆς παρέχονται κατωτέρω, εἰς συντομωτάτην ἐν συγκρίσει περίληψιν, αἱ κυριώτεραι γραμμαί:



Χάρτης παριστάνων τὰς βιομηχανικὰς περιοχὰς τῆς Ρωσσίας, συμφώνως πρὸς τὸ «πενταετὲς σχέδιον», ἐν συγκρίσει μὲ τὰς γεωργικάς, τῶν ὁποίων σημειοῦται ἡ κυριωτέρα κατ' εἶδος παραγωγή.

Τὸ σχέδιον ἀποβλέπει, ὡς γνωστόν, εἰς τὴν οἰκονομικὴν ἀνασυγκρότησιν τῆς Ρωσσίας, μὲ βάσιν τὴν μετατροπὴν αὐτῆς εἰς βιομηχανικὸν Κράτος, στηριζόμενον ὅμως ἐπὶ τῆς γεωργίας, καθ' ὃν ἀκριβῶς τρόπον καὶ αἱ Ἡνωμέναι Πολιτεῖαι τῆς Ἀμερικῆς.

Τὰ Σοβιὲτ ἀποσκοποῦν, διὰ τοῦ σχεδίου, νὰ ὑπερβοῦν τὸ τεχνικὸν ἐπίπεδον τῶν ἄλλων μεγάλων Κρατῶν τῆς Δυτικῆς Εὐρώπης. Πρὸς τοῦτο θὰ ἐπιδιώκουν τὴν ἐντατικὴν ἐκμετάλλευσιν τῶν ἀστειρεύτων φυσικῶν πόρων τοῦ ρωσσικοῦ ἐδάφους καὶ ὑπεδάφους, οὕτως ὥστε οἱ πόροι αὐτοὶ νὰ ἐπαρκοῦν πάντοτε εἰς τὰς αὐξούσας ἀνάγκας ἑνὸς πληθυσμοῦ ὁλονὲν αὐξανομένου.

Ἡ προπαγάνδα διὰ τὴν ἐφαρμογὴν τοῦ σχεδίου ἔγινε κατὰ τρόπον τοιοῦτον, ὥστε νὰ δημιουργηθῇ ἐν Ρωσσίᾳ «μία ἀτμόσφαιρα ἀνάλογος πρὸς τὰς ψυχικὰς καταστάσεις τῶν παραμονῶν τοῦ πολέμου ἢ πρὸς τὸν μυστικοπαθῆ φανατισμὸν τῶν Σταυροφόρων».

Ἀπὸ τῆς ἀπόψεως αὐτῆς τὸ πενταετὲς σχέδιον ἀποτελεῖ σχέδιον ὠργανωμένης βιομηχανικῆς ἐπαναστάσεως. Πρόκειται, κατ' οὐσίαν, περὶ κινητοποιήσεως ὅλων τῶν οἰκονομικῶν δυνάμεων, προσθέτως δὲ καὶ τῶν ψυχικῶν, ἑνὸς λαοῦ πρὸς τὸν μοναδικὸν σκοπὸν ὅπως μία χώρα γεωργικῶς τόσον ὀπισθοδρομημένη, ὅσον ἡ Ρωσσία, μετατραπῇ εἰς βιομηχανικήν.

Τὸ πενταετὲς σχέδιον εἶχεν ἀρχικῶς προβλεφθῇ διὰ τὰ ἔτη 1928—1933, ἐτέθη δὲ εἰς ἐφαρμογὴν τὴν 1ην Ὀκτωβρίου 1928.

Ἡ ἐμψυχώτρια «πνοὴ» τοῦ σχεδίου εἶνε: Ν' αὐξηθοῦν ὅσον τὸ δυνατὸν αἱ πηγαὶ τῆς μηχανικῆς ἐνεργείας εἰς τὴν Ρωσσίαν. Τὸ πρόγραμμα τῆς ἠλεκτροκινήσεως προβλέπει ὅτι κατὰ τὸ 1933 ἡ βιομηχανία καὶ ὁ πληθυσμὸς θὰ ἠμποροῦν νὰ διαθέτουν 22 δισεκατομμύρια ὡριαίων κιλοβάτ, ἀντὶ τῶν 2 δισεκατομμυρίων ποὺ διαθέτουν σήμερον. Πρὸς τὸν σκοπὸν τοῦτον θὰ ἱδρυθοῦν 42 νέα θερμικὰ καὶ ὑδραυλικὰ κέντρα εἰς τὰς βιομηχανικὰς περιοχάς. Τὸ κέντρον τὸ κινούμενον ἐκ τῆς πτώσεως τῶν ὑδάτων τοῦ Δνειπέρου εἶνε τὸ ἰσχυρότερον ἐν Ρωσσίᾳ, μὲ δύναμιν 372.000 κιλοβάτ.

Τὸ σχέδιον προβλέπει ὡσαύτως αὔξησιν τῆς παραγωγῆς ὅλων τῶν εἰδῶν θερμάνσεως, ἰδίᾳ δὲ τοῦ πετρελαίου καὶ τοῦ γαιάνθρακος. Ἀντὶ τῶν 34 ἑκατομμυρίων τόννων ποὺ ἐξῆγε κατὰ τὸ 1928, ἡ Ρωσσία θὰ παράγῃ, τὸ 1933, 75 ἑκατομμύρια τόννων γαιάνθρακος καὶ 21.5 ἑκατομμύρια τόννων πετρελαίου, ἀντὶ τῶν 11.5 ἑκατομμυρίων.

Κατὰ τὸ σχέδιον, ὅλαι αἱ βιομηχανίαι διαιροῦνται εἰς δύο ὁμάδας, τὴν ὁμάδα Α καὶ τὴν ὁμάδα Β. Ἡ Α ὁμὰς ἀπασχολεῖται μὲ τὰ μέσα τῆς παραγωγῆς ἢ τὰς βαρείας βιομηχανίας. Ἡ ὁμὰς Β μὲ τὴν κατανάλωσιν ἢ τὰς ἐλαφρὰς βιομηχανίας. Ἡ πρώτη προηγεῖται. Τὰ Σοβιὲτ θέλουν νὰ ἔχουν, εἰς τὸ τέλος τοῦ 1933, βιομηχανίας ἀρκετὰ ἰσχυρῶν βάσεων, ὥστε νὰ ἐξασφαλίζεται ἡ οἰκονομικὴ τῶν ἀνεξαρτησία. Αὐτὸ εἶνε τὸ ὄνειρον τῆς αὐταρκείας, τὸ ὁποῖον εἶχαν ὀνειρευθῆ ἄλλοτε καὶ οἱ Τσάροι.

Συμφώνως πρὸς τὸ ἀναφερόμενον πρόγραμμα, ἡ ὁμὰς Α ὀφείλει νὰ προμηθεύῃ τὴν ἀκόλουθον παραγωγήν: Διὰ τὴν μεταλλουργίαν καὶ τὰς μηχανικὰς κατασκευὰς 20 ἑκατομμύρια τόννους χυτοσιδήρου καὶ ὀρειχάλκου, ἀντὶ τῶν 7. Μηχανὰς ἀγροτικὰς 525 ἑκατομμυρίων ρουβλίων ἀντὶ τῶν 153 ἑκατομμυρίων. 5 ἑκατομμύρια ἀρότρων ἀντὶ τοῦ 1 ἑκατομμυρίου. 100.000 τρακτὲρ ἀντὶ τῶν 1200 καὶ σημαντικώτατα ηὐξημένον ἀριθμὸν ἀτμομηχανῶν σιδηροδρόμου, μοτὲρ Ντίζελ, τουρμπινῶν. Ὁ σκοπὸς εἶνε σαφής, ὁ ἐφοδιασμὸς τῶν ρωσσικῶν ἐργοστασίων μὲ ὑλικὸν ρωσσικὸν καὶ ἡ καλλιέργεια τῆς ρωσσικῆς γῆς μὲ ρωσσικὰ ἀγροτικὰ ἐργαλεῖα καὶ μηχανάς. Ὑπῆρξε, πρὸς τοῦτο, ἀνάγκη κατασκευῆς νέων ὑψικαμίνων καὶ νέων μηχανουργείων, ὅπως εἰς τὸ Μανιτοστρόϊ, εἰς τὰ Οὐράλια καὶ εἰς τὸ Κουζνέτσικ, εἰς τὴν Σιβηρίαν. Τὰ ἐργοστάσια τοῦ Μανιτοστρόϊ, τὰ ὁποῖα θὰ χύνουν 2.800.000 τόννους σιδήρου, θὰ εἶνε τὰ δεύτερα εἰς ὅλον τὸν κόσμον. Θὰ ἱδρυθοῦν ἐπίσης καὶ ἄλλα ἐργοστάσια διὰ τὴν κατεργασίαν τοῦ μολύβδου καὶ τοῦ χαλκοῦ εἰς τὰ Οὐράλια καὶ εἰς τὴν περιοχὴν τοῦ Καζακστὰν, εἰς τὴν Κεντρικὴν Ἀσίαν. Ἐπίσης θὰ γίνουν, κατὰ τὸ σχέδιον, καὶ νέα ἐργαστήρια διὰ τὰς μηχανικὰς κατασκευάς. Τὰ ἐργαλεῖα καὶ αἱ ἀγροτικαὶ μηχαναὶ κατασκευάζονται εἰς τὰ ἐργοστάσια τοῦ Ροστόβ, οἱ τρακτὲρ εἰς τὰ ἐργοστάσια Πουτίλωφ, τοῦ Σταλίγκραδ καὶ τοῦ Τσαλιαμπίσκ. Ὅλα σχεδὸν τὰ ἐργοστάσια, τὰ ὁποῖα κατασκευάζουν ἀγροτικὰ μηχανήματα καὶ ἐργαλεῖα, εὑρίσκονται ἐντὸς τῶν ζωνῶν σιτοκαλλιεργείας.

Διὰ τὴν χημικὴν βιομηχανίαν, τὸ σχέδιον προβλέπει τὴν αὔξησιν τῆς παραγωγῆς τῶν λιπασμάτων ἀπὸ 360.000 τόννους εἰς 7.1 ἑκατομμύρια τόννους.

Διὰ τὰ ὑλικὰ οἰκοδομῶν, ἡ παραγωγὴ τοῦ τσιμέντου καὶ τῆς ὑάλου τετραπλασιάζεται, τῶν τούβλων πενταπλασιάζεται, εἰδικωτέρα δὲ προσοχὴ δίδεται εἰς τὴν βιομηχανίαν τῆς ξυλείας, δεδομένου ὅτι ἡ παραγωγὴ τῶν ρωσσικῶν δασῶν εἶνε τόσον ἄφθονος, ὥστε νὰ δύναται νὰ κατακλύζῃ καὶ τὰς ξένας ἀγοράς.

Ὅσον ἀφορᾷ τὰς βιομηχανίας τῆς ὁμάδος Β, αὗται ἐξασφαλίζουν τὴν παραγωγὴν τῶν ὑφασμάτων, ἡ ὁποία εἶνε σήμερον ἐκτάκτως ἀνεπαρκής, τῶν εἰδῶν ἐνδύμασίας, τῶν δερμάτων, τῶν τροφίμων κλπ. Διὰ τὰ ὑφάσματα προβλέπεται ἡ ἵδρυσις 28 νέων ὑφαντουργείων μὲ 1.540.000 ἐργαλειοὺς, ἰδίᾳ εἰς τὴν περιοχὴν τοῦ Κέντρου. Διὰ τὴν κατεργασίαν τῶν μαλλίων ἱδρύονται 11 νέα ἐργοστάσια. Ἔτσι ἡ παραγωγὴ τῶν βαμβακερῶν ὑφασμάτων θὰ φθάσῃ ἀπὸ 2.539 ἑκατομμύρια μέτρα εἰς 4.700 ἑκατομμύρια, τῶν μαλλίνων ἀπὸ 97 ἑκατομμύρια εἰς 270 ἑκατομμύρια.

Εἰς τὸ σύνολον, ἡ παραγωγὴ τῶν μὲν βαρειῶν βιομηχανιῶν τῆς ὁμάδος Α πρέπει, κατὰ τὸ σχέδιον, ν' αὐξηθῇ κατὰ 255 %, τῶν δὲ ἐλαφρῶν βιομηχανιῶν τῆς ὁμάδος Β κατὰ 144 %, ἤτοι μέσος ὅρος αὐξήσεως 181 % δι' ἀμφοτέρας τὰς βιομηχανίας. Ὁ ἀριθμός, ἡ ἔκτασις καὶ ἡ σημασία τῶν βιομηχανικῶν περιοχῶν θ' αὐξηθοῦν, κατὰ συνέπειαν, σημαντικώτατα ἐν συγκρίσει πρὸς τὴν κατάστασιν τοῦ 1913. Ὁ χάρτης, ὁ ὁποῖος δημοσιεύεται ἐνταῦθα, ἀποδεικνύει τὴν ὑπεροχήν, τὴν ὁποίαν ἀποκτοῦν αἱ βιομηχανικαὶ περιοχαὶ ἔναντι τῶν γεωργικῶν ζωνῶν καὶ εἰδικώτερον τῶν ζωνῶν ὅπου καλλιεργοῦνται τὰ δημητριακά. Μερικαὶ ἐκ τῶν βιομηχανικῶν περιοχῶν πρόκειται νὰ δημιουργηθοῦν ἐξ ἀρχῆς, συμφώνως πρὸς τὸ σχέδιον, ὡς αἱ περὶ τὸν Κάτω Βόλγαν, τὴν Σιβηρίαν καὶ τὴν Κεντρικὴν Ἀσίαν.

(Ἡ συνέχεια εἰς τὴν 4ην σελίδα)

Τὸ Βασιλικὸν κόττερον

Ἡ «Βρεττανία», τὸ περίφημον γιὼτ τοῦ βασιλέως τῆς Ἀγγλίας, Γεωργίου τοῦ Ε', τοῦ ὁποίου ἐδημοσιεύθη ἤδη, πρὸ ὀλίγων ἡμερῶν, καὶ ἄλλη εἰκὼν εἰς τὴν «Πρωΐαν». Τὸ ὡραῖον αὐτὸ βασιλικὸν κόττερον, ἐπισκευασθέν, ἐφωδιάσθη μὲ ἕνα πανύψηλον ἱστόν, 164 ποδῶν ὕψους, χάρις εἰς τὸν ὁποῖον, ὡς καὶ εἰς τὴν ὅλην κατασκευήν του κατέστη ἐπικίνδυνος ἀντίπαλος τῶν ἄλλων σκαφῶν εἰς τοὺς ἀγῶνας ἱστιοπλοΐας. Ὁ βασιλεὺς Γεώργιος συχνότατα ἐπιβαίνει τῆς «Βρεττανίας», φαίνεται δὲ ἐντὸς τῆς μικρᾶς φωτογραφίας «μανουβράρων» ἰδιοχείρως.

ΕΙΣ ΤΗΝ ΟΥΡΑΝΙΟΝ ΑΥΤΟΚΡΑΤΟΡΙΑΝ

ΓΕ-ΧΟ-ΝΟ-ΛΑ

Η ΓΥΝΑΙΚΑ ΠΟΥ ΕΚΥΒΕΡΝΗΣΕ ΠΕΝΤΑΚΟΣΙΑ ΕΚΑΤΟΜΜΥΡΙΑ ΑΝΘΡΩΠΩΝ

ΜΙΑ ΑΛΗΘΙΝΗ ΙΣΤΟΡΙΑ ΤΗΣ ΕΠΟΧΗΣ ΜΑΣ ΣΑΝ ΠΑΡΑΜΥΘΙ ΤΟΥ ΠΑΛΗΟΥ ΚΑΙΡΟΥ

47ον

Ἐπὶ δύο ἀκόμη ἔτη, ἐπέμενε νὰ κυβερνᾷ ἡ ἰδία, ὡς νὰ μὴν ὑπῆρχε καθόλου ὁ Ἅγιος Ἄνδρας. Ἔπειτα, ἀποτόμως, ἀπεφάσισε ν' ἀποχωρήσῃ, ἀφοῦ ὅμως προηγουμένως ἔδωσεν εἰς αὐτὸν ὡς γυναῖκα τὴν πλέον ἀγαπητὴν ἀνεψιάν της, τὴν Λόγκ-Γιού, θυγατέρα τοῦ μικροτέρου ἀδελφοῦ της, ὁ ὁποῖος εἶχε γίνει τώρα ὁ ἐκλαμπρότατος, ἀλλ' ἀγαθώτατος καθ' ὅλα Δοὺξ Κουέϊ-Σιάγκ.

Τὸ πάθημα, τὸ ὁποῖον ἔπαθεν ἄλλοτε, νυμφεύουσα τὸν υἱόν της Τούγκ-Τσὲ μετὰ τῆς ἀγνώμονος Χὰ-Λοὺ-Τό, ἡ ὁποία τόσον τὴν εἶχε ξεγελάσει μὲ τὸ μετριόφρων καὶ ψευδῶς ὑποτακτικὸν ὕφος της, εἶχε γίνει τώρα μάθημα. Ἡ Τσέου-Χὶ ἦτο ἐξησφαλισμένη, ὅτι ἡ νέα Αὐτοκράτειρα Σύζυγος δὲν θὰ τῆς ἔπαιζε ποτὲ ἀνάλογον κακὸν παιχνίδι.

Ἡ Τσέου - Χί, πρὶν ἐνθρονίσῃ τὴν ἀνεψιάν της, τὴν ὑπέβαλεν εἰς αὐστηρότατον καὶ λεπτομερέστατον ἔλεγχον νομιμοφροσύνης ἀπέναντί της, πρὸς δὲ τούτοις, ἀπῄτησε παρ' αὐτῆς νὰ τῆς κάμῃ ἐπίσημον ὅρκον εἰς τὴν σκιὰν τῶν κοινῶν προγόνων των, ὅτι θὰ ἦτο πάντοτε πρόθυμος νὰ ἐκτελῇ τὰς διαταγάς της καὶ ὅτι θὰ τῆς ἐχρησίμευεν ὡς σύμμαχος εἰς πᾶσαν περίστασιν, ἀκόμη καὶ ἐναντίον τοῦ Κουάγκ-Σίου, ἂν ἦτο ἀνάγκη.

Πράγματι, ἡ Τσέου - Χὶ ἐλογάριαζε νὰ ἐξακολουθῇ ἀσκοῦσα ἐπίδρασιν ἐπὶ τοῦ Ἁγίου Ἀνδρός, τῇ μεσολαβήσει τῆς ἀνεψιᾶς της, νὰ πληροφορῆται ὅλας του τὰς πράξεις καὶ νὰ εἰσδύῃ καὶ εἰς τὰ πλέον ἀπόκρυφα σχέδιά του.

Ἀφοῦ λοιπὸν ἐκανόνισε κατ' αὐτὸν τὸν τρόπον, συμφώνως πρὸς τὴν ἐπιθυμίαν της, τὴν πολιτικὴν κατάστασιν, ἐγκατέλειψε τὸ Ἀνάκτορον τῆς Αἰωνίας Ἀνοίξεως καὶ μετεκόμισεν εἰς τὸ Θερινὸν Ἀνάκτορον, τὸ ὁποῖον ἠσχολεῖτο τώρα νὰ ἀνακαινίσῃ, ἐπαναφέρουσα αὐτὸ εἰς τὴν ἀρχικήν του λαμπρότητα.

Εἰς τὴν θαυμασίαν ἐκείνην τοποθεσίαν εἶχε γνωρίσει τὰς μεγαλυτέρας χαρὰς τῆς ὑπάρξεώς της. Ἐπόθουσε λοιπόν, κατὰ τὸ φθινόπωρον τῆς ζωῆς της, νὰ ξαναζήσῃ ἐκεῖ πάλιν μερικὰς στιγμὰς ἡδονικάς, μέσα εἰς τὸ πλαίσιον τῆς ἀνοίξεώς της. Ἡ ἀλήθεια εἶναι, ὅτι τώρα ἦτο ἡλικίας πεντήκοντα πέντε ἐτῶν. Ἀλλὰ διὰ τὴν ἐξαιρετικὴν αὐτὴν γυναῖκα, ἡ φύσις ἔκαμενεν ἐξαίρεσιν, καὶ ἡ Τσέου-Χὶ εἶχε τὸ καταπληκτικὸν προτέρημα νὰ ἔχῃ παραμείνῃ νέα καὶ εἰς τὸ πνεῦμα καὶ εἰς τὸ κορμί. Ἡ ἡλικία δὲν εἶχεν ἀλλοιώσει οὔτε τὴν φρεσκάδα της, οὔτε τὴν ὁρμητικότητά της. Μόλις ἐφαίνετο τεσσαράκοντα ἐτῶν, ἦτο δὲ ἀκόμη εἰς τὴν ὡριμότητα τῆς καλλονῆς της. Ἐν τούτοις, ἀντελαμβάνετο ὁπωσδήποτε, ὅτι ὁ ἥλιος τῆς ἀγάπης ποὺ τὴν κατέκαιε μὲ τὴν θερμότητά του, ἔγερνε τώρα πρὸς τὴν δύσιν του, καὶ ὅτι οὐδεμία δύναμις ἐν τῷ κόσμῳ θὰ ἠδύνατο νὰ ἀναχαιτίσῃ τὴν φοράν του. Ἔτσι ἤθελε, λοιπόν, πρὶν πέσῃ τὸ μοιραῖον σούρουπο, νὰ φλογισθῇ ὁ οὐρανὸς μὲ ὑστάτην θαυμαστὴν λάμψιν.

Ἀπηλλαγμένη ἀπὸ τὰς ὑλικὰς φροντίδας τῆς πολιτικῆς, ἐπεθύμει νὰ εἶναι τοῦ λοιποῦ μόνον γυναῖκα ἐρωτευμένη, ἐφ' ὅσον ὑπῆρχε ἀκόμη καιρός.

Δυστυχῶς, ὁ Γιόγκ-Λοὺ εἶχε φύγει ἀπὸ τὸ Πεκῖνον συνεπείᾳ τοῦ αὐτοκρατορικοῦ ἐκείνου διατάγματος, διὰ τοῦ ὁποίου τὴν ἔκδοσιν μετενόει πικρὰ τώρα ἡ Τσέου-Χί. Πράγματι ἡ προδοσία τοῦ ἐρωμένου της ἀπῄτει παραδειγματικὴν τιμωρίαν, ἀλλὰ μήπως δὲν ἐτιμωρήθη τάχα πρώτη ἡ Τσέου-Χί, μὲ τὸ νὰ διώξῃ μακρὰν τὸν ἀγαπημένον της, ὁ ὁποῖος ἐξηκολούθει πάντοτε νὰ εἶναι μέσα εἰς τὴν καρδιά της;

Ἡ Τσέου-Χί, ἀναθεωρήσασα ἤδη τὰς πρώτας ἀποφάσεις της, εἶχεν ἀποδώσει εἰς τὸν Γιόγκ - Λοὺ τίτλους καὶ τιμάς, τοῦ εἶχε δὲ ἀναθέσει εἰς τὴν ἐπαρχίαν τοῦ Σὲν Σί, τὰ καθήκοντα τοῦ Μεγάλου Ἀρχιστρατήγου Ταρτάρου. Ἀλλά, ἀπὸ φιλοτιμίας δικαιολογημένην, δὲν εἶχε τολμήσει ἀκόμη νὰ τὸν καλέσῃ πλησίον της.

Πόσον τῆς ἔλειπε! Καθὼς τὸν ἐσυλλογίζετο, μέσα εἰς τὸ Ἀνάκτορον ἐκεῖνο τὸ Θερινόν, τὸ ὁποῖον εἶχεν ἴδει τὰς ἐρωτικὰς περιπτύξεις των, ᾐσθάνετο τὸ αἷμα της νὰ βράζῃ μέσα εἰς τὰς φλέβας της.

Ἰσχυροὶ θερμοὶ πόθοι τὴν ἔκαμνον νὰ φρικιᾷ σύγκορμη. Ἕνα εἶδος παραδόξου πυρετοῦ ἐδεκαπλασίαζε τὴν ὀξύτητα τῆς αἰσθήσεώς της.

Καὶ ἦτο μόνη, κατάμονη, μέσα εἰς τὸ λαμπρὸν ἐκεῖνο αὐτοκρατορικὸν ἀνάκτορον, ὅπου ἔπρεπε νὰ καταλήξῃ εἰς ἀποθέωσιν ἡ ἐρωτική της νεότης.

(Ἀκολουθεῖ).

ΤΟ ΠΟΛΙΤΙΚΟΝ ΔΡΑΜΑ ΤΟΥ 1922

Η ΔΙΚΗ ΤΩΝ ΕΞ

31 ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ - 15 ΝΟΕΜΒΡΙΟΥ 1922

ΤΑ ΕΠΙΣΗΜΑ ΕΣΤΕΝΟΓΡΑΦΗΜΕΝΑ ΠΡΑΚΤΙΚΑ

ΕΠΙΜΕΛΕΙΑ ΤΟΥ κ. ΙΩΑΝ. Η. ΜΑΛΛΩΣΗ
(ΠΡΩΗΝ ΔΙΕΥΘΥΝΤΟΥ ΤΗΣ ΒΟΥΛΗΣ)

Γ. ΣΠΥΡΙΔΩΝΟΣ— Ξ. ΣΤΡΑΤΗΓΟΣ

(Συνέχεια ἐκ τοῦ χθεσινοῦ)

ΣΤΡΑΤΗΓΟΣ. Ἐσταματήσαμεν εἰς τὸ σημεῖον καὶ δεδομένου, ὅτι εἰς τὸ ἐσωτερικὸν — καὶ ἔχομεν ἐν δεῖγμα τῆς ἐφημερίδος, τὸ ὁποῖον ἀνέφερα, ἐγένετο δυσφήμησις τοῦ Ἑλληνικοῦ ἀγῶνος καὶ εἰς τὸ ἐξωτερικὸν ἀποδεδειγμένως ἐγίνετο δυσφήμησις τοῦ Ἑλληνικοῦ ἀγῶνος, ἐν συναφείᾳ νὰ διαψευσθοῦν τὰ πράγματα, ὅτι οὕτως καὶ ὄχι οὕτως ἔλαβον χώραν. Ἐὰν τὸ ἐπέτυχον ἢ ὄχι μπορεῖ νὰ εἶνε ἀνικανότης καὶ ἐρωτῶ τὸν μάρτυρα ἂν τὸ τοιοῦτον ἦτο ἐπιβλαβὲς ἢ χρήσιμον διὰ τὰ συμφέροντα τῆς χώρας;

ΣΠΥΡΙΔΩΝΟΣ. Φρονῶ, ὅτι ἐφόσον διὰ μιᾶς δημοσιεύσεως ἐξυπηρετῆται τὸ ἠθικὸν τοῦ στρατοῦ, νομίζω, ὅτι εἶνε θεμιτὴ ἡ δημοσίευσις ἢ καὶ ἀνεκτή.

ΣΤΡΑΤΗΓΟΣ. Εἴπατε ὅτι διὰ τὴν ἐπιχείρησιν τοῦ Σαγγαρίου εἴχατε συνέλθει εἰς συμβούλιον ὁ ἀρχιστράτηγος, ὁ ὑπουργός, ὁ ἐπιτελάρχης καὶ σεῖς. Κατόπιν ἐνθυμεῖσθε ἐκάματε τὴν μελέτην μετὰ τοῦ κ. Σαρηγιάννη εἰς τὴν Κιουτάχειαν ὅπου εἴχατε τὸν χάρτην εἰς τὸν τοῖχον καὶ ἐκάμνατε τὴν μελέτην, ἐὰν εἶνε δυνατὸν νὰ ἐπαρκέσουν τὰ μέσα μέχρι Σαγγαρίου καὶ εἰς ποίαν περίπτωσιν θὰ ἦτο δυνατὸν νὰ ἐπεκταθῶσιν τὰ μέσα καὶ πέραν τοῦ Σαγγαρίου διὰ τῆς διὰ μέσου τῆς ἐρήμου προελάσεως καὶ κατελήξατε εἰς τὸ συμπέρασμα, ὅτι ἂν χρησιμοποιηθῶσιν ἡ σιδηροδρομικὴ γραμμὴ καὶ τὰ ἐλαφρὰ αὐτοκίνητα, θὰ ἦτο δυνατὸν νὰ ἐπαρκέσουν τὰ μέσα αὐτά. Οὕτως ἔχει τὸ πρᾶγμα;

ΣΠΥΡΙΔΩΝΟΣ. Ναί, ἀλλὰ ἡ σιδηροδρομικὴ γραμμὴ περὶ τῆς ὁποίας ὁμιλοῦμεν, τότε ἦτο εἰς τὴν διάθεσιν τοῦ ἐχθροῦ. Ἔπρεπε λοιπὸν νὰ μᾶς παραδώσῃ ὁ ἐχθρὸς τὴν σιδηροδρομικὴν γραμμὴν ἀνέπαφον.

ΣΤΡΑΤΗΓΟΣ. Φυσικά. Ἐὰν ἐφθάνομεν εἰς τὸν Σαγγάριον θὰ ἦτο εἰς τὴν διάθεσίν μας καὶ ἐλύετο τὸ ζήτημα, ἐὰν θὰ τὴν ἐπεσκευάζομεν.

ΣΠΥΡΙΔΩΝΟΣ. Δὲν ἐγνωρίζομεν τί καταστροφὰς θὰ εἶχεν ἐπιφέρῃ ὁ ἐχθρός.

ΣΤΡΑΤΗΓΟΣ. Δι' αὐτὸ ἔμενε καὶ τὸ ζήτημα ἀμφίβολον. Εἴχατε τὴν ἐντύπωσιν τότε ἀπὸ τὴν παρουσίαν μου ὅτι ἀνεμιγνυόμην ἐνεργῶς εἰς τὰς ἐπιχειρήσεις, κατὰ τρόπον ἐπηρεάζοντα τὰς σκέψεις τοῦ στρατηγείου;

ΣΠΥΡΙΔΩΝΟΣ. Ὄχι, ἡ ἀντίληψις ἡ ἰδική μου ἦτο ὅτι δὲν ἀνεμίχθητε.

ΣΤΡΑΤΗΓΟΣ. Αὐτὸ ἤθελον. Σᾶς εὐχαριστῶ.

ΕΡΩΤΗΣΕΙΣ ΤΟΥ Ν. ΣΤΡΑΤΟΥ

Ν. ΣΤΡΑΤΟΣ. Κύριε συνταγματάρχα, τὴν πρωΐαν εἴπατε, ὅτι ἡ ἐκστρατεία τῆς Μ. Ἀσίας ἦτο ἐξ ὑπ' ἀρχῆς κατεδικασμένη, ἐφ' ὅσον εἰς τὸν ἐχθρὸν εἶχεν ἀφεθῆ πλήρης ἡ ἐλευθερία τῶν ἀπὸ θαλάσσης ἐφοδιασμῶν καὶ δὲν εἶχον καταληφθῆ οἱ δύο κόμβοι τῶν σιδηροδρομικῶν συγκοινωνιῶν, ἄνευ τῆς κατοχῆς τῶν ὁποίων ἐκ μέρους τοῦ ἐχθροῦ, θὰ ἦτο δυνατὴ ἡ τακτοποίησις τοῦ στρατεύματος καὶ ἡ σύνταξις αὐτοῦ. Ἐπίσης προσεθέσατε, ὅτι ἐγένετο συνεργασία Ἀγγλικῶν δυνάμεων κατὰ τὴν κατάληψιν τῆς Θράκης καὶ ἐν Νικομηδείᾳ καὶ ὅτι ἡ ἔλλειψις τῶν συμμαχικῶν ἢ μᾶλλον ἔκπτωσις ἐκ τῶν συμμαχικῶν διηυκόλυνε τὴν ἐλευθερίαν τοῦ ἐφοδιασμοῦ τοῦ ἐχθροῦ, ἡ μεταβολὴ τῆς πολιτικῆς καταστάσεως ἀπὸ 1ης Νοεμβρίου ἐνεθάρρυνε τοὺς ἀξιωματικοὺς Κωνσταντινουπόλεως, ἵνα μεταβῶσιν εἰς τὸν Κεμαλικὸν στρατὸν καὶ καταστήσωσιν αὐτὸν τακτικὸν στρατὸν ἀπὸ ἀτάκτου;

ΣΠΥΡΙΔΩΝΟΣ. Μάλιστα.

Ν. ΣΤΡΑΤΟΣ. Ἐνθυμεῖσθε πότε ἐγένετο ἡ Εὐρωπαϊκὴ ἀνακωχὴ μετὰ τῶν Τούρκων ἐν Μούδρῳ;

ΣΠΥΡΙΔΩΝΟΣ. Τὸν Ὀκτώβριον τοῦ 1918.

Ν. ΣΤΡΑΤΟΣ. Ἀπὸ τῆς ἡμέρας τῆς συνομολογήσεως τῆς Εὐρωπαϊκῆς ἀνακωχῆς ὑπὸ τοῦ Ἄγγλου ναυάρχου ἐνηργοῦντο νηοψίαι καὶ ὑπῆρχεν ἀποκλεισμὸς εἰς τὰ παράλια τοῦ ἐχθροῦ;

ΣΠΥΡΙΔΩΝΟΣ. Δὲν τὸ γνωρίζω.

Ν. ΣΤΡΑΤΟΣ. Ἐπετράπησαν νηοψίαι εἰς τὸν Ἑλληνικὸν στόλον, καθ' ὃν χρόνον ὁ Ἑλληνικὸς στρατὸς ἦτο ἐν Μικρασίᾳ;

ΣΠΥΡΙΔΩΝΟΣ. Ἤξεύρω τὸ ἑξῆς: ὅτι εἰς τὴν Κιλικίαν, ἀπὸ τὴν ὁποίαν διήρχετο ἡ γραμμὴ ἀνεφοδιασμοῦ τοῦ ἐχθροῦ ὑπῆρχεν μέτωπον Γάλλων καὶ Τούρκων.

Ν. ΣΤΡΑΤΟΣ. Ποῖον χρονικὸν δι-

Η Καθημερινή 5-6-31

άστημα ;

ΣΠΥΡΙΔΩΝΟΣ. Πρὸ τῶν ἐκλογῶν, ἑπομένως ἡ γραμμὴ ἐφοδιασμοῦ εἶχε διακοπῆ.

Ν. ΣΤΡΑΤΟΣ. Ἐκ μέρους τοῦ Γαλλικοῦ στρατοῦ. Σᾶς ἠρώτησα, ἐὰν εἴσθε ἐν γνώσει, ὅτι ἐνηργοῦντο νηοψίαι ὑπὸ τοῦ ἑλληνικοῦ στόλου πρὸ τῆς 1ης Νοεμβρίου.

ΣΠΥΡΙΔΩΝΟΣ. Μάλιστα ἐντὸς τῆς Προποντίδος.

Ν. ΣΤΡΑΤΟΣ. Ἐντὸς τοῦ Αἰγαίου ;

ΣΠΥΡΙΔΩΝΟΣ. Δὲν γνωρίζω. Ἐντὸς τῆς Προποντίδος ἐξετέλεσα ἐγὼ ὁ ἴδιος.

Ν. ΣΤΡΑΤΟΣ. Εἰς τὴν Προποντίδα ἐνεργοῦν καὶ τώρα. Ἐπὶ τοῦ Αἰγαίου ;

ΣΠΥΡΙΔΩΝΟΣ. Δὲν γνωρίζω ἀπὸ ποῖον μέρος τοῦ Αἰγαίου. Γνωρίζω, ὅτι ἰσχυρὸς ἐφοδιασμὸς τοῦ ἐχθροῦ ἐγένετο.

Ν. ΣΤΡΑΤΟΣ. Διὰ Μερσίνας.

ΣΠΥΡΙΔΩΝΟΣ. Ἐγένετο ἐφοδιασμὸς μετὰ τὰς ἐκλογάς, μετὰ τὴν ἔκπτωσιν ἡμῶν ἐκ τοῦ συμμαχικοῦ ;

Ν. ΣΤΡΑΤΟΣ. Ἐγένετο ἐκ τίνος λιμένος ;

ΣΠΥΡΙΔΩΝΟΣ. Ἀπὸ τὴν Μερσίναν.

Ν. ΣΤΡΑΤΟΣ. Ἤρξατο ὁ τακτικὸς ἐφοδιασμὸς τοῦ ἐχθροῦ διὰ θαλάσσης ἀπὸ τὴν Μερσίναν ;

ΣΠΥΡΙΔΩΝΟΣ. Μάλιστα. Δὲν ἔχει σημασίαν, ἐὰν διέφευγεν ἓν πλοῖον καμμιὰ φορά. Πρόκειται περὶ τακτικοῦ ἐφοδιασμοῦ.

Ν. ΣΤΡΑΤΟΣ. Τὸ γεγονὸς εἶνε, ὅτι μέχρι τοῦ χρόνου, καθ' ὃν κατείχετο ἡ Μερσίνα, ἀπὸ τὸν Γαλλικὸν Στρατὸν δὲν ἐνηργοῦντο ἐφοδιασμοί.

ΣΠΥΡΙΔΩΝΟΣ. Ὄχι. Ἠξεύρω ὅτι αὐτὰ τὰ στρατεύματα τοῦ Κεμάλ, μὲ τὰ ὁποῖα εἴμεθα εἰς ἐπαφήν, κατεδείκνυον, ὅτι ἐστεροῦντο πόρων καὶ ἐφοδιασμοῦ.

Ν. ΣΤΡΑΤΟΣ. Γνωρίζετε, ἐὰν ἡ βοήθεια ἡ ἔμπρακτος, ἡ ὁποία ἐχορηγεῖτο εἰς τὸν ἑλληνικὸν στρατὸν ἐχορηγεῖτο ὑπὸ τοῦ Ἀγγλικοῦ στόλου πρὸ τῆς ὑπογραφῆς τῆς συνθήκης τῶν Σεβρῶν, ἢ μετά ;

ΣΠΥΡΙΔΩΝΟΣ. Πρὸ τῆς ὑπογραφῆς.

Ν. ΣΤΡΑΤΟΣ. Δὲν εἶχεν ὑπογραφῆ ἡ συνθήκη.

ΣΠΥΡΙΔΩΝΟΣ. Ἡ ἄλλη περίπτωσις, δηλαδὴ ἡ συμμετοχὴ τοῦ Ἀγγλικοῦ πολεμικοῦ πλοίου εἰς τὸ Καραμουσὰλ ἦτο μετὰ τὴν ὑπογραφήν, ἤτοι τὴν 15ην Ὀκτωβρίου.

Ν. ΣΤΡΑΤΟΣ. Τὸ Καραμουσὰλ εὑρίσκετο εἰς τὴν ζώνην τὴν ἑλληνικήν ;

ΣΠΥΡΙΔΩΝΟΣ. Κατείχετο ἀπὸ τάγμα ἑλληνικόν.

Ν. ΣΤΡΑΤΟΣ. Ὁ ἐπὶ κεφαλῆς ὑπήγετο ἐντὸς τῆς ζώνης τῆς Ἑλληνικῆς ;

ΣΠΥΡΙΔΩΝΟΣ. Τῆς ἑλληνικῆς.

Ν. ΣΤΡΑΤΟΣ. Γνωρίζετε, ἂν ὁ κ. Βενιζέλος ἐν Ἀγγλίᾳ προσέφερε τὴν συνδρομὴν μιᾶς μεραρχίας εἰς Νικομήδειαν πρὸς ἐνίσχυσιν εἰς τὴν ἀγγλικὴν κατοχήν ;

ΣΠΥΡΙΔΩΝΟΣ. Γνωρίζω, ὅτι διετάχθη ἡ ἀποστολὴ εἰς Νικομήδειαν μιᾶς μεραρχίας.

Ν. ΣΤΡΑΤΟΣ. Τώρα ἂς ὁμιλήσωμεν περὶ τοῦ κόμβου τῶν συγκοινωνιῶν τοῦ ἐσωτερικοῦ. Εἴπατε ὅτι ἡ κατοχὴ τοῦ Ἀφιὸν — Καραχισὰρ καὶ τοῦ Ἐσκῆ Σεχὴρ, ἦτο ἀπαραίτητος ;

ΣΠΥΡΙΔΩΝΟΣ. Μάλιστα.

Ν. ΣΤΡΑΤΟΣ. Γνωρίζετε ἐὰν κατὰ τὴν ἐγκατάστασιν τοῦ ἑλληνικοῦ στρατοῦ μέχρι τοῦ Ἰουλίου τοῦ 1920 ἦτο ἀπηγορευμένη πᾶσα προέλασις καὶ καταδίωξις τοῦ ἐχθροῦ πέραν τῶν τριῶν χιλιομέτρων ;

ΣΠΥΡΙΔΩΝΟΣ. Μάλιστα. Αὐτὸ εἶνε μέχρι τοῦ Μαΐου τοῦ 1920.

Ν. ΣΤΡΑΤΟΣ. Ἑπομένως μὲ τὴν τοιαύτην διάταξιν καὶ παράταξιν ἢ μᾶλλον μὲ τὴν ὁροθεσίαν, ἡ ὁποία εἶχε καθορισθῆ εἰς τὴν διάταξιν τοῦ Ἑλληνικοῦ στρατοῦ, ἦτο δυνατὸν μὲ τοὺς περιορισμοὺς αὐτοὺς νὰ καταληφθῶσιν οἱ 2 κόμβοι τῶν κατὰ ξηρὰν συγκοινωνιῶν ;

ΣΠΥΡΙΔΩΝΟΣ. Ὄχι.

Ν. ΣΤΡΑΤΟΣ. Ποῖος ἦτο πρωθυπουργός ;

ΣΠΥΡΙΔΩΝΟΣ. Ὁ κ. Βενιζέλος.

Ν. ΣΤΡΑΤΟΣ. Γνωρίζετε ἂν ὁ κ. Βενιζέλος δι' ἐπιστολῆς του δημοσιευθείσης εἰς Ἀγγλικὴν ἐφημερίδα ἐξεδήλωσε τὴν δυσφορίαν του διὰ τὸν περιορισμὸν τοῦ ἑλληνικοῦ στρατοῦ ;

ΣΠΥΡΙΔΩΝΟΣ. Δὲν τὸ γνωρίζω.

Ν. ΣΤΡΑΤΟΣ. Ὅταν ἐγένοντο αἱ ἐπιχειρήσεις τοῦ Ἰουνίου καὶ κατελήφθη ἡ γραμμὴ Οὐσὰκ — Προύσσης, γνωρίζετε, ὅτι ἡ νέα ὁροθεσία τῆς νέας παρατάξεως ἦτο καὶ αὐτὴ καθωρισμένη ὑπὸ τοῦ Ἀνωτάτου Στρατιωτικοῦ Συμβουλίου καὶ ἀπὸ τὸν στρατηγὸν Φὸς καὶ τὸν Οὐΐλσων ;

ΣΠΥΡΙΔΩΝΟΣ. Δὲν τὸ γνωρίζω, μᾶλλον γνωρίζω, ὅτι δὲν ἦτο κανονισμένη.

Ν. ΣΤΡΑΤΟΣ. Ἤθελον νὰ ἐρωτήσω τοῦτο ἐπὶ τῇ ὑποθέσει, ὅτι τοῦτο, τὸ ὁποῖον λέγω ἐγὼ εἶνε ἀληθὲς καὶ τὸ λέγω, διότι ἔχω στοιχεῖά τινα διὰ νὰ τὸ εἴπω, χωρὶς νὰ ἀμφισβητῶ τὴν φιλαλήθειαν τῆς καταθέσεώς σας, διότι πιθανὸν νὰ πλανᾶσθε ἐπὶ τῇ ὑποθέσει ὅτι ἡ ἐκδοχὴ ἡ ἰδική μου εἶνε ἀληθής, ὅτι ἡ συμμαχικὴ διάσκεψις περιώρισε τὴν ἐνέργειαν τοῦ ἑλληνικοῦ στρατοῦ εἰς τὴν γραμμὴν Οὐσὰκ —Προύσης. Ἂν τοῦτο εἶνε ἀληθὲς ἀπεκλείσθη ναὶ ἢ ὄχι ὑπὸ τῆς Εὐρώπης ἡ κατάληψις τῶν δύο κόμβων τῶν συγκοινωνιῶν ἐκεῖ ;

ΣΠΥΡΙΔΩΝΟΣ. Εἶνε ἀληθὲς βεβαίως ὅτι ἀπεκλείσθη, ἀλλὰ δὲν τὸ ἠξεύρω, ἠξεύρω καὶ ἄλλο τι σχετικόν. Ἡ προέλασις πρὸς τὸ Οὐσὰκ καὶ πρὸς τὴν Προῦσαν ἐγένετο ἐν ἀγνοίᾳ καὶ παρὰ τὴν θέλησιν τοῦ Πρωθυπουργοῦ τῆς Ἑλλάδος. (Σημ. «Πρωΐας».— Τοῦ κ. Ἐλ. Βενιζέλου).

Ν. ΣΤΡΑΤΟΣ. Μέχρι τίνος σημείου ἦτο ἐξουσιοδοτημένη ἡ προέλασις ;

ΣΠΥΡΙΔΩΝΟΣ. Μέχρι Φιλαδελφείας καὶ Πανόρμου, διότι ἐπρόκειτο νὰ ἐξασφαλισθοῦν τὰ Δαρδανέλλια διὰ τῆς προελάσεως τοῦ Ἑλληνικοῦ στρατοῦ. Ὁ ἀρχηγὸς τοῦ Ἑλληνικοῦ στρατοῦ, τότε προήλασε πρὸς Οὐσὰκ καὶ Προῦσαν καὶ διὰ τὸν λόγον τοῦτον ὁ στρατηγὸς Παρασκευόπουλος παρετηρήθη ἀπὸ τὸν Πρωθυπουργὸν τῆς Ἑλλάδος.

ΣΤΡΑΤΗΓΟΣ. Ἠξεύρετε διατὶ τὸ Ἑλληνικὸν στρατηγεῖον εἶχε διατάξει τὴν προέλασιν ;

ΣΠΥΡΙΔΩΝΟΣ. Δὲν τὸ ἠξεύρω αὐτό, ἐκ τῆς ἐξελίξεως ὅμως γνωρίζω τὸ ἑξῆς :

ΠΡΟΕΔΡΟΣ. Δὲν ἔχει αὐτὸ σχέσιν μὲ τὸν μάρτυρα.

Ν. ΣΤΡΑΤΟΣ. Ἔχει σχέσιν μὲ τὸ ζήτημα τῶν συγκοινωνιῶν, λοιπὸν ἂν ἐπιτρέπετε, νὰ συνεχίσω ζητῶν τὸ δεύτερον συμπέρασμα. Ἂν λάβωμεν ὡς βάσιν τὴν ἰδικήν σας ἐκδοχήν, ὅτι ἡ προέλασις μέχρι Φιλαδελφείας καὶ Πανόρμου μόνον ἐγένετο κατ' ἁπλῆν διαταγὴν τῆς Κυβερνήσεως καὶ οὐχὶ ἕνεκα περιορισμοῦ συμμαχικοῦ ;

ΣΠΥΡΙΔΩΝΟΣ. Δὲν τὸ ἠξεύρω αὐτό· τὰ ἀποτελέσματα μόνον ἠξεύρω· τί ἔκαμεν ὁ στρατὸς τώρα ἂν διέταξεν ἡ Κυβέρνησις ἢ σύμμαχοι αὐτὰ δὲν τὰ ἠξεύρω.

Ν. ΣΤΡΑΤΟΣ. Λοιπὸν σᾶς ἐρωτῶ τὸ ἑξῆς : Εἴπατε, ὅτι ὁ Τουρκικὸς στρατὸς μέχρι τῆς 1ης Νοεμβρίου ἀπετελεῖτο ἀπὸ ἀτάκτους ;

ΣΠΥΡΙΔΩΝΟΣ. Ὡς ἐπὶ τὸ πλεῖστον δὲν παρουσίαζεν εἰκόνα στρατοῦ ὠργανωμένου.

Ν. ΣΤΡΑΤΟΣ. Εἴπατε, ὅτι ὁ Ἑλληνικὸς στρατὸς εἶχε ἠθικὸν ἐξαίρετον.

ΣΠΥΡΙΔΩΝΟΣ. Ἐξαίρετον.

Ν. ΣΤΡΑΤΟΣ. Ποίαν δύναμιν μαχητικὴν εἶχε ;

ΣΠΥΡΙΔΩΝΟΣ. Περὶ τὰς 60 χιλιάδας.

Ν. ΣΤΡΑΤΟΣ. Μαχητικὴν ἢ συνολικήν ;

ΣΠΥΡΙΔΩΝΟΣ. Ὄχι. Μαχητικὴν εἶχεν ὀλιγωτέραν, ἠξεύρω, ὅτι εἶχε 6 Μεραρχίας, τὴν 1ην, τὴν 2αν, τὴν 3ην, τὴν Μεραρχίαν Σμύρνης, τὴν Μεραρχίαν Ἀρχιπελάγους καὶ τὴν Μεραρχίαν Μαγνησίας.

Ν. ΣΤΡΑΤΟΣ. Δύναμιν 60 χιλιάδων.

ΣΠΥΡΙΔΩΝΟΣ. Καὶ πλέον, 70 χιλιάδων ἀνδρῶν.

Ν. ΣΤΡΑΤΟΣ. Μήπως αὐτὴ ἡ δύναμις ἐνισχύθη καὶ δι' ἐπιστροφῆς δυνάμεως μεταβάσης ἐκ Θρᾴκης ;

ΣΠΥΡΙΔΩΝΟΣ. Ὄχι.

Ν. ΣΤΡΑΤΟΣ. Λοιπὸν ἐρωτῶ, ἐφ' ὅσον ὁ Ἑλληνικὸς στρατὸς ἔφθασε μέχρι τῆς γραμμῆς Οὐσὰκ καὶ Προύσης κρίνετε δὲ ὅτι ἡ μὴ κατάληψις τῶν δύο κόμβων συγκοινωνιῶν Ἀφιὸν — Καραχισὰρ καὶ Ἐσκῆ — Σεχὴρ ἐδημιούργει μίαν εὐχέρειαν εἰς τὸν ἐχθρόν, ἵνα ἐνισχυθῇ, διατὶ δὲν κατελήφθησαν ; Λόγῳ ἀνεπαρκείας δυνάμεων ἢ θελήσεως ;

ΣΠΥΡΙΔΩΝΟΣ. Ὄχι· ἀνεπάρκεια δυνάμεων δὲν ὑπῆρχεν ἠδυνάμεθα νὰ καταλάβωμεν καὶ τὸ Ἐσκῆ — Σεχὴρ καὶ Ἀφιὸν — Καραχισάρ, ἄνευ ἀπωλειῶν, ἀλλὰ τότε δὲν ἐγεννᾶτο ζήτημα ζωογονήσεως τοῦ Κεμάλ, διότι κατόπιν ὁ Κεμὰλ ἀνεζωογονήθη, ὅταν μετὰ τὰς ἐκλογὰς ἀπεξενώθημεν τῶν συμμάχων καὶ οἱ σύμμαχοι ἔδωκαν εἰς τὸν Κεμὰλ εὐκαιρίαν ἰσχυροποιήσεως.

(Ἕπεται συνέχεια)

ΠΡΟΚΗΡΥΞΙΣ ΔΗΜΟΠΡΑΣΙΑΣ

Αἱ Ἑταιρεῖαι ΤΖΩΝ ΜΟΝΚΣ καὶ ΥΙΟΙ—ΓΙΟΥΛΕΝ καὶ ΣΙΑ, ἐντολοδόχοι τοῦ Ἑλληνικοῦ Δημοσίου διὰ τὴν κατασκευὴν τῶν ὑδραυλικῶν ἔργων πεδιάδων Σερρῶν καὶ Δράμας προκηρύσσουσι δημόσιον μειοδοτικὸν διαγωνισμὸν διὰ τὴν προμήθειαν:

205.5 τόννων συρματοπλέκτων κιβωτίων διαφόρων διαστάσεων.

42 τόννων συρματοπλέγματος εἰς ρόλους.

14 τόννων σύρματος ραφῆς.

Ὁ διαγωνισμὸς θέλει ἐνεργηθῆ τῇ 8ῃ Ἰουλίου 1931, ἡμέραν Τετάρτην καὶ ὥραν 10 π. μ. εἰς τὰ ἐν Σέρραις γραφεῖα τῶν Ἑταιρειῶν δι' ἐνσφραγίστων προσφορῶν.

Οἱ βουλόμενοι δύνανται νὰ λάβωσιν ἀντίγραφον τῶν συγγραφῶν ὑποχρεώσεων ἀπευθυνόμενοι εἰς τὰ ἐν Ἀθήναις, ὁδὸς Βερανζέρου 10, ἐν Σέρραις καὶ ἐν Θεσσαλονίκῃ, ὁδὸς Κουντουριώτου 37, γραφεῖα τῶν Ἑταιρειῶν, ἔναντι καταβολῆς ποσοῦ δραχ. 200, ὅπερ θέλει ἐπιστραφῆ εἰς πάντα συμμετασχόντα τοῦ διαγωνισμοῦ.

(Ἐκ τῆς Διευθύνσεως)

ΠΕΡΙΛΗΨΙΣ ΔΗΜΟΠΡΑΣΙΑΣ
ΚΑΤΑΣΚΕΥΗΣ ΔΙΔΑΚΤΗΡΙΩΝ ΕΝ ΚΑΡΔΙΤΣΗ

Ὁ ὑπουργὸς τῆς Παιδείας καὶ τῶν Θρησκευμάτων διακηρύττει ὅτι ἐκτίθεται εἰς μειοδοτικὴν δημοπρασίαν δι' ἐνσφραγίστων προσφορῶν ἡ ἀνέγερσις δύο διδακτηρίων ἐν Καρδίτσῃ τὴν εἰκοστὴν ἕκτην (26) Ἰουνίου ἐ. ἔ. ἡμέραν Παρασκευὴν καὶ ὥραν 4ην μ.μ. ἐν τῷ Δημαρχιακῷ Καταστήματι Καρδίτσης συμφώνως πρὸς τοὺς ὅρους τῆς λεπτομεροῦς διακηρύξεως, ἥτις μετὰ τῶν λοιπῶν σχετικῶν διαγραμμάτων κλπ. εἶνε κατατεθειμένη ἐν Καρδίτσῃ μὲν εἰς τὸ Γραφεῖον τοῦ Δήμου Καρδίτσης, ἐν Ἀθήναις δὲ ἐν τῷ ἐπὶ τῶν ὁδῶν Σπευσίππου καὶ Ἀριστομένους παρὰ τὸ Μαράσλειον Διδασκαλεῖον παραρτήματι τοῦ Ἀρχιτεκτονικοῦ Τμήματος τοῦ ὑπουργείου Παιδείας, ἔνθα οἱ βουλόμενοι δύνανται νὰ λάβωσι γνῶσιν προσερχόμενοι καθ' ἑκάστην ἐργάσιμον ἡμέραν καὶ ὥραν 10 π. μ. — 12 μ. ἀπὸ τῆς 14ης Ἰουνίου ἐ. ἔ. μέχρι τῆς ἡμέρας τῆς δημοπρασίας.

Ἐγγύησις δραχμαὶ 200.000

Ἐργολάβοι δεκτοὶ γ' καὶ δ' τάξεως δι' ἔργα οἰκοδομικά.

Ἐν Ἀθήναις τῇ 12 Ἰουνίου 1931

Ὁ ὑπουργὸς
Γ. ΠΑΠΑΝΔΡΕΟΥ

ΕΠΑΝΑΛΗΨΙΣ ΔΗΜΟΠΡΑΣΙΑΣ ΥΠΟΝΟΜΩΝ ΑΙΓΙΟΥ

Ὁ Δήμαρχος Αἰγίου διακηρύττει ὅτι, ἐκτίθεται εἰς μειοδοτικὴν δημοπρασίαν ἄνευ ὁρίου δι' ἐσφραγίστων προσφορῶν τὴν 25ην Ἰουνίου ἐ. ἔ. ἡμέραν Πέμπτην καὶ ὥραν 10ην —11ην π. μ. ἐνώπιον τῆς Δημαρχιακῆς Ἐπιτροπῆς καὶ ἐν τῷ Δημοτικῷ Καταστήματι, ἡ κατασκευὴ τῶν Ὑπονόμων τῆς πόλεως Αἰγίου, συμφώνως πρὸς τοὺς ὅρους τῆς πλήρους ἡμῶν διακηρύξεως ὡς καὶ τῆς μελέτης, ὧν πάντων δύνανται νὰ λάβωσι γνῶσιν οἱ βουλόμενοι προσερχόμενοι καθ' ἑκάστην ἐργάσιμον ἡμέραν καὶ ὥραν 10ην — 11ην π. μ. εἰς τὸ γραφεῖον τῆς τεχνικῆς ἡμῶν ὑπηρεσίας ἐν τῷ Δημοτικῷ Καταστήματι Αἰγίου.

Ἐν Αἰγίῳ τῇ 14ῃ Ἰουνίου 1931

Ὁ Δήμαρχος Αἰγίου
Π. Δ. ΠΟΛΥΧΡΟΝΙΑΔΗΣ

ΠΕΡΙΛΗΨΙΣ τῆς ὑπ' ἀριθ. 12512 τοῦ 1930 ἐρήμην ἀποφάσεως τοῦ Δικαστηρίου τῶν ἐν Ἀθήναις Πρωτοδικῶν ἐκδοθείσης ἐπὶ τῆς ἀπὸ 5ης Μαΐου 1921 ἀγωγῆς τῆς Ἑλένης συζύγου Ἀλεξάνδρου Χανούτσου τὸ γένος Ν. Μπελτρᾶ, κατοίκου Ἀθηνῶν κατὰ τοῦ συζύγου της Ἀλεξάνδρου Χανούτσου, κατοίκου ἐπίσης, νῦν ἀγνώστου διαμονῆς. Διὰ ταῦτα. Δέχεται τὴν ὑπὸ κρίσιν ἀγωγὴν τῆς ἐναγούσης. Κηρύσσει λελυμένον ὑπ' αἰτιότητι τοῦ ἐναγομένου τὸν μεταξὺ τῶν διαδίκων κατὰ τὴν 6ην Ἰουνίου 1921 τελεσθέντα νόμιμον γάμον, ἐπιβάλλει τῷ ἐναγομένῳ τὴν δικαστικὴν δαπάνην ἐκ δραχμῶν 2800, ἐξ ὧν δραχμὰς 1600 τῷ πληρεξουσίῳ δικηγόρῳ τῆς ἐναγούσης καὶ τὰ τέλη. Ὁρίζει ἔξοδα καὶ τέλη ἐρήμην τῆς συζητήσεως ἐκ δραχμῶν 1.500 καὶ παράβολον ἀνακοπῆς ἐκ δραχμῶν 600. Ἐκρίθη, ἀπεφασίσθη ἐν Ἀθήναις τῇ 29ῃ Δεκεμβρίου 1930.

Ὁ Πρόεδρος Ὁ Δικ. γραμματεὺς
Κ. Δημητρακάκης Π. Οἰκονομίδης
Ἀκριβὴς περίληψις
Ἀθῆναι τῇ 18 Μαΐου 1931
Ὁ πληρεξούσιος δικηγόρος
τῆς ἐναγούσης
ΕΜΜΑΝΟΥΗΛ ΔΑΓΛΑΡΙΔΗΣ

Τὸ νέον μυθιστόρημα τῆς "Πρωΐας,,

Μία Ἐρωτευμένη

Ὑπὸ τῆς Δανίδος συγγραφέως Κάρεν Μαράμσον

(Συνέχεια ἐκ τοῦ χθεσινοῦ)

Χωρὶς νὰ ἔχῃ τὸ ὕφος ὅτι μετράει, ὁ Ρόζεν ἤξερεν ἀκριβέστατα πόσα ἐκέρδιζε. Βρισκόταν στὶς ἑπτακόσιες σαράντα χιλιάδες. Τὸ λογικὸ ἦταν νὰ σταματήσῃ, ἀλλὰ τοῦ ἄρεσε νὰ παίζῃ γιὰ νὰ πεισμώνῃ τὸν δοῦκα, ποὺ ἔχανε. Πάρ' το ἀπόφασι, ἀγαπητέ μου δούξ ! Ἐγὼ θὰ κερδίζω μέχρι τέλους !

Ὅταν ὁ δοὺξ ἔχασε τὶς τελευταῖες του διακόσιες χιλιάδες, ὁ Ρόζεν εἶχε κέρδος ὀκτακόσιες πενῆντα χιλιάδες.

«Φτάνουν γι' ἀπόψε» ἐσκέφθηκε, ὅταν ὁ δοὺξ ἐκνευρισμένος σηκώθηκε ἀπὸ τὸ τραπέζι. Ἤρεμα, μὲ χειρονομίες ἀνθρώπου, ποὺ ἀδιαφορεῖ ὁ Ρόζεν, ἐμάζεψε τὶς φίσες γιὰ νὰ πάῃ στὸ ταμεῖο νὰ τὶς ἀλλάξῃ μὲ χαρτονομίσματα τῶν χιλίων. Τὸν ἀκολουθοῦσαν πολλὰ βλέμματα.

Βγαίνοντας ἀπὸ τὸ Καζῖνο, δὲν ἐπατοῦσε στὴ γῆ. Ἡ καρδιά του πλημμύριζε ἀπὸ εὐγνωμοσύνη. Ἦταν ἀφάνταστο... ἦταν πάνω ἀπὸ κάθε ἐλπίδα ... παραφροσύνη... ὑπερφυσικό.... Ναί... ὑπερφυσικό ! Ἦταν ἡ Πέτρα. Ἐκείνη ἤθελε νὰ σωθῇ. Ἦταν ὑπερφυσικὸ τὸ πῶς ἔννοιωθε κάθε στιγμὴ πότε ἔπρεπε νἀπεράσῃ ἀπὸ τὸ κόκκινο στὸ μαῦρο, καὶ ἀπὸ τὸ μαῦρο στὸ κόκκινο. Τὸ χέρι του ἐπήγαινε μοναχό του. Ἀχ ! τὴν καϋμένη, τὴν ἀγαπητὴ Πέτρα! Ἦταν πολὺ συγκινητικὸ νὰ ξέρῃ κανεὶς πῶς οἱ νεκροὶ ἐξακολουθοῦν νὰ ζοῦν κοντὰ στοὺς ζωντανούς ! Εὐτυχῶς ὅτι συλλογιόταν μ' εὐγνωμοσύνη καὶ ἀφοσίωσι τὴν καϋμένη του τὴν Πέτρα. Αὐτὸ θὰ τῆς ἔκανε ἀσφαλῶς εὐχαρίστησι...

Ἀπόψε, πάλι, ἐκοιμήθηκε σὰν παιδάκι, ἕως στὶς δέκα τὸ πρωΐ, καὶ ὅταν ἄνοιξε τὰ μάτια, ἡ πρώτη χαρούμενη σκέψις του ἦταν : μὲ τὶς ἑξακόσιες χιλιάδες, ποὺ ἔφερε μαζί του, εἶχε τώρα ἕνα ἑκατομμύρια ἑπτακόσιες ἑβδομῆντα τρεῖς χιλιάδες φράγκα. Ἀκόμη διακόσιες χιλιάδες γιὰ τὴν Τράπεζα....καὶ τὶς πενταπόσιες χιλιάδες γιὰ τὸν Λίνκολν.... καὶ μποροῦσε πειὰ νὰ γυρίσῃ πίσω. Ἴσως μάλιστα νὰ φύγῃ αὔριο !... Ποιὸς μπορεῖ νὰ τὸ ξέρῃ; Ἐὰν ἡ καλή του τύχη ἐξακολουθοῦσε νὰ τὸν εὐνοῇ !.... Ἐὰν ἡ Πέτρα....

. . . .

...Τὸ βράδυ.

Τὸ ἴδιο τραπέζι... οἱ ἴδιοι παῖκται... ἡ ἴδια τύχη. Ὁ δοὺξ ἦταν ἐκεῖ, ἀλλὰ δὲν ἔπαιζε. Εἶχε καιρό ! Ἡ καταπληκτικὴ τύχη τοῦ τυχεροῦ αὐτοῦ, ἀπέναντί του, δὲν θὰ βαστοῦσε πολύ. Καὶ αὐτὸς εἶχε τὶς καλές του στιγμές. Ἀλλὰ ἐὰν δὲν ἐσταματοῦσε ἐγκαίρως !...

Ὁ Ρόζεν εἶχε καὶ πάλι μαζέψει μπροστά του σωροὺς ἀπὸ φίσες τῶν δέκα χιλιάδων. Ἐπλησίαζε τὸ δεύτερο ἑκατομμύριο. Ἀκόμη ἑξῆντα χιλιάδες καὶ θὰ σταματοῦσε. Αἰσθανόταν λίγη κούρασι. Ἀναμφισβητήτως, παρ' ὅλη τὴν τύχη τοῦ κόσμου, τὸ παιγνίδι ἐκνευρίζει.

Νίκη ! Ἦταν τώρα δικά του τὰ δύο ἑκατομμύρια. Αὔριο μὲ τηλεγραφικὴ ἐπιταγὴ θὰ ἔστελνε στὴν Τράπεζα τὸ χρέος του. Τί ἀνακούφισις, Θεέ μου ! Καὶ τοῦ ἔμεναν ἀκόμη οἱ ἑξακόσιες χιλιάδες, ποὺ εἶχε φέρει μαζί του. Ἐὰν ἔστελνε τὶς πεντακόσιες χιλιάδες στὸν Λίνκολν ; Ὄχι. Δὲν θὰ τοῦ ἀπέμεναν παρὰ ἑκατὸ χιλιάδες. Θὰ εἶχε ἔξοδα στὸ ταξεῖδι. Καὶ εἶχε κάτι μικροχρέη ἀπὸ δῶ καὶ ἀπὸ κεῖ, νὰ κανονίσῃ, ἐπιστρέφοντας. Θὰ ἦσαν περίπου ἑκατὸ χιλιάδες...

Στὸ κάτω-κάτω ἦταν ἠλίθιο νὰ σταματήσῃ ὅσο ἀκόμη τὸν εὐνοοῦσε τὸ ἄστρο του ! Γιατὶ νὰ μὴν πάρῃ ἐπίσης τὶς πεντακόσιες χιλιάδες γιὰ τὸν Λίνκολν ;

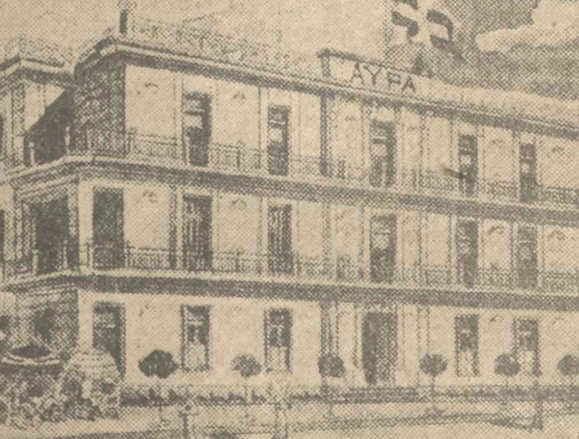
Οἱ κρουπιὲ εἶδαν τὸν Ρόζεν νὰ διστάζῃ. Ἃ ! ὥστε καταλάβαινε ὅτι ἡ τύχη του ἔπαυσε νὰ τὸν εὐνοῇ ! Ὅλοι ἤξεραν πόσα εἶχε κερδίσει...

Ἐβγῆκε σειρὰ τὸ κόκκινο. Ὁ δοὺξ ἔπαιζε. Ἔξη φορὲς βγῆκε τὸ κόκκινο. Ὁ Ρόζεν, βρισκόταν στὴ στιγμὴ τοῦ δισταγμοῦ του ὅταν ἄρχισε τὸ κόκκινο καὶ δὲν ἔπαιζε. Διάβολε, θὰ εἶχε πάρει τοὐλάχιστον, διακόσιες χιλιάδες ! Φουρκισμένος ἤρχισε νὰ παίζῃ τὸ ἀντίθετο. Ἔχασε. Καὶ πάλι ἔβαλε τὸ ἀνώτατο ποσὸν στὸ μαῦρο. Ἀλλὰ ἐκ νέου βγῆκε κόκκινο. Ὁ δοὺξ ἀντιθέτως ἐκέρδιζε. Ὁ Ρόζεν ἀντελήφθη ἀπὸ τὸ μειδίαμα τῶν ἄλλων παικτῶν τὴ σκέψι τους : Τέλειωσε ἡ τύχη τους... Ἐπέμενε στὸ μαῦρο. Ἀλλὰ ἡ σειρὰ τοῦ κόκκινου ἐξακολουθοῦσε. Ἀκόμη ! Δέκα τέσσαρες φορὲς κόκκινο. Αὐτὸ ἐστοίχιζε στὸν Ρόζεν τετρακόσιες χιλιάδες φράγκα. Ἃ ! ποτέ,...δὲν ἔπρεπε ν' ἀφήσῃ αὐτὲς τὶς τετρακόσιες χιλιάδες.... ἢ ὁποῖες ἐξ ἄλλου ἦταν δικές του ! Καλύτερα νὰ σκάσῃ.

(Ἀκολουθεῖ).

ΣΥΝΗΘΗΣ ΔΙΑΛΟΓΟΣ

ΑΡΡΩΣΤΟΣ. — Ἐκτὸς ἀπὸ ΠΟΥΡΓΚΟΚΑΝΤΙ εἶνε ἀδύνατον νὰ πιῶ ἄλλο καθαρτικό. Ὅλα μοῦ κάνουν ἀηδίαν.
ΙΑΤΡΟΣ. — Καὶ ἐγὼ ἀκριβῶς αὐτὸ τὸ καθαρτικὸ προτιμῶ, διότι εἶνε καὶ ἀποτελεσματικὸν καὶ εὐχάριστον. Πάρτε, ἂν θέλετε, ἕνα φιαλίδιον πολλῶν δόσεων διὰ νὰ θεραπευθῇ καὶ ἡ δυσκοιλιότης ἀπὸ τὴν ὁποίαν ὑποφέρετε.
«ΔΕΟ»



ΤΟ ΜΕΓΑ ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΟΝ "ΑΥΡΑ,,
Κατέστη τὸ PETIT PALAIS τῆς ΑΙΔΗΨΟΥ

Παρέχει τὴν πλέον ἰδεώδη διαμονὴν μὲ ὑπέροχα δωμάτια.
Τὸ Restanraut της εἶνε ἀνώτερον ὅλων τῶν ἄλλων ξενοδοχείων.
Παρέχει τὴν τελειοτέραν θεραπείαν διὰ τῶν ἐντὸς τοῦ ξενοδοχείου λουτρῶν τῆς «Θαυματουργοῦ Πηγῆς Θερμοποτάμου».
Εἶνε τὸ μόνον ξενοδοχεῖον ἐν Αἰδηψῷ ποῦ ἔχει λουτρὰ καθαριότητος εἰς τὸν Βον καὶ Γον ὄροφον.
Ἡ τοποθεσία τῆς «Αὔρας» συγκεντρώνει ὅλα τὰ θέλγητρα τῆς μαγευτικῆς φύσεως Αἰδηψοῦ.
Ἐν ἑνὶ τὸ Διοικητικὸν Συμβούλιον τῆς Α. Ε. δὲν ἐφείσθη οὐδεμιᾶς δαπάνης, ἵνα παρουσιάσῃ τὴν «Αὔραν» ὡς τὸ ΑΡΙΣΤΟΝ ξενοδοχεῖον τῆς Αἰδηψοῦ.

Τί θὰ ἀκούσωμεν εἰς τὸ ραδιόφωνον σήμερον Παρασκευὴν

[Ὥρα Ἀθηνῶν.—Τὰ πλέον ἐνδιαφέροντα σημεῖα τοῦ προγράμματος σημειοῦνται δι' ἀστερίσκων.]

ΛΕΙΨΙΑ (259,3 μ.). 5 ½ μ.μ. Συναυλία Ἔδιθ Λόραντ. Φρανκὲρ —Κρέϊσλερ: Σιτσιλιάνα. Γκλοὺκ—Κράϊσλερ: Μελῳδία. Μόζαρτ: Μενουέττο. Βιετάν: Σκέρτσο ἀπὸ τὸ Κοντσέρτο γιὰ βιολί. Φράνκ: Σονάτα. Ρίμσκυ—Κορσάκωφ: Ὕμνος στὸν Ἥλιο. Μπαρτὸκ—Σέκελυ : Ρουμανικὸς χορός. Σούκ: Μπουρλέσκα. Φάλλα: Ἱσπανικὸς χορός. 9 ½ μ.μ. Μέρη ἀπὸ ὀπερέττες. 11 μ.μ. Μουσικὴ χοροῦ.

ΟΣΤΡΑΒΑ (263,4 μ.). 6 μ. μ. Μουσικὴ ἀπὸ δίσκους. 7 ¾ μ. μ. Μουσικὴ ἀπὸ δίσκους. 10 μ. μ. Συναυλία χορῳδίας. 10 ½ μ. μ. Συναυλία βιολιοῦ συνοδείᾳ πιάνου. Σαραζάτε: Φαντασία στὸ μοτίβο ἀπὸ τὴν «Κάρμεν». Ὀντριτσέκ: Τσέχικη ραψῳδία. 11 ¼ μ.μ. Συναυλία μὲ κομμάτια χοροῦ.

ΚΟΖΙΤΣΕ (293,6 μ.). 6 μ. μ. Μουσικὴ ἀπὸ δίσκους. 6.35' μ.μ. Λαϊκὰ τραγούδια. Τόστι: «Θέλω νὰ πεθάνω». Ἀρντίτι: «Τὸ φιλί». Τόστι: «Τὸ στερνὸ τραγοῦδι». Καπούα: «Μαρία Μαρί». 7 μ.μ. Μουσικὴ ἀπὸ δίσκους. 8 μ.μ. Καμπαρέ. 10 μ.μ. Συναυλία.

ΜΠΡΝΟ (341,7 μ.). 6 μ.μ. Μουσικὴ ἀπὸ δίσκους. 8 μ.μ. Συναυλία. Μέντελσον: «Ὄνειρο θερινῆς νυκτὸς», σουΐτα. Σοῦμπερτ: Συμφωνία. 9.10' μ.μ. Σλοβάκικα τραγούδια. 10 μ.μ. Μουσικὴ ἀπὸ δίσκους.

ΣΤΟΥΤΓΑΡΔΗ (360,1 μ.). 8 ¼ μ.μ. Λαϊκὴ μουσικὴ μὲ φυσαρμόνικα καὶ τσίτερ. 9 ¼ μ.μ. Συμφωνικὴ συναυλία τῆς φιλαρμονικῆς ὀρχήστρας. Σολίστ: Ἀνατὸλ Κνὸρρ (βιολί). Μπάχ: Σουΐτα. Ρατάους: Μικρὴ εἰσαγωγή. Σωσόν: Κοντσέρτο γιὰ βιολί. Ραβέλ: Βάλς. 10 ¼ μ.μ. Συναυλία. 11.35' μ. μ. Μουσικὴ χοροῦ ὑπὸ ὀρχήστρας.

ΤΟΥΛΟΥΖΗ (385,1 μ.). 6 ¼ μ. μ. Στρατιωτικὴ μουσική. 6 ¾ μ. μ. Βιεννέζικη ὀρχήστρα. 7 μ. μ. Ἄριες ἀπὸ ὄπερες. 7 ¾ μ.μ. Ὀρχήστρα τζάζ. 8 μ.μ. Καντσονέττες. Συμφωνικὴ ὀρχήστρα. Μουσικὴ χοροῦ. 9 μ. μ. Μελῳδίαι. Τραγουδιστὰ ταγκό. 9 ½ μ. μ. Ἄριες ἀπὸ ὄπερες. 9.55' μ.μ. Ὁμιλία περὶ μόδας. 10 μ.μ. Συναυλία. 11 ¾ μ.μ. Συνέχεια συναυλίας ὀρχήστρας. 12 μεσον. Καντσονέττες. Φυσαρμόνικα. Ὀρχήστρα μπαλαλάϊκα.

ΦΡΑΓΚΦΟΥΡΤΗ (389,6 μ.). 8 ¼ μ.μ. Λαϊκὴ μουσική. 9 ¼ μ.μ. Συμφωνικὴ συναυλία. 11.35' μ.μ. Μουσικὴ χοροῦ. 1 ½ μ. μεσον. Μουσικὴ δωματίου. Μόζαρτ: Κουαρτέττο. Μπετόβεν: Κουαρτέττο ὀπ. 95.

ΒΟΥΚΟΥΡΕΣΤΙ (394,2 μ.). 7 ¼ μ.μ. Ραδιορχήστρα. 7 ¼ μ. μ. Ραδιορχήστρα. Ντεμαρέ: Γεσντήρ. Μιχαήλωφ: Βάλς. Μπρανκοῦτσι: Τυρολέζα. Μπραμπκοῦτσι: Ταραντέλλα. Ντεμαρέ: Φὸξ-τρότ. 8 μ.μ. Δίσκοι. 9 μ.μ. Ραδιοθέατρο. 9 ½ μ.μ. Χορῳδία. «Τσέζαρ Φράνκ». 10 ¼ μ.μ. Ἡ ἰδία χορῳδία. 11 μ.μ. Μουσικὴ χοροῦ.

ΚΑΤΟΒΙΤΣΕ (408,7 μ.). Συναυλία. 9 ¼ μ.μ. Συμφωνικὴ συναυλία. 10 μ.μ. Συνέχεια συναυλίας.

ΒΕΛΙΓΡΑΔΙ (429,8 μ.). 6 μ.μ. Γιουγκοσλαυϊκὰ τραγούδια. 6 ½ μ.μ. Ἐθνικοὶ σκοποὶ ἀπὸ φυσαρμόνικα. 7 μ.μ. Συναυλία. 9 ½ μ. μ. Συμφωνικὴ συναυλία. 10 ½ μ. μ. Ἄριες ἀπὸ ὄπερες καὶ ντουέττα ὑπὸ Μαρίας Ζαλούντοβα καὶ Κνίττλ. 11.50' μ. μ. Συναυλία. Κάλμαν: Μπαγιαντέρα. Τέϊλμαν: Σύνθεσις. Ζιλλέ: Γκαλόπ.

ΡΩΜΗ (441,2 μ.). 6 μ.μ. Συναυλία ἐγχόρδων. 9.10' μ.μ. Δίσκοι. 10 μ.μ. Συναυλία τραγουδιοῦ καὶ ὀρχήστρας συμμετοχῇ τοῦ Κουαρτέττου Μαντάμι. Κορέλλι: Ἀλλέγρο καὶ παστοράλε ἀπὸ τὸ Κοντσέρτο ἀρ. 8. Σκαρλάττι: Χρόνος χοροῦ. Ντουέττα γιὰ σοπράνο καὶ μετζοσοπράνο. Μόζαρτ: Κοζὶ φὰν τούττε. Σαμπριέ: Νοττοῦρνο. Νικολάϊ: Ντουέττο. Σομμαρτίνι: Μενουέττο. Βιβάλδι: Πρέστο καὶ Ἀλλέγρο ἀπὸ τὸ κοντσέρτο σὲ σὸλ μινόρε. Φλότοβ: Νοουέττο ἀπὸ τὴν «Μάρθα». Πάγκανς: Τραγοῦδι γιὰ δύο φωνές. Σμετάνα: «Ἡ πουλημένη νύφη». Γκρήγκ: «Πὲρ Γκύντ», σουΐτα. Μασκάνι: «Ὅραμα». Ρίμσκυ —Κορσακώφ: Καπρίτσιο.

ΠΡΑΓΑ (486,2 μ.). 6.15' μ.μ. Μουσικὴ ἀπὸ δίσκους. 8 ½ μ. μ. Τσεγοσλοβάκικα λαϊκὰ τραγούδια. 10 μ. μ. Συναυλία τραγουδιῶν. 10 ½ μ.μ. Συναυλία γιὰ δύο πιάνα. Σοῦμπερτ: Μάρς. Μπράμς: Τρία βάλς. Νοβάκ: Βάλς. Σαμπριέ: Βάλς.

ΜΙΛΑΝΟ (500,8 μ.). 6 μ. μ. Μουσική. 8.10' μ.μ. Ποικίλη μουσική. Νοϋμαν: «Πεπίτα». Ντὲ Σέρρα: «Ἀνδαλουσία». Λέχαρ: Φαντασία. Μαρτίνι: «Πλαιζὶρ ντ' ἀμούρ». Μπαρμπιέρι: «Στορνελλάτά». Βόλστετ: «Μαγικὸς αὐλός». Ντονάτι: Ἰνδικὸς χορός. 8.50' μ. μ. Μουσική. 10 μ.μ. Ποικίλη συναυλία. 11 μ.μ. Μέρη ἀπὸ ὀπερέττες. 12 μεσον. Μουσικὴ χοροῦ.

* ΒΙΕΝΝΗ (516,4 μ.). 9.10' μ.μ. «Γασπαρόνε», ὀπερέττα εἰς τρεῖς πράξεις τοῦ Μιλλέκερ. 11. 40' μ. μ. Συναυλία ὀρχήστρας Γκωντριό.

ΒΟΥΔΑΠΕΣΤΗ (550,5 μ.). 6 ½ μ.μ. Οὐγγρικὰ λαϊκὰ τραγούδια συνοδείᾳ τσιγγάνικης ὀρχήστρας. 8.30' μ. μ. Συναυλία ὀρχήστρας μὲ ἔργα Σιρμαΐ, Ρουμπινστάϊν, Λέχαρ, Γκρήγκ, Μέγερ. 9.35' μ. μ. Συναυλία στρατιωτικῆς ὀρχήστρας.

ΒΑΡΣΟΒΙΑ (1411 μ.). 7 μ.μ. Συναυλία μανδολινάτας μὲ ἔργα Φλόκοβ, Βαλδόϋφελ, Νιζακόβσκι, Μύντλετον, Κέτελμπε. Οὐκρανικὰ τραγούδια. 9 ¼ μ.μ. Συμφωνικὴ συναυλία. Μπνιοῦσκο: Εἰσαγωγὴ ἀπὸ τὴν ὄπερα «Παρίσι». Βίκοβιτς: Σύνθεσις. Παντερέβσκυ: Πολωνικὴ φαντασία. Ντβόρζακ : Συμφωνία. 11 ½ μ. μ. Μουσικὴ χοροῦ.

ΕΠΙΣΚΕΠΤΗΡΙΑ
15 Δρχ. τὰ ἑκατὸν
ΑΔΕΛΦΟΙ Β. ΦΡΑΝΤΖΕΣΚΑΚΗ
Ἀθῆναι Στοὰ Ὀρφανίδου 9—10

Στὸρ μεταξωτά, φιλὲ
εἰς πρωτότυπα σχέδια
«ΡΥΘΜΟΣ» Βουλῆς 22

ΠΡΟΣΦΥΓΙΚΗ ΣΤΗΛΗ

Ο 4ος ΠΙΝΑΞ ΤΩΝ ΕΚΠΤΩΤΩΝ ΤΗΣ ΝΕΑΣ ΣΜΥΡΝΗΣ

Ὑπὸ τοῦ ἁρμοδίου τμήματος τοῦ ὑπουργείου Προνοίας ἀνεκοινώθη χθὲς ὁ κάτωθι τέταρτος κατάλογος τῶν οἰκοπεδούχων τῆς Ν. Σμύρνης, οἱ ὁποῖοι θέλουσι κηρυχθῆ ἔκπτωτοι ἐὰν μέχρι τῆς 1ης Ἰουλίου δὲν ἐκπληρώσωσι τὰς ὑποχρεώσεις των.

Ὁ κατάλογος ἔχει οὕτω :

Σ. Τσιτνίδου, Αἰκ. Τζουμάκη, Μ. Τσουρούκογλου, Δ. Τριφωνίδης, Ε. Τζαννῆ, Τ. Ταλιάνης, Ε. Τσιμπουκτσόγλου, Ξένη Τσοχατζῆ, Γ. Τατάκης, Σ. Τρακόπουλος, Μ. Ταρτᾶ, Μ. Τριγλιανοῦ, Α. Τατάκη, Α. Τσουκαλᾶς, Α. Τσιμώρης, Ζηνοβία Τζουβελέκα, Ὄλγα Τριανταφιλλίδου, Ι. Τσαούσογλου, Θ. Ἀποστολίδου, Δ. Ἀβανίας, Σ. Ἀντωνοπούλου, Ἀγλαΐα Ἀντύπα, Γ. Αὐγερινός, Χ. Ἀναστασοπούλου, Ν. Ἀλεξανδράκης, Κ. Αὐγουστίδου, Α. Ἀλεξάνδρου, Β. Ἀμφιλοχιάδης, Θ. Ἀποστολίδου, Ν. Ἀποστόλογλου, Χ. Ἀναστασιάδου, Α. Ἀμπατζῆ, Ε. Ἀντιλόπ, Α. Ἀναστασιάδης, Κ. Ἀλεξιάδου, Γ. Ἀτζητίρης, Α. καὶ Σ. Ἀναστασιάδου, Κ. Ἰσαακίδου, Κ. Ἰωαννίδης, Κ. Ἰωαννίδου, Δ. Ἰωαννίδου, Ι. Ἰωαννίδης, Π. Ἰωαννίδης, Μ. Ἰωαννίδου, Χ. Ἰωακείμογλου, Μ. Ἰακωβίδης, Ε. Ἰωσηφίδου, Φ. Σιμιτοπούλου, Α. Σταυρίδης, Α. Σαρηβαλάσης, Μ. Σαγρέδου, Σ. Στεφανίδης, Θ. Στιρηνίδης, Νικ. Σουμελίδης, Β. Συμεωνίδου, Β. Σαδούκα, Κ. Σταματιάδου, Μαρία Σκόρδου, Ε. Σαραντίδου, Π.Σύρμα, Ε. Σπανοῦ, Ν. Στεφανάκης, Ι. Στεφανάκης, Α. Σιμσάρογλου, Α. Στρίμπερη, Κ. Σεφέρογλου, Ζωὴ Σλάβω, Σ. Συράλη, Θ. Σταματάκης, Α. Συμεωνίδου, Α. Σταματάκης, Ι. Στρεγιός, Ε. Σεβαστοῦ, Σ. Σταμέλος, Γ. Σκοῦρος, Μ. Φωτίου, Μ. Φραγκίστης, Α. Φρέμης, Γ. Φριλίγγος, Α. Φλῶρος, Β. Φερμάνογλου, Παρὴ Ξηρέα, Ε. Ξυδιᾶ, Σ. Ξανθόπουλος, Κ. Λέκκας, Σ. Λαμπάκη, Φ. Λαζαρίδης, Κ. Λιακοπούλου, Κ. Λουκίδης, Γ. Λουκίδης, Χ. Λιζάρδης ἢ Σαββόπουλος, Γ. Λεωνιδόπουλος, Β. Δαλαγκλῆς, Ε. Δρυμᾶ, Ι. Δανιηλίδης, Αἰμιλία Δεστούνη, Α. Δοκμετζόγλου, Α. Δημητριάδου, Μ. Δημοπούλου.

Η ΠΛΗΡΩΜΗ ΤΩΝ ΑΠΑΛΛΟΤΡΙΩΘΕΝΤΩΝ ΓΗΠΕΔΩΝ

Ὑπὸ τοῦ ἁρμοδίου τμήματος τοῦ ὑπουργείου Προνοίας κατηρτίσθησαν ὅλοι οἱ πίνακες τῶν ἀπαλλοτριωθέντων χώρων κλπ. καὶ ἀπεστάλησαν εἰς τὸ ὑπουργεῖον Οἰκονομικῶν, διὰ νὰ μεριμνήσῃ τοῦτο διὰ τὴν ἀποζημίωσιν τῶν ἰδιοκτητῶν των.

Κατὰ τοὺς γενομένους ὑπολογισμοὺς διὰ τὴν ἀποζημίωσιν τῶν ὡς ἄνω δικαιούχων θ' ἀπαιτηθοῦν περὶ τὰ 500—600 ἑκατομ. δραχμῶν. Ἡ πληρωμὴ κλπ. κατ' ἀπόφασιν τοῦ ὑπουργικοῦ συμβουλίου θὰ κανονισθῶσιν ὑπὸ τοῦ ὑπουργείου τῶν Οἰκονομικῶν.

Ἐπίσης πληροφορούμεθα ὅτι διὰ πᾶσαν νέαν ἀπαλλοτρίωσιν ἥτις θέλει γίνῃ διὰ προσφυγικὴν στέγασιν, ἀπεφασίσθη ὅπως συνεννοοῦνται προηγουμένως διὰ τὴν πληρωμήν των τὰ ὑπουργεῖα Προνοίας καὶ Οἰκονομικῶν.

Διὰ τοὺς προσφυγικοὺς οἰκοδομικοὺς συνεταιρισμοὺς μάλιστα, θὰ προβλεφθῇ εἰδικὴ διάταξις ἥτις θὰ περιληφθῇ εἰς τὴν καταρτισθησομένην νέαν νομοθεσίαν αὐτῶν, δι' ἧς θὰ ἐπιβάλλωνται ὑποχρεώσεις τινὲς εἰς τὰ μέλη τῶν συνεταιρισμῶν.

—Καταστροφὴ ὁμολογιῶν

Πληροφορούμεθα ὅτι εἰς ἐκτέλεσιν σχετικοῦ ἄρθρου τῆς συμβάσεως περὶ ἀποζημιώσεως τῶν ἀνταλλαξίμων ἡ Ἐθνικὴ Τράπεζα προέβη εἰς τὴν καταστροφὴν ὁμολογιῶν ἀξίας 30 ἑκατομμυρίων, αἵτινες εἶχον περιέλθει εἰς τὴν κατοχήν της ἀπὸ ἐνοίκια ἀνταλλαξίμου περιουσίας ἢ ἐκποίησιν κτημάτων ἀνταλλαξίμων.

ΕΥΚΑΙΡΙΑΙ ΠΩΛΟΥΜΕΝΩΝ ΚΤΗΜΑΤΩΝ

Πωλοῦνται ἐσπευσμένως τέσσαρα μεγάλα κεντρικὰ κτήματα μετὰ καταστημάτων βεβαρημένα μὲ ὑποθήκας, ἀποδίδοντα καθαρὸν εἰσόδημα 10—12 ο)ο ἐτησίως. Ἐπίσης πωλοῦνται τρεῖς μεγάλαι μονοκατοικίαι μὲ ἄμεσον παράδοσιν εἰς τιμὴν ἐξαιρετικῆς εὐκαιρίας.

Γραφεῖα Κτηματικῶν Συναλλαγῶν Σ. Μπολοβίνου Σταδίου 61 καὶ πλατεῖα Ὁμονοίας (ἐντὸς τῆς Νέας Στοᾶς Σαρόγλου).

Εἶναι ὁ ἀστράγαλος ἐξαρθρωμένος ;
SLOAN'S Liniment

Μαξιλάρια Κρετὸν
Τουὰλ ζουΐ δι' ἐξοχάς
«ΡΥΘΜΟΣ» Βουλῆς 22

Η ΤΡΑΠΕΖΑ ΑΘΗΝΩΝ
ΕΙΝΕ ΤΟ ΚΑΛΥΤΕΡΟΝ
ΜΕΣΟΝ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑΣ
ΜΕ ΤΟΥΣ ΕΛΛΗΝΑΣ ΤΗΣ ΑΜΕΡΙΚΗΣ

ΝΟΜΙΚΟΝ ΦΡΟΝΤΙΣΤΗΡΙΟΝ
Β. Σ. ΚΑΛΚΑΝΗ-Α. Γ. ΜΑΓΚΑΚΗ
Σατωβριάνδου 13. Ἔναρξις νέων ἐντελῶς εἰδικῶν τμημάτων πρωτοετῶν, δευτεροετῶν, τριτοετῶν ὡς καὶ τελειοφοίτων.

ΤΙ ΕΙΝΕ ΤΟ ΠΕΝΤΑΕΤΕΣ ΣΧΕΔΙΟΝ ΤΗΣ ΡΩΣΣΙΑΣ

(Συνέχεια ἐκ τῆς 3ης σελίδος)

Κατὰ τὸ σχέδιον, αὐξάνονται σημαντικῶς καὶ αἱ σιδηροδρομικαὶ γραμμαί, ἐπὶ τῇ βάσει ὡρισμένου προγράμματος. Ἡ χιλιομετρικὴ αὔξησις ἀναλογεῖ εἰς τὸ διπλάσιον μὲν προκειμένου περὶ τῶν τοπικῆς σημασίας γραμμῶν, πολὺ δὲ περισσότερον προκειμένου περὶ τῶν γραμμῶν ποὺ ἐξυπηρετοῦν τὰς μεταφορὰς ξυλείας ἐκ τῶν δασῶν τοῦ βορείου τμήματος τῆς Σιβηρίας, τὰς μεταφορὰς τῶν δημητριακῶν εἰς τὸ Τουρκεστάν, μεταξὺ τῆς Σιβηρίας καὶ τῆς Κεντρικῆς Ἀσίας ὡς καὶ τῶν Οὐραλίων ὀρέων.

Κατὰ τὰ δύο πρῶτα ἔτη ἡ παραγωγὴ ὑπερέβη τὴν προβλεπομένην παρὰ τοῦ ἀρχικοῦ πενταετοῦς σχεδίου. Ἐφ' ᾧ καὶ τὰ Σοβιὲτ ἀνεθεώρησαν τοὺς πρώτους ἀριθμοὺς καὶ καθιέρωσαν νέον σχέδιον. Τὸ τελευταῖον τοῦτο σχέδιον προβλέπει τὴν ἀκόλουθον παραγωγὴν διὰ τὸ 1933: Διὰ τὸ πετρέλαιον 41 ἑκατομμύρια τόννους, διὰ τὸν ἄνθρακα 125 ἑκατομμύρια τόννους, διὰ τὸν χυτοσίδηρον 17 ἑκατομμύρια τόννους κλπ.

Ὅσον ἀφορᾷ τὴν γεωργίαν, τὸ σχέδιον προβλέπει ὅτι πρὸ τῆς συμπληρώσεως τοῦ βιομηχανικοῦ μέρους, 75 % τοῦ συνόλου τῆς γεωργικῆς ἐκμεταλλεύσεως θὰ ὑπαχθῇ εἰς τὸν ἔλεγχον τοῦ Κράτους. Ἡ καλλιεργουμένη ἔκτασις θὰ ὑπερβῇ τὰ 115.6 ἑκατομμύρια ἑκτάρια, ἐξ ὧν 111.3 διὰ τὰ σιτηρά. Εἰς τὸ σύνολον, ἡ γεωργικὴ παραγωγὴ ὑπολογίζεται ὅτι θ' αὐξηθῇ κατὰ 151 %.

ΕΝΑ Parker Duofold ΠΟΥ ΠΕΤΑ

Ἡ πρόοδος τῆς ἐποχῆς, μᾶς ἀπαιτεῖ τὴν ταχύτητα γραφῆς τὴν ὁποίαν μόνον ὁ Parker Duofold δύναται νὰ σᾶς δώσῃ.

Κάθε ἡμέραν τοῦ χρόνου—καὶ κατὰ τὰ πολλὰ προσεχῆ ἔτη—ἀφήσετε εἰς τὸν Parker Duofold τὴν φροντίδα νὰ σᾶς προλαμβάνῃ ἀπὸ κάθε προσπάθειαν γραφῆς χάρις εἰς τὴν ἄκραν ταχύτητά του.

ΚΑΙ ΕΠΙ ΠΛΕΟΝ ΧΡΩΜΑΤΑ ΓΟΗΤΕΥΤΙΚΑ !

Ὁ Parker Duofold εἶναι ἀπολύτου κλασικῆς ὡραιότητος διότι ἡ ἄθραυστος δεξαμενή του σᾶς παρουσιάζεται εἰς τὴν ἀκόλουθον τάξιν ὡραίων χρωμάτω Rouge Laque, Vert Jade, Bleu Lapis Lazuli, Jaune Mandarin, Noir et Or, et le Duofold de Luxe et Perle argentée et Noir et Vert et Perle.

Πωλοῦνται εἰς ὅλα τὰ καλὰ καταστήματα καὶ χρυσοχοεῖα.

Parker Duofold
Γεν. ἀντιπρ. διὰ τὴν Ἑλλάδα
ΒΑΣΙΛ. Γ. ΔΕΡΤΙΛΗΣ
ΑΘΗΝΑΙ
Σταδίου— Ἀμερικῆς 1

ΓΕΝΙΚΟΝ ΕΜΠΟΡΙΟΝ ΤΡΟΦΙΜΩΝ Α. Ε.
ΥΠ)ΜΑ "ΟΛΥΜΠΟΣ,, ΚΗΦΙΣΙΑ ΤΗΛ. 1-89
Στὰ πλατάνια τοῦ Φασσέα στὸ Κεφαλάρι μὲ τιμὰς λαϊκὰς καὶ ἐκλεκτὴν περιποίησιν.
Ἑστιατόριον, Μπὰρ. κρύα φαγητά, Ζαχαροπλαστεῖον, Καφενεῖον, Ἐδωδιμοπωλεῖον.

ΔΑΝΕΙΖΕΙ
ΜΕ ΟΡΟΥΣ ΣΥΜΦΕΡΟΝΤΑΣ
ἐπὶ ἐνεχύρῳ ὁμολογιῶν Ἐθνικῶν χρεωγράφων
Η
ΕΜΠΟΡΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΑ
REO

ΛΕΩΦΟΡΕΙΑ ΚΛΕΙΣΤΑ 15 ΘΕΣΕΩΝ
ΜΕ ΣΑΣΙ REO 160" — 21)4 ΤΟΝΝΩΝ
(ΜΗΧΑΝΗ 6 ΚΥΛΙΝΔΡΩΝ 27 Η. Ρ.)
ΣΥΜΦΩΝΩΣ ΣΧΕΔΙΩΝ ΚΑΙ ΔΙΑΤΑΞΕΩΝ ΥΠΟΥΡΓΕΙΟΥ ΣΥΓΚΟΙΝΩΝΙΑΣ
ΠΑΡΑΔΙΔΟΝΤΑΙ ΕΝΤΟΣ 21)2 — 3 ΜΗΝΩΝ ΑΝΤΙ ΔΡΑΧΜΩΝ
175.000
ΕΥΚΑΙΡΙΑ ΔΙΑ ΤΟΥΣ ΑΓΟΡΣΑΤΑΣ
Γενικοὶ ἀντιπρόσωποι διὰ τὴν Ἑλλάδα :
Αφοι ΠΟΛΥΔΩΡΟΠΟΥΛΟΙ & Β. ΣΩΤΗΡΟΠΟΥΛΟΣ
ΠΛΑΤΕΙΑ ΚΑΝΙΓΓΟΣ
«ΚΗΡΥΞ» Βουλῆς 20

ΙΠΠΟΔΡΟΜΟΣ ΦΑΛΗΡΟΥ
GRAND PRIX
ΔΕΛΤΙΑ ΣΟΥ·Ι·ΠΣΤΕ·Ι·Κ ΔΡΑΧΜΩΝ 100 ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ ΕΙΣ ΤΑ ΓΡΑΦΕΙΑ ΤΩΝ ΙΠΠΟΔΡΟΜΙΩΝ ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ (ΚΑΡΑΓΕΩΡΓΗ 8), ΕΝ ΠΕΙΡΑΙΕΙ (ΤΣΑΜΑΔΟΥ 25) ΚΑΙ ΕΙΣ ΤΑ ΠΕΡΙΠΤΕΡΑ
ΚΥΡΙΑΚΗ 21 ΙΟΥΝΙΟΥ
ΠΟΛΕΩΣ ΑΘΗΝΩΝ Δρ. 375.000

ΑΙ ΕΙΔΗΣΕΙΣ ΤΟΥ ΕΙΚΟΣΙΤΕΤΡΑΩΡΟΥ

ΤΑ ΟΝΟΜΑΤΑ ΤΩΝ ΠΡΟΑΓΟΜΕΝΩΝ ΑΝΘΥΠΟΛΟΧΑΓΩΝ

Ὑπεγράφη διάταγμα διὰ τοῦ ὁποίου προβιβάζονται ἐκ τῶν κεκυρωμένων πινάκων 1931—1932 τῶν συνταχθέντων παρὰ τοῦ ἀνωτάτου στρατιωτικοῦ συμβουλίου οἱ κάτωθι ἀνθυπολοχαγοὶ συμπληροῦντες πενταετῆ ὑπηρεσίαν εἰς τὸν βαθμὸν ὃν φέρουν :

Ἐν τῷ Πεζικῷ : Γ. Κιουρτσιδάκης, Γ. Κίτσος, Μ. Μπρίντεζης, Δ. Ὑπουργονικόλας, Γ. Ζαρταλούδης, Β. Ἀϊβαλικλῆς, Δ. Κασλᾶς, Ν. Λεοτσίνης, Κ. Κατσόγιαννης, Π. Φριλίγκος, Ι. Χρυσικός, Δ. Τσάμπουρας, Σ. Ρουσάκης, Ν. Σταυράκης, Ι. Ψαλλιδάκος, Σ. Βασιλόπουλος, Π. Στραβόλαιμος, Α. Μανωλιτσάκης, Δ. Ἀλεξόπουλος, Γ. Σακελλαρόπουλος, Ι. Κοτσώνης, Χ. Παπαχρήστου, Δ. Ντομάτας, Γ. Λέτσης, Α. Κατσαούνης, Δ. Ἰωακειμίδης, Α. Κοσμίδης, Δ. Τζανετάκος, Ν. Γληνός, Σ. Μποζεμέρ, Π. Ἀλεβιζάτος, Α. Παπάζογλου, Π. Δεμέστιχας, Κ. Ράπτης, Α. Μεντές, Π. Παυλῆς, Χ. Θεοδωράκης, Π. Καζάκος, Ε. Σταματάκης, Σ. Γεροντῆς, Ι. Βασταρδῆς, Ι. Παπαγεωργίου, Ε. Κατσαμάκης, Γ. Σοφής, Δ. Κοκολάκης, Κ. Τζάνες, Σ. Χαραλάμπους, Ε. Μήλιους, Σ. Γκανᾶς, Ι. Μπάμπαλος, Δ. Σταύρου, Ν. Νεστορίδης, Θ. Δεληγιάννης, Ν. Ἀναγνωστάκης, Ν. Σμάγας, Α. Σεργεντάνης, Ν. Σεργιάνης, Π. Κυριακός, Β. Μαλιβίτης, Α. Χαλιμᾶς, Ε. Σμπόκος, Β. Μπουζαλᾶς, Κ. Ἀνδριανόπουλος, Γ. Παπῆς, Ι. Βελούδης, Ι. Ἀρβανίτης, Κ. Κασαβέτης, Μ. Δεδελετάκης, Α. Παπαντωνίου, Σ. Κυβέλλος, Ν. Φιλιππούσης, Κ. Ὑφαντῆς, Α. Ἀντωνιάδης, Κ. Παπαδόπουλος, Χ. Παπακώστας, Π. Κουτρίδης, Α. Βετουλάκης, Ν. Παπανικολάου, Ε. Βένης, Μ. Μιχαηλίδης, Χ. Τσέλιος, Ι. Κονταξάκης, Ι. Σαρρῆς, Α. Γκιῶζος, Θ. Φωτίου, Θ. Κουνδουρος, Μ. Σπαντιδάκης, Ε. Ἀρέθας, Ε. Μπριλάκης, Σ. Λιάμπος, Δ. Πολίτης, Γ. Κατσιπάρης, Α. Μαυρίκος, Β. Σαβανῆς, Ἠλ. Θεοδωρόπουλος, Α. Τσολάκης, Κ. Καρύδας, Α. Καραφωτιᾶς, Π. Παπαδάκης, Ἠλ. Κάτσιος, Θ. Χάρος, Κ. Κοτσίνας, Σ. Καλονᾶς, Ι. Ἀλεξίου, Χ. Παπαποστόλου, Χ. Μπούτας, Ι. Σιμετόπουλος, Θ. Βοσκίδης, Π. Δαβανέλος, Γ. Τσίτος, Μ. Παπακωνσταντόπουλος, Χ. Μπουκογιάννης, Θ. Ζάμπολας, Ε. Δόρτας, Α. Λιβιτσιάνος, Α. Μουρογιώργος, Π. Φακίνος, Γ. Ἀναστασόπουλος, Κ. Σπηλιόπουλος, Σ. Παπαϊωάννου, Σ. Κομνηνός, Ν. Κοταρίδης, Κ. Κρανάκης, Κ. Ὑψηλάντης, Ι. Κούντας, Μ. Μαυρογιάννης, Ε. Βαζέος, Δ. Μογαρίτης, Χ. Χαλκιᾶς, Π. Φραγκούλης, Ε. Χαλακατεβάκης, Γ. Μπακατσούλας, Χ. Ταμπάκης, Ι. Καντώρος, Β. Χαλκιᾶς, Β. Ψιχαλινός, Β. Μυλωνᾶς, Γ. Γούτας, Δ. Θεοδωρόπουλος, Ι. Γαβριήλ, Κ. Θεοδωρόπουλος, Χ. Λέρτας, Β. Γερμανός, ἢ Γερμανόπουλος, Χ. Σῶχος, Γ. Νάσης, Μ. Σορῶτος, Ε. Μάλλιος ἢ Μέλλιος, Α. Βούζας, Κ. Χατζάρας, Φ. Νάτσης, Π. Προκοπίου, Σ. Δούκας, Α. Μήσιος, Γ. Ἀθανασιάδης, Χ. Τοπάλης, Π. Παπαγεωργίου, Γ. Καραντινάκης, Ι. Τσουκαλᾶς, Ι. Παπανικολάου, Φ. Τσατσοΐλης, Ι. Λεμονῆς, Ε. Κατσικόπουλος, Α. Λαμπρόπουλος, Π. Παπαδίτσας, Γ. Σαρειδάκης, Ι. Σκουλούδης, Π. Καραμάνης, Γ. Διακάκης, Π. Παπαβασιλείου, Β. Παπαθανασίου Δ. Οἰκονομίδης, Ν. Τσοκμάκης, Μ. Καραγκούνης, Χ. Μαυρογιῶργος, Γ. Μαργαρίτης, Ι. Πονηρόπουλος, Ι. Ζούκης, Θ. Δρακόπουλος, Α. Ροντογιάννης, Γ. Κόπιτσας, Γ. Κοίλης, Κ. Καρατζᾶς, Γ. Τράτας, Σ. Βλάχος, Ν. Βογιατζῆς, Χ. Σταυρουλάκης, Α. Σούκης, Παν. Μπουλταδάκης, Θ. Φιλιππίδης, Σ. Νικολάου, Α. Μέλλιος, Ν. Γκανιάτσας, Δ. Σέκερης, Γ. Καραγιάννης, Γ. Κουτιάδης, Ι. Μπαλταζάνης, Ι. Μηξιάρης, Χ. Ντάκης, Α. Ξένος, Φ. Χατζησπύρου, Ν. Φατοῦρος, Π. Μητσόπουλος, Δ. Σταυσινός, Μ. Μίζης, Ν. Κουκούλης, Σ. Ποντίκας, Σ. Καρακούτσης, Σ. Κόκκος, Γ. Ἀσημακόπουλος, Ἀλ. Γεωργιάδης, Ι. Καραμήτσος καὶ Ι. Ἀποστόλου.

Ἐν τῷ Πυροβολικῷ : Γ. Παπανικολάου.

Ἐν τῷ Μηχανικῷ : Κ. Καραντζᾶς, Α. Γιάνναρος, Λ. Μπατάλιας, Σ. Τζῶρτζος, Β. Νοταρᾶς, Ι. Σοφικίτης, Δ. Μπριάκος, Α. Κουτσούνης, Δ. Ἀδαμόπουλος, Χ. Ζέρβας, Β. Τσουανίδης, Γ. Κυβέλλος, Β. Ματζῆς, Κ. Παπαμετζελόπουλος, Ν. Μιχαλόπουλος, Α. Κοῦρος, Δ. Πικουλάκης καὶ Κ. Παρταλίδης.

Ἐν τῷ Μεταγωγικῷ : Γ. Κωστόπουλος, Α. Βουρεξάκης, Γ. Φουντουλάκης, Π. Χριστάκος, Η. Παπαδημητρίου, Ι. Αὐγέρης, Σ. Μαυραγάνης, Γ. Χρόνης, Α. Δασκούλιας, Δ. Μυλωνᾶς, Α. Κοντολέτας, Σ. Γρυπάρης, Δ. Δήμας, Μ. Παλιούρας, Π. Βοριδάκης, Σ. Παπαμιχαήλ, Δ. Δερέκας, Γ. Κότσιας, Γ. Ράνζας καὶ Π. Κασιδόπουλος.

Ἐν τῷ Ἐλέγχῳ : Α. Μαγιόπουλος, Ν. Χρυσοχοΐδης, Π. Τζίνας καὶ Ι. Μανέτας.

Χαρτογράφοι : Δ. Καλέντζης.

Ἁρμοδιότητος Δ. Ὑλικοῦ : Γ. Χρηστίδης, Ι. Ἀσλανίδης, Γ. Θεοχαρόπουλος, Κ. Γεωργιάδης, Δ. Ἀρβανιτάκης, Α. Λιαρομμάτης, Π. Ἀρβανιτάκης, Γ. Γουσέτης, Ν. Μιχαλάκης.

Ἐν τῇ Μουσικῇ : Χ. Νῖνος, Δ. Ἀνδριόπουλος, Γ. Βασιλάκης.

Ἀρχειοφύλακες : Β. Σκουντζιος, Β. Καστάνης, Κ. Ἀναστασίου, Δ. Χαλκιᾶς, Α. Ἀθανασάκος, Γεώρ. Σκαμνάκης, Σ. Μπούκας, Α. Γιαννάκης, Κ. Ἐλευθερίδης, Ι. [illegible]
[illegible] Α. Ὀρφανοῦ [illegible] κης, Ι. Βάβαλης, Κ. Λαγουδάκης, Ν. Μανώλαρος, Σ. Κόκκαλης, Γ. Μιχάλος, Κ. Μπακολιᾶς, Ι. Ἀναδιώτης, Χ. Ἀνδριανόπουλος, Κ. Γεωργιάδης, Α. Διαμαντόπουλος, Μ. Στεφάνου, Π. Παπαοικονόμου, Α. Σ. Μαρίνος, Γ. Σαββόπουλος, Α. Δημητρίου, Δ. Μάρθας, Θ. Μαστραποστόλης, Φ. Βαρόχας, Ι. Κασιαμπάγκας, Κ. Λάβδας, Σ. Τσιρίγος.

Ἀρχιτεχνῖται (πυροβόλων) : Γ. Σουζανέας καὶ Ε. Λιγδόπουλος. Κ. Πί. (Ὅπλων καὶ Πολυβόλων). Κ. Πίπας, Π. Τσακανίκας, Γ. Γκαρᾶς, Ι. Β. Φαρᾶκος, Μ. Ἐλευθερίου, Ι. Καλοσκάμης.

Πεταλωταὶ : Α. Μεστούσης, Σ. Μπάντζιος, Ι. Μουστάκας, Σ. Τσιμάρας, Δ. Κουράσης, Π. Λουκουζᾶς, Φ. Γαλανός, Δ. Καραθανάσης.

Τυπογράφοι : Ι. Κωνσταντινίδης, Α. Μπαμπιώτης, Β. Βολοδῆς, Ε. Μαθιουδάκης, Ι. Οἰκογιάννης, Π. Παπαοικονομόπουλος, Ν. Κατόπουλος, Ι. Πελεκάνος.

Σαγματοποιοὶ : Π. Κακολύρης, Α. Μῶρος, Μ. Διγαλέτος, Ε. Βελουδῆς, Π. Ἀργυρόπουλος, Ε. Ἀναγνωστόπουλος, Δ. Βαΐος, Δ. Μαρῖνος, Α. Χαραλαμπόπουλος, Π. Διγαλέτος.

Ἐν τῇ Στρατιωτικῇ Δικαιοσύνῃ : Δ. Ζωγράφος, Θ. Βαφειόπουλος.

Ἐπίσης προάγονται εἰς ὑπολοχαγοὺς οἱ ἐν πολεμικῇ διαθεσιμότητι διατελοῦντες ἀνθυπολοχαγοὶ τοῦ πεζικοῦ Δ. Χαραμῆς καὶ Ν. Κυπριωτάκης.

ΕΙΣ ΤΗΝ ΧΩΡΟΦΥΛΑΚΗΝ

Προάγονται ὡσαύτως εἰς ὑπομοιράρχους οἱ κάτωθι ἀνθυπομοίραρχοι : [illegible] Ανδρώνης, Δ. Φραγκούλης, [illegible] Σ. Στρατέας, Σ. Βεργάκης, Σ. Μπαρμπούνης, Ν. Μεντζιδάκης, Ν. Νικολαΐδης, Α. Παπαδάκης, Ι. Τσιγδινός, Σ. Ἀλεξανδράκης, Ι. Βούρβαχης, Φ. Παπαμαρκάκης, Ε. Σαρρῆς, Γ. Χριστουλάκης, Ν. Γερακάρης, Χ. Τσιμόπουλος, Κ. Οἰκονόμου, Κ. Ἀποστολίδης, Η. Κοτσιρέας, Σ. Δημητρόπουλος, Α. Θεοδωρόπουλος, Π. Παπαπετρόπουλος, Ν. Χειλαδάκης, Σ. Χατζηδημητρίου, Μ. Τσαγκαράκης, Γ. Μπουλμέτης, Θ. Κουτούπης, Ι. Ἀρχοντάκης, Α. Ἀνδρουλιδάκης, Σ. Καπετανάκης, Α. Γρίβας, Α. Κουστάκος, Ε. Πολυζωγόπουλος, Ε. Παπαδοπετράκης, Α. Χριστίδης, Γ. Παπακωνσταντινόπουλος, Ι. Κασόλας, Γ. Τριάντας, Ι. Καπαγιάννης, Σ. Καμπῆς, Ι. Κουζιάννης, Π. Ποντήρης, Ν. Πλάκας, Γ. Διαμάντης, Κ. Ἀναγνωστόπουλος, Ι. Φραγκουδάκης, Η. Πολίτης, Β. Ζώβας, Α. Πακτίτης, Σ. Βερνάρδος, Α. Καρύδης, Α. Καζαντζῆς, Γ. Βέτσικος, Κ. Γάσπαρης, Ι. Πουλιάσης, Ι. Γνεσούλης, Η. Παπαηλιοῦ, Σ. Ἀσημόπουλος, Θ. Τζαμαλούκας, Α. Σέρρας, Μ. Βιδάζης, Μ. Μαυρομμάτης, Ν. Μπάμπαλης, Μ. Παπαδάκης, Κ. Καρύτσας, Δ. Τσίβας, Κ. Γουγούσης, Γ. Μπιτσάκης, Π. Κοτυλαῖος, Ι. Γλεντουσάκης, Κ. Ἠλιάκης, Γ. Μαντονανάκης, Α. Μαρνιέρος, Δ. Φραγκοδημητράκης, Ε. Σαριδάκης, Φ. Λαμπαδαρίδης, Κ. Δριγιαννάκης, Ι. Βαβουρανάκης, Ε. Σούνδιας, Ε. Κουφογιαννάκης, Ε. Καραμαούνας, Ι. Βολακάκης, Σ. Φρεσκάκης, Γ. Χαλκιαδάκης, Ν. Ταμπακόπουλος, Γ. Σουμέλας, Κ. Χατζηδάκης, Χ. Ἀντωνόπουλος, Β. Δάρκουλας, Ι. Σωτηρίου, Γ. Γεωργίου, Σ. Τσάμης, Ι. Μυτιλήνης, Α. Ἠλιακόπουλος, Η. Ράπτης, Γ. Καρβαμίτσης, Π. Ἀποστολόπουλος, Ν. Στεφανάκης, Β. Σκαρόπουλος, Α. Θωμαΐδης, Κ. Ζιούβας, Ε. Ὀρφανός, Π. Καραμελόπουλος, Γ. Ἀλεξανδρῆς, Κ. Ραψομανίκης, Η. Σκορδαρᾶς, Β. Πυλαγόρας, Ε. Παπουτσάκης, Ο. Τριανταφύλλου, Γ. Νικολαΐδης, Χ. Λέκκας, Κ. Κολάτος, Γ. Ξυπολυτᾶς, Ι. Πετσετάκης, Ε. Ἀργυρίου [illegible]

ΗΡΧΙΣΕΝ Η ΔΙΚΗ ΤΗΣ ΣΠΕΙΡΑΣ ΤΟΥ ΣΩΤΗΡΧΑΙΝΑ
ΤΙ ΚΑΤΕΤΕΘΗ ΔΙΑ ΤΗΝ ΔΡΑΣΙΝ ΤΗΣ

Χθὲς ἐνώπιον τοῦ Κακουργιοδικείου Ἀθηνῶν ἤρχισεν ἡ δίκη τῶν Γ. Σωτήρχαινα, Δανιὴλ Παπαδανιήλ, Δ. Βίκα καὶ Ι. Καρβούνη, κατηγορουμένων διὰ τὴν αἰχμαλωσίαν τοῦ ἐκ Λεβαδείας δεκαεπταετοῦς Ι. Ἀγγελοπούλου, διὰ τὴν ἀπελευθέρωσιν τοῦ ὁποίου ἔλαβον παρὰ τῶν γονέων του κτηνοτρόφων 93.000 δραχμῶν.

Πρῶτος ἐκλήθη πρὸς ἐξέτασιν ὁ αἰχμαλωτισθεὶς κτηνοτρόφος Ἀγγελόπουλος, ὁ ὁποῖος ἐρωτώμενος ὑπὸ τοῦ προέδρου τοῦ δικαστηρίου καταθέτει πῶς οἱ λῃσταὶ τὸν ἀπήγαγον καὶ τὸν ὡδήγησαν ἔξω τῆς Λεβαδείας, κρατήσαντες αὐτὸν αἰχμάλωτον ἐπὶ 8 ἡμέρας. Κατὰ τὸ διάστημα αὐτὸ οἱ κακοποιοὶ τοῦ εἶχον δέσει τοὺς ὀφθαλμούς του, πολλάκις δὲ τὸν ἠπείλησαν ὅτι ἐὰν ὁ πατέρας του δὲν τοὺς προσκομίσῃ τὰ ζητηθέντα λύτρα θὰ τὸν φονεύσουν.

Ἐκ τῶν κατηγορουμένων ἀναγνωρίζει τὸν Ι. Καρβούνην. Εἶνε βέβαιος δὲ καὶ διὰ τὴν συμμετοχὴν τῶν Παπαδανιήλ, Βίτα καὶ Κάντα. Διὰ τὸν Σωτήρχαιναν καταθέτει ὅτι καὶ αὐτὸς εἶνε ἀναμεμιγμένος προφανῶς εἰς τὴν λῃστείαν, καθόσον ὅταν ἐκλήθη—ὁ μάρτυς—εἰς τὴν ἀνάκρισιν, ὁ κατηγορούμενος οὗτος προσεπάθει νὰ πληροφορηθῇ ἐὰν εἶχε καταθέσῃ τι ἐναντίον του.

Οἱ τέσσαρες κατηγορούμενοι εἰς τὸ ἑδώλιον

Η ΑΠΟΓΕΥΜΑΤΙΝΗ ΣΥΝΕΔΡΙΑΣΙΣ

Τὴν 4 μ.μ. ἐπαναλαμβάνεται ἡ συνεδρίασις.

Καλεῖται ὁ μάρτυς Βασ. Καραμπάτσος, γαμβρὸς τοῦ Ἀγγελοπούλου, ὅστις διηγεῖται ὅτι ἐπῆγαν στὸ μαντρὶ ποὺ ἔμενε μὲ τὰ γίδια, τρεῖς ἄνδρες ὡπλισμένοι ἐκ τῶν ὁποίων ὁ ἕνας ἦταν ψηλὸς μαυριδερὸς μὲ ντουλαμάδες. Τὸν ἠρώτησαν ποῦ μένει ὁ πενθερός του καὶ τοῦ εἶπαν ὅτι ἂν ἀρνηθῇ νὰ τοὺς δείξῃ τὸ σπίτι του θὰ τὸν σκοτώσουν. Ἐκεῖνος φοβηθεὶς τοὺς ὡδήγησε εἰς τὸ σπίτι καὶ ἐκτύπησε τὴν πόρτα. Οἱ δυὸ ἐπρίμεναν κάτω καὶ ὁ ψηλὸς ἀνέβηκε ἐπάνω. Τότε ἐβγῆκε ὁ πενθερός του καὶ τὸν ἐπῆραν σὲ μιὰ ράχη. Σὲ λίγο ἔφεραν καὶ τὸν μικρὸν Ἀγγελόπουλον καὶ εἶπαν εἰς τὸν πατέρα του ὅτι ἂν δὲν τοὺς πάῃ 100 χιλ. δραχμὲς θὰ σκοτώσουν τὸ παιδί. Τότε ἄφησαν τὸν πατέρα Ἀγγελόπουλον ὅστις ἐπῆγε εἰς τὴν Λεβάδειαν διὰ νὰ δανεισθῇ χρήματα. Ὁ Ἀγγελόπουλος πραγματι συνηντήθη μετὰ τῶν λῃστῶν καὶ τοὺς ἔδωσε 60 χιλ. δρχ. ἀντὶ 100 χιλιάδων ποὺ τοῦ παρήγγειλαν. Τότε ἐκεῖνοι ἐθύμωσαν καὶ τοῦ εἶπαν ὅτι «θὰ πάρῃ πίσω τὸ μισὸ παιδί». Ὅταν εἶδαν πῶς δὲν εἶχε ἄλλα χρήματα τὸν ἄφησαν.

Καλεῖται κατόπιν ὁ μάρτυς Παν. Στάμος, πατὴρ τοῦ δολοφονηθέντος Στάμου ὅστις καταθέτει ὅτι μίαν Κυριακὴν τὸν ἐπεσκέφθη ὁ κ. Ἀγγελόπουλος καὶ τοῦ εἶπεν ὅτι οἱ λῃσταὶ ἔπιασαν τὸ παιδί του καὶ εἶχεν ἀνάγκην 100 χιλιάδων δραχμῶν.

Ὁ μάρτυς τοῦ συνέστησεν νὰ πάρῃ τὰ μισά, ἀλλ' ἐκεῖνος ἔλεγε ὅτι δὲν μπορεῖ νὰ πάρῃ οὔτε μὲ μιὰ δεκάρα λιγώτερα.

Συνεχίζων ὁ μάρτυς λέγει ὅτι ὅταν κατῆλθε τῆς οἰκίας του ὅπως φροντίσῃ διὰ τὴν ἐξεύρεσιν χρημάτων, ἐπειδὴ δὲν εἶχε πρόχειρα ὅσα χρήματα τοῦ ἐζήτει ὁ Ἀγγελόπουλος, ἀντελήφθη ἕνα ἄτομον ποὺ τὸν παρηκολούθει. Ἐδανείσθη 30 χιλ. δρχ. καὶ 60 ἔδωσεν αὐτός. Ὁ Ἀγγελόπουλος παρέλαβε τὸ ποσὸν καὶ μετέβη εἰς τὴν Ἀράχωβαν διὰ νὰ δώσῃ τὰ λύτρα, ἀλλὰ τὴν ἄλλην ἡμέραν ἐπέστρεψε.

Ὅταν ἐγύρισεν ἀπὸ τὴν Ἀράχωβα ὁ Ἀγγελόπουλος τὸν ἠρώτησαν ἂν βρήκανε τοὺς λῃστάς, ἀλλ' αὐτὸς μοῦ εἶπε ὅτι θὰ συναντηθοῦν σὲ ἄλλο μέρος. Πραγματικὰ ἀπὸ τὴ γυναῖκα του καὶ τὸν Σπυρόπουλο ἔμαθε ὅτι οἱ λῃσταὶ τὸν ἐπερίμεναν στὸ δρόμο τῆς Λεβαδιᾶς.

ΤΙ ΘΑ ΠΗ ΣΩΤΗΡΧΑΙΝΑΣ

ΠΡΟΕΔΡΟΣ. Ὁ Σωτήρχαινας τί φήμη ἔχει στὸ τόπο του ;

ΜΑΡΤΥΣ. Δὲν μπορῶ νὰ βρῶ ὄνομα. Ὁ Γιαγκούλας ἦταν λῃστὴς στὸ βουνὸ κι' αὐτὸς στὴν ἀγορά. Ὅλη ἡ Λεβαδειὰ ξεύρει ὅτι αὐτὸς φιλοξενεῖ ὅλους τοὺς λῃστάς. Ὅλος ὁ κόσμος τρέμει. Οἱ ἄλλοι τὸν φοβοῦνται καὶ δὲν λέγουν τίποτε. Ἐγὼ ὅμως ἂν πρόκειται νὰ ζῶ χωρὶς νὰ μπορῶ νὰ εἰπῶ τὴν ἀλήθεια καλύτερα νὰ λείπῃ τέτοια ζωή. Δυὸ μῆνες πρὶν νὰ μοῦ σκοτώσουν τὸ παιδὶ μὲ συνήντησε καὶ μοὔρριξε μιὰ ματιὰ ποὺ μὲ πάγωσε.

Ἀκολούθως ὁ μάρτυς ἀπαντᾷ εἰς ἐρωτήσεις τοῦ κ. εἰσαγγελέως, λέγων ὅτι ὁ Σωτήρχαινας ἐξέταζε καὶ ἄλλους, ἀλλ' ἐκεῖνοι ἐφοβοῦντο νὰ τὸν μαρτυρήσουν.

ΠΡΟΕΔΡΟΣ. Σ' ἐφοβέρισε κανένας νὰ μὴν ἔλθῃς ἐδῶ ;

ΜΑΡΤΥΣ. Μάλιστα. Ὁ ἀδελφὸς τοῦ Σωτήρχαινα καὶ μοῦ εἶπε νὰ μὴν ἔλθω ἐδῶ γιὰ ν' ἀναβληθῇ ἡ δίκη. Μοῦ εἶπεν ὅτι ἂν ἔλθω «δὲν θὰ περάσωμε καλά».

ΑΙ ΣΥΝΕΔΡΙΑΣΕΙΣ ΤΗΣ ΒΟΥΛΗΣ
ΑΓΟΡΕΥΣΙΣ ΤΟΥ κ. ΒΟΥΡΛΟΥΜΗ ΕΠΙ ΤΟΥ ΝΟΜΟΣΧΕΔΙΟΥ ΠΕΡΙ ΤΟΥ ΚΟΝΣΟΡΤΣΙΟΥΜ
ΖΩΗΡΟΝ ΕΠΕΙΣΟΔΙΟΝ

Τὴν 5ην μ. μ. ἄρχεται ἡ συνεδρίασις.

Ὁ κ. ΒΟΥΡΛΟΥΜΗΣ (ὑπ. Ἐθν. Οἰκ.) λαμβάνων τὸν λόγον πρὸ τῆς ἡμερησίας διατάξεως ἀναφέρεται εἰς τὰ δημοσιευθέντα χθὲς ἐξ ἀφορμῆς τῆς γενομένης ἀναβολῆς τῆς συζητήσεως τοῦ νομοσχεδίου τὸ ὁποῖον ἀφορᾷ τὸ κονσόρτσιουμ καὶ λέγει ὅτι ἡ ἀναβολὴ τῆς συζητήσεως διὰ τὸν Ὀκτώβριον ἐγίνε διότι τὸ ἐζήτησεν ἡ ἀντιπολίτευσις, ἡ ὁποία ἐπρόβαλε συνταγματικοὺς λόγους, καίτοι εἰς τοῦτο δὲν συνεφώνησεν ἀπολύτως ἡ κυβέρνησις. Αἱ ἀντιπολιτευόμεναι ὅμως ἐφημερίδες ἀνέγραψαν σχόλια. Ἀπὸ συνήθειαν δὲν ἀπαντῶ εἰς τὰς ἐπιθέσεις τοῦ Τύπου θ' ἀπαντήσω ὅμως τώρα, καὶ πρὸ τούτου θὰ κάμω μίαν εἰσαγωγὴν διὰ τὸ ζήτημα τοῦ κονσόρτσιουμ, διότι πολὺ ὀλίγοι θὰ εἶνε ἐδῶ μέσα εἰς θέσιν νὰ καταλάβουν τί εἶνε αὐτὴ ἡ ὑπόθεσις.

Εἰς τὰ 1921 ἡ τότε κυβέρνησις ὑπεχρέωσε πάντα εἰσαγωγέα συναλλάγματος εἰς τὴν χώραν νὰ τὸ δίδῃ εἰς ἕνα λεγόμενον «Συνδικᾶτον Τραπεζῶν» καὶ γνωστὸν ὡς κονσόρτσιουμ εἰς τιμὴν τὴν ὁποίαν θὰ ἐκανόνιζεν ἑκάστοτε αὐτὸ τὸ Συνδικᾶτον. Τὸ κονσόρτσιουμ ἐσταμάτησε μὲ τὴν ἐπανάστασιν τοῦ 1922. Ἀντὶ ὅμως τοῦ Συνδικάτου τῶν Τραπεζῶν ἔμεινε τὸ κράτος πρὸς ὃ ἐχορηγεῖτο τὸ συνάλλαγμα μέχρι τοῦ Ἀπριλίου τοῦ 1923 ὅτε κατηργήθη τελείως καὶ ἀντὶ συναλλάγματος ἐθεσπίσθησαν τὰ λεγόμενα συμψηφιστικὰ τέλη, ἕνα εἶδος φορολογίας ἐπὶ τοῦ συναλλάγματος.

Προέκυψαν ἐκ τῆς λειτουργίας τοῦ θεσμοῦ τούτου τοῦ Συνδικάτου διαφοραὶ μεταξὺ τῶν ἐξαγωγέων καὶ τοῦ κράτους. Δηλαδὴ ἐμπορεύματα ἐκτιμηθέντα πέραν τῆς πραγματικῆς των ἀξίας ἢ τὰ ὁποῖα εἶχον ἐκτιμηθῆ εἰς τὴν πραγματικὴν των ἀξίαν ὅταν ἐξήγοντο ἀλλ' ἕως ὅτου ἐπωλήθησαν ἡ τιμή των εἶχεν ἐκπέσει, οἱ ἐξαγωγεῖς οὗτοι παρουσιάσθησαν πρὸ τοῦ Δημοσίου καὶ τοῦ εἶπον : «Ἐδώκαμεν εἰς τὸ κονσόρτσιουμ ἢ εἰς τὸ κράτος διὰ τὸ ἐμπόρευμα τὸ ὁποῖον ἐξηγάγομεν, λ. χ. ἑκατὸν λίρας, ἀλλὰ τὸ ἐμπόρευμα ἀπέδωκε μόνον λίρας 75. Εἶμαι ὑποχρεωμένος νὰ πληρώσω τὰς 25 λίρας εἰς τὸν τραπεζίτην μου ἀλλὰ αὐτὰς τὰς 25 λίρας θὰ τὰς ἀγοράσω ἀπὸ τὴν ἀγορὰν ἐφ' ὅσον δὲν μοῦ τὰς δίδει τὸ κονσόρτσιουμ τὸ ὁποῖον ἄλλως τε ἐν τῷ μεταξὺ κατηργήθη. Δικαιοῦμαι ἑπομένως νὰ ζητήσω τὴν διαφορὰν ἡ ὁποία ὑπάρχει μεταξὺ τῆς τιμῆς τοῦ κονσόρτσιουμ καὶ τῆς τιμῆς τὴν ὁποίαν ἔχει ἡ ἀγορὰ μετὰ τὴν κατάργησιν τούτου, διότι αὐτὴ εἶνε ἡ πραγματικὴ ζημία τὴν ὁποίαν ὑπέστην».

Η ΠΕΤΡΑ ΤΟΥ ΣΚΑΝΔΑΛΟΥ

Διὰ τὴν ρύθμισιν καὶ τὴν ἐκκαθάρισιν τῶν διαφορῶν αὐτῶν ἐγένετο ὁ περιώνυμος νόμος 3260. Ἡ Βουλὴ ἔδωκε τὸ δικαίωμα εἰς τοὺς ὑπουργοὺς τῶν Οἰκονομικῶν καὶ τῆς Ἐθνικῆς Οἰκονομίας διὰ τοῦ νόμου τούτου ὅπως διὰ διαταγμάτων ἐκκαθαρίσουν τὴν κατάστασιν αὐτήν.

Ἴσως πρέπει νὰ σᾶς εἴπω ὅτι ἐν τῷ μεταξὺ εἶχεν ἐμφανισθῆ μία εἰδικὴ περίπτωσις τῶν ἐξαγωγέων σουλτανίνας ἐν Κρήτῃ, οἱ ὁποῖοι διὰ νομοθετικοῦ διατάγματος τῆς ἐπαναστάσεως ἔλαβον ὁλόκληρον τὴν διαφορὰν μεταξὺ τῆς τιμῆς τοῦ κονσόρτσιουμ καὶ τῆς ἐλευθέρας ἀγορᾶς, διὰ τὴν ἐξαγωγὴν σουλτανίνας καὶ διὰ τὸ ποσὸν ἐκεῖνο τῶν σταφίδων τὸ ὁποῖον δὲν εἶχε πωληθῆ μέχρι μιᾶς ὡρισμένης ἐποχῆς τοῦ 1922 νομίζω μέχρι τῆς 1ης Δεκεμβρίου τοῦ 1922. Αὐτὸ τὸ διάταγμα ὑπῆρξεν ἡ πέτρα τοῦ σκανδάλου. Ὅλοι οἱ ἐξαγωγεῖς σταφίδος καὶ σύκων ἐνεφανίσθησαν ζητοῦντες ἐπίσης ὁλόκληρον τὴν διαφορὰν τοῦ συναλλάγματος, τὸ ὁποῖον ἔδωσαν εἰς τὸ κονσόρτσιουμ μεταξὺ τῆς τιμῆς τῆς ὑπ' αὐτοῦ καθορισθείσης καὶ τῆς τιμῆς τῆς ἐλευθέρας ἀγορᾶς. Διάφοροι μεσάζοντες κατώρθωσαν νὰ πείσουν τοὺς ἐξαγωγεῖς ὅτι καὶ ἐκ τοῦ Συντάγματος εἶχον δικαίωμα νὰ εἰσπράξουν ἀποζημιώσεις, διότι τὸ ἄρθρον 6 τοῦ Συντάγματος λέγει ὅτι οἱ Ἕλληνες εἶνε ἴσοι ἀπέναντι τοῦ νόμου. Καὶ ἀφοῦ ὅλοι οἱ Ἕλληνες εἶνε ἴσοι ἀπέναντι τοῦ νόμου, καὶ ἀφοῦ ἐπῆραν οἱ Κρῆτες καὶ τινες τῶν Πελοποννησίων ἀποζημιώσεις, πρέπει νὰ πάρουν πάντες οἱ δώσαντες εἰς τὸ κονσόρτσιουμ συνάλλαγμα ὑπὸ οἱασδήποτε συνθήκας. Ἐννοεῖται ὅτι ὑπεβλήθησαν εἰς τὸ ὑπουργεῖον τῆς Ἐθνικῆς Οἰκονομίας ἐν τῷ μεταξὺ πίνακες ὅλων τῶν χορηγητῶν συναλλάγματος, κατὰ τὴν ἐφαρμογὴν τοῦ κονσόρτσιουμ. Θὰ καταθέσω εἰς τὸν κ. πρόεδρον τῆς Βουλῆς τὸν πίνακα ὅλων τῶν ἀξιούχων μεταξὺ τῶν ὁποίων ὑπάρχει φυσικὰ καὶ ἐξαγωγικὸς οἶκος ὁμώνυμός μου. Διότι καὶ ἐκεῖνος εἶχε δικαίωμα κατὰ τὴν ἀρχὴν τῆς ἰσότητος τῆς ἐκ τοῦ Συντάγματος, νὰ ζητήσῃ καὶ αὐτός, ἐὰν πράγματι ἀπεφασίζετο νὰ ἐδίδετο ὅλη ἡ διαφορὰ τοῦ συναλλάγματος ἀνεξαρτήτως ἐὰν προέκυπτε ζημία ἢ ὄχι. Ὀφείλω νὰ σᾶς εἴπω ὅτι οὔτε κατὰ τὴν ἐποχὴν τῶν Κρητῶν, οὔτε κατὰ τὴν ψήφισιν τοῦ νόμου 3260 οὔτε κατὰ τὴν ἔκδοσιν τοῦ διατάγματος τῆς 1ης Μαρτίου 1925 ὁ ὁμώνυμός μου οἶκος ἐζήτησέ τι οὔτε ἔλαβέ τι, ἑπομένως τὸ ἀνακοινωθὲν τοῦ ὑπουργείου τοῦ Δεκεμβρίου, τὸ ὁποῖον καταγγέλλει ὡς μὴ ἀκριβὲς εἶνε ἀπολύτως ἀκριβὲς [illegible] τινες ὑπέβαλον αἰτήσεις, διακεκριμένως δὲ τοὺς ἐγείραντας καὶ ἀγωγὰς κατὰ τοῦ Δημοσίου. Περιττὸν νὰ σᾶς ἀναφέρω ὀνομαστὶ τοὺς ἐξαγωγεῖς διὰ νὰ μὴ σᾶς κουράσω.

Ε. ΒΕΝΙΖΕΛΟΣ. Θὰ μοῦ ἐπιτρέψητε νὰ ἀποχωρήσω. Ἡ Κυβέρνησις μετὰ τὰ γραφέντα καὶ διαδιδόμενα εἶνε ἀδύνατον νὰ ἀναβάλῃ τὸ νομοσχέδιον διὰ τὸν Ὀκτώβριον. Θὰ συζητηθῇ διὰ νὰ διευκρινισθῇ πῶς ἀκριβῶς ἔχουν τὰ πράγματα.

Η ΝΕΑ ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΑ

Π. ΒΟΥΡΛΟΥΜΗΣ. Ταυτοχρόνως καταθέτω καὶ τοὺς πίνακας τῶν καταβληθέντων κατὰ τὰς δύο περιόδους, ἐκ τῶν ὁποίων ἀποδεικνύεται ὅτι ὁ ὁμώνυμός μου οἶκος οὐδὲν ἐζήτησε καὶ οὐδὲν ἔλαβε.

Λέγει ἔπειτα ὅτι τὸ Συμβούλιον τῆς Ἐπικρατείας, εἰς τὸ ὁποῖον προσέφυγαν ἐνδιαφερόμενοι, ἀπεφάνθη ὅτι κακῶς ἐδόθησαν τὰ 20 ἑκατομμύρια, διότι δὲν εἶχεν ὁ ὑπουργὸς ἐκ τοῦ νόμου 3260 ἐξουσιοδότησιν διὰ νὰ πληρωθοῦν διαφοραὶ ἐφ' ὅλου τοῦ χορηγηθέντος συναλλάγματος.

Μετὰ τὴν ἀπόφασιν τοῦ Συμβουλίου τῆς Ἐπικρατείας ἔπρεπε νὰ ἀποφασίσῃ ἡ Κυβέρνησις ἂν θὰ ἐξέδιδε νέον διάταγμα τροποποιοῦν τὸ θεωρηθὲν ἄκυρον 8 ἄρθρον ἵνα εἰσηγηθῇ εἰς τὴν Βουλὴν νέον νόμον ; Τὸ ζήτημα συνεζητήθη εἰς τὸ ὑπουργικὸν συμβούλιον καὶ ἀπεφασίσθη νὰ εἰσαγάγωμεν νόμον, διὰ τοῦ ὁποίου νὰ καταργήσωμεν τὸν νόμον 3260. Ἐν τῷ μεταξὺ ὅμως ἐσκέφθημεν ὅτι δὲν ἔπρεπε νὰ ἀφήσωμεν τὸ Δημόσιον ἔκθετον εἰς τὰ κοινὰ δικαστήρια μὲ 80 ἀγωγάς, αἱ ὁποῖαι εἶχον ἀντικείμενον διαφορὰς ἐπὶ συναλλάγματος ἐκ τριῶν περίπου ἑκατομμυρίων λιρῶν καὶ ὅτι θὰ ἦτο ἀναγκαῖον νὰ κατοχυρώσωμεν τὸ Δημόσιον ζητοῦντες τοὐλάχιστον διὰ τὴν ἀπόδειξιν τῶν ζημιῶν, αἵτινες τυχὸν θὰ εἶχον ἐπέλθει, στοιχεῖα ἐπαρκῆ. Καὶ διὰ τοῦτο εἰσηγάγομεν τὴν τροπολογίαν εἰς τὸ νομοσχέδιον, τὴν ὁποίαν ἀπεδέχθη ἡ κοινοβουλευτικὴ ἐπιτροπή.

ΠΕΡΙ ΤΟΥ ΙΔΙΟΥ

Ἀναφέρει πάλιν τὸ ἀνακοινωθέν του τοῦ Δεκεμβρίου καὶ ἐπαναλαμβάνει ὅτι ἀπὸ τοὺς πίνακας οἱ ὁποῖοι κατετέθησαν οὔτε ἐζήτησεν οὔτε ἔλαβε κατὰ τὸ 1925 ὁ οἶκος Βουρλούμη οὔτε μίαν πεντάραν, οὔτε ἀγωγὴν ἔκαμεν, ἐνῷ οἱ πλεῖονες τῶν ἐξαγωγέων ἔκαμαν ἀγωγήν. Ἀλλὰ δὲν σᾶς φαίνεται παράξενον, κύριοι βουλευταί, ὅτι κατηγγέλθην ἐγὼ πῶς τάχα ἐπρόκειτο νὰ λάβω 166 χιλ. λίρας διαφοράν, ἐνῷ ἡ πολιτική μου ἔτεινεν ἀκριβῶς εἰς τὸ νὰ μὴ πάρω; Διατὶ ἐὰν εἶχον παρὰ νὰ δεχθῶ τὴν ἄποψιν τῶν μεσαζόντων νὰ ἀναγνωρίσω δηλ. τὴν ἐκ τοῦ Συντάγματος ἰσότητα καὶ μαζὶ μὲ τὰ 3.216.000 λίρας νὰ περάσω καὶ τὰς 167.000 τοῦ συγγενικοῦ μου Οἴκου, ὁ ὁποῖος θὰ εἰσέπραττεν 26 ἑκατομμύρια δραχμάς. Ἐγράφη εἰς τὰς ἐφημερίδας ὅτι ἡ Κυβέρνησις θέλει νὰ δώσῃ ἑκατομμύρια εἰς τοὺς καρχαρίας τοῦ συναλλάγματος. Ἔχετε ὄντως τοιαύτην ἀντίληψιν περὶ τοῦ ὑπὸ τὴν ψῆφον ὑμῶν νομοσχεδίου; Ἐζητήσαμεν νὰ κλείσωμεν τὸν δρόμον πρὸς τὰς ἀποζημιώσεις, ὅπου ὑπῆρξε θετικὴ ζημία ἡ ὁποία καὶ ἐκ τῶν νόμων νὰ δύναται νὰ ζητηθῇ καὶ σᾶς εἶπον ἤδη ὅτι ἐκκρεμοῦσιν 80 ἀγωγαί, αὐτὴν τὴν θετικὴν ζημίαν καὶ τὴν ἀναγνωρίσωμεν. Δὲν θέλω νὰ σᾶς ἀπασχολήσω περισσότερον, τὸ νομοσχέδιον θὰ ἔλθῃ εἰς συζήτησιν καὶ οἱανδήποτε πληροφορίαν χρειασθῇ ἡ Βουλὴ θὰ τὴν παράσχω. Ἐὰν ἔλαβα τὸν λόγον, σᾶς εἶπα καὶ πρίν, τὸν ἔλαβον διότι ζῶμεν ὑπὸ μίαν ἀτμόσφαιραν κεκορεσμένην ἀπὸ τάσεις ἀναρχικάς, ἀπὸ ἐπιθέσεις κατὰ τοῦ κοινοβουλευτικοῦ κόσμου. Καλλιεργεῖται ἐντατικῶς ἡ νοσηρὰ καχυποψία τῶν μαζῶν κατὰ τῶν πολιτικῶν ἀνδρῶν καὶ εἶχον τὴν ὑποχρέωσιν ἐγώ, ὅστις εἶμαι ἕνας ἀπὸ τοὺς πρεσβυτέρους ἐντὸς τῆς Βουλῆς, νὰ σᾶς εἴπω: Προσέξατε, μὴ ἐνισχύετε αὐτὴν τὴν ροπήν, διότι ὁ κοινοβουλευτισμὸς θὰ ψάλῃ τὸ κύκνειον ᾆσμά του καὶ ὅταν τοῦτο συμβῇ θὰ ἐγκατασταθῇ παρ' ἡμῖν ἡ δεινοτέρα τῶν ἀναρχιῶν.

Ὁ κ. ΡΑΛΛΗΣ παρακαλεῖ νὰ κατατεθοῦν ὅλα τὰ στοιχεῖα διὰ νὰ διευκολυνθῇ ἡ συζήτησις ἐπὶ τοῦ νομοσχεδίου.

Π. ΒΟΥΡΛΟΥΜΗΣ. Ὅ,τι συγκεντρωθῇ θὰ κατατεθῇ.

ΤΟ ΠΕΡΙ ΔΗΜ. ΚΤΗΜΑΤΩΝ

Συζητεῖται τὸ νομοσχέδιον περὶ διοικήσεως δημοσίων κτημάτων.

Ὁ κ. Ι. ΜΠΟΥΤΗΣ λέγει ὅτι ἔγινε δεκτὸν ἀπὸ τὴν ἐπιτροπὴν νὰ παραταθῇ ἡ προθεσμία ἡ προβλεπομένη διὰ τὴν διάθεσιν τῶν δημοσίων γαιῶν καὶ τὴν πληρωμὴν τοῦ τιμήματος αὐτῶν.

Β. ΔΕΛΗΓΙΑΝΝΗΣ. Κάμνομεν τροποποίησιν καὶ παρέχομεν δικαίωμα ἀναθεωρήσεως τῶν παραχωρητηρίων ἐπὶ 3 μῆνας καὶ δύνανται αἱ τιμαὶ νὰ ὁρισθοῦν εἰς 100 δρχ. κατὰ στρέμμα. Ἄλλην τροποποίησιν δὲν ἠμποροῦμεν νὰ κάμωμεν.

Ι. ΜΠΟΥΤΗΣ. Εἶνε ὅμως ἀπόλυτος ἀνάγκη νὰ δοθῇ διαταγὴ εἰς τοὺς ταμίας νὰ ἀναστείλουν τὰς διώξεις καὶ τὰς ὀφειλὰς αὐτάς.

Β. ΔΕΛΗΓΙΑΝΝΗΣ. Μάλιστα, αὐτὴν τὴν διαταγὴν θὰ τὴν δώσω ἐντὸς τῆς αὔριον.

Ψηφίζεται ἔπειτα τὸ νομοσχέδιον εἰς β' ἀνάγνωσιν. Ψηφίζεται ἐπίσης τὸ «περὶ τρόπου ἐκτιμήσεως περιουσιακῶν στοιχείων ἀποζημιωθέντων Ἑλλήνων ὑπ' ἀνταλλαξίμων κατοίκων Κων)πόλεως» καὶ διακόπτεται ἡ συνεδρίασις διὰ τὴν 10 ½ μ.μ.

Η ΝΥΚΤΕΡΙΝΗ ΣΥΝΕΔΡΙΑΣΙΣ

Τὴν 10.30' ἐπαναλαμβάνεται ἡ συνεδρίασις. Ψηφίζεται τὸ νομοσχέδιον περὶ μετεωρολογικῆς ὑπηρεσίας.

Γίνεται ἔπειτα μακρὰ συζήτησις ἐπὶ τοῦ νομοσχεδίου περὶ εἰσπράξεως χρεῶν τῆς Ε. Α. Π. ὑπὸ τῆς Ἀγροτικῆς Τραπέζης. Ὁμιλοῦν ἐπ' αὐτοῦ ὁ κ. Ἀλεξανδῆς καὶ ἄλλοι τινές. Πολλοὶ βουλευταί, κατὰ τὸ πλεῖστον τῆς Δημ. Ἑνώσεως, ζητοῦν ἀναβολὴν τῆς συζητήσεως. Ὁ κ. Πρόεδρος ἐν τούτοις ἐπιμένει νὰ προχωρήσῃ ἡ συζήτησις καὶ νὰ ψηφισθῇ αὔριον τὸ νομοσχέδιον. Τότε ὑποβάλλεται πρότασις νὰ ἀποφανθῇ ἡ Βουλὴ δι' ὀνομαστικῆς ψηφοφορίας ἂν πρέπει νὰ προχωρήσῃ ἡ συζήτησις. Ἀναγινώσκονται τὰ ὀνόματα τῶν ὑποβαλόντων τὴν πρότασιν καὶ εὑρίσκεται ὅτι ἀπουσιάζουν οἱ περισσότεροι. Ὁ κ. Ἀλεξανδρῆς ζητεῖ νὰ προχωρήσῃ ἡ συζήτησις. Ὁμοίως καὶ ὁ κ. Σοφούλης. Οἱ τῆς Δημοκρατικῆς Ἑνώσεως ζητοῦν νὰ διακοπῇ ἡ συνεδρίασις, διότι εἰς τὴν αἴθουσαν εὑρίσκονται ἐλάχιστοι βουλευταί, δηλοῦν δὲ ὅτι θὰ ἀποχωρήσουν. Δημιουργεῖται θόρυβος ζωηρότατος, ὁ δὲ κ. Σοφούλης δηλοῖ ὅτι λύει τὴν συνεδρίασιν τὴν 2.30' μεταμεσονύκτιον, ἐκφράζει ὅμως τὴν λύπην του διὰ τὴν τακτικὴν τῆς ἀντιπολιτεύσεως.

ΜΙΑ ΕΝΔΙΑΦΕΡΟΥΣΑ ΕΠΙΣΤΟΛΗ ΤΟΥ κ. ΚΟΡΥΖΗ ΠΡΟΣ ΤΟΝ κ. ΒΕΝΙΖΕΛΟΝ ΕΠΙ ΤΟΥ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟΥ ΜΕΛΛΟΝΤΟΣ ΤΗΣ ΧΩΡΑΣ

Κατὰ τὴν γενομένην πρὸ καιροῦ εἰς τὴν οἰκίαν τοῦ κ. Πρωθυπουργοῦ σύσκεψιν διὰ τὸ καπνικὸν ζήτημα, εἰς τὴν ὁποίαν παρίστατο, ἐκτὸς τῶν ἄλλων ἁρμοδίων, καὶ ὁ ὑποδιοικητὴς τῆς Ἐθνικῆς Τραπέζης κ. Ἀλέξ. Κορυζῆς, συνεπείᾳ κακῶν εἰσηγήσεων ὁ κ. Πρωθυπουργὸς ὑπηνίχθη κατὰ τὴν συζήτησιν τὸν κ. Κορυζῆν ὡς ἐκδηλοῦντα τὴν ἀπαισιοδοξίαν του διὰ τὸ οἰκονομικὸν μέλλον τῆς χώρας καὶ τὸ βιώσιμον τῆς σταθεροποιήσεως τῆς δραχμῆς.

Μετὰ τὴν σύσκεψιν ὁ κ. Κορυζῆς ἀπέστειλεν ἐπιστολὴν εἰς τὸν κ. Πρωθυπουργόν, εἰς τὴν ὁποίαν ἀναιρεῖ τὰς συκοφαντικὰς εἰς βάρος του εἰσηγήσεις. Ὁ κ. Πρωθυπουργὸς παρεκάλεσε τὸν κ. Κορυζῆν νὰ ἐπιτρέψῃ τὴν δημοσίευσιν τῆς ἐπιστολῆς ταύτης ὡς θέτους διὰ παντὸς τὰ πράγματα εἰς τὴν θέσιν των.

Ὁ κ. Κορυζῆς συνεφώνησε καὶ ἰδοὺ ἡ ἐπιστολή του, δοθεῖσα χθὲς εἰς τὴν δημοσιότητα ὑπὸ τοῦ κ. Πρωθυπουργοῦ :

Ἐν Ἀθήναις τῇ 12ῃ Ἰουνίου 1931

Σεβαστέ μοι Κύριε Πρόεδρε,

Κατὰ τὴν σημερινὴν ἐν τῇ οἰκίᾳ σας σύσκεψιν περὶ τοῦ καπνικοῦ ζητήματος προέκυψε παρεμπιπτόντως, ὅτι ἔχει καταβληθῆ προσπάθεια νὰ πιστευθῇ παρ' Ὑμῶν ὅτι ἀπαισιοδοξῶ διὰ τὸ οἰκονομικὸν μέλλον τῆς Χώρας καὶ εἰδικώτερον διὰ τὸ βιώσιμον τῆς σταθεροποιήσεως τοῦ ἐθνικοῦ νομίσματος.

Ἐπιτρέψατέ μοι, Κύριε Πρόεδρε, νὰ διαδηλώσω Ὑμῖν καὶ πάλιν ὅλην μου τὴν κατάπληξιν καὶ ὀδύνην διὰ τὴν παραμόρφωσιν ταύτην τῶν ἀντιλήψεών μου, σαφῶν ἐν τούτοις καὶ ἐκδήλων ἐκ τῆς μέχρι τοῦδε πολιτείας μου.

Εἶνε γνωστὸν ὅτι ἡ μελέτη τῆς σταθεροποιήσεως φέρει τὴν σφραγῖδα τῆς προσωπικῆς μου ἐργασίας. Θὰ ἦτο κατὰ συνέπειαν ἀκατανόητον καὶ μάλιστα διὰ τὸν χαρακτῆρα μου νὰ συμπράξω εἰς ἔργον, εἰς ὃ δὲν ἐπίστευον. Ἐπίστευον λοιπὸν εἰς τὸ ἐπιστημονικῶς εὐσταθὲς τῆς ἡμετέρας σταθεροποιήσεως καὶ συνήργησα πάσῃ δυνάμει εἰς ταύτην, συμμετέχων οὕτω καὶ τῶν εὐθυνῶν τοῦ πράγματι μεγάλου τούτου ἔργου, διότι ἤμην πεπεισμένος ὅτι ἄνευ σταθεροῦ μέτρου τῶν ἀξιῶν ἡ ὅλη οἰκονομία τῆς Χώρας ἤγετο εἰς πτώχευσιν.

Ἔκτοτε, οὐ μόνον δὲν ἐμεσολάβησέ τι, ὅπερ νὰ κλονίσῃ ἐν ἐμοὶ τὴν ἀρχικήν πεποίθησιν περὶ τοῦ ἀσφαλοῦς τῆς σταθεροποιήσεως, ἀλλὰ καὶ πολλοὶ νέοι παρουσιάσθησαν παράγοντες, ἐνισχύοντες τὴν πεποίθησιν ταύτην καὶ μνημονεύω τινάς :

1) Τὴν ἀπόλυτον πολιτικὴν εὐστάθειαν, ἣν ἐξασφαλίζει εἰς τὴν Χώραν ἡ Κυβέρνησίς σας. Κατὰ τὸν χρόνον ἀκριβῶς τῆς σταθεροποιήσεως, ὡς θὰ ἐνθυμῆσθε, εἶχον συσσωρευθῆ εἰς τὸν ὁρίζοντα πυκνὰ νέφη, ἐγκυμονοῦντα κινδύνους πολιτικῶν ἀνωμαλιῶν, αἵτινες δημιουργοῦν δυσμενεῖς συνθήκας διὰ τὸ νόμισμα.

2) Τὴν ἐξησφαλισμένην ἰσοσκέλισιν τοῦ προϋπολογισμοῦ, ἀναγκαίαν προϋπόθεσιν τῆς σταθεροποιήσεως. Βεβαίως κατὰ τὴν σταθεροποίησιν εἶχον τεθῆ αἱ βάσεις ἰσοσκελοῦς προϋπολογισμοῦ, ἀλλ' ἡ δημοσιονομικὴ ἱστορία τῆς Ἑλλάδος, μὴ ἀναγράφουσα, ἢ ἐλαχίστους ἀληθῶς ἰσοζυγισμένους προϋπολογισμοὺς κατὰ τὴν ἑκατονταετῆ βίον αὐτῆς, ἐνέπνεεν εὐλόγως ἐνδοιασμούς, οὓς οὐχ ἦλθε νὰ ἄρῃ ἡ τελευταία τριετία, πρώτη ἀπὸ τῆς σταθεροποιήσεως, ἥτις οὐ μόνον παρουσίασεν ἀληθῆ ἰσοζύγιον καὶ σοβαρὰ ἀκόμη πλεονάσματα ἐν ἐποχῇ μάλιστα πρωτοφανοῦς κρίσεως, ὅταν οἱ προϋπολογισμοὶ καὶ τῶν μεγάλων κρατῶν κλείουσι μὲ τεράστια ἐλλείμματα, ἀλλὰ καὶ ἔπεισε πάντας ὅτι ἐδημιουργήθη ἤδη παρ' ἡμῖν παγία πλέον παράδοσις καὶ σταθερὰ ἀπόφασις περὶ διατηρήσεως ἐν πάσῃ περιπτώσει καὶ ἀντὶ πάσης θυσίας τοῦ ἰσοζυγίου τῶν δημοσίων οἰκονομικῶν.

3) Τὴν ἐκτέλεσιν δημοσίων παραγωγικῶν ἔργων, ἰδίᾳ τῶν ἀποξηράνσεων, ὧν ἡ ἀπόδοσις θὰ βελτιώσῃ σοβαρῶς τὸ οἰκονομικὸν ἰσοζύγιον τῆς Χώρας, ἀσκοῦν, ὡς γνωστόν, ἐπίδρασιν ἐπὶ τοῦ νομίσματος.

4) Τὴν πτῶσιν τῶν τιμῶν τῶν γεωργικῶν καὶ βιομηχανικῶν προϊόντων, ἥτις δεδομένου ὅτι ἡ Χώρα ἡμῶν εἶνε εἰσαγωγική, ἐπιδρᾷ εὐμενῶς ἐπὶ τῆς πλάστιγγος τῶν συναλλαγῶν.

5) Τὴν ἵδρυσιν τῆς Τραπέζης τῶν Διεθνῶν διακανονισμῶν, ἰσχυροτάτου διεθνοῦς τραπεζιτικοῦ ὀργανισμοῦ, ἀληθοῦς Τραπέζης τῶν ἐκδοτικῶν τραπεζῶν, ἥτις ἔχει τάξει μεταξὺ τῶν κυρίων σκοπῶν της τὴν παροχὴν ἐν διεθνεῖ ἀλληλεγγύῃ συνδρομῆς πρὸς ἐνίσχυσιν τῆς σταθεροποιήσεως τῶν συμμετεχόντων Κρατῶν, μεταξὺ τῶν ὁποίων καὶ ἡ Ἑλλάς.

Ἐπὶ πλέον ὁ παρερχόμενος χρόνος ἔρχεται νὰ ἐνισχύσῃ περαιτέρω τὴν ἐπάρκειαν τῆς Ἐκδοτικῆς μας Τραπέζης πρὸς προστασίαν τοῦ νομίσματος διὰ τῆς ἐτησίας μειώσεως τοῦ κυμαινομένου δημοσίου χρέους κατὰ 200 τοὐλάχιστον ἑκατομμύρια δραχμῶν. Διότι ἡ οὕτως ἐπιτυγχανομένη ὑποκατάστασις ἀκινητοποιημένης ἀπαιτήσεως κατὰ τοῦ Δημοσίου διὰ ρευστοποιησίμων βραχυπροθέσμων ἐμπορικῶν τοποθετήσεων, αὐξάνει τὴν δυναμικότητα τῆς Ἐκδοτικῆς Τραπέζης πρὸς ρύθμισιν τῆς χρηματαγορᾶς ἐπιδρῶσα κατ' εὐθεῖαν ἐπὶ τοῦ νομίσματος.

Ἀφ' ἑτέρου ἡ σημειωθεῖσα πτῶσις τῆς ἀναλογίας τοῦ καλύμματος δὲν ἀνησυχεῖ τοὺς κατανοοῦντας τὴν βάσιν, ἐφ' ἧς ἐδράζεται τὸ σύστημα τῆς ἡμετέρας σταθεροποιήσεως. Ὁ περιορισμὸς τῆς κυκλοφορίας ἀποτελεῖ ἀλάνθαστον καὶ ἀποτελεσματικὸν μέσον ἀμύνης διὰ τὴν σταθεροποίησιν καὶ τὴν Ἐκδοτικὴν Τράπεζαν. Ἄλλο ζήτημα, ἂν ἐκ τοῦ ὑπερμέτρου περιορισμοῦ τῆς κυκλοφορίας πρόκειται νὰ ταλαιπωρηθῶσιν ἄλλοι παράγοντες. Ἡ Ἐκδοτικὴ Τράπεζα ἔχει ἐκ τοῦ ἐκδοτικοῦ μηχανισμοῦ της καὶ ἐκ τῆς δυναμικότητος τῆς πλήρη ἐπάρκειαν νὰ ἐπιτελέσῃ τὰς ἀπέναντι τῆς ἀκεραιότητος τοῦ νομίσματος ὑποχρεώσεις της. Ταῦτα εἶνε τόσον στοιχειώδη, ὥστε δὲν ἐπιτρέπεται εἰς οὐδένα νὰ μοῦ διαμφισβητήσῃ τὴν γνῶσιν καὶ ἀντίληψιν αὐτῶν.

Ἀλλὰ δὲν εἶνε μόνον ἡ πεποίθησις περὶ τῆς ἀσφαλείας τῆς σταθεροποιήσεως καὶ ἡ πατρότης τῆς προεργασίας αὐτῆς, ἥτις, ἐπαναλαμβάνω, καθ' ἱκανὸν μέρος μοῦ ἀνήκει, αἵτινες τάσσουσι καὶ ἐμὲ κατὰ δύναμιν φρουρὸν τῆς διαχειρίσεως αὐτῆς. ἀλλὰ καὶ τὸ ἄμεσον συμφέρον τῆς ὅλης ἑλληνικῆς οἰκονομίας καὶ εἰδικώτερον τῆς Ἐθνικῆς Τραπέζης, συνδεδεμένης [illegible] κάμψις τῆς ἀξίας τοῦ νομίσματος μετὰ τῆς ἀσταθείας τῶν τιμῶν, θ' ἀποτελέσῃ ἀληθῆ καταστροφὴν διὰ τὴν ὅλην οἰκονομίαν τῆς Χώρας, ἧς τὸν ἀντίκτυπον προεχόντως καὶ κυριώτατα ἡ Ἐθνικὴ Τράπεζα θὰ ὑποστῇ.

Καὶ ἀφοῦ οὕτως ἔχουσι τὰ πράγματα, εἶνε ἀπορίας ἄξιον πῶς ἐτολμήθη νὰ διατυπωθῇ ἐνώπιον ὑμῶν, τοιαύτη γνώμη περὶ τῶν ἀντιλήψεών μου, ἀντανακλῶσα δυστυχῶς λόγῳ τῆς θέσεώς μου ἐπὶ τῆς Ἐθνικῆς Τραπέζης ἥτις ὑπεβλήθη εἰς τὴν πρωτοφανῆ καὶ ἱστορικὴν αὐτοθυσίαν τῆς ἀπωλείας πολυτίμων προνομίων καὶ δικαιωμάτων πρὸς μόνον τὸν σκοπὸν νὰ προικοδοτήσῃ τὴν Χώραν μὲ ὑγιὲς νομισματικὸν σύστημα.

Ὅσον ἀφορᾷ τὴν γενικωτέραν μου δῆθεν ἀπαισιοδοξίαν περὶ τοῦ οἰκονομικοῦ μέλλοντος τοῦ τόπου δὲν νομίζω ἂν αὐτὴ πιστεύεται εἰλικρινῶς ἢ ἐχρησιμοποιήθη μόνον διὰ νὰ δικαιολογήσῃ καὶ καταστήσῃ πιστευτὴν τὴν ἔλλειψιν πίστεως ἐπὶ τῆς μονιμότητος τῆς σταθεροποιήσεως, ἀλλ' ἀφοῦ ἅπαξ ἐχρησιμοποιήθη εἶμαι ὑποχρεωμένος νὰ σᾶς εἴπω ὅτι ἐκτιμῶν βαθέως τὰ προσόντα καὶ τὰς ἰδιότητας τῆς ἑλληνικῆς φυλῆς, ἀλλὰ καὶ τὸ προνομιοῦχον τῆς Χώρας, ἣν κατοικῶ, γνωρίζων δὲ καλῶς τὰς ἑλληνικὰς οἰκονομικὰς συνθήκας, πιστεύω ἀκραδάντως ὅτι ἡ πρόοδος καὶ τὸ οἰκονομικὸν μέλλον τῆς Ἑλλάδος εἶνε ἐξησφαλισμένα, ἀρκεῖ νὰ ὀργανωθῇ ἡ ἀνοργάνωτος δυστυχῶς ἀκόμη οἰκονομία μας, ν' ἀσκηθῇ διὰ τοῦ κρατικοῦ σοσιαλισμοῦ συστηματικὴ προστασία τῶν κλάδων τῆς παραγωγῆς καὶ νὰ ληφθῶσι μέτρα, δυνατὰ ἄλλως τε καὶ ἀσφαλῆ, πρὸς αὔξησιν τοῦ ἐθνικοῦ εἰσοδήματος. Οὕτως εἶνε βέβαιον ὅτι θὰ ἐξασφαλισθῇ ἀνθρώπινος βίος εἰς τὸν διαρκῶς αὐξανόμενον πληθυσμόν μας, μέλλοντα οὕτω ν' ἀπαλλαγῇ ἐπικινδύνων ροπῶν, εἰς ἃς τὸν φέρει ἡ δυστυχία, θὰ ἐνισχυθῇ αὐτομάτως ὁ προϋπολογισμὸς καὶ θ' ἀποβῇ δυνατὸν νὰ ἐλαφρυνθῇ ἡ βαρεῖα φορολογία, θὰ βελτιωθῇ δὲ ἡ balance des comptes τῆς Χώρας, ἐνισχυομένου τοῦ νομίσματος. Περὶ τῆς ἀνάγκης τῆς τοιαύτης ὀργανώσεως τῆς οἰκονομίας μας εἶνε ἀκριβὲς ὅτι ὡμίλησα καὶ ἔγραψα καὶ εἰργάσθην. Ἡ εἰσήγησις περὶ ἀνωτάτου οἰκονομικοῦ συμβουλίου, ἡ ἐργασία περὶ προστασίας τῶν κλάδων τῆς παραγωγῆς δι' εἰδικῶν ὀργανισμῶν κινουμένων πρὸς κοινωφελεῖς σκοπούς, ἀλλὰ μὲ τὸ πνεῦμα τῆς ἰδιωτικῆς πρωτοβουλίας, ἡ προσπάθεια πρὸς ἀνάπτυξιν τοῦ συνεργατισμοῦ καὶ τῆς ἀγροτικῆς πίστεως, ἥτις ἀπετέλεσε τὴν κυρίαν ἐπίδοσιν τῆς νεότητός μου, εἶνε σαφεῖς ἐκδηλώσεις τῆς πεποιθήσεώς μου περὶ τῆς ἀνάγκης ὀργανώσεως τοῦ σημερινοῦ οἰκονομικοῦ Κράτους. Ἂν ἡ ἔμμονος αὐτὴ πεποίθησις, τὴν ὁποίαν τοσάκις μοῦ ἐπετρέψατε ν' ἀναπτύξω Ὑμῖν, ἀποτελεῖ πράγματι ἀπαισιοδοξίαν, Ὑμῖν ἐναπόκειται νὰ κρίνητε.

Τέλος ἡ τεραστία καὶ καταπλήσσουσα ἀνάπτυξις καὶ ἐπέκτασις τῶν παντοειδῶν ἐργασιῶν τῆς Ἐθνικῆς Τραπέζης κατὰ τὴν τελευταίαν τριετίαν, καθ' ἣν ἔχω τὴν τιμὴν νὰ ἀποτελῶ μέλος τῆς Διοικήσεως αὐτῆς, ἀποδεικνύει ἀσφαλέστερον παντὸς ἄλλου τεκμηρίου ὅτι συγκαταλέγομαι μεταξὺ τῶν πιστευόντων εἰς μίαν καλυτέραν αὔριον διὰ τὸν τόπον. Ἂν οἱ διοικοῦντες σήμερον τὴν Ἐθνικὴν Τράπεζαν δὲν ἐπίστευον βαθέως εἰς τὴν ζωτικότητα καὶ τὴν οἰκονομικὴν πρόοδον τῆς Χώρας, θὰ ἐπεξέτεινον τὰς χορηγήσεις τῆς Τραπέζης, ἐν ἐποχῇ μάλιστα τοιαύτης κρίσεως πρὸς πάσας τὰς κατευθύνσεις τῆς οἰκονομικῆς δράσεως καὶ δὴ εἰς τὴν ἔκτασιν ;

Ὅταν δὲ οὕτω βοῶσι τὰ πράγματα, ὅταν ἡ σημερινὴ Διοίκησις διετήρησε καὶ μετὰ τὴν ἀπόσχισιν τοῦ ἐκδοτικοῦ προνομίου, ἐντείνασα καὶ περαιτέρω, ὡς καὶ Ὑμεῖς ἀναγνωρίζετε, τὸν κοινωφελῆ καὶ πατριωτικὸν χαρακτῆρα τοῦ Ἱδρύματος, ὅστις δεσπόζει τῶν ἐργασιῶν του, ὅταν ὡς ἄτομα ὑπεύθυνα ἀπέναντι τῶν μετόχων καὶ τῆς Χώρας, διότι ἡ Ἐθνικὴ Τράπεζα δὲν ἀνήκει μόνον εἰς τοὺς μετόχους, ἀλλ' ἐπίσης τοῦ ὀνόματός της καὶ εἰς τὸ ἔθνος, ἀναλαμβάνομεν τὰς τεραστίας εὐθύνας τῆς συνδρομῆς πάσης ἐκδηλώσεως τῆς οἰκονομικῆς ζωῆς, διὰ νὰ βοηθήσωμεν τὸν τόπον νὰ ἐξέλθῃ τὸ ταχύτερον καὶ μὲ ἐλαφροτέρους κατὰ τὸ δυνατὸν κλονισμοὺς ἐκ τῆς πρωτοφανοῦς κρίσεως, συμπαραστάται καὶ βοηθοὶ τοῦ ἀγωνιζομένου τὸν αὐτὸν ἀγῶνα Κράτους, δὲν εἶνε οὔτε ὀρθόν, οὔτε δίκαιον, ἀντὶ νὰ ἐνισχυώμεθα ψυχικῶς, νὰ πληττώμεθα κατ' αὐτὸν τὸν τρόπον εἰς τὸ κίνητρον τῆς ἐργασίας μας, τὴν πίστιν μας καὶ τὸν ἐνθουσιασμόν μας, προϋποθέσεις πάσης δημιουργίας καὶ δράσεως.

Τὸ πικρὸν τοῦτο παράπονον ἐπιτρέψατε νὰ διαδηλώσω Ὑμῖν εὐλαβῶς, Κύριε Πρόεδρε, μετὰ τοῦ βαθυτάτου μου σεβασμοῦ.

Α. ΚΟΡΥΖΗΣ

Ὁ Κύριος Πρωθυπουργὸς δίδων εἰς δημοσιότητα τὴν ἀνωτέρω ἐπιστολὴν τοῦ κ. Κορυζῆ, ἐξεδήλωσεν ὅλην τὴν χαράν, μὲ τὴν ὁποίαν ἐκ τῆς ἀναγνώσεως αὐτῆς ἐβεβαιώθη ὅτι ὁ Ὑποδιοικητὴς τῆς Ἐθνικῆς Τραπέζης ἔχει πλήρη πίστιν εἰς τὴν σταθερότητα τῆς σταθεροποιήσεως. Ἡ ἐπιστολὴ αὐτὴ τοῦ κ. Κορυζῆ, ὄχι ἁπλῶς ὡς ἐκ τῆς θέσεώς του εἰς τὴν διοίκησιν τῆς Τραπέζης, ἀλλ' ἰδίως ὡς ἐκ τοῦ κύρους, τὸ ὁποῖον ὅλοι ἀναγνωρίζουν εἰς τὰς γνώμας του ἐπὶ τῶν οἰκονομικῶν ἐν γένει καὶ εἰδικώτερον τῶν τραπεζιτικῶν καὶ νομισματικῶν ζητημάτων θέτει τέρμα εἰς τὰ συζητήσεις περὶ τῆς στερεότητος τῆς σταθεροποιήσεως καὶ προσφέρει ὡς ἐκ τούτου ἀληθῆ ὑπηρεσίαν εἰς τὸ δημόσιον συμφέρον.

ΑΝΑΤΙΝΑΞΙΣ ΑΠΟΘΗΚΩΝ ΠΥΡΙΤΙΔΟΣ

ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ, 18. (Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας). — Τὴν νύκτα ἀνετινάχθησαν εἰς τὴν Κασκάρκαν, ὀλίγον ἔξω τῆς πόλεως, αἱ ἰδιωτικαὶ ἀποθῆκαι τῶν Μουστάκα καὶ Μακρῆ περιέχουσαι μεγάλας ποσότητας δυναμίτιδος καὶ πυρίτιδος προερχομένας ἐκ συμμαχικοῦ ὑλικοῦ. Θύματα δὲν ἐγνώσθη ἂν ὑπάρχουν.

ΘΥΜΑΤΑ ΕΞ ΑΝΑΤΡΟΠΗΣ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΥ

ΘΕΣ)ΝΙΚΗ, 18. (Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας). — Εἰς τὸ 65ον χιλιόμετρον Θεσσαλονίκης—Σερρῶν ἀνετράπη αὐτοκίνητον ἐντὸς χαράδρας καὶ ἐτραυματίσθησαν θανασίμως ὁ σωφὲρ Τσισμεθάνης καὶ ἓξ ἐπιβάται, οἱ Ι. Διαμαντόπουλος, Βασιλικὴ Πολυξένη καὶ Εὐανθία Πετροπούλου, Ἀβραὰμ Φρασὲλ καὶ Ὀλυμπία Νεβετιάν.

ΑΙ ΕΙΣΠΡΑΞΕΙΣ ΤΟΥ ΜΑΪΟΥ

Εἰς τὴν Γενικὴν Διεύθυνσιν τοῦ Δημοσίου Λογιστικοῦ συνεκεντρώθησαν αἱ πληροφορίαι περὶ τῶν εἰσπράξεων τοῦ Δημοσίου κατὰ τὸν λήξαντα Μάϊον. Αἱ εἰσπράξεις ὑπερέβησαν κατὰ 32 ἑκατομμύρια δρχ. περίπου τὰς τοῦ ἀντιστοίχου μηνὸς τοῦ παρελθόντος ἔτους.

ΤΟ 19ον ΔΗΜΟΤΙΚΟΝ

Τὴν παρελθοῦσαν Κυριακήν, παρουσίᾳ τοῦ κ. ἐπιθεωρητοῦ, ἐτελέσθη ἡ ἐτησία ἐπίδειξις τῶν μαθητῶν τοῦ ἑξαταξίου 19ου Δημοτικοῦ Σχολείου μὲ ἔκτακτον ἐπιτυχίαν. Ἐξαιρετικὴν ἰδίως ἐντύπωσιν ἐνεποίησεν εἰς τοὺς προσελθόντας ἡ θαυμασία ὄντως ἔκθεσις χειροτεχνίας. Ἀπειρία κεντητῶν μαξιλαρίων καὶ φορεμάτων, ἔργα πηλοπλαστικῆς, χαρτοπλεκτικῆς, ζωγραφικῆς ἀκόμη ἐκόσμουν τὴν διατεθεῖσαν μεγάλην αἴθουσαν, τινὲς τῶν μικρῶν μαθητῶν καὶ μαθητριῶν ἐπέδειξαν ἐξαιρετικὸν τάλαντον. Σημειοῦμεν μίαν σκοπιὰν μὲ τὸν πρὸ αὐτῆς σκοπόν, μίαν βυ[illegible]

ΑΙ ΑΠΟΖΗΜΙΩΣΕΙΣ ΔΙΑ ΤΑΣ ΑΠΑΛΛΟΤΡΙΩΣΕΙΣ

Πληροφορούμεθα ὅτι τὸ ὑπουργεῖον τῶν Οἰκονομικῶν ἀσχολεῖται μὲ τὴν ἐξεύρεσιν τοῦ τρόπου κατὰ τὸν ὁποῖον θ' ἀποζημιωθοῦν οἱ ἔχοντες λαμβάνειν παρὰ τοῦ Δημοσίου, λόγῳ ἀπαλλοτριώσεως κτημάτων τῶν πρὸς ἐγκατάστασιν προσφύγων, ἀκτημόνων κλπ.

Κρατεῖ σκέψις ὅπως ἐκδοθῇ ὁμολογιακὸν δάνειον μὲ τόκον 6%.

ΥΠΟΥΡΓΕΙΟΝ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ

Τὴν εἰκοστὴν δευτέραν Ἰουνίου ἐ. ἔ. ἡμέραν Δευτέραν καὶ ὥραν 9ην π. μ. ἐνεργηθήσεται εἰς τὸ ὑπουργεῖον τῶν Οἰκονομικῶν (Γραφεῖον Τμηματάρχου Διεκπεραιώσεως) δημοπρασία διὰ τὴν κατασκευὴν θερινῶν στολῶν κλητήρων τῶν ὑπηρεσιῶν τοῦ αὐτοῦ ὑπουργείου.

Σχετικαὶ πληροφορίαι χορηγοῦνται καθ' ἑκάστην πρὸ μεσημβρίας.

(Ἐκ τοῦ ὑπουργείου τῶν Οἰκονομικῶν)

ΠΡΟΚΗΡΥΞΙΣ ΔΗΜΟΠΡΑΣΙΑΣ

Ἡ Ἑταιρεία Ὑδρεύσεως καὶ Ἠλεκτροφωτισμοῦ Λαρίσης προκηρύσσει μειοδοτικὸν διαγωνισμὸν διὰ τὴν προμήθειαν 600 γνωμόνων ἐναλλασσομένου ρεύματος τὴν 5 Ἰουλίου ἐ. ἔ. ἡμέραν Κυριακὴν καὶ ὥραν 11ην π. μ. ἐπὶ τῇ βάσει ὅρων κατατεθειμένων εἰς τὸ Τεχνικὸν Ἐπιμελητήριον Ἀθηνῶν καὶ εἰς τὰ Γραφεῖα τῆς Ἑταιρείας.

Ἐν Λαρίσῃ τῇ 16 Ἰουνίου 1931

(Ἐκ τῆς Διευθύνσεως)

LLOYD TRIESTINO
ΑΝΑΧΩΡΗΣΕΙΣ ΕΚ ΠΕΙΡΑΙΩΣ
«TEVERE» Παρασκευὴν 19 Ἰουνίου 11 π. μ. κατ' εὐθεῖαν διὰ Βρινδήσιον, Βενετίαν, Τεργέστην.
«STELLA D' ITALIA» Σάββατον 20 Ἰουνίου ὥρα 17 κατ' εὐθεῖαν διὰ Κων)πολιν.
«PRAGA» Δευτέρα 22 Ἰουνίου ὥρα 12 διὰ Βρινδήσιον, Βενετίαν, Φιούμην καὶ Τεργέστην.
«DIANA» Τρίτην 23 Ἰουνίου ὥρα 16 διὰ Βόλον, Θεσσαλονίκην, Κων)πολιν, Πύργον (Βουλγαρίας) προαιρετικῶς, Κωστάντζαν, Σουλινά, Γαλάζιον καὶ Βραΐλαν.
«ABBAZZIA» Τετάρτην 24 Ἰου[illegible]

ΥΓΕΙΑ ΚΑΙ ΝΕΟΤΗΣ
ΤΟ ΚΑΛΕΦΛΟΥ·Ι·ΝΤ, ἐκχύλισμα σπερματογόνων ἀδένων νεαρῶν ζώων - ἑπομένως ἰσχυρὸν τονωτικὸν φάρμακον - πλουτίζει τὸν ὀργανισμὸν μὲ βιταμίνας, δημιουργῶν ζωικὴν ἐνέργειαν. Αἱ βιταμίναι αὗται καθαρίζουν τὸ αἷμα, ἀποδιώκουν ἐκ τοῦ ὀργανισμοῦ τὰ δηλητηριώδη καὶ βλαπτικὰ στοιχεῖα καὶ προσβάλλουν ἀπ' εὐθείας τὴν αἰτίαν τῆς ἀσθενείας.
Δοκιμάσατε τὸ ΚΑΛΕΦΛΟΥ·Ι·ΝΤ καὶ θὰ ἐπανεύρετε τὴν δύναμιν τῆς νεότητος καὶ τὴν ὑγείαν σας.
Δωρεὰν ἀποστέλλομεν εἰς πάντας τὸ βιβλίον: «Ἡ Σωματικὴ καὶ Πνευματικὴ Ἀναγέννησις» ὑπὸ τοῦ Καθηγητοῦ Δ. Καλενιτσένκο, μετὰ τῶν ἰατρικῶν πιστοποιητικῶν Ἑλλήνων καὶ ξένων ἐπιστημόνων σχετικῶς μὲ τὴν θεραπείαν τῶν ἀσθενειῶν διὰ τοῦ φαρμάκου ΚΑΛΕΦΛΟΥ·Ι·ΝΤ.
Π. ΠΕΡΟΓΛΟΥ Ἀριστοτέλους 11, ΑΘΗΝΑΙ.

ΕΝΤΥΠΑ
μὲ τιμὰς ἀπιστεύτως εὐθηνὰς χάρις εἰς τὸ νέον αὐτόματον πιεστήριόν μας, [illegible]
ΑΔΕΛΦΟΙ Β. ΦΡΑΝΤΖΕΣΚΑΚΗ
Στοὰ Ὀρφανίδου 9—10

Η Καθημερινή 5-6-31

ΠΡΩΪΑ ΩΡΑ 5Η

ΘΟΡΥΒΩΔΗΣ ΣΥΖΗΤΗΣΙΣ ΕΙΣ ΤΗΝ ΓΑΛΛΙΚΗΝ ΒΟΥΛΗΝ ΔΙΑ ΤΟ ΝΑΥΤΙΚΟΝ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ

ΦΗΜΑΙ ΠΕΡΙ ΠΑΡΑΙΤΗΣΕΩΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ ΛΑΒΑΛ

ΠΑΡΑΙΤΗΣΙΣ ΤΟΥ κ. ΕΡΡΙΟ ΤΗΣ ΑΡΧΗΓΙΑΣ ΤΟΥ ΚΟΜΜΑΤΟΣ

ΕΨΗΦΙΣΘΗ ΤΟ ΝΟΜΟΣΧΕΔΙΟΝ ΠΕΡΙ ΝΕΩΝ ΝΑΥΠΗΓΗΣΕΩΝ

ΠΑΡΙΣΙΟΙ, 18. (Ἀθην. Πρακτ.). — Κατὰ τὴν σημερινὴν συνεδρίασιν τῆς Βουλῆς διεξήχθη μακρὰ συζήτησις ἐπὶ τοῦ ναυτικοῦ προγράμματος τῆς κυβερνήσεως καὶ τῶν προβλεπομένων ναυπηγήσεων διὰ τὸ ἔτος 1931—1932. Ὁ ὑπουργὸς τῶν Ναυτικῶν εἰσηγούμενος τὸ νομοσχέδιον, ὑπεστήριξεν ὅτι ἡ Γαλλία ὀφείλει νὰ καθοδηγῆται ὡς πρὸς τὸ ναυτικόν της πρόγραμμα ἐκ τῶν στόλων τῶν γειτονικῶν της κρατῶν. Ἡ Γερμανία, ἐπὶ παραδείγματι, καθείλκυσε πρό τινος τὸ θωρηκτὸν «Γερμανία» καὶ ἐψήφισε πιστώσεις δι' ἓν δεύτερον θωρηκτόν. Ἐφαρμόζει ἐπίσης σχέδιον βαθμιαίας ἀντικαταστάσεως τῶν παλαιῶν μονάδων, ναυπηγοῦσα τρία καταδρομικὰ τῶν 10 χιλιάδων τόννων, τέσσαρα τορπιλλοβόλα, τέσσαρα ἀντιτορπιλλικὰ καὶ τέσσαρα ἄλλα θωρηκτά. Ἡ Γαλλία, ἄλλως τε, διεμαρτυρήθη κατὰ τῶν ναυπηγήσεων αἵτινες ὑπερβαίνουν τὰ διὰ τῆς συνθήκης τῶν Βερσαλλιῶν καθωρισμένα ὅρια. Δὲν πρόκειται νὰ ναυπηγηθῇ οὔτε ἓν τορπιλλοβόλον, οὔτε ἓν ἀντιτορπιλλικὸν ἐπὶ πλέον ἐκείνων τὰ ὁποῖα προβλέπονται διὰ τοῦ ναυτικοῦ προγράμματος. Οἱ μηχανικοὶ καὶ οἱ ἐμπειροτέχναι τοῦ πολεμικοῦ ναυτικοῦ ὁμοφώνως δηλοῦν ὅτι ἓν πολεμικὸν 23 χιλιάδων τόννων παρουσιάζει τὸ μάξιμουμ τῆς ἀντιστάσεως ἐναντίον τῶν ἐπιθέσεων τῶν ὑποβρυχίων καὶ τοῦ πυροβολικοῦ τῶν ἀεροπλάνων. Ἐν τέλει ἐζήτησε νὰ δοθῇ ἡ ἀπαιτουμένη πίστωσις διὰ τὴν ναυπήγησιν πολεμικοῦ τῶν 23 χιλιάδων τόννων τονίσας ὅτι τοῦτο δὲν μειώνει ποσῶς τὰς πιθανότητας τῆς αἰσίας ἐκβάσεως τῶν συζητήσεων εἰς τὴν διάσκεψιν τοῦ ἀφοπλισμοῦ.

Μετὰ τὸν ὑπουργὸν τῶν Ναυτικῶν ὡμίλησεν ὁ ἐκ τῶν ἡγετῶν τοῦ Σοσιαλιστικοῦ κόμματος κ. Πὼλ Μπονκούρ, ὅστις ἐπέκρινε τὴν πρότασιν περὶ ναυπηγήσεως πολεμικοῦ τῆς γραμμῆς τῶν 23 χιλιάδων τόννων, τὴν ὁποίαν θεωρεῖ ὡς μὴ συμβιβαζομένην πρὸς τὴν σημερινὴν κατάστασιν τῶν οἰκονομικῶν τῆς Γαλλίας. Ἐξέφρασε περαιτέρω τὴν γνώμην ὅτι τὸ ὅλον ζήτημα ἔγκειται εἰς τὸ νὰ γνωσθῇ ποία θὰ εἶνε ἀκριβῶς ἡ στάσις τῆς Γαλλίας εἰς τὸ ζήτημα τῆς διασκέψεως τοῦ ἀφοπλισμοῦ. Ἡ Γαλλία, ἐτόνισεν, ὤφειλε ν' ἀναλάβῃ τὴν πρωτοβουλίαν τοῦ περιορισμοῦ τῶν μεγάλης χωρητικότητος σκαφῶν, ἡ ναυπήγησις τῶν ὁποίων ἀπορροφᾷ ὁλόκληρα ἑκατομμύρια ἀπὸ τὸν προϋπολογισμόν.

Κατόπιν ἔλαβε τὸν λόγον ὁ κ. Ἐρριό, δηλώσας ὅτι ἡ συζήτησις στρέφεται κυρίως περὶ τὸ πολεμικὸν σκάφος τὸ ὁποῖον θὰ δύναται ν' ἀνταποκριθῇ πρὸς τὸν ὁπλισμὸν καὶ τὴν ἀντοχὴν τοῦ γερμανικοῦ θωρηκτοῦ «Γερμανία».

Ὁ ὑπουργὸς τῶν Ναυτικῶν κ. Ντυμὸν δευτερολογήσας ἀνεκοίνωσεν ὅτι αἱ τεχνικαὶ ὑπηρεσίαι τοῦ πολεμικοῦ ναυτικοῦ φρονοῦν ὅτι τὸ πολεμικὸν σκάφος τῶν 23 χιλιάδων τόννων δύναται νὰ ἐξουδετερώσῃ τὸν ἐκ τοῦ νεοτεύκτου γερμανικοῦ καταδρομικοῦ κίνδυνον. Ὁ κ. Λεϊγκ παρετήρησεν ὅτι ἑκάστη συνερχομένη ναυτικὴ διάσκεψις περιορίζει ἐπαισθητῶς τὴν ναυτικὴν δύναμιν τῆς Γαλλίας καὶ ἐζήτησεν ὅπως τὸ ὅλον ζήτημα παραπεμφθῇ εἰς εἰδικὴν ἐπιτροπήν.

Εἰς τὸ σημεῖον τοῦτο πολλοὶ σοσιαλισταὶ βουλευταὶ ἐζήτησαν τὴν ἀναβολὴν τῆς συζητήσεως μετὰ τὴν σύγκλησιν τῆς διασκέψεως τοῦ ἀφοπλισμοῦ, ἀλλ' ἡ Βουλὴ διὰ ψήφων 391 κατὰ 196 ἀπέρριψε τὴν πρότασιν περὶ ἀναβολῆς τῆς συζητήσεως καὶ ἤρχισε τὴν κατ' ἄρθρον συζήτησιν τοῦ νομοσχεδίου.

ΠΑΡΙΣΙΟΙ, 18. (Ἀθ. Πρακτ.).— Ἡ Βουλή, συνεχίζουσα τὴν συζήτησιν ἐπὶ τοῦ νομοσχεδίου περὶ ναυπηγήσεων διὰ τὸ ἔτος 1931—32, ἀπεδέχθη διὰ ψήφων 455 κατὰ 15 τὸ πρῶτον αὐτοῦ ἄρθρον, διὰ τοῦ ὁποίου ἐξουσιοδοτεῖται ἡ Κυβέρνησις νὰ ναυπηγήσῃ ἓν θωρηκτὸν τῆς γραμμῆς καὶ δύο καταδρομικὰ δευτέρας τάξεως. Τὸ δεύτερον ἄρθρον ἐξουσιοδοτεῖ τὴν Κυβέρνησιν ὅπως ναυπηγήσῃ μίαν ἀκταιωρόν, ἓν ἀνιχνευτικὸν καὶ τέσσαρα μεταγωγικά. Ἡ Βουλὴ διὰ ψήφων 410 κατὰ 168 ἀπεδέχθη τὸ σύνολον τοῦ νομοσχεδίου.

ΕΝ ΖΩΗΡΟΤΑΤΟΝ ΕΠΕΙΣΟΔΙΟΝ

ΠΑΡΙΣΙΟΙ, 18. (Ἀσύρματος).— Μετὰ τὸ πέρας τῆς ψηφοφορίας εἰς τὴν Βουλὴν ἐπὶ τοῦ νομοσχεδίου τῶν ναυτικῶν ἐξοπλισμῶν ἔλαβε χώραν ζωηρότατον ἐπεισόδιον, τὸ ὁποῖον ἐνδέχεται νὰ ἔχῃ σοβαρωτάτας συνεπείας. Ὁ κ. Ἐρριὸ ἀνελθὼν εἰς τὸ βῆμα διεμαρτυρήθη δριμύτατα ἐπειδὴ τεσσαράκοντα περίπου βουλευταί, ἀνήκοντες εἰς τὸ ῥιζοσπαστικοσοσιαλιστικὸν κόμμα, ἐψήφισαν ἐναντίον τοῦ ὑποβληθέντος ὑπὸ τῆς Κυβερνήσεως σχεδίου. «Κατόπιν τῆς ἀπειθάρχου αὐτῆς στάσεως, προσέθεσεν ὁ κ. Ἐρριό, οὐδὲν ἄλλο μοῦ ἀπομένει εἰμὴ νὰ παραιτηθῶ τῆς ἀρχηγίας τοῦ κόμματος».

Ἐκφράζονται φόβοι γενικωτέρας πολιτικῆς κρίσεως, διαδίδεται δὲ εἰς τοὺς πολιτικοὺς κύκλους ὅτι παραιτουμένης τῆς Κυβερνήσεως Λαβὰλ ὁ Πρόεδρος τῆς Δημοκρατίας κ. Ντουμὲρ θὰ προσπαθήσῃ νὰ σχηματίσῃ Κυβέρνησιν ἐπὶ νέων βάσεων.

ΠΑΡΙΣΙΟΙ, 18. Ἐπεῖγον. (Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας).— Κυκλοφορεῖ μετ' ἐπιτάσεως ἡ διάδοσις ὅτι ἡ Κυβέρνησις Λαβὰλ ὑποβάλλει αὔριον τὴν παραίτησίν της.

Η ΔΙΑΣΤΑΣΙΣ ΒΑΤΙΚΑΝΟΥ ΚΑΙ ΦΑΣΙΣΜΟΥ

ΑΥΣΤΗΡΑΙ ΔΗΛΩΣΕΙΣ ΤΟΥ ΜΟΥΣΣΟΛΙΝΙ

ΠΑΡΙΣΙΟΙ, 18. (Ἀσύρματος).— Εἰς τὸ σημερινὸν φύλλον τῆς «Ζουρνάλ» δημοσιεύονται δηλώσεις τοῦ κ. Μουσσολίνι πρὸς τὸν εἰς Ῥώμην ἀπεσταλμένον τῆς ἐν λόγῳ ἐφημερίδος κ. Μαρσιγιὰκ ἐπὶ τοῦ ἀναφυέντος ζητήματος μεταξὺ Φασισμοῦ καὶ Βατικανοῦ.

«Ἡ θρησκεία —ἐτόνισεν ὁ κ. Μουσσολίνι— εἶνε ἀπαραίτητος. Ἐγὼ αὐτὸς θὰ στείλω τὰ παιδιὰ τῶν ὀργανώσεων τῶν Μπαλλίλα νὰ κοινωνήσουν τῶν Ἀχράντων Μυστηρίων. Τὰ ὑπόλοιπα ὅμως εἶνε πολιτικὴ καὶ αὐτὴ εἶνε ἰδική μου δουλειά. Τὰ πάντα ἐμπερικλείονται εἰς τὸ Κράτος, τίποτε ἐκτὸς τοῦ Κράτους, τίποτε ἐναντίον τοῦ Κράτους. Αὐτὸ εἶνε τὸ Σπαρτιατικὸν δόγμα. Εἶνε ὅμως πρόδηλον ὅτι ἡ θρησκεία ἔχει ἀνάγκην τοῦ πολιτικοῦ μας κύρους. Ὁ Δεκάλογος ὑφίσταται ἀπὸ αἰώνων, ἀλλὰ χωρὶς ἡμᾶς παραμένει μάταιος.

»Ὅσον ἀφορᾷ τὴν «Καθολικὴν Δρᾶσιν», αὐτὴ —προσέθεσεν ὁ κ. Μουσσολίνι— περιλαμβάνει τοὺς ἀποτυχημένους τοῦ Λαϊκοῦ κόμματος. Ἐπεστήσαμεν τὴν προσοχὴν τοῦ Βατικανοῦ ἐπὶ τοῦ ὅτι δὲν θὰ ἦτο ἀνεκτὴ εἰς τὴν Ἰταλίαν καμμία ἐκτροπὴ τοῦ κλήρου, ὅπως συνέβη εἰς τὴν Ἱσπανίαν. Ἐπὶ τέλους, εἶνε ἀπηγορευμένον νὰ συζητῆται ὁ Φασισμός. Ἠμποροῦν νὰ συζητοῦν περὶ ἀρχιτεκτονικῆς, περὶ δημοσίων ἔργων, περὶ φιλολογίας. Μόνον ἡ Βουλὴ δικαιοῦται νὰ συζητῇ περὶ πολιτικῆς καί, ἀφοῦ αὐτὴ συζητήσῃ, ἀποφασίζω ἐγώ.»

Ο ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟΣ ΤΩΝ ΞΕΝΩΝ ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΩΝ ΕΝ ΤΟΥΡΚΙΑ

ΠΕΡΑΝ, 18. (Τηλεγραφικῶς). — Τὰ ἐπαγγέλματα τῶν ὁποίων ἡ ἐξάσκησις ὑπὸ ξένων ὑπηκόων θὰ ἀπαγορεύεται εἰς τὴν Τουρκίαν εἶνε τὰ ἑξῆς: Φαρμακοποιοί, κτηνίατροι, τηλεφωνικοὶ πράκτορες, χρηματισταί, σωφέρ, ἁμαξηλάται, πλανόδιοι ἔμποροι, ὑπάλληλοι ξενοδοχείων καὶ καφενείων, ἀρτοποιοί, θυρωροί, λεμβοῦχοι, διερμηνεῖς καὶ ὁδηγοὶ ξένων, δικηγόροι, κατασκευασταὶ χημικῶν προϊόντων, ἰατροὶ καὶ ναῦται. Οἱ ξένοι ἐπίσης δὲν θὰ δύνανται νὰ ἐκμεταλλεύωνται ἐπιχειρήσεις δημοσίου συμφέροντος. Αἱ ξέναι ἑταιρεῖαι, μόνο κατόπιν εἰδικῆς ἀδείας τῆς κυβερνήσεως, θὰ δύνανται νὰ ἔχουν ξένους εἰδικοὺς εἰς τὴν ὑπηρεσίαν των καὶ αὐτοὺς ὅμως προσωρινοὺς καὶ εἰς περιωρισμένον ἀριθμόν.

ΑΙ ΤΕΛΕΥΤΑΙΑΙ ΕΙΔΗΣΕΙΣ ΤΗΣ ΝΥΚΤΟΣ

ΘΑ ΕΚΔΟΘΗ ΤΟ ΥΠΟΛΟΙΠΟΝ ΤΜΗΜΑ ΤΩΝ ΟΜΟΛΟΓΙΩΝ ΤΟΥ 14

Η ΕΛΑΦΡΥΝΣΙΣ ΤΟΥ ΔΗΜΟΣΙΟΥ ΑΠΟ ΤΟΥΣ ΒΑΡΕΙΣ ΤΟΚΟΥΣ

Πληροφορούμεθα ὅτι ἀπὸ καιροῦ ὁ κ. Πρόεδρος τῆς Κυβερνήσεως ἐμελέτησε μετὰ τῶν οἰκονομικῶν αὐτοῦ συμβούλων τὴν κατάστασιν τὴν δημιουργηθεῖσαν τόσον εἰς βάρος τῶν ἑταιρικῶν ἀξιῶν, ὅσον καὶ εἰς βάρος τῆς κρατικῆς πίστεως εἰς τὸ Χρηματιστήριον, συνεπείᾳ τῆς ἐσχάτως ἐνταθείσης ὑποτιμητικῆς κερδοσκοπίας. Ἀνεζητήθη δὲ ὁ καταλληλότερος τρόπος καθ' ὃν θὰ ἠδύνατο τὸ Δημόσιον νὰ ἐπωφεληθῇ τῆς δημιουργηθείσης καταστάσεως, ἀπαλλασσόμενον βαθμιαίως ἀπὸ τοὺς τόκους τῶν βαρέων δανείων καὶ ἀνακουφίζον ἐν ταὐτῷ καὶ τὴν χρηματαγοράν.

Αἱ σκέψεις αὗται ἀπεκρυσταλλώθησαν ἤδη εἰς σχέδιον νόμου, τὸ ὁποῖον θὰ ὑποβληθῇ εἰς τὴν Βουλὴν ἅμα τῇ ἐπανόδῳ ἐξ Εὐρώπης τοῦ ὑπουργοῦ τῶν Οἰκονομικῶν κ. Μαρῆ, ἐφ' ὅσον ἄλλως τε τὸ μέτρον τοῦτο εὑρίσκεται ἐντὸς τῶν σκέψεων τοῦ τελευταίου, δεδομένου ὅτι πρὸ τῆς ἀναχωρήσεώς του ἤρχισε νὰ μελετᾷ τὴν ἐλάφρυνσιν τοῦ Δημοσίου ἀπὸ τοὺς βαρεῖς τόκους.

Διὰ τοῦ καταρτισθέντος νομοσχεδίου παρέχεται ἡ ἄδεια εἰς τὴν Κυβέρνησιν ὅπως προβῇ κατὰ δόσεις εἰς ἔκδοσιν τοῦ μήπω ἐκδεδομένου τμήματος τῶν ὁμολογιῶν τοῦ δανείου τοῦ 1914. Τὰς ὁμολογίας ταύτας θὰ πωλῇ ἡ Κυβέρνησις εἰς τὰς Ἑλληνικὰς καὶ ξένας Τραπέζας, τῆς τοποθετήσεως αὐτῶν μὴ δημιουργούσης καμμίαν ἀκινητοποίησιν εἰς τοὺς ἀγοράζοντας τραπεζίτας, διότι αἱ ὁμολογίαι αὗται εἶνε πασίγνωστον εἰς τὰς χρηματαγορὰς τοῦ ἐξωτερικοῦ, διότι κατὰ πᾶσαν στιγμὴν εἶνε ἐνεχυριάσιμοι.

Πρὸς τὸ παρὸν θὰ τοποθετηθοῦν βαθμιαίως ὁμολογίαι ἀξίας μέχρι δύο ἑκατομμυρίων λιρῶν, τὸ προϊὸν δὲ αὐτῶν θὰ τεθῇ εἰς τὴν διάθεσιν τῆς Τραπέζης τῆς Ἑλλάδος καὶ θὰ χρησιμοποιηθῇ εἰς ἀπόσβεσιν ἐσωτερικῶν ὁμολογιῶν 8 ο)ο, καὶ ἰδίᾳ ἀνταλλαξίμων λόγῳ τῆς πληθωρικότητός των, δι' ἐξαγορῶν ἐνεργουμένων ἀπὸ τὴν ἀγοράν.

Τὸ ὡς ἄνω μέτρον θεωρεῖται ὅτι θὰ ἐπιτρέψῃ τὴν φυσιολογικὴν ὕφεσιν τῶν ἐπιτοκίων, τὴν ὁποίαν οὐκ ὀλίγον ἀναχαιτίζει ἡ ὑπὸ τὸ ἄρτιον βορεῖα κεφαλαιοποίησις τῶν ἐσωτερικῶν δανείων. Λόγῳ δὲ τῆς μεγάλης διαφορᾶς τῶν ἐπιτοκίων 8 ο)ο καὶ 5 ο)ο καὶ τοῦ μακροπροθέσμου τοῦ δανείου 1914, λήγοντος τὸ 1964, ἡ μετατροπὴ θεωρεῖται ὡς ἐξαιρετικῶς ἐπωφελὴς διὰ τὸ Δημόσιον, ἀκόμη καὶ ἂν αἱ ὁμολογίαι ἀνταλλαξίμων ἀγορασθοῦν εἰς τὸ ἄρτιον αὐτῶν.

ΤΣΕΧΟΣΛΟΒΑΚΙΚΑ

ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΑ ΥΦΑΝΤΟΥΡΓΙΑΣ ΕΙΣ ΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ

Καθ' ὑπαρχούσας εἰς τὸ ὑπουργεῖον τῆς Ἐθνικῆς Οἰκονομίας πληροφορίας τρία ἐργοστάσια κλωστοϋφαντουργίας τῆς Τσεχοσλοβακίας ἐκ τῶν μεγαλυτέρων τῆς χώρας ταύτης προτίθενται νὰ μεταφέρουν τὰς ἐγκαταστάσεις των εἰς Ἑλλάδα, Τουρκίαν καὶ Βουλγαρίαν. Ὁ λόγος τῆς τοιαύτης προθέσεως τῶν ἐργοστασίων εἶνε ὁ περιορισμὸς τῆς καταναλώσεως τῶν προϊόντων των εἰς τὰ διάφορα κράτη, ἅτινα ἐφαρμόζουν προστατευτικὴν πολιτικήν.

Οἱ ἀντιπρόσωποι τῶν ἐργοστασίων ἐζήτησαν νὰ πληροφορηθοῦν τοὺς ὅρους, ὑφ' οὓς θὰ ἦτο δυνατὴ ἡ μεταφορά των, ἀπετάθησαν δὲ εἰς τὸ ὑπουργεῖον Ἐθνικῆς Οἰκονομίας καὶ ἐζήτησαν σχετικὰς πληροφορίας. Ὡς ἀνεκοινώθη ἐὰν τὰ ἐργοστάσια ζητήσουν τὴν παροχὴν εὐκολιῶν, ἡ σχετικὴ αἴτησίς των θ' ἀπορριφθῇ ἵνα μὴ περιέλθῃ εἰς μειονεκτικὴν θέσιν ἡ ἐγχώριος βιομηχανία.

ΑΝΑΓΚΑΣΤΙΚΗ

ΠΡΟΣΓΕΙΩΣΙΣ ΑΕΡΟΠΛΑΝΟΥ

Χθὲς τὴν πρωΐαν ἀεροπλάνον τύπου «Μοράν» τοῦ ὁποίου ἐπέβαινον οἱ ὑπολοχαγοὶ Γονατᾶς ὡς πιλότος καὶ Βαρτσάτσης ὡς παρατηρητὴς προσεγειώθη ἀναγκαστικῶς εἰς τὰ παρὰ τὸν Ἅγιον Σάββαν γήπεδα, λόγῳ ἀπωλείας στροφῶν τῆς μηχανῆς του.

Τὸ ἀεροπλάνον καὶ οἱ ἐπιβαίνοντες αὐτοῦ οὐδὲν ἔπαθον. Τὸ ἀεροδρόμιον Τατοΐου εἰδοποιηθὲν ἀπέστειλε συνεργεῖον μηχανικῶν πρὸς ἐπιδιόρθωσιν τῆς μηχανῆς.

ΔΙΑ ΤΟΥ ΝΟΜΟΣΧΕΔΙΟΥ ΠΕΡΙ "ΜΕΣΑΖΟΝΤΩΝ,, Η ΚΥΒΕΡΝΗΣΙΣ ΖΗΤΕΙ ΝΑ ΣΥΓΚΑΛΥΨΗ ΤΑ ΣΚΑΝΔΑΛΑ

ΕΠΑΝΑΦΕΡΕΤΑΙ Η ΠΡΟΤΑΣΙΣ ΠΕΡΙ ΕΞΕΤΑΣΤΙΚΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

Εἰς τοὺς κύκλους τῆς Ἀντιπολιτεύσεως προεκάλεσαν εὐρύτατα σχόλια αἱ προχθεσιναὶ ἀπὸ τοῦ βήματος τῆς Βουλῆς δηλώσεις τοῦ κ. Βενιζέλου ἐπὶ τοῦ νομοσχεδίου περὶ «μεσαζόντων» καὶ γενικώτερον ἐπὶ τῆς ὁδοποιΐας.

Αἱ δηλώσεις αὗται χαρακτηρίζονται ὡς ἀποτελοῦσαι μίαν ἀκόμη παλινῳδίαν εἰς τὰς τόσας ἄλλας τοῦ κ. Βενιζέλου, ἀποδεικνύουν δὲ ὡς σκόπιμον τὸν θόρυβον, τὸν ὁποῖον ὁ ἴδιος ἤγειρε περὶ τὸ νομοσχέδιον περὶ «μεσαζόντων», ἐμφανίσας αὐτὸ ὡς ἀποβλέπον εἰς τὴν ἠθικὴν ἐξυγίανσιν τῆς χώρας, ἐνῷ ἐν τῇ πραγματικότητι δὲν ἀπέβλεψεν εἰς τίποτε ἄλλο παρὰ εἰς τὴν συγκάλυψιν τῶν καταγγελλομένων περὶ τὴν ἐκτέλεσιν τῆς συμβάσεως τῆς ὁδοποιΐας ὅπως ἐπίσης καὶ περὶ τὴν συνομολόγησιν τῶν ποικιλωνύμων συμβάσεων, τῶν συνομολογηθεισῶν ὑπὸ τῆς παρούσης κυβερνήσεως.

Τὰ κόμματα τῆς ἀντιπολιτεύσεως φρονοῦν ὅτι τὸ ζήτημα τῶν σκανδάλων εἰς τὴν ἐκτέλεσιν τῆς συμβάσεως τῆς ὁδοποιΐας, ὅπως καὶ εἰς τὴν συνομολόγησιν τῶν διαφόρων συμβάσεων, δὲν δύναται, μὲ τὴν ψήφισιν καὶ μόνον τοῦ νομοσχεδίου περὶ «μεσαζόντων» νὰ μείνῃ ἄνευ συνεχείας.

Θεωροῦν ὡς ἐκκρεμῆ τὴν πρότασιν περὶ ἐξεταστικῆς ἐπιτροπῆς, τὴν ὁποίαν ἀπὸ κοινοῦ ἔχουν ὑποστηρίξει. Ἐμμένοντα δὲ εἰς τὴν ἀντίληψιν ὅτι μόνον διὰ τῆς ἐπιτροπῆς αὐτῆς εἶναι δυνατὸς ὁ καθαρμὸς καὶ ἡ ἠθικὴ ἐξυγίανσις τῆς χώρας, εἶναι ἀποφασισμένα νὰ ἐπαναφέρουν αὐτὴν εἰς τὴν Βουλήν, καλοῦντα τὴν Κυβέρνησιν δι' ὑστάτην φορὰν νὰ τὴν ἀποδεχθῇ διὰ νὰ ἀποκατασταθοῦν τὰ πράγματα καὶ νὰ διαλυθῇ ἡ ἀτμόσφαιρα τῆς καχυποψίας.

Ὁ ἀρχηγὸς τοῦ Λαϊκοῦ κόμματος κ. Τσαλδάρης πρόκειται νὰ προβῇ τὴν ἑσπέραν σήμερον εἰς μακρὰς διὰ τοῦ Τύπου σχετικὰς ἀνακοινώσεις.

Ἐπίσης εἰς συναφεῖς ἀνακοινώσεις θὰ προβῇ τὴν ἑσπέραν αὔριον ὁ ἀρχηγὸς τῶν Προοδευτικῶν κ. Καφαντάρης.

Ο κ. ΚΑΦΑΝΤΑΡΗΣ ΕΙΣ ΜΑΚΕΔΟΝΙΑΝ

Πληροφορούμεθα ὅτι ὁ ἀρχηγὸς τῶν Προοδευτικῶν κ. Καφαντάρης πρόκειται νὰ ὁμιλήσῃ πρὸς τὸν Μακεδονικὸν λαόν, ἐπισκεπτόμενος τὴν Θεσσαλονίκην καὶ τὴν Δράμαν.

Ἡ ἡμέρα τῆς μεταβάσεώς του εἰς Θεσσαλονίκην δὲν ἔχει ὁρισθῆ ἀκόμη, πιθανῶς ὅμως νὰ εἶναι ἡ μεταπροσεχὴς Κυριακή.

Ἀργότερον ὁ κ. Καφαντάρης θὰ ἐπισκεφθῇ τὰς Πάτρας, Μεσολόγγιον καὶ Ἀγρίνιον, ὅπου ἐπίσης θὰ ὁμιλήσῃ ἐναντίον τῆς Κυβερνήσεως.

Η ΠΑΡΑΓΓΕΛΙΑ ΤΩΝ ΤΕΣΣΑΡΩΝ ΝΕΩΝ ΑΝΤΙΤΟΡΠΙΛΛΙΚΩΝ

Ἡ ἑλληνικὴ κυβέρνησις, ἅμα ψηφισθῇ τὸ νομοσχέδιον περὶ ναυτικοῦ προγράμματος, θὰ εἰδοποιήσῃ τὴν τουρκικὴν διὰ τοῦ ἐνταῦθα πρεσβευτοῦ της ὅτι προτίθεται νὰ παραγγείλῃ ἐντὸς 6 μηνῶν τὸ ἐνωρίτερον 4 εἰσέτι ἀντιτορπιλλικὰ ἀνοικτῆς θαλάσσης καὶ θὰ παρακληθῇ αὕτη ὅπως, συμφώνως πρὸς τὰς διατάξεις τῆς μεταξὺ τῶν δύο κρατῶν συμφωνίας, ἐπιφέρῃ τὰς παρατηρήσεις ἅτινας νομίζει σκοπίμους εἰς τὴν διατήρησιν τῆς ἰσορροπίας τῶν ναυτικῶν δυνάμεων τῶν δύο χωρῶν. Δέον νὰ σημειωθῇ ὅτι, κατὰ τὸ σύμφωνον, ἡ συμμόρφωσις πρὸς τὰς παρατηρήσεις ταύτας δὲν εἶνε ὑποχρεωτικὴ διὰ τὰς δύο κυβερνήσεις.

ΕΠΑΝΟΔΟΣ ΤΟΥ κ. ΜΑΖΑΡΑΚΗ

Ἀφίκετο χθὲς τὸ ἀπόγευμα σιδηροδρομικῶς ἐπιστρέφων ἐκ Παρισίων, ὅπου εἶχε μεταβῇ ἕνεκεν λόγων ὑγείας, ὁ ἀρχηγὸς τοῦ γενικοῦ ἐπιτελείου ἀντιστράτηγος κ. Α. Μαζαράκης.

Καθ' ἃς ἔχομεν πληροφορίας ὁ κ. Μαζαράκης δὲν φαίνεται πιθανὸν νὰ διακόψῃ τὴν χορηγηθεῖσαν εἰς αὐτὸν τρίμηνον ἀναρρωτικὴν ἄδειαν καὶ ἀναλάβῃ τὰ καθήκοντά του.

Τὰ περὶ ἀντικαταστάσεως τοῦ κ. Μαζαράκη εἰς τὸ γενικὸν ἐπιτελεῖον διὰ τοῦ ἀντιστρατήγου κ. Θ. Μανέτα ἢ τοῦ ὑποστρατήγου κ. Δ. Καθενιώτη δὲν ἐπιβεβαιοῦνται οὐδαμόθεν.

Η ΔΙΚΗ ΔΙΑ ΤΗΝ ΚΙΝΙΝΗΝ

Κατὰ τὴν χθεσινὴν συνεδρίασιν διὰ τὴν δίκην τῆς κινίνης ἐσυνέχισε τὴν ἀγόρευσίν του ὁ συνήγορος τοῦ Γαλοπούλου κ. Ῥάλλης. Οὗτος προσκομίζων διάφορα στοιχεῖα στοιχεῖα πρὸς ἀπόδειξιν τοῦ ὅτι ὁ Γαλόπουλος ὄχι μόνον δὲν ἔπαιζε ῥόλον κατὰ τὸν καταρτισμὸν τῶν συμβάσεων, ἀλλ' οὐδὲ καὶ εἰσηγεῖτο ἢ ἤρχετο εἰς ἰδιαιτέρας συζητήσεις μὲ τοὺς ἑκάστοτε προϊσταμένους του ὑπουργούς, ἀναγινώσκει δύο ἐπιστολὰς τῶν κ. κ. Καφαντάρη καὶ Μαρῆ, οἵτινες πιστοποιοῦντες κατηγορηματικῶς τὰ ἀνωτέρω βεβαιοῦν ὅτι ὁ Γαλόπουλος ὑπῆρξεν ἔντιμος ὑπάλληλος, μηδέποτε γεννήσας περὶ τοῦ ἐναντίου ὑπονοίας.

Μετὰ τὸν κ. Ῥάλλην ἠγόρευσεν ὁ κ. Βιτσικουνάκης. Σήμερον θὰ ἀγορεύσῃ ὁ κ. Ἀραβαντινὸς συνήγορος ἐπίσης τοῦ Γαλοπούλου, μετ' αὐτὸν δὲ οἱ ὑπολειπόμενοι δύο συνήγοροι κ. κ. Τσουκαλᾶς καὶ Μακρόπουλος.

ΠΡΟΣΤΙΜΟΝ ΕΙΣ ΤΗΝ ΗΣΤΕΡΝ

Ὁ ὑφυπουργὸς κ. Λαδᾶς διὰ χθεσινῆς ἀποφάσεως του ἐπέβαλεν εἰς τὴν Ἤστερν νέον πρόστιμον 300 λιρῶν διὰ τὴν μέχρι 15 Ἰουνίου καθυστέρησιν τῆς ἐπιδιορθώσεως τῶν βλαβέντων καλωδίων.

Τόσον τὸ πρόστιμον τοῦτο, ὅσον καὶ τὸ προηγούμενον ἐξ 750 λιρῶν, ἐβεβαιώθησαν ὡς δημόσια ἔσοδα καὶ ἐστάλησαν εἰς τὸν ταμίαν κατατσάσεις πρὸς εἴσπραξιν.

ΣΥΖΗΤΗΣΙΣ ΕΙΣ ΤΗΝ ΓΕΡΟΥΣΙΑΝ ΕΠΙ ΤΟΥ ΝΟΜΟΣΧΕΔΙΟΥ ΠΕΡΙ ΤΥΠΟΥ

Τὴν 5 ½ μ.μ. ἄρχεται ἡ συνεδρίασις.

Συζητεῖται τὸ νομοσχέδιον περὶ Τύπου.

Ὁ κ. ΦΑΚΗΣ, εἰσηγητής, ὁμιλῶν διὰ μακρῶν, ἐξαίρει ὡς ἀνάγκην τὸν περιορισμὸν τῆς ἐλευθερίας τοῦ Τύπου.

Ὁ κ. ΜΠΑΡΜΠΟΥΛΗΣ ἀναγινώσκει δήλωσιν τοῦ κόμματος τῶν Ἐλευθεροφρόνων, ὅτι θὰ καταψηφίσῃ τὸ νομοσχέδιον διότι περιέχει διατάξεις προωρισμένας νὰ καταλύσωσι τὸν ἐλεύθερον ἔλεγχον τοῦ τύπου, τὴν θεμελιώδη αὐτὴν προϋπόθεσιν τοῦ συνταγματικοῦ ἡμῶν πολιτεύματος.

Η ΓΝΩΜΗ ΤΗΣ ΜΕΙΟΨΗΦΙΑΣ

Ὁ κ. ΣΧΙΝΑΣ εἰσηγητὴς τῆς μειοψηφίας λέγει ὅτι πρόεδρος τῆς Κυβερνήσεως ὁμιλῶν ἐνώπιον τῆς Βουλῆς ἐδήλωσεν ὅτι τὸ νομοσχέδιον κατὰ τοῦ Τύπου κατηρτίσθη ἀπὸ τοῦ 1928 πρὸς ὁλοκλήρωσιν τοῦ προγράμματος τῆς Κυβερνήσεως. Δὲν ἐνθυμοῦμαι, ἐξακολουθεῖ, ἐὰν εἰς τοὺς προγραμματικούς του λόγους ὁ κ. Πρόεδρος τῆς Κυβερνήσεως ἀνέφερεν ὅτι θὰ φιμώσῃ τὸν Τύπον δι' ἀνελευθέρου καὶ ἀντισυνταγματικοῦ νομοσχεδίου. Εἶμαι ὅμως βέβαιος ὅτι ἐὰν ἔδιδε τὴν ἐξήγησιν ταύτην πρὸς τὸν λαὸν ἀσφαλῶς οὗτος δὲν θὰ ἐνέκρινε τοὺς προγραμματικοὺς τούτους λόγους τοῦ ἀρχηγοῦ τῶν φιλελευθέρων, διότι θὰ ἀντελαμβάνετο ὅτι διὰ τοιούτου τυποκτόνου νόμου θὰ ἐσφυρηλατοῦντο τὰ δεσμὰ τῶν ἐλευθεριῶν τοῦ λαοῦ. Ἐὰν κατηρτίσθη τὸ νομοσχέδιον κατὰ τὸ ἔτος 1928, ἀσφαλῶς ἐκοιμήθη εἰς τὰ ἀρχεῖα τοῦ ὑπουργείου Δικαιοσύνης ἐπὶ μίαν σχεδὸν τριετίαν, διὰ νὰ ἐξυπνήσῃ μὲ τὸ σάλπισμα τοῦ ὀξέος ἀγῶνος, τὸν ὁποῖον ἤρξατο διεξάγων ὁ Τύπος κατὰ τῆς Κυβερνήσεως καὶ τῶν ὀργάνων αὐτῆς. Ἀλλὰ συγχρόνως μὲ τὴν ἀφύπνισιν τοῦ νομοσχεδίου ἀφυπνίσθη καὶ ἡ κοινὴ γνώμη καὶ ἐξηγέρθη κατ' αὐτοῦ, ἡ δὲ ἐξέγερσίς της ἐξεδηλώθη διὰ ψηφισμάτων τῶν διαφόρων συλλόγων καὶ ὀργανώσεων, διαδηλούντων ὅτι τοῦτο ἀντίκειται εἰς τὴν συνείδησιν τῶν μαζῶν, αἵτινες αἰσθάνονται ὅτι διὰ τοιούτου ἀνελευθέρου νομοσχεδίου καταλύονται αὗται αὗται αἱ ἐλευθερίαι τοῦ λαοῦ, τοῦ ὁποίου τὴν κοινὴν συνείδησιν ἀπεικονίζει ὁ Τύπος. Ὁ Τύπος εἶνε ὁ εἰσαγγελεὺς τοῦ μεγάλου δικαστηρίου τῆς κοινῆς γνώμης, ὅστις καταγγέλλει εἰς τὸν ἑλληνικὸν λαὸν τὰς ὑπερβασίας τῶν ἑκάστοτε κυβερνώντων καὶ τῶν ἀσκούντων αὐτήν, θέτει πρὸ τῶν ὀμμάτων τοῦ λαοῦ τὰ εἰς βάρος αὐτοῦ διαπραττόμενα καὶ καλεῖ τὸν λαὸν νὰ κρίνῃ καὶ καταδικάσῃ ἢ ἀθωώσῃ διὰ τῆς ἐξεγέρσεως τῆς κοινῆς γνώμης καὶ διὰ τῆς ψήφου του κατὰ τῶν κυβερνώντων. Ὁ Τύπος κατὰ τοὺς τελευταίους χρόνους κατήγγειλεν εἰς τὸν λαὸν τὰ τελούμενα εἰς βάρος τοῦ ἐπιουσίου ἄρτου τοῦ λαοῦ. Ὁ Τύπος παρηκολούθησε τὴν ἐξέλιξιν τοῦ μεγάλου τούτου ζητήματος καὶ ἐπέτυχε τὴν ἐλάττωσιν τῆς τιμῆς τοῦ ἄρτου καὶ τὴν ἀπομάκρυνσιν ἑνὸς ὑπουργοῦ. Ὁ Τύπος ἔθηκε πρὸ τῶν ὀμμάτων τοῦ λαοῦ τὸ ζήτημα τῆς κινίνης καὶ παρέδωκεν εἰς χεῖρας τῆς δικαιοσύνης τοὺς ἐντιμωτάτους. Ὁ Τύπος ἔξηκε πρὸ τῶν ὀμμάτων τοῦ λαοῦ τὸ ζήτημα τῆς ὁδοποιΐας καὶ τῶν μεσαζόντων μὲ ἀποτέλεσμα τὴν ἀπομάκρυνσιν ἑνὸς ὑπουργοῦ ἐκ τῆς κυβερνήσεως. Καὶ ἡ φίμωσις τοῦ Τύπου σφυρηλατεῖ τὰ δεσμὰ τῶν ἐλευθεριῶν τοῦ λαοῦ, καὶ νεκρώνει τὴν κοινὴν γνώμην, τὴν τοιαύτην ὅμως φίμωσιν τοῦ Τύπου δὲν εἶναι διατεθειμένος νὰ δεχθῇ ὁ λαός, καὶ θὰ τὴν ἀνατρέψῃ, ὅπως τὴν ἀνέτρεψε καὶ ἄλλοτε ὅτε ἐπεβλήθησαν τοιαῦτα τυποκτόνα μέτρα.

Ὁ κ. ΜΥΛΩΝΑΣ κηρύσσεται κατὰ τοῦ νομοσχεδίου τονίζων ὅτι τοῦτο εἶναι ἀντισυνταγματικόν, ἀνελεύθερον καὶ καταρτισμένον μὲ πνεῦμα ἐχθρότητος κατὰ τοῦ Τύπου.

Ὁ κ. ΣΤΡΑΤΗΣ ἀναγινώσκει δήλωσιν τῶν ἐργατικῶν γερουσιαστῶν ὅτι καταδικάζουν τὸ νομοσχέδιον ὡς ἀνελεύθερον καὶ ὡς στρεφόμενον ἐναντίον τῶν ἐργαζομένων λαϊκῶν τάξεων καὶ ὅτι θὰ τὸ καταψηφίσουν.

Μεθ' ὃ διακόπτεται ἡ συνεδρίασις διὰ τὴν 10ην μ.μ.

ΜΕΤΑ ΤΗΝ ΔΙΑΚΟΠΗΝ

Τὴν 10 ½ ἐπαναλαμβάνεται ἡ συνεδρίασις.

Ὁ κ. Ι. ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΙΔΗΣ καταθέτει ἐκ μέρους τοῦ ἀγροτικοῦ κόμματος τὴν κάτωθι δήλωσιν: «Οἱ γερουσιασταὶ τοῦ ἀγροτικοῦ κόμματος κρίνοντες τὸ ὑπὸ ψήφισιν νομοσχέδιον «περὶ Τύπου» ὡς ἀνελεύθερον καὶ ἀντισυνταγματικόν, δηλοῦν ὅτι θὰ καταψηφίσουν τοῦτο».

Ὁ κ. ΦΩΤΑΚΗΣ ὑπεραμύνεται τοῦ νομοσχεδίου.

ΚΑΡΑΠΑΝΟΣ. Ἀπόπειραι γενόμεναι κατὰ καιροὺς πρὸς περιστολὴν τῶν ἐλευθεριῶν τοῦ λαοῦ συνήντησαν πολιτευτάς, οἱ ὁποῖοι ἤγειραν τὸ ἀνάστημά των κατέναντι Βασιλέων καὶ Αὐτοκρατόρων ἀκόμη, διότι ὁ Τύπος ἔσχε μεγάλα ἀποτελέσματα ἐπὶ τῆς ἐξελίξεως τῶν λαῶν.

Ε. ΒΕΝΙΖΕΛΟΣ. Δὲν καρατομοῦμεν τὸν Τύπον, εἴμεθα πολὺ φιλελεύθεροι.

ΚΑΡΑΠΑΝΟΣ. Νὰ μοῦ ἐπιτρέψητε νὰ ἔχω ἀντιρρήσεις τινάς. Τὸ νομοσχέδιον δὲν ἔχασε τὴν πνοὴν τὴν ἀντισυνταγματικήν, τὴν ἀνελευθέραν, τὴν ἀντικοινωνικήν. Προτοῦ καταδικασθῇ ὁ δημοσιογράφος, πρέπει νὰ ἔχῃ τὸ δικαίωμα ν' ἀμυνθῇ καὶ νὰ γράψῃ ὅ,τι λέγει. Διατί ἐπιβάλλονται τόσαι ἀθροιστικαὶ ποιναὶ κατὰ τοῦ δημοσιογράφου; Τοῦτο εἶναι μία ἔνδειξις πρὸς δέσμευσιν τοῦ Τύπου καὶ εἰς τοιοῦτον βαθμὸν ὥστε νὰ μὴ δύναται ν' ἀσκήσῃ οὐδένα ἀγῶνα. Ἡ ἄλλη διάταξις περὶ κατασχέσεως ἀποτελεῖ ἀληθῆ καταπέλτην κατὰ τῶν δημοσιογράφων.

ΒΕΝΙΖΕΛΟΣ. Νὰ προσέχουν....

ΚΑΡΑΠΑΝΟΣ. Μὰ ὅλοι πρέπει νὰ προσέχωμεν. Καὶ ἐγώ, καὶ ἐσεῖς.... Ποῖος θὰ τιμωρήσῃ σᾶς; Ὁ Ἑλληνικὸς λαὸς βεβαίως. Προχωρῶν τονίζει ὅτι διὰ τοῦ νομοσχεδίου τούτου ὁ κ. Πρόεδρος τῆς Κυβερνήσεως ἐπροκάλεσε τὴν ἐντύπωσιν ὅτι δὲν ἐμπνέεται ἀπὸ ἀνωτέραν πνοὴν ἀλλὰ προήχθη εἰς τὴν ἀπόφασιν νὰ τὸ καταρτίσῃ καὶ τὸ ψηφίσῃ διὰ λόγους ἐντελῶς πολιτικούς.

Ε. ΒΕΝΙΖΕΛΟΣ. Δὲν εὐχαριστεῖσθε ὅτι σᾶς δίδω ἓν ὅπλον διὰ τοῦ ὁποίου θὰ μὲ συντρίψετε.

ΚΑΡΑΠΑΝΟΣ. Δὲν θὰ σᾶς συντρίψωμεν ἡμεῖς. Θὰ συντριβῆτε μόνος σας.

Ὁ κ. ΒΛΑΧΟΣ κηρύσσεται ὑπὲρ τοῦ νομοσχεδίου καὶ κατηγορεῖ ὡς ἀποστάτας τοῦ κόμματος ἐκείνους οἱ ὁποῖοι τὸ καταψηφίζουν.

Ἡ συζήτησις παρετάθη πέραν τῆς 4ης πρωϊνῆς.

Η ΜΕΛΕΤΩΜΕΝΗ ΣΥΓΧΩΝΕΥΣΙΣ ΤΡΑΠΕΖΩΝ

ΗΡΧΙΣΕΝ Η ΠΡΟΕΡΓΑΣΙΑ

Ἐξ ἁρμοδίας Τραπεζιτικῆς πηγῆς ἀνεκοινώθη χθές, ὅτι ἡ ἀπὸ χρόνου μελετωμένη συγχώνευσις τῶν Τραπεζῶν Ἐθνικῆς καὶ Ἀνατολῆς προσέλαβε καὶ τὴν ἐπίσημον μορφήν της, διὰ τῆς ἀναθέσεως εἰς ἀνωτέρους ὑπαλλήλους τῆς Ἐθνικῆς Τραπέζης τῆς συλλογῆς ὅλων ἐκείνων τῶν στοιχείων, ἅτινα θὰ ἦσαν ἀπαραίτητα διὰ μίαν τοιαύτην ἐνέργειαν.

Ἡ μελέτη τῶν στοιχείων αὐτῶν, δὲν εἶνε δυνατὸν νὰ τερματισθῇ πρὸ τῆς παρόδου τριμήνου, ὁπότε θὰ εἶνε κατόπιν δυνατὸν νὰ ληφθῇ ὁριστικὴ ἀπόφασις. Ἐν τούτοις τίποτε δὲν εἶνε δυνατὸν νὰ λεχθῇ ἀπὸ τοῦδε περὶ τῆς συγχωνεύσεως ἢ μή, ἡ ὁποία ὅμως θεωρεῖται εἰς τοὺς τραπεζιτικοὺς κύκλους, ὡς ἐξησφαλισμένη.

Ὅσον ἀφορᾷ τὴν διάδοσιν περὶ συγχωνεύσεως τῶν τριῶν Τραπεζῶν Ἰονικῆς, Ἐμπορικῆς καὶ Ἀθηνῶν, παρεσχέθη ἡ πληροφορία ὅτι δὲν εἶνε ἀκριβής, τόσῳ μᾶλλον, καθ' ὅσον ἡ Ἰονικὴ Τράπεζα εἶνε ἀγγλικὸν ἵδρυμα, τοῦ ὁποίου ἡ ἕδρα εὑρίσκεται ἐν Λονδίνῳ.

Η ΕΞΕΓΕΡΣΙΣ ΤΟΥ ΑΓΡΟΤΙΚΟΥ ΚΟΣΜΟΥ

ΚΑΤΑ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ

ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ, 18 (Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας)—Κατόπιν τῶν πιεστικῶν μέτρων τῆς Κυβερνήσεως κατὰ τῶν γεωργικῶν συνεταιρισμῶν οἱ ἐδῶ συνεταιρισμοὶ ζητοῦν τὴν αὐτοδιάλυσίν των καὶ τὴν μετατροπὴν εἰς πολιτικοὺς ἀγροτικοὺς συλλόγους. Τὴν Κυριακὴν θὰ γίνῃ ἐνταῦθα σύσκεψις τοῦ γενικοῦ συμβουλίου τοῦ ἀγροτικοῦ κόμματος μετὰ τῶν βουλευτῶν καὶ γερουσιαστῶν καθ' ἣν θὰ καθορισθῇ ἡ στάσις τῶν ἀγροτῶν ἔναντι τῆς Κυβερνήσεως. Ἀφ' ἑτέρου ἡ ἐκτελεστικὴ ἐπιτροπὴ τῶν συλλαλητηρίων καὶ συνεδρίων τῆς Ἑλλάδος ἀπεφάσισε τὴν ὀργάνωσιν ἀγροτικῶν συνεδρίων διαμαρτυρίας καὶ εἰς Πελοπόννησον.

Η ΗΛΕΚΤΡΟΚΙΝΗΣΙΣ ΤΗΣ ΓΡΑΜΜΗΣ ΚΗΦΙΣΣΙΑΣ

Ἀνεκοινώθη χθὲς ὅτι ἐπῆλθε κατ' ἀρχὴν συμφωνία μεταξὺ τοῦ ὑπουργείου Συγκοινωνίας καὶ τῆς Πάουερ ὅπως ἀρχίσουν ἀμέσως αἱ ἐργασίαι διὰ τὴν ἠλεκτροκίνησιν τοῦ σιδηροδρόμου Κηφισίας κατὰ τοὺς ἀρχικοὺς ὅρους τῆς συμβάσεως. Ἐντὸς δὲ τῶν ἡμερῶν ἀναμένεται καὶ ἔγγραφος ἐκ μέρους τῆς Πάουερ ἐπιβεβαίωσις τῆς ἐν λόγῳ συμφωνίας.

Ὁ νέος σιδηρόδρομος Κηφισίας θὰ ἔχῃ διπλῆν γραμμήν, ὅπως ἀκριβῶς καὶ ὁ ἠλεκτρικὸς τοῦ Πειραιῶς.

ΑΠΕΡΓΙΑ ΚΑΠΝΕΡΓΑΤΩΝ

ΘΕΣ)ΝΙΚΗ, 18. (Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας). — Οἱ καπνεργάται Θεσσαλονίκης καὶ Σερρῶν ἀπεφάσισαν νὰ κηρύξουν ἀπεργίαν. Εἰς τὰς Σέρρας συνελήφθη ὁ ἐκτελεστικὸς γραμματεὺς τῶν καπνεργατῶν.

ΤΕΡΑΣ

ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ, 18. (Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας). — Εἰς τὸ ἐνταῦθα μαιευτήριον ἐγεννήθη κυκνοκέφαλον τέρας τὸ ὁποῖον φέρει ἄνωθεν τοῦ κέντρου τοῦ προσώπου μίαν μόνην ὀφθαλμικὴν κόγχην καὶ ἐντὸς αὐτῆς ἕνα ὀφθαλμικὸν βολβὸν μὲ δύο κόρρας τοῦ ὀφθαλμοῦ. Ἐπέζησε δύο ὥρας.

ΚΑΤΑΧΡΗΣΙΣ

ΘΕΣ)ΝΙΚΗ, 18. (Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας). — Ἡ ἀνωτέρα διοίκησις χωροφυλακῆς Θράκης ἀπηύθυνεν ἐγκύκλιον δι' ἧς γνωρίζει ὅτι ἐξηφανίσθη ὁ ἀνθυπομοίραρχος Θωμᾶς Πλανορᾶς ὅστις ὑπηρετῶν εἰς τὸν ἔλεγχον διαβατηρίων Πυθίου κατεχράσθη μεγάλα ποσά.

ΑΙ ΑΝΑΣΚΑΦΑΙ

Εἰς τὰς συνεχιζομένας ἀνασκαφὰς τῆς Ῥωμαϊκῆς ἀγορᾶς ἀνευρέθη χθὲς ἀναθηματικὸν ἀνάγλυφον, Βυζαντινῆς ἐποχῆς, φέρον τὰ ἀποτυπώματα ποδῶν γυναικὸς μὲ τὴν ἑξῆς ἐπιγραφήν: «Εὐτυχία εὐχὴν Θεῷ ὑψίστῳ, ἀνέδωκεν».

Τὸ ἀνάθημα ἀνῆκεν εἰς πάσχουσαν ἐκ νόσου τῶν ποδῶν, καὶ εἶνε παρόμοιον μὲ τὰ συνήθη ἀργυρᾶ ἀφιερώματα ἐκ μέρους τῶν πασχόντων τῆς ἐποχῆς μας, τὰ ἀναρτώμενα εἰς τὰς θαυματουργοὺς εἰκόνας.

Εἰς τὸν τομέα Α τῶν παρὰ τὸ Θησεῖον ἀνασκαφῶν ἀπεκαλύφθησαν χθὲς βάθρα ἀρχαίου οἰκοδομήματος, ἀγνώστου χρήσεως.

Η ΑΝΑΠΛΗΡΩΜΑΤΙΚΗ ΛΕΣΒΟΥ

Ἀνεκοινώθη χθὲς ἐκ τοῦ Πολιτικοῦ Γραφείου ὅτι διὰ τὴν ἐπαναληπτικὴν ἐκλογὴν τῆς Λέσβου, τὸ κόμμα τῶν Φιλελευθέρων ἔχρισε ὑποψήφιόν του τὸν κ. Γεώργιον Βωστάνην.

ΜΙΚΡΑΙ ΕΙΔΗΣΕΙΣ

Ὁ κ. Λαδᾶς μετέβη χθὲς εἰς τὴν Δημαρχίαν καὶ ἐζήτησε παρὰ τοῦ κ. Μερκούρη τὸν κατάλογον τῶν ζημιῶν ἃς ὑπέστη ὁ Δῆμος ἐκ τῆς κατασκευῆς τῆς σήραγγος Ὁμονοίας, προκειμένου νὰ συμπεριλάβῃ ταύτας εἰς τὴν διαιτησίαν, τὴν ἐνεργουμένην κατ' αὐτὰς ἐν Παρισίοις, μεταξὺ Δημοσίου καὶ Ἑταιρείας Ἑλλὴν Ἠλεκτρικῶν Σιδηροδρόμων.

— Προερχόμενον ἐκ Κωνσταντινουπόλεως καὶ Ὀδησσοῦ κατέπλευσε χθὲς εἰς τὸ Φάληρον τὸ Δανικὸν καταδρομικὸν «Νιέλς Ζουέλι» μὲ 150 δοκίμους ἐκτελοῦντας ἐκπαιδευτικὸν πλοῦν. Τοῦ πολεμικοῦ ἐπέβαινε ὁ διὰ τὰ Βαλκάνια πρεσβευτὴς τῆς Δανίας κ. Σκόου καὶ ὁ ἐκ τῶν οὐδετέρων μελῶν τῆς Μικτῆς Ἑλληνοτουρκικῆς ἐπιτροπῆς κ. Ἄντερσον. Τὸ πολεμικὸν ἐχαιρέτισε τὴν ἑλληνικὴν σημαίαν δι' 21 κανονιοβολισμῶν, εἰς οὓς ἀπήντησε τὸ θωρηκτὸν «Ἀβέρωφ».

ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΖΩΗ

ΣΥΝΑΛΛΑΓΜΑ 18 ΙΟΥΝΙΟΥ

ΤΡΑΠΕΖΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

ΕΠΙ	ΑΓΟΡΑ	ΠΩΛΗΣΙΣ
Λονδίνου...	374.25	375.—
Παρισίων...	3.01	3.02
Ν.Ὑόρκης..	73.85	77.03
Ἐλβετίας...	14.82	14.89
Ἰταλίας....	4 03	4.05
Ὀλλανδίας..	30.93	31.04
Βρυξελλῶν..	2.14	2.16
Βερολίνου..	18.23	18.30
Βιέννης....	10.84	10.84
Σόφιας.....	0 550	0.56
Βουκουρεστ.	0.471	0.479
Πράγας.....	2.280	2.295
Δηνάριον...	1.137	1.140

ΧΡΗΜΑΤΙΣΤΗΡΙΑ ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ

ΛΟΝΔΙΝΟΝ εἰς λίρας Κλείσιμον 17)6

5 % 1910	61.50	5 % 1881	77.50
5 % 1914	80.—	5 % 1884	77.50
7 % 1924	101.50	4 % 188	63 —
6 % 192	91.25	4 % 1889	59.—
Κτηματικ.	99.50	5 % 1890	73 50
Παραγωγ.	86.75	4 % 1902	63.50
Ἀνταλλάξ.	96.50	5 % 1907	90.—

ΠΑΡΙΣΙΩΝ εἰς φρ. γαλλ. Κλείσ. 18)6

5 % 1914		Λαυρίου..	
Τρ.Ἀθηνῶν	117	Ἠλεκτρικ.	
Τρ.Ἀνατολ		Σ.Π.Α.Π.	
Οἴνων.....	155	Σιδ.Θεσσ.	325

ΑΛΕΞΑΝΔΡΕΙΑΣ φρ. χρ. Κλεισ. 18)6 γρόσ.

Τρ.Ἀθην.	25.50	Ἀνταλλάξ.	252.—
Τρ.Ἀνατ.	42.—		

ΤΟ ΧΡΗΜΑΤΙΣΤΗΡΙΟΝ

ΣΥΝΑΛΛΑΓΜΑ: Λονδῖνον, 18 Ἰουνίου.— Παρισίων 124.30 Ν. Ὑόρκης 4.8521, Ἐλβετίας 25.09, Ἰταλίας 92.95, Ἱσπανίας 50.80, Ἄμστερνταμ 12.11, Στοκχόλμης 18.14, Βρυξελλῶν 34.87, Βουκουρεστίου 817, Βερολίνου 20.505, Βιέννης 34.63, Πράγας 164.25 Βελιγραδίου 275, Σόφιας 670, Βουδαπέστης 27.91.

ΑΙ ΔΙΑΚΥΜΑΝΣΕΙΣ ΤΩΝ ΑΞΙΩΝ

ΤΙΤΛΟΙ	ΑΝΩΤ.	ΚΑΤ.	ΚΛΕΙΣΙΜΟΝ 18)6	ΚΛΕΙΣΙΜΟΝ 17)6
Ἑλλάδος....	6450	6322	6450	6360
Ἐθνικῆς....	72100	70900	72100	69900
Ἀθηνῶν....	377	374	376	377
Ἀνατολῆς ..	630	628	628	630
Ἐμπορικῆς..	697	692	697	694
Βιομηχανίας	135	135	135	138
Ἐθν.Ἀτμ...	192	192	192	192
Οἰνοπνευμ..	264	264	264	264
Οἴνων......	471	465	470	470
Ἠλεκτρ.Σιδ.	608	605	605	608
Ἡσαΐα.....	5.—	5.—	5.—	5.—
Πυριτιδοπ..	2050	2050	2050	2060
Λιπασμάτων	720	720	720	720
Ἔργον.....	240	240	240	240
Προμηθεὺς..	570	570	570	570
Σ.Π.Α.Π....	350	350	350	342
Ἐριουργίας.	197	195	197	205
Πειραϊκῶν..	88	88	88	88
Χρώματα...	400	368	400	400
Διαμαν.οπ.	145	145	145	145
Καπνοῦ....	191	189	191	191
Τέκτων....	108	108	108	108
Ἠλεκτρικῆς	287	285	287	284
Ἀνταλλάξ..	97305	972—	97350	96850

ΤΙΤΛΟΙ ΕΚΤΟΣ ΧΡΗΜΑΤΙΣΤΗΡΙΟΥ.— Φὶξ 440, Φῶς 40, Κάδμος 95, ΠΑΚ 100, ΕΛΚΑ 40 Ἀβεζὰπ 23, Ψυχικοῦ 32, Ξενοδοχείων 650, Τιτὰν 450, ΕΤΜΑ 270. Ἱπποδρομίου 315, Χαρτ. Αἰγίου 240, Πουλόπουλος 180.

ΠΡΟΣΦΥΓΙΚΑΙ ΟΜΟΛΟΓΙΑΙ. — Ἀνταλλάξιμα 8 %. Μετρητοῖς 971 καὶ 972 (κλείσιμον). Προθεσμία 972 καὶ 973.50 (κλείσιμον).

Ἀνταλλάξιμα 6%. Προθεσμία 832 καὶ 833 (κλείσιμον).

Ἑλλήνων ὑπηκόων. Μετρητοῖς 474. Προθεσμία 475.50 καὶ 476 (κλείσιμον).

Πέμπτη, 18 Ἰουν. 1931 ΔΕΛΤΙΟΝ ΧΡΗΜΑΤΙΣΤΗΡΙΟΥ Κλ. μεσημβρ.

ΟΜΟΛΟΓΙΑΙ ΕΘΝΙΚΩΝ ΔΑΝΕΙΩΝ

ΕΙΣ ΧΡΥΣΟΝ		ΕΙΣ ΔΡΑΧΜΑΣ	
5 % 1881	5775	5 % 1898	75.—
5 % 1884	5800	5 % 1900	82.25
4 % 1887	4745	1 % 1906	50.—
4 % 1889	4435	6 % 1917	87.—
5 % 1890	5455	6 % 1918	90 —
5 % 1893	5350	8 % Α.Β.191	94 50
2 ½ % 1898	37000	8 % Γ.Σ.1925	92 25
4 % 1902	4625	8 % Ζ.Ι. 1929	91.—
5 % 1907	1365	5 % 1920 π.	206.50
4 % 1910	4530	5 % 1920 μ.	209.—
5 % 1914	5960	6 ½ % 1922	99 50
7 % 1924	7660	6 % 1926	91.25
7 % 1924	38500	8 % 1926	100.—
8 % 1925	81800	8 % 1927	476.—
6 % 1928	6860	Ἀνταλλ. 8 %	973.50
6 % 1928	34500	Ἀνταλλ. 6 %	833 ...
6 % 1928	6600	Βουλγαρ.6 %	417.50
		Πολεμοπ.6 %	79 —

ΟΜΟΛΟΓΙΑΙ ΤΡΑΠΕΖΩΝ

2.50 % 1904	78.—	7.— % 1925	291.50
2.50 % 1912	76.—	7.— % 1926	292.—
2.— % 1925	6700	....	......

ΜΕΤΟΧΑΙ

Τραπεζῶν	
Ἑλλάδος....	6450
Ἐθνικῆς....	72100
Κτηματικῆς.	3860
Ἀθηνῶν....	376
Ἀνατολῆς..	628
Λαϊκῆς.....	5400
Ἐμπορικῆς .	697
Πειραιῶς...	365
Βιομηχανίας	135
Οἰκονομίας.	25
Κεντρικῆς..	180
Κοσμαδοπ..	775
Χίου......	670
Ἑλ.Ἐμ.Πίσ.	215
Καραβασίλη	8200
Λακωνίας..	102

Οἰνοποιητ.	
Οἰνοποιΐας.	266
Οἴνων......	470
Καμπᾶ.....	98
Ἡσαΐα.....	4.—
Ἕνωσις....	83
Γεωργ.Βιομ.	115

Ἀτμοπλ.	
Κάππαρη...	2.—
Ἐθνικῆς....	169
Μιχαληνοῦ..	510
Γιαννουλάτ.	50
Χιακῆς.....	18
Κροκοδείλου	170

Βιομηχαν.	
Ἑρμῆς......	162
Καπνοῦ.....	191
Ἀπόλλων...	100
Βασιλειάδη.	290
Πυριτιδοπ..	2050
Λιπασμάτων	730
Χρωμάτων	400
Ἄγκυρα....	20
Βιὸ.......	70
Παλλὰς	185
Κυλινδρόμ..	122
Ἥλιος.....	40
ΨυγεῖαΘεσ.	195
Ἀθηνᾶ....	48
Παγοπ.Πατ.	90
Ἀλεξόπουλ.	10
Σάνιτας....	2.—
Κονσέρβαι..	250
Ψυγ. Πειρ..	200
Ἀνατολὴ ...	65
Χημ.Βιομηχ.	57
Ἅλατος....	62
Λεβαδείας..	200
Εὐρώτας...	95
Ἑστία.....	700

Ἀνθρακευτ.	
Ἀλιβερίου..	15
Ἀνθρακωρ..	8.—
Ἐπ.(κοιναὶ)	26.—
Ἐπ. (προν.)	90
Λαυρίου....	3.—
Ὠρωποῦ....	10

Σιδηρ) καὶ	
Θεσσαλίας .	980
Σ.Π.Α.Π...	350
Ἠλεκτρ.Σιδ.	605
....	

Οἰκοδ) καὶ	
Ἡρακλῆς..	620
Τιτὰν.....	2550
Ξυλείας...	103
Τέκτων....	108
Ἐρέα.....	580
Ἄτλας.....	26
Ἔργον....	238
Κέκρωψ ..	180
Κύκλωψ ..	102
Ἐργοληπτ.	135
Ὄλυμπος..	175
ΑΚΤΕ....	12.—
ΠρώτηΟἰκ.	290
Καψαμπέλη	87
Ἑλλοῦλ...	70

Ὑφαντουρ	
Πειρ.Ἐπιχ	77
Ἐριουργία	197
Βερμίου...	355
Ἔρια.....	30
Ἑλλ.Ταπητ	17
Χρυσαλλὶς	101
Βάμβαξ...	95
Ὑφαντουρ.	23
Ἀθηναΐς..	131
Ναθαναήλ.	350
Φανελλοπ.	50
....	

Διάφοροι	
Ἠλεκτρικ.	287
Ἑνιαίας...	480
Τίτλ.Ἰδρ.	40
Ὑπεγγύων	4400
Κορίνθου .	340
Γεν.Ἀποθ.	390
Ἐξ. Καπν.	4765
Προμηθευ.	575

Γραφεῖον Γ. ΣΤΟΥΠΑΘΗ

Β' ΕΚΔΟΣΙΣ

ΣΠΟΥΔΑΙΟΤΑΤΗ ΣΗΜΑΣΙΑ ΤΗΣ ΣΥΝΑΝΤΗΣΕΩΣ ΜΕΛΛΟΝ ΜΑΚΔΟΝΑΛΝΤ ΚΑΙ ΧΕΝΤΕΡΣΟΝ

ΑΠΟΦΑΣΙΣΤΙΚΗ ΣΤΑΣΙΣ ΤΗΣ ΑΜΕΡΙΚΗΣ

ΛΟΝΔΙΝΟΝ, 18. (Ἀσύρματος). — Ἡ χθεσινὴ συνάντησις Μέλον—Μακντόναλντ—Χέντερσον χαρακτηρίζεται ὑπὸ τῶν ἐφημερίδων ὡς σημαντικώτατος σταθμὸς εἰς τὴν ἱστορίαν τῆς μεταπολεμικῆς Εὐρώπης. Μολονότι οὐδὲν ἀνεκοινώθη ὑπὸ τῶν ἐπισήμων, ἐγνώσθη ὅτι ὁ κ. Μέλον ἀνέπτυξε τὰς ἀπόψεις τῆς ἀμερικανικῆς κυβερνήσεως καθ' ἃς ἂν δὲν περιορισθοῦν οἱ ἐξοπλισμοὶ θὰ εἶνε ἀδύνατον νὰ ἐπανέλθῃ ἡ ἀμοιβαία μεταξὺ τῶν λαῶν ἐμπιστοσύνη ἄνευ τῆς ὁποίας ἡ παγκόσμιος συνεργασία ἀποβαίνει ἀδύνατος. Ἐάν, προσέθεσεν ὁ κ. Μέλον, δεχθῇ ἡ Εὐρώπη τὰς ἀμερικανικὰς ἀπόψεις καὶ ἀπαλλάξῃ τοὺς λαοὺς τοῦ ἀφορήτου βάρους τῶν ἐξοπλισμῶν, τότε αἱ Ἡνωμέναι Πολιτεῖαι θὰ δεχθοῦν νὰ ἀναθεωρηθοῦν τὰ ζητήματα τῶν πολεμικῶν χρεῶν καὶ τῶν ἐπανορθώσεων.

Η ΚΑΤΑΣΤΑΣΙΣ ΕΝ ΑΥΣΤΡΙΑ ΜΕΤΑ ΤΗΝ ΕΚΡΑΓΕΙΣΑΝ ΚΥΒΕΡΝΗΤΙΚΗΝ ΚΡΙΣΙΝ

ΔΙΑΘΕΣΕΙΣ ΔΙΚΤΑΤΟΡΙΑΣ

ΒΕΡΟΛΙΝΟΝ, 18. (Πρακτ. Τρανζόσεαν).—Τηλεγραφοῦν ἐκ Βιέννης ὅτι ἐδημιουργήθη μία πραγματικῶς περίεργος κατάστασις ἐκ τῶν ὅρων τῶν διατυπωθέντων ἐκ μέρους τοῦ κ. Ἔντερ διὰ τὸν σχηματισμὸν κυβερνήσεως. Ὁ κ. Ἔντερ, ὅστις ἐν ἀρχῇ ἠρνήθη νὰ δεχθῇ τὴν ἐντολήν, δεικνύει ἤδη προθυμίαν εἰς τὸ νὰ σχηματίσῃ κυβέρνησιν, ὑπὸ τὸν ὅρον ὅπως τῷ παραχωρηθῇ πλήρης δικτατορικὴ ἐξουσία. Οὕτω προτείνει διάλυσιν τῆς σημερινῆς Βουλῆς καὶ διακυβέρνησιν τῆς χώρας δικτατορικῶς μὲ μίαν ὀλιγομελῆ ἐπιτροπὴν εἰς ἣν ν' ἀντιπροσωπεύωνται ὅλα τὰ πολιτικὰ κόμματα. Ὁ κ. Ἔντερ ἐλπίζει οὕτω νὰ παρακάμψῃ τοὺς συνταγματικοὺς περιορισμοὺς καὶ νὰ κυβερνήσῃ καθ' ὃν τρόπον νομίζει καλύτερον. Εἰς τὰς προσπαθείας του ὅμως αὐτὰς εὑρίσκει ἀντιμετώπους τοὺς σοσιαλιστὰς οἵτινες οὐδόλως εἶνε διατεθειμένοι νὰ τὸν ὑποστηρίξουν. Ὡς ἐκ τούτου γίνεται λόγος περὶ σχηματισμοῦ κυβερνήσεως ὑπὸ τὸν Γκέρτλερ τοῦ ὁποίου εἶνε γνωσταὶ αἱ συμπάθειαι πρὸς τὴν ἀριστεράν, θεωρεῖται δὲ ὁ μόνος ἐκ τῶν πολιτικῶν τῆς Αὐστρίας ὅστι θὰ δυνηθῇ νὰ συγκεντρώσῃ ὑπὸ τὴν ἡγεσίαν του τοὺς Χριστιανοσοσιαλιστὰς καὶ τοὺς Σοσιαλδημοκράτας.

Η ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΣΥΝΔΡΟΜΗ ΤΗΣ ΑΓΓΛΙΑΣ ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΑΥΣΤΡΙΑΝ

ΛΟΝΔΙΝΟΝ, 18. (Ἀσύρματος). — Ἡ Τράπεζα τῆς Ἀγγλίας προκατέβαλεν εἰς τὴν Αὐστριακὴν Ἐθνικὴν Τράπεζαν 150 ἑκατομμύρια αὐστριακῶν σελληνίων, ἤτοι 4.266.000 λίρας στερλίνας, ὅπως χρησιμοποιηθοῦν ὑπ' αὐτῆς διὰ τὴν σύναψιν μεγάλου διεθνοῦς δανείου πρὸς τὴν αὐστριακὴν κυβέρνησιν. Αἱ ἀγγλικαὶ ἐφημερίδες σχολιάζουσαι τὴν ἀπόφασιν ταύτην τῆς Τραπέζης τῆς Ἀγγλίας, ἐκφράζουν τὴν γνώμην ὅτι ἡ εὐεργετικὴ αὐτῆς ἐπίδρασις ἐπὶ τῆς καθόλου οἰκονομικῆς καταστάσεως θὰ εἶνε μεγίστη. Ὁ «Ἑωθινὸς Ταχυδρόμος» γράφει ὅτι εἶνε ἡ πρώτη φορὰ ἀπὸ τῆς ἐποχῆς τοῦ πολέμου καθ' ἣν ἡ Τράπεζα τῆς Ἀγγλίας παρέχει μετὰ προθυμίας καὶ ταχύτητος τὴν συνδρομὴν αὐτῆς πρὸς βελτίωσιν τῆς οἰκονομικῆς καταστάσεως ξένου κράτους.

ΟΡΙΣΤΙΚΗ ΑΠΟΦΑΣΙΣ ΤΩΝ ΜΑΚΔΟΝΑΛΝΤ-ΧΕΝΤΕΡΣΟΝ ΝΑ ΜΕΤΑΒΟΥΝ ΕΙΣ ΒΕΡΟΛΙΝΟΝ

ΛΟΝΔΙΝΟΝ, 18. (Ἀθην. Πρακτ.).— Τὸ ὑπουργεῖον τῶν Ἐξωτερικῶν ἀνακοινοῖ ὅτι ὁ Πρωθυπουργὸς καὶ ὁ ὑπουργὸς τῶν Ἐξωτερικῶν κ. κ. Μακδόναλδ καὶ Χέντερσον ἀπεδέχθησαν τὴν πρόσκλησιν τοῦ Γερμανοῦ καγκελλαρίου καὶ τοῦ ὑπουργοῦ τῶν Ἐξωτερικῶν κ. Κούρτιους, ὅπως ἐπισκεφθοῦν τὸ Βερολῖνον τὴν 17ην Ἰουλίου.

Βεβαιοῦται ἐξ ἄλλου ὅτι ὁ Ἀμερικανὸς ἐπὶ τῶν Ἐξωτερικῶν ὑπουργὸς κ. Στίμσον θὰ φθάσῃ εἰς Βερολῖνον τὴν 21ην Ἰουλίου, ὥστε νὰ καταστῇ δυνατὸν νὰ συζητήσῃ μετὰ τῶν Γερμανῶν ὑπουργῶν ἐπὶ τῶν ἀποτελεσμάτων τῶν συνομιλιῶν των μετὰ τῶν Ἄγγλων συναδέλφων των.

Η ΑΓΡΟΤΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ ΤΗΣ ΒΟΥΛΓΑΡΙΑΣ ΘΑ ΣΥΝΑΨΗ ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΝ ΔΑΝΕΙΟΝ

ΣΟΦΙΑ, 18. (Ἀθην. Πρακτ.).— Ἡ ἐφημερὶς «Ζαριὰ» δημοσιεύει δηλώσεις μέλους τῆς διοικήσεως τῆς βουλγαρικῆς Ἀγροτικῆς Τραπέζης, τονίζοντος τὴν οἰκτρὰν οἰκονομικὴν κατάστασιν τῶν Βουλγάρων χωρικῶν. Ἡ Ἀγροτικὴ Τράπεζα πρόκειται νὰ λάβῃ μέτρα ἀνακουφίσεως τῶν Βουλγάρων ἀγροτῶν, ἐλαττώνουσα τοὺς τόκους τῶν χορηγηθεισῶν πρὸς αὐτοὺς πιστώσεων. Ἐπίσης τὰ βραχυπρόθεσμα δάνεια θὰ μεταβληθοῦν εἰς μακροπρόθεσμα. Πρὸς τὸν σκοπὸν τοῦτον ἡ Ἀγροτικὴ Τράπεζα προτίθεται νὰ συνάψῃ λίαν προσεχῶς ἐξωτερικὸν δάνειον.

ΤΟ ΕΝΔΙΑΦΕΡΟΝ ΤΩΝ ΑΓΓΛΩΝ ΔΙΑ ΤΑΣ ΑΝΑΣΚΑΦΑΣ

ΛΟΝΔΙΝΟΝ, 18. (Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας).— Οἱ σημερινοὶ «Τάϊμς» δημοσιεύουν ἐνθουσιῶδες κύριον ἄρθρον σχετικῶς μὲ τὰς διενεργουμένας ἐν Ἀθήναις ἀνασκαφάς. Τὸ ἄρθρον, ἐμπνευσμένον ἐξ ὁλοκλήρου ἐκ τῆς κλασσικῆς παιδείας, τονίζει τὴν συγκίνησιν τῶν Ἄγγλων διανοουμένων διὰ τὴν ἐνδεχομένην ἀνεύρεσιν τοῦ τάφου τοῦ Πλάτωνος, ὅστις προώρισται νὰ ἀποτελέσῃ τὸ πολυτιμότερον ἀνθρώπινον μνημεῖον.

Περαιτέρω ὁ ἀρθρογράφος ἐξαίρει τὴν πρωτοβουλίαν καὶ τὴν γενναιοδωρίαν τοῦ Μ. Ἀριστόφρονος, χαρακτηρίζων ὡς εὐτυχῆ σύμπτωσιν τὴν ἐπωνυμίαν τοῦ χορηγοῦ τῶν ἀνασκαφῶν.

Η ΠΟΛΩΝΙΑ ΚΑΙ Η ΤΣΕΧΟΣΛΟΒΑΚΙΑ ΗΓΟΡΑΣΑΝ ΒΟΥΛΓΑΡΙΚΑ ΚΑΠΝΑ

ΣΟΦΙΑ, 18. (Ἀθην. Πρακτ.). — Τὸ πολωνικὸν μονοπώλιον προέβη εἰς τὴν ἀγορὰν 1.400.000 χιλιογράμμων καπνῶν ἐκ Βουλγαρίας, ἐξ ὧν τὰ 500.000 χιλιόγραμμα τοῖς μετρητοῖς εἰς τιμὰς ἀπὸ 2 1)2 ἕως 2 3)4 φλορίνια τὸ χιλιόγραμμον καὶ τὰ 900.000 ἐπὶ πιστώσει.

Ἐπίσης ἡ Τσεχοσλοβακία ἠγόρασεν 1.100.000 χιλιόγραμμα βουλγαρικῶν καπνῶν, ἐν μέρει τοῖς μετρητοῖς καὶ ἐν μέρει ἐπ' ἀνταλλαγῇ ἄλλων προϊόντων.

ΑΙ ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ ΤΗΣ ΣΥΝΔΙΑΣΚΕΨΕΩΣ ΤΗΣ ΕΡΓΑΣΙΑΣ

ΠΑΡΙΣΙΟΙ, 18. (Ἀθην. Πρακτ.). — Τηλεγραφοῦν ἐκ Γενεύης ὅτι ἔληξαν αἱ ἐργασίαι τῆς διεθνοῦς διασκέψεως τῆς Ἐργασίας ἀφοῦ αὕτη ἐνέκρινε διὰ ψήφων 81 κατὰ 2 τὸ σχέδιον περὶ συνάψεως συμβάσεως δι' ἧς καθορίζεται ἡ διάρκεια τῆς ἐργασίας εἰς τὰ γαιανθρακωρυχεῖα εἰς 7 ὥρας καὶ 45 λεπτά. Ἡ διάσκεψις ἀπέρριψε διὰ ψήφων 74 κατὰ 40 τὸ σχέδιον συμβάσεως περὶ ἀναθεωρήσεως τῆς προηγουμένης τοιαύτης τοῦ ἔτους 1919 ἀφορώσης τὴν νυκτερινὴν ἐργασίαν τῶν γυναικῶν.

Η ΑΠΕΡΓΙΑ ΤΩΝ ΓΑΛΛΩΝ ΥΦΑΝΤΟΥΡΓΩΝ

ΠΑΡΙΣΙΟΙ, 18. (Ἀθην. Πρακτ.).— Ἡ πρὸ μηνὸς κηρυχθεῖσα μεγάλη ἀπεργία τῶν ὑφαντουργῶν τῆς Βορείου Γαλλίας ἐξακολουθεῖ. Οἱ βιομήχανοι συνελθόντες ἀπεφάσισαν ν' ἀνοίξουν τὰ ἐργοστάσιά των τὴν Δευτέραν μὲ προσωπικὸν ἐκ Βέλγων ἐργατῶν, ἀλλ' οἱ ἡγέται τῆς ἐργατικῆς συνομοσπονδίας βεβαιοῦν ὅτι ἔλαβον διαβεβαιώσεις ἀπὸ τὰ ἐργατικὰ συνδικᾶτα τοῦ Βελγίου, καθ' ἃς οὐδεὶς Βέλγος ἐργάτης θὰ θελήσῃ νὰ διέλθῃ τὴν γαλλικὴν μεθόριον καὶ ν' ἀντιδράσῃ κατὰ τῶν Γάλλων συναδέλφων του.